

SPDC & DKBA ORDERS TO VILLAGES: SET 2003-A

Papun, Pa'an, Thaton, Nyaunglebin, Toungoo, & Dooplaya Districts

An Independent Report by the Karen Human Rights Group
August 22, 2003 / KHRG #2003-01

This report presents the direct translations of 783 order documents and letters, selected from a total of 1,007 such documents. The orders dictate demands for forced labour, money, food and materials, place restrictions on movements and activities of villagers, and make threats to arrest village elders or destroy villages of those who fail to obey. Over 650 of those selected were sent by military units and local authorities of Burma's ruling State Peace and Development Council (SPDC) junta to village elders in Toungoo, Papun, Nyaunglebin, Thaton, Pa'an and Dooplaya Districts, which together cover most of Karen State and part of eastern Pegu Division and Mon State (see maps on pages 10 and 11). The remainder were sent by the Democratic Karen Buddhist Army (DKBA) or the Karen Peace Army (KPA), groups allied with the SPDC. All but a few of the orders were issued between January 2002 and February 2003.

Villages in Karen areas receive a constant stream of order documents such as these almost every day, from all the SPDC Army camps near their village as well as from various levels of SPDC authorities, commanding them to provide people for forced labour, materials and supplies for the Army, extortion money, food, crop quotas, intelligence and other forms of support for the military. Many of the orders simply command village elders to immediately go to Army camps for 'meetings' at which Army officers dictate lists of demands and threaten them with punishment if there is any failure to comply. The orders translated and presented here in this report should be seen as only a small representative sample of the thousands of orders issued to villages in these areas during this time period. For every order reproduced here, hundreds more are issued every week throughout Burma. The aim of this report is not to provide a comprehensive picture of the human rights situation in these areas, but to provide a reference containing examples of the many types of orders received in villages in several different regions. More information on the human rights situation in each District is available in other existing KHRG reports. Additional details on the structure and details of the SPDC and DKBA Armies can be found in "Abuse Under Orders: The SPDC and DKBA Armies through the Eyes of their Soldiers" (KHRG #2001-01, 27/3/01).

*Over 200 of the orders in this report contain demands for unpaid forced labour sent to villages by SPDC authorities (these include the orders in the sections 'General Forced Labour', 'Forced Labour Supplying Materials', and many of the orders in the 'Set to a Village' sections), while more than another hundred summoned villagers to meetings where demands for forced labour were given (these can be found in the 'Summons to Meetings' section). All of these orders and letters were written and issued well after November 1st 2000, which is the date when SPDC Secretary-1 Lt. Gen. Khin Nyunt signed an order prohibiting the further use of forced labour by military and civilian authorities and stating that anyone who demands forced labour would henceforth be punished under Section 374 of the Penal Code and other laws (see **Appendix B**). In 2002, KHRG already published over 450 orders for forced labour which were issued after Khin Nyunt's prohibition (see "Forced Labour Orders Since the Ban: A Compendium of SPDC*

Order Documents Demanding Forced Labour Since November 2000” [KHRG #2002-01, 8/2/02]), and the orders in this report provide even more evidence. Yet despite the existence of thousands of these orders, not a single person has yet been charged under Section 374 or any other law. All of these orders were also issued after the International Labour Organisation’s (ILO) High Level Team (HLT) published its critical report in November 2001 on the SPDC’s continued use of forced labour and inadequate attempts to halt its use. Although the number of orders for forced labour and the use of forced labour seemed to decline just prior to the HLT’s visit in September 2001 and for a short period afterward, 2002 saw the demands for forced labour and its use climb back up to previous levels. Many of these orders have been issued since the ILO’s Liaison Officer took up her position in Rangoon in October 2002.

The number of forced labour orders sent to villages, the fact that they are openly signed and stamped by many different SPDC battalion officers and civilian officials, and that not one of these people has yet been charged, demonstrates clearly the lack of sincerity in the SPDC’s claims that it is working to eradicate forced labour. Instead, testimonies gathered by KHRG from villagers and SPDC deserters indicate that efforts are being made by the SPDC to cover up some of its use of forced labour. For example, many military officers who used to write orders specifically demanding forced labour now summon village elders to ‘meetings’ where the demands are given orally. Some SPDC officers and officials assign responsibility for rounding up forced labour to their DKBA and KPA allies, so the orders do not originate from SPDC units; but when they arrive for work, the villagers find themselves working for the SPDC nonetheless.

The order with perhaps the most direct international implications is Order #49, in which the Army Strategic Operations Command tells several villages in Toungoo District that they must obey all demands placed on them by a private construction company operating in their area - effectively giving a private company the authority, with Army backing, to demand forced labour directly from villages. The implications of this for foreign corporations working in joint ventures with Burmese private companies are dire, over and above the fact that this order itself involves the resurfacing of a road just to the south of Than Daung Gyi, a site which the SPDC is actively developing for tourism.

Originals of most of these orders were obtained by KHRG researchers in each region, while some were gathered by field researchers for the field offices of the Federated Trade Unions of Burma (FTUB). KHRG would like to thank the field researchers of the FTUB for the extensive help in gathering these orders, and for working with KHRG to translate many of them.

*Although village names, people’s names and some other details have been blanked out in the order translations below, please do not forward this report or any excerpts from it to the SPDC or any of its representatives, agents or business partners. A more secure version of this report will be released on the KHRG web site (www.khrg.org) which will be suitable for distribution to the SPDC. Additional orders can be found in previously published KHRG reports, including **“Forced Labour Orders Since the Ban: A Compendium of SPDC Order Documents Demanding Forced Labour Since November 2000”** (KHRG #2002-01, 8/2/02), and **“SPDC & DKBA Orders to Villages: Set 2001-A”** (KHRG #2001-02, 18/5/01).*

Structure of the report

In order to make it easier to find orders on specific topics we have divided them into thematic sections such as ‘General Forced Labour’ and ‘Extortion of Money, Food and Materials’. Where an order could fit in more than one section, such as a demand for both forced labour and money, we have categorised it based on the aspect that would be most important to the villagers; for example, an order demanding both forced labour and money would be placed under ‘General Forced Labour’. All the orders were issued by SPDC military units and authorities except where otherwise noted; DKBA and KPA orders have been placed in the ‘DKBA and KPA Letters’ section. The sections are listed and explained below.

General Forced Labour: *This section includes orders for forced labour at Army camps, on roads, portering, and many other forms of forced labour, and related documents. Demands for bullock carts, boats and elephants are also included here, because these demands implicitly demand the forced labour of the owner/driver of the cart, boat or elephant.*

Forced Labour Supplying Materials: *This section includes orders indirectly calling for forced labour by demanding materials from villagers which require intensive labour to produce and deliver. For example, demands for hundreds of thatch roofing shingles, tons of logs, or quantities of firewood or bamboo force villagers to do hard labour cutting, gathering, preparing and then delivering these materials to Army camps. In contrast demands for rice, pigs, money and other goods are not included in this section because they are more a matter of dispossessing villagers of their belongings; they are included in the section ‘Extortion of Money, Food and Materials’.*

Set to a Village I: *All of these orders were sent by SPDC and DKBA military units to a single village, ‘Village A’, in Papun District between August 2002 and October 2002. Many of the orders are direct or indirect demands for forced labour. Rather than mixing these orders in with the others, we have separated them out to give a chronological picture of the stream of demands a village receives over the space of a few months.*

Set to a Village II: *These orders were sent to ‘Village B’ in Papun District from April 2002 to October 2002. They are a mix of demands for forced labour, money, food, and intelligence. They are separated out here to provide a second example of the demands faced by a single village.*

Set to a Village III: *All of these orders were sent to ‘Village C’ in Thaton District by various SPDC authorities and the DKBA between February 2002 and August 2002. As with ‘Set to a Village II’ the orders are a mix of demands, and they provide another example of a stream of demands to a single village.*

Set to a Village IV: *These orders were sent to ‘Village D’ in Dooplaya District by SPDC military authorities, Village Tract Peace and Development Councils and the Karen Peace Army between February 2002 and September 2002. Most of the orders are demands for forced labour.*

Extortion of Money, Food and Materials: *This section contains orders which use implicit or explicit threats to demand cash, rice, livestock and various other goods from the villagers, usually with no payment whatsoever.*

Crop Quotas: These are orders related to the rice quotas which the SPDC forces all farmers to hand over every year for less than half the market price. No exemptions are granted for bad years or natural disasters and the system is fraught with corruption, driving many farmers into starvation or off their land.

Restrictions on Movement and Activity: These orders prohibit villagers from going anywhere outside their villages without passes issued by the authorities, and force them to register any guests in their homes. They also restrict the transport of food to and from villages and ban villagers from cutting wood for their own use, even while other orders demand that they cut logs for the Army and deliver their rice to Army camps.

Demands for Intelligence: These are sent to village heads ordering them to come and report intelligence information on all activities of their villagers and resistance movements in the area. Several of the orders demand that village heads provide 'register lists' of all families, crop acreages, schools, health clinics, monasteries and churches for military intelligence purposes.

Education and Health: This section includes orders for villagers to provide materials, money and forced labour to build schools and clinics, to go for teacher training courses and to receive vaccinations.

Summons to 'Meetings': These orders call village elders to come to Army camps to meet with the military or SPDC authorities. The purpose is often unspecified, but at these 'meetings' the officers usually dictate demands for forced labour and materials, restrict the activities of villagers and issue threats.

DKBA and KPA Letters: All of the orders issued by the DKBA and the KPA have been placed in this section, with the exception of DKBA orders which have appear in the sections '**Set to a Village I**', '**Set to a Village II**' and '**Set to a Village III**', and two KPA orders which appear in '**Set to a Village IV**'. The content of these orders is similar to those issued by the SPDC military and authorities. We have divided them into 6 subsections: **DKBA Recruitment**, **DKBA General Forced Labour**, **DKBA Demands for Materials and Money**, **DKBA Restrictions**, **DKBA Meetings**, and **KPA Letters**.

Within each of the above sections, we have sorted the orders chronologically from the oldest to the most recent. Orders with no indication of date have been placed at the end of each section. Beside each Order Number heading we have given its district of origin (Toungoo, Papun, Nyaunglebin, Thaton, Pa'an, or Doooplaya) in parentheses. Some order headings have an asterisk (*) placed beside them; this means that a photocopy of the Burmese or Karen original of the order can be seen at the end of the report, labelled with the same Order Number as the translation. The poor quality of many of the copies is due to the poor quality of the paper used by SPDC units and their use of carbon copies. Copies of the full set of Burmese orders translated in this report are available (with appropriate details blacked out) on approved request from KHRG.

Notes on the text of the orders

Most of these orders were handwritten, some typed, and carbon-copied or copied on a cyclostyling machine if sent to more than one village. Many of them have been produced as form letters for distribution to many villages, with the village name and any other specific details written in afterwards by hand. The orders were written in Burmese with the exception of some of those issued by the DKBA or KPA; under each DKBA or KPA order we have indicated the language used.

*We have attempted to accurately reproduce the visual page layout of each order, and underlining, etc. are as they appear in the order. **‘Stamp:’** gives the translation of the rubber-stamped unit identifier affixed to many of the orders, while **‘[Sd.]’** denotes the usually illegible signature of the issuing officer or official. The language of many of the orders sounds awkward because Burmese grammar is very different from English; for example, the ordering of phrases within a sentence is almost opposite, sentences are often very long and convoluted, and personal subject and object pronouns are often omitted in Burmese. We have translated the words and expressions as directly as possible, though we have sometimes had to make minor changes in the sequence of words for the wording to make sense and to have the exact same meaning in English. Moreover, many SPDC Army officers and Non-Commissioned Officers are semi-illiterate so they write with terrible grammar and frequent mistakes, and misspell place names and people’s names. Where necessary, we have added notes in italics in square brackets for clarification, but all text is as it appears in the orders. All text not in square brackets is in the text of the document itself.*

*To protect people and their villages against retaliation, we have blanked out the names of people, villages, Army camps, Army officers and other details where these could be used to track the villages involved. These have been replaced with ‘xxxx’, ‘yyyy’, ‘aaaa’ etc. We have generally used ‘xxx’ for numerals and general information, ‘xxxx’, ‘yyyy’, ‘zzzz’, ‘www’, ‘vvv’, etc. for place names, and ‘aaaa’, ‘bbbb’, ‘cccc’, etc. for people’s names. When an order refers to several people or places, we have assigned each person and place a specific string (‘yyyy’, ‘cccc’, etc.) to keep the references consistent and avoid confusion. In blanking out names we have often left the honorifics in place: for example, in Burmese **‘Daw’** is used for married women and **‘Ma’** for young unmarried women, while **‘U’** is for older or respected men, **‘Ko’** and **‘Maung’** for men close to the writer’s age, younger men or to indicate a lower level of respect. In Sgaw Karen, **‘Saw’** or **‘Pa’** are prefixes for men and boys and **‘Naw’** for women and girls regardless of marital status.*

*In Burmese, numerals are usually written in parentheses; in the translations these have been omitted in most cases where they would not be used in English. As in the originals, all numeric dates are shown in **dd/mm/yy** or **dd/mm** format. Some orders use Burmese dates: the year 1364 is the period from April 2002-April 2003, the months begin each new moon and are divided into the moon’s **‘waxing’** and **‘waning’** phases. We have noted the equivalent Gregorian calendar date where it is not already specified.*

*Most of the orders were issued by local SPDC Army commanders and Peace & Development Councils (PDCs), which are local-level SPDC administration at the Township, Village Tract and Village levels. While the Township and often Village Tract PDCs consist of SPDC officials under direct military control, the Village PDC chairperson and members are appointed, often against their will, by the local military. Most orders are addressed to the **‘Chairperson’**, who is the SPDC-appointed Chairperson of the Village Peace and Development Council (VPDC),*

and/or the **'Secretary'** of the same VPDC. This council, consisting of a Chairperson, Secretary, and Members, is supposed to administer the village for the SPDC, which mainly consists of arranging whatever the Army and the higher-level PDCs demand. Other orders are addressed to the **'Village Head'** or **'Head'**, who is head of the village elders, and is often the same as the VPDC Chairperson. If a village fails to comply with an order, the Chairperson or Village Head is usually the first to be punished by being arrested and beaten or detained for ransom; this is what is meant by threatening phrases such as **"if you fail it will be your responsibility"**.

Village heads have to spend so much time supervising the forced labour of their villagers and running back and forth to the Army camp whenever summoned by the officers that it is difficult for them to find time to farm their own fields. Moreover, whenever the Army demands money, livestock or goods, it is difficult for the village heads to get it from the villagers so they often end up paying for it themselves. Finally, the village head is at constant risk of arrest, interrogation and torture if he/she fails to comply with a single order or if there is any resistance activity near the village. Therefore, most villagers, especially in or near conflict areas, are too afraid to be a village head. Some villages now rotate their village heads every month if they cannot find anyone willing to take the responsibility. Another solution which is now used by many villages is to choose women as village heads, because the villagers feel that women, particularly elderly women, will be detained and tortured less often than a male headman would be. This is somewhat true, because Burmese culture requires that the young show great respect to parents and elders, and many Burmese officers feel intimidated when dealing with elderly women who remind them of their mothers; however, many of them will still not hesitate to detain or torture an elderly village headwoman. Some of the orders address the village headwoman colloquially as **'Mother'**, and the sender sometimes refers to himself as **'Son'**. Other terms such as **'Uncle'** and **'Auntie'** are usually terms of respect for elders or commanders, not actual blood relations.

At the village level, the **'Chairperson'** is usually victimised by the local military; however, at the village tract and township levels the **'Chairperson'** is often a corrupt SPDC appointee who works closely with the local military. The local Army often dictates demands to the Township or Village Tract PDC leaders, who then divide the demands among the villages and issue the written orders; this is why many of the orders to village heads are sent by village tract heads, but merely repeat the direct demands of the Army. The orders often contain phrases such as **'in the Elder's village'** or **'the Elder yourself must come'**; **'Elder'** here is our translation of the gender-neutral term **'Lu Gyi Min'**, a reference to the village elder who receives the letter, and though it may sound awkward it is the closest term we have been able to find in English. In some past KHRG reports this was translated as **'Gentleman/Gentlemen'**, but we have discarded this because the Elder being addressed is frequently a woman.

Many orders call for **'loh ah pay'**, a Burmese term referring to a traditional practice of voluntarily contributing one's labour for small village or temple projects in order to earn Buddhist merit; however, the labour demanded in these orders is forced under threat and is not actually **'loh ah pay'** at all. Rather than translate this misuse of the term, we have left it intact where it occurs in the orders. The term **'wontan'** also appears frequently; we have translated this literally as **'servant'**, and it is used by the SPDC to refer to porters and other forced labourers. **'Operation servants'** are forced labour porters for frontline operations. Many of the orders demand that the village head **'bring information'** or **'report information'** to the Army camp; this is a summons for the village head to report intelligence on opposition movements near the village, any visitors to the village, and all activities of the villagers. Reference is made to **'servants' fees'**, also known as **'porter fees'**; these are supposedly monies which the Army can use to hire or feed forced labourers, but in practice they are simply routine extortion fees which

villagers must pay to all Army battalions in their area, and the money is kept by the officers. Many orders contain phrases like “**if you fail it is your responsibility**” or “**we will not take any responsibility for your village**”; these are threats that village elders will be arrested and detained under torture or houses will be looted and/or burned for failure to comply with the order. Some Battalions in the orders call themselves ‘**Frontline**’ battalions, a standard designation indicating that they operate in conflict areas.

Some of the orders from Dooplaya District bear stamps of the Western Command (Orders #103, 181, 585, and 599) normally based in Rakhine State. For several years now, strategic operations command units from Western Command have been based in Toungoo District and southern Dooplaya District, and these units are under that command.

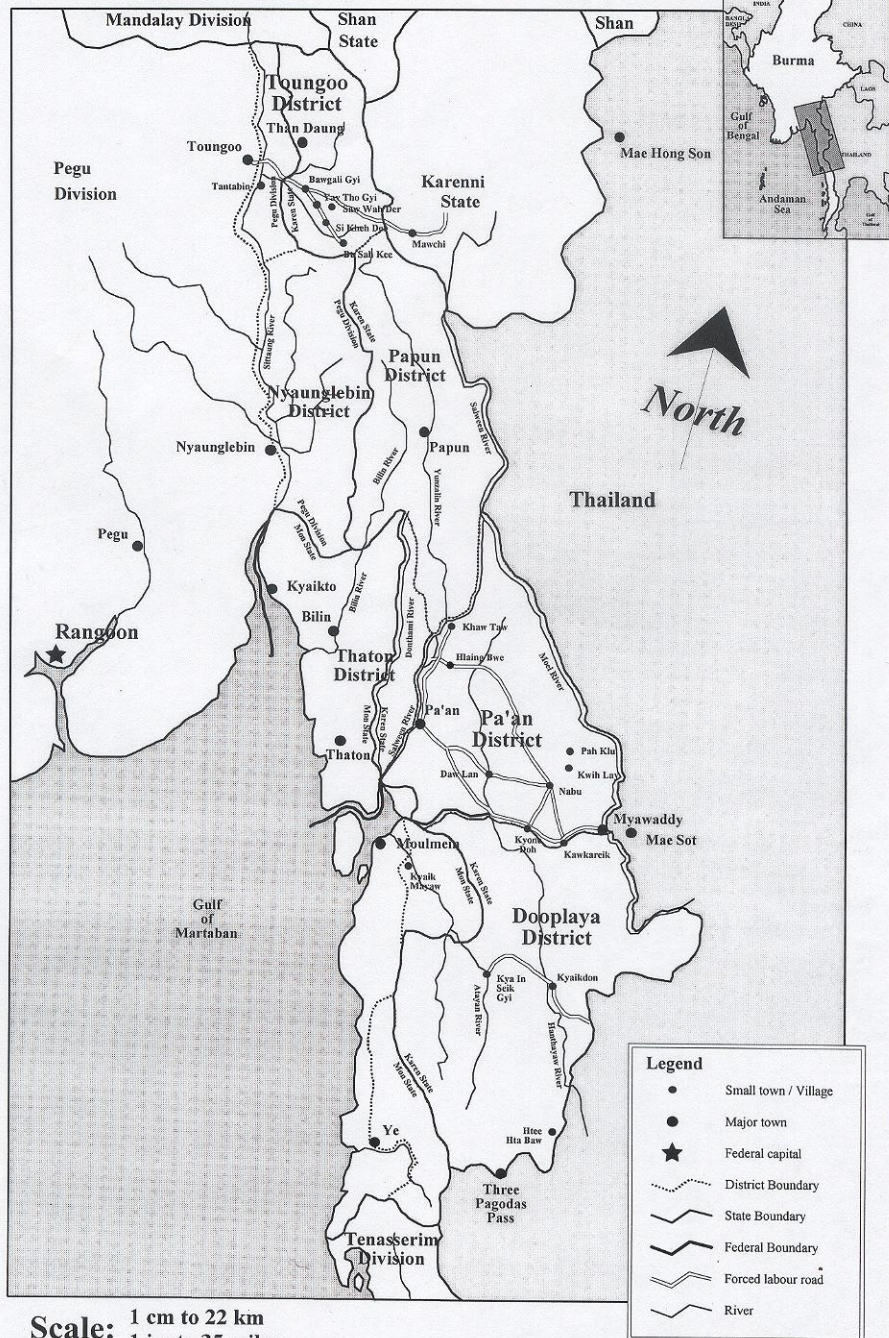
Table of Contents

Preface	1
Table of Contents	8
Terms and Abbreviations	9
Map: Burma, showing military commands	10
Map: Karen Districts	11
General Forced Labour (#1-150).....	12
Forced Labour Supplying Materials (#150-191).....	86
Set to a Village I: Village A, Papun District (#192-200).....	104
Set to a Village II: Village B, Papun District (#201-226).....	108
Set to a Village III: Village C, Thaton District (#227-241).....	117
Set to a Village IV: Village D, Dooplaya District (#242-251)	124
Extortion of Money, Food, and Materials (#252-335).....	129
Crop Quotas (#336-346).....	169
Restrictions on Movement and Activity (#347-354).....	179
Demands for Intelligence (#355-426).....	184
Education, Health (#427-442).....	217
Education (#427-439).....	217
Health (#440-442).....	229
Summons to ‘Meetings’ (#443-652).....	231
DKBA & KPA Letters (#653-783).....	321
DKBA Recruitment (#653).....	322
DKBA General Forced Labour (#654-685).....	324
DKBA Demands for Materials and Money (#686-719).....	339
DKBA Restrictions..... (#720-727).....	358
DKBA Meetings (#728-771).....	363
KPA Letters (#772-783)	389
Appendix A: The Village Act and the Towns Act	396
Appendix B: SPDC Orders ‘Banning’ Forced Labour	401
Appendix C: Copies of Selected Original Orders to Villages	406

Terms and Abbreviations

SPDC	State Peace & Development Council, military junta ruling Burma
PDC	Peace & Development Council, SPDC local-level administration
VPDC	Village Peace & Development Council (abbreviated ' <i>Ya Ya Ka</i> ' or ' <i>Ya Ah Pa</i> ' in Burmese)
TPDC	Township Peace & Development Council (abbreviated ' <i>Ma Ya Ka</i> ' or ' <i>Ma Ah Pa</i> ' in Burmese)
IB	Infantry Battalion (SLORC/SPDC), usually about 500 soldiers fighting strength
LIB	Light Infantry Battalion (SLORC/SPDC), usually about 500 soldiers fighting strength
LID	Light Infantry Division (SLORC/SPDC), made up of 10 Light Infantry Battalions
Company	Military unit of about 100 soldiers, though often understrength in SPDC Army
Column	Combination of Companies, assembled for operations; usually 100-300 soldiers
Camp	Army base or outpost; from remote hill posts of 10 soldiers to Battalion HQ camps of several hundred soldiers
KNU	Karen National Union, main Karen opposition group
KNLA	Karen National Liberation Army, army of the KNU
DKBA	Democratic Karen Buddhist Army, Karen group allied with the SPDC
KPA	Karen Peace Army, a small group under SPDC control in Dooplaya District
Nga Pway	'Ringworm', derogatory SPDC slang for KNU/KNLA
loh ah pay	Voluntary labour to make merit, but used by SPDC for most forms of forced labour
set tha	'Messengers'; forced labour as errand-runners, messengers, and for some odd jobs
wontan	'Servant(s)', used by SPDC officers to mean forced labourers, usually porters
Kyat	Burmese currency; US\$1=6 Kyat at official rate, 800+ Kyat at current market rate
Viss	Unit of weight measure; one viss is 1.6 kilograms or 3.5 pounds
Kyat Tha	16 grams; 100 <i>kyat tha</i> equals 1 <i>viss</i>
Pyi	Volume of uncooked rice equal to 8 small condensed milk tins; about 2 kg / 4.4 lb
Bowl	Volume of uncooked rice same as a <i>pyi</i>
Tin	Also 'big tin', volume of rice or paddy of 8 <i>pyi</i> ; about 17 kg / 37 lb of husked rice
Basket	Volume of rice or paddy equal to 2 Big Tins
Taun	Burmese unit of measurement equalling 1.5 feet or ½ metre (elbow to fingertip)
Twa	Burmese unit of measurement equalling 8-9 inches or 20-22 cm (one handspan)
U	Burmese honorific prefix for older or respected men
Ko, Maung	Burmese honorific prefix for younger or less respected men
Saw, Pa	Sgaw Karen prefix for men and boys
Daw	Burmese honorific prefix for married women
Ma	Burmese honorific prefix for younger unmarried women
Naw	Sgaw Karen prefix for women and girls

Districts of Karen State



General Forced Labour

Forced labour constitutes the most pervasive and burdensome abuse inflicted on villagers by SPDC military units and civil authorities. The orders below give some indication of how frequent the demands for all kinds of labour can be for villagers. These orders include demands for villagers to porter rations to Army camps, provide labour on roads, carry munitions and supplies for mobile Army columns, forced labour building and maintaining Army camps, acting as unarmed sentries, military messengers and general servants at Army camps, and other various forms of labour. Orders demanding bullock carts, boats or elephants for use by the Army have also been included because such orders implicitly force the owners to go along and do forced labour driving the bullock team, boat or elephant (see Orders #8, 28, 30, 60, 67, and 111 as well as others). In addition to these direct forms of forced labour, villagers are also ordered to provide building materials and other such things to the Army. Producing and transporting these materials is forced labour in itself, but these orders have been separated out and included in the next section, *'Forced Labour Supplying Materials'*. Orders demanding that village heads and others run to Army camps to report intelligence or deliver food or labourers, included in other sections of this report, can also in their own way be considered forms of forced labour.

The order with perhaps the heaviest international implications is Order #49, in which the Army Strategic Operations Command tells several villages in Toungoo District that they must obey all demands placed on them by a private construction company operating in their area - effectively giving a private company the authority, with Army backing, to demand forced labour directly from villages. The implications of this for foreign corporations working in joint ventures with Burmese private companies are dire, over and above the fact that this order itself involves the resurfacing of a road just to the south of Than Daung Gyi, a site which the SPDC is actively developing for tourism.

Each of the orders in this section demands from one to more than 100 villagers at a time for forced labour. Orders specifying one or only a few people are usually for rotating shifts of forced labour as messengers or general servants at Army camps, or as porters for mobile patrols. Demands for larger-scale projects, such as carrying rations to camps or road labour, often specify a total number of people per village (for example Orders #41 and 58) or demand one person from each family in a village (see Orders #5 and 91). While some orders demand only men (such as Order #47) or specifically request women, most do not discriminate by gender. Heavy demands for forced labour coupled with the necessity of working a field means that some families have no choice but to send their children. SPDC officers usually do not hesitate to force the children to perform the same labour as the adults. Occasionally they prefer adults because they can do more work and issue orders specifying this (see Order #89).

Many orders do not specifically state what type of labour the villagers will be forced to perform. These orders are often for forced labour as servants, messengers, sentry duty or general maintenance at an Army camp. Some orders do specifically order villagers to carry Army supplies (Orders #60 and 68) or to build structures at Army camps (Order #68 and 102). Orders demanding labour for larger projects are usually more specific; for example orders demanding forced labour on roads (Orders #1, 14, 46, 49, 102, 115, 126, 136, 142, and 143) and on bridges (Orders #36 and 115). Most of the roads in Karen State are poorly built dry season roads that wash out every rainy season and have to be rebuilt with forced labour every year. Villagers are often also forced to clear wide fields of fire along both sides of the roads used by the Army. This

usually involves cutting brush and tall grass as well as taking out tree stumps (for example Orders #4, 37, 81, 86 and 134). These “killing zones” are intended to make it difficult for resistance forces to landmine the roads or ambush Army supply convoys. They also make it more difficult for people, including internally displaced villagers, to cross the roads without being detected. Order #121 demands that the villagers return to clear a roadside a second time because the Army was “not satisfied” with the work “we ordered”. Orders #36 and 116 demand villagers to act as unarmed sentries on rotating 24-hour or 48-hour shifts every few hundred metres along the road. Villagers must also build the sentry huts for this purpose (Order #119). The villagers are then supposed to notify the nearest Army camp if they see anyone on the road, and they are held responsible and punished if anything subsequently happens along the road.

Following the SPDC’s decision in 1998 to drastically cut back the rations sent to Army units, more and more farmland is being seized from villagers who are then forced to work the land to grow food for the Army. Order #54 is entitled ***‘Agreement Allowing Work on the Army’s Fields’*** and is basically an ‘agreement’ forced on the villagers to farm their own fields for the benefit of the Army. The order specifies how much land to work and how much paddy must be harvested and given to the Army.

Many of the following orders refer to forced labour as *‘loh ah pay’*, a Burmese term meaning voluntary community work such as clearing a path next to a village or repairing a Buddhist temple. By definition, *‘loh ah pay’* cannot be demanded by an Army or a distant central government, it has to be initiated within the local community. The orders below make it clear that none of the labour demanded is voluntary and much of it is demanded under threat, either explicit or implicit. Some of the orders threaten village elders with physical punishments if they fail to send *‘loh ah pay’*, or dictate punishments after labourers have run away. Rather than attempt to translate *‘loh ah pay’* we have left it as it is in the orders. Some orders also refer to forced labourers as *‘wontan’* (‘servants’), a term more commonly used to refer to government civil servants, although none of the labourers demanded in the orders were paid or compensated in any way. *‘Sit seh nyay wontan’* (‘Military operations servants’) is used to refer specifically to frontline forced labour porters for Army columns, while ‘emergency’ labour usually means *ad hoc* portering to carry rations and supplies to Army posts. Another type of labour is called *‘set tha’* (‘messenger’), which essentially means forced labour as military messengers, general servants, errand-runners and occasional sentries at Army camps. Most villages are forced to send one or more people each day on a rotating basis for this form of forced labour at every nearby Army camp. It is usually these villagers performing *‘set tha’* forced labour who have to deliver the order letters in this report to the villages; this explains phrases such as “send the money with this messenger” or “come immediately with this *set tha*”.

Many local military units and lower-level officers send their demands for forced labour directly to the village heads of each village in the area, but some higher-level officers and military units use the heads of the village nearest their camp or the village tract head as a conduit. The orders are sent to the head and it is left to him or her to allocate the demands to the villages in the area. This is why some of the orders below for forced labour are addressed from a village or village tract head to another village head. Once the order is received it is usually the village head who must decide which villagers to send to fill the quota demanded by the Army. Many villages use a system of rotating the labour among the families in the village, allowing the burden to be spread as evenly as possible. Even with this system there are so many different forms of forced labour demanded from the villages by the Army units and SPDC authorities, that most families have to send someone once every week or two.

Some of the orders, such as road building or fencing an Army camp, are on an *ad hoc* basis while other orders demand villagers on a ‘permanent’ or ‘rotating’ basis. This means that the villagers must provide a certain number of villagers on a rotation of a few days to a week (see Order #6). Villagers must often take along their own rice and stay at the Army camp for the duration of their rotation while doing labour as messengers, sentries, building and maintaining buildings, bunkers, trenches and fences, clearing scrub, cutting and hauling firewood, hauling water, short-distance portering and other duties that are demanded of them. They are usually not released until their replacements arrive. Women often go because the men do not dare to face the soldiers (when soldiers get angry at men they immediately accuse them of being ‘rebels’), and children often go so their parents can continue working in their fields. When villagers go for *ad hoc* labour they are often kept much longer than the originally specified time, and rotational labourers are often kept working longer than their shift because the village fails to send the replacement on time. Villages often fail to send replacements on time for ‘permanent’ rotational workers because no one is available, and this results in orders from the Army to **“come and replace the servants”** with fresh people or to send food for workers whose food has run out. The Army will usually not release the labourers to come home until their replacements arrive; for example, Order #22 states, **“Starting from tomorrow [you] must send 2 people. [We] Will release the present 2 people when those 2 people arrive, you are informed.”** The table in Order #111 shows a good example of forced labour being rotated between villages in a village tract; in this example the demand is for bullock carts, but similar rotations are used for many forms of forced labour.

Orders for road building or clearing of brush often only give the location and length of road which must be completed and a deadline, and it is left up to the village head to decide how many villagers to send to get the work completed on time. The village heads are sometimes ordered to personally accompany the forced labourers to the worksite (using language such as **“Chairperson yourself must come and bring them”**). This is so the officers can simply order the work done and leave the elders to supervise the work, in full knowledge that if the work is not satisfactory the elders will be arrested and punished.

None of the labour demanded in the orders below is voluntary, but done under the direct or implied threat that village elders or villagers will face serious punishment if they fail to comply. In addition to threats, villagers are fined for failing to show up for work. Sometimes this is stated as a fine (Orders #109 and 131), while other times the military or civil authority claims that they had to hire other people in the villagers’ place and now the village must reimburse them for the cost (Order #131). Army and SPDC authorities usually respond to any tardiness in complying with orders for forced labour by sending angry and threatening letters, often written in red ink, and sometimes accompanied by a bullet (see Order #113), until after the second or third letter the village has little option but to comply with the demands. If the village still does not comply they could face the real possibility of very serious punishment which usually includes the arrest and torture of villagers. Threats for failing to comply with an order are often vague, such as **“If you fail it will be the Chairperson’s responsibility”**, but sometimes they are more specific: for example, Order #44 states, **“If [they] don’t come to carry by 15-3-2002, the village females/village males from the Elder’s village are not allowed to come to Bawgali and must move quickly from the villages where [they] are now staying, you are hereby warned and informed.”** In Order #72 the Camp Commander writes, **“If the ‘loh ah pay’ do not come, we will declare that [your village is] a rebel village.”** The area of Karen State where this order was written, Dooplaya District, was the scene of a wave of village destruction and relocations during 2002 on the pretense that the villages were assisting the KNU, and a threat like this would have been taken very seriously.

Forced labourers sometimes flee before their shift or work assignment is finished and this makes SPDC officers particularly angry. Orders are then sent to the village demanding a fine or that the villager be identified and brought back for punishment and to serve out their shift. In Order #23, the village head was ordered to send more workers to finish the work, while Order #114 tells the village head to send rice packs with his villagers so they will not get hungry and go home early. Order #122 states, *“Today the two rotational messengers went back at 20 minutes past 5 o’clock in the evening without fulfilling their duty. The order we issued is equivalent to law, so matters like this will not be forgiven at all (at all) in the future, and the messengers who went back are hereby punished with 3 days of extra duty, you are informed.”* The Camp Commander goes on to re-emphasise, *“Obey the orders you are issued as equivalent to law.”*

Going for all this forced labour puts a heavy strain on the villagers, so they often try to get out of it by hiring others to go in their place or by paying bribes to the Army, which are often described as ‘paying to hire servants’. Officers accept money for some forms of routine forced labour. This money is usually pocketed by the officers who then demand the same labour from another village. Eventually after asking the other villages in the area they come back to the first village and the villagers then have to perform the labour while also paying to ‘avoid’ it. Something of a system has developed wherein villages begin paying more in order to avoid the ‘actual’ forced labour, first on an *ad hoc* basis and then on a routine basis, until this becomes a regular extortion ‘fee’. The Army takes the money and then demands more labour on top and the process repeats itself. This system has become so formalised in some villages that they now pay several types of weekly and monthly ‘servant fees’, ‘porter fees’, and ‘messenger fees’ to several Army camps, while simultaneously doing forced labour as servants, porters, and messengers at the camps. Demands for these fees can be seen in the section *‘Extortion of Money, Food and Materials’* below. Another money-making tactic used by many Army units is to demand more forced labour than they actually need, knowing that (or in some cases specifying that) only half of the workers will be sent and the villagers will pay money for the remainder. On days when rotational forced labour like ‘*set tha*’ (‘messengers’) is not needed, instead of giving the villagers the day off the Army units usually order that money be paid for that day in lieu of labour.

Some village heads have developed systems of hiring people, either locals or itinerant day labourers, to go in place of their villagers. They collect the money for this from each household in the village. Some village tract heads ordered by the Army to provide forced labourers from their village tracts automatically hire people to go in the place of the villagers and then send demands for the costs out to the villages under their control. This is especially so in areas where the villages are small and scattered. Villagers who cannot pay all of the ‘fees’ which pile up have to go for the actual labour. Some families do the easiest labour while gradually selling off their livestock and belongings to pay the fees to avoid harder labour, but for poorer families the debt load often becomes too much and they are left with little option but to flee the village.

Most of these orders were issued between January 2002 and February 2003. The continued distribution of these orders despite the SPDC’s insistence that it has prohibited the practice indicate the lack of any real action to stop forced labour. Any one of these orders is enough evidence to prosecute an Army officer under Section 374 of the penal code, as the SPDC has claimed it will do, but despite the existence of tens of thousands of such orders not a single case has been brought since the SPDC’s prohibition in November 2000. Forty-four of the orders in this section have been issued since the beginning of October 2002, when the ILO’s Liaison Officer took up her post in Rangoon. Although many orders are still specific in their demands for forced labour, more and more SPDC officers appear to be issuing their demands orally to

village heads at meetings at Army camps. The notes at the bottom of many of the orders in the '*Summons to Meetings*' section detail the forced labour that was demanded of the village heads at these meetings.

This section contains many of the orders for forced labour, but more can also be found in the sections '*Forced Labour Supplying Materials*', '*Set to a Village I*', '*Set to a Village II*', '*Set to a Village III*', '*Set to a Village IV*', '*Education*', and '*DKBA & KPA Letters*'. Orders indirectly requiring forced labour are included in all the sections of this report.

Order #1 (Dooplaya)

Stamp:

Township Peace and Development Council

Kya In Seik Gyi Town

Township Peace and Development Council

Kya In Seik Gyi Township, Kya In Seik Gyi Town

Letter No. *x / x - x / Oo x* ()

Date: 2001 December 21

To

Chairperson / Village Head

xxx village

Subject: Invitation to a meeting

[The] Matter of resurfacing the road regarding this matter a coordinating meeting will be held according to the agenda below and [you] are invited to attend the meeting.

Program

Date: (24 -12 -2001)

Time: 10 o'clock in the morning / ~~afternoon~~

Place: TPDC office

[Sd.]

(for) Chairperson

(Saw Ku Ree, Deputy Township Department Head)

Copies - Office

Order #2 (Toungoo)

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To: Chairperson/Secretary
xxxx [village]

Date: 1-1-02

Subject: The matter of sending loh ah pay

In accordance with the order of the Deputy Battalion Commander from Bawgali Gyi Army Camp [given] at 5 o'clock this evening, send without fail 3 loh ah pay people from xxxx village who must follow the bulldozer on 2-1-02 at 7 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract - Than Daung Township

[*'Follow the bulldozer' means to ride along on the bulldozer to deter the KNLA from laying landmines to destroy it.*]

Order #3 (Toungoo)

Stamp:
[Illegible] Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To: Chairperson
xxxx [village]
Date: 2-1-2002

Subject: The matter of sending loh ah pay servants

Regarding the above subject, send 1 loh ah pay servant person from the Elder's village and Chairperson yourself must come, you are informed.
Must come today along with the loh ah pay servant.
(2-1-2002)

[Sd.] 2-1-2001 [sic]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

Order #4 (Thaton)*

To:

Heads
xxxx village

Subject: Informing [you] to cut the bushes of the forest along the car road

1. Regarding the above subject, to cut the bushes of the forest along the car road, *[the villagers]* from xxxx village have to cut the bushes of the forest completely on 4-1-2002 at the place where you are responsible, you are informed.

2. If *[you]* fail, it is the responsibility of the Head.

3. The Head yourself must come to xxxx Camp to report that the cutting of the bushes from the forest is finished, you are informed.

Date: 3-1-2002

Place: xxxx *[Army]* Camp

[Sd.]

Camp Commander
xxxx *[Army]* Camp

Order #5 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To:

Chairperson, xxxx village

Date: 8-1-02

Subject: *Loh ah pay* matter.

Tomorrow on 9-1-02 cut *[the bushes]* at the side of Ma Htaw-Ku Seik car road, one person from each house to carry out *loh ah pay*, you are informed.

(Note)

If *[you]* fail,

It is the responsibility of the Head

[Sd.]

U aaaa

Order #6 (Dooplaya)

To:

Village Head
xxxx village

Date: 11-1-2002

As soon as *[you]* receive this letter, from the Elder's village quickly gather five people for *loh ah pay* as guides, and come to send *[them]*, you are informed. Also arrange to change them every 3 days by rotation, letting *[you]* know and you are informed.

[Sd.]

Frontline #231 *[IB]*, Column #x

Order #7 (Papun)

Stamp:
#107 Light Infantry Battalion
#x Company

To:
Chairperson
xxxx village

11-1-2002

Send 5 people for *set tha [messengers]* from xxxx village to yyyy village to arrive this evening, you are informed.

[Sd.]
Stamp: Company Commander
#x Company
#117 Light Infantry Battalion

Order #8 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract

Date: 12-1-02

To:
Head
xxxx [village]

Subject:
The matter of calling bullock carts for water

#36 Battalion from yyyy *[Army]* Camp needs bullock carts for water, so send water bullock carts to arrive on 13-1-02 at 6 o'clock in the morning to yyyy Army Camp, you are informed.

Note: Without fail.

[Sd.]
Stamp: *[unclear]*

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx [village] (Emergency letter), (Urgent)". The village head did not send the requested bullock carts and was sent Order #9 the next day.]

Order #9 (Papun)

Stamp:

Date: 13-1-02

Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract

To:
Head
xxxx [village]

Subject: Send bullock carts for water

Regarding the above subject, send bullock carts for water and the Head must come without fail, you are informed.

Note:

Do not fail. The Head must come with the *set tha* [messenger] who brought this letter.

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To Head, xxxx [village], (Urgent)". This order was sent the day after Order #8 above. Note in this order the village head is ordered to come. He or she will probably be scolded for not sending the bullock carts on the previous day. The order was received in the morning and the village head sent the carts in the afternoon. The bullock carts and drivers had to go and carry water for three days.]

Order #10 (Papun)

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
U aaaa
xxxx village

Date: 14-1-2002

Subject: Demanding an elephant for help

In xxxx Army Camp, 1 truck has fallen down off the side of the road and rolled over. To pull it back onto the road, send 1 elephant, rope for pulling and an elephant keeper from the chairperson's village to xxxx Army Camp today on 14-1-2002, asking for help.

[Sd.]

Column Commander
Frontline #38 Infantry Battalion

Order #11 (Papun)

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:

Chairperson
xxxx village

Date: 15-1-2002

Subject: Informing [you] to send *set tha* [messengers]

Regarding the above subject, send 2 *set tha* [messengers] from xxxx village to xxxx Army Camp to arrive today, you are informed.

[Sd.]

(for) Intelligence Officer
#38 Infantry Battalion

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Order #12 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:

Chairperson/Secretary
xxxx village

Date: 20-1-02

Subject: Must send *loh ah pay* to follow the bulldozer

In accordance with the letter of Sergeant *aaaa*, assistant to the IB #39 Deputy Battalion Commander at Bawgali Gyi Army Camp, the Chairperson/Secretary yourself must bring 1 *loh ah pay* person from the Elder's village to Bawgali Gyi monastery for the bulldozer on 21-1-02, at 7 o'clock Monday morning. If [you] want to know everything, quickly contact Sergeant *aaaa* at the monastery, you are informed.

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

Order #13 (Toungoo)

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:
Chairperson/Secretary
xxxx village

Date: 20-1-02

Subject: Must send *loh ah pay* to follow the bulldozer

In accordance with the letter of Sergeant *aaaa*, assistant to the IB #39 Deputy Battalion Commander at Bawgali Army Camp, Chairperson (or) Secretary yourself send 1 *loh ah pay* person from the Elder's village to Bawgali Gyi to arrive on 21-1-02 at 7 o'clock Monday morning, you are informed.

[Sd.]
Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[Although written slightly differently, this order is calling for the same labour as Order #12, but from a different village.]

Order #14 (Thaton)

Stamp:
#207 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

Subject: Calling a meeting for repairing the road / clearing the road

Regarding the above subject, to discuss and coordinate, Chairpersons yourselves must come without fail to xxxx [Army] Camp on 23-1-2002 to arrive at 1200 hours, you are informed. / Must send 200 bamboo [*pieces*] and 300 thatch [*shingles*] to arrive on 26-2-2002.

[Sd.] 22-1-02
Camp Commander
xxxx Camp
Frontline LIB #207

[On the back this order is addressed "xxxx [village], Chairperson". The meeting called for all of the villages near the yyyy-zzzz car road to go to work on the road. The villagers who went to work on the road had to bring all their own food and tools. The villagers began cutting the brush on 24/1/02 and the work took two and a half days to complete. The repairs on the road were ordered so that the SPDC could send food to its Army units. Similar orders were sent to several villages in the area. This village sent the demanded bamboo and thatch on time.]

Order #15 (Thaton)

Stamp:

#207 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

Subject: Calling a meeting for repairing the road / clearing the road

Regarding the above subject, to discuss and coordinate, Chairpersons yourselves must come without fail to xxxx [Army] Camp on 23-1-2002 to arrive at 1200 hours, you are informed.

[Sd.] 22-1-02
Camp Commander
xxxx Camp
Frontline LIB #207

[On the back this order is addressed "xxxx [village], Chairperson". This order is for the same meeting and road work as Order #14, although without the attached demand for bamboo and thatch.]

Order #16 (Papun)

To:

Head (xxxx village)

Date: 23-1-2002

As soon as [you] receive this letter, from the Head's village send quickly 5 pieces of *wa boh* bamboo [a species of giant bamboo] and 5 *loh ah pay* people to xxxx Army Camp, you are informed. When this letter arrives to the Head note it, reply, and send the *loh ah pay*.

[Sd.]
Frontline IB#38 Column #1
xxxx Camp

*[On the back this order is addressed: "To: xxxx vllage, Give it to the Head." **Stamp:** Frontline #38, Infantry Battalion, Date: 23/1. Column #x Headquarters.]*

Order #17 (Papun)*

Stamp:
Frontline #36 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Frontline #36 Infantry Battalion
K'Dtaing Dtee [Army] Camp
Letter No: xxx / xx / xxxx / Oo x
Date: Year 2002 January 23rd

To:

Head
xxxx [village]

Subject: Come to meet with the Battalion Commander

1. The populace from the villages in the area of military operations under control of our battalion must wait systematically by the road as sentries, on the left/right sides of the [*stretch of*] road for which you are responsible, so that the rebels can't lurk and shoot, and can't plant landmines/tripwires for the [*Army*] supply vehicles, logging trucks and lorries which are going along the Ka Ma Maung-Papun car road.
2. [*We*] Want to discuss and coordinate about the above mentioned subject, so the village heads yourselves must come without fail to meet at xxxx Camp on 26-1-2002 at 11 o'clock, where the battalion commander is staying, you are informed.

[Sd.]

(for) Battalion Commander

[This order was typewritten and copied and sent out to several villages.]

Order #18 (Toungoo)

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

Date: 24-1-02

To:
Chairperson/Secretary
xxxx [village]

The servant from xxxx village who was following the bulldozer is carrying a wounded person and has arrived at Bawgali Gyi village. Xxxx village hired this servant and it has not yet been one full month. As it has not been a full one month, [we] have to still keep [him]. Therefore, meet with the Bawgali Gyi Army camp in-charge, [we] want [you] to come on 25-1-02.

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This village hired a person to take their place doing one full month of forced labour on construction work; as the month is not yet finished but the person is no longer able to continue, the village head will likely be ordered to send a replacement.]

Order #19 (Papun)

Naw aaaa

24-1-2002

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Our Army camp called, *[but the Village]* Head failed to come in today. Therefore, arrive tomorrow morning at 08:00 o'clock, / 8 o'clock, and bring along 5 pieces of big *wa boh wah* [*a species of giant bamboo*], 5 people, 3 bunches of bananas, and one coconut, you are informed.

You failed to come today so *[we]* are fining you to bring two chickens. If *[you]* don't come, harsh action will be taken, know it and you are informed.

[Sd.] xxxxx

(for) Column Commander

Major *bbbb*

Kyi/ xxxxx

Frontline IB#38, *yyyy*

[The underlined portion of the final sentence was written in red ink, as were the second '8 o'clock' and the village head's name. This order is clearly threatening the village headwoman.]

Order #20 (Papun)

Stamp:

#38 Infantry Battalion

#*[Unclear]* Company

[To:]

Chairperson/ U *aaaa*

xxxx village

Date: 27-1-02

[This] letter was written from *xxxx* Camp.

Chairperson yourself come to bring 5 *loh ah pay* people from Chairperson's village with rations for 2 days to *xxxx* Camp, you are informed.

[Sd.]

(for) Company Commander

xxxx Camp

IB#38

[The people who went for the 'loh ah pay' had to porter for the Army for three days. Note that they were told to bring food for only two days.]

Order #21 (Thaton)

Stamp:
#118 Light Infantry Battalion
Battalion Headquarters

To: Village Head
xxxx (xxxx/yyyy) [villages]

30-1-2002

Ask 1 *set tha* [messenger] to send information every day to the camp. Come in the morning and [they] will be released in the evening. Tomorrow on 31-1-2002, send 3 people from xxxx and 3 people from yyyy [villages]. [They] Must carry the supplies. [We] Will release them in the evening.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx [Camp]

[The six people demanded had to carry food and military supplies for the Battalion for two days.]

Order #22 (Toungoo)

To: Chairperson
xxxx [village]

30th Jan 2002

Subject: Send 2 *set tha* [messengers]

Captain called the 2 *set tha* [messengers] that [you] sent today. Starting from tomorrow, [you] must send 2 people. [We] Will release the present 2 people when those 2 people arrive, you are informed.

aaaa

Note: Must bring rice packs when [they] come to stay a day.

Order #23 (Papun)

To: Chairperson aaaa, village

30/1/2002

[You] Have not finished the work as specified and allocated in each of your areas, but the *loh ah pay* groups went back to their villages. [They] Didn't say that [they] finished and went back to their areas. Their work is not finished yet so come without fail to arrive tomorrow on the 31st day, you are informed.

[Sd.]
(For) Battalion Commander

[The villagers had been ordered to cut and clear the brush at the Army camp and to fence the camp. Ten villagers had to go for another three days to complete the work.]

Order #24 (Thaton)

To:

3-2-2002

xxxx [village]

The Head yourself must come to bring 5 emergency male servants to arrive today at xxxx Camp, you are informed.

(Come with torches)

[Sd.]

Camp Commander

xxxx Camp

[‘Emergency servants’ usually means ad hoc portering. The village head sent four people the next day. They had to carry loads as porters for three days.]

Order #25 (Papun)

To:

xxxx village

Chairperson

Date: 5-2-2002

[This] letter was written from xxxx Camp.

Chairperson yourself come with 5 *loh ah pay* people to xxxx Camp on 6-2-2002 to arrive at 08:00 hours at xxxx Camp, you are informed.

Do not fail. If *[you]* fail, it is the responsibility of the Chairperson.

[Sd.]

(for) xxxx Camp Commander

IB#38

[The village head brought four villagers. The Army said they had to fence the camp, but instead they had to go as porters for three days.]

Order #26 (Papun)

Stamp:

Date: 8-2-02

Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract

[To:]

Head, xxxx [village]

Make a fence for the Army Camp, the specified length is 195 cubits [90 metres/292.5 feet].
Have to start fencing on 9-2-02.

Note: Have to arrive on the specified date.

The 9th, Saturday, Operations Command has a meeting.

[Sd.]

(for) **Stamp:** Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village, Papun Township

[Fences for Army camps are made of split bamboo strips wedged into a split bamboo framework, each metre of fencing requiring several dozen strips of split bamboo.]

Order #27 (Papun)

Stamp:

Date: 8-2-02

Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract

[To:] Head- xxxx [village]

Make a fence for the Army Camp, specified length is 95 cubits [44 metres/142.5 feet]. Have to start fencing on 9-2-02.

Note: Must come to fence on the specified date.

The 9th, Saturday, Operations Command has a meeting.

[Sd.]

(for) **Stamp:** Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village, Papun Township

[This order is for a different section of the same fence as in Order #26 above. Each village is assigned a quantity of work based on the number of families living there.]

Order #28 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract

To:
Head
xxxx village

Subject: Calling for a bullock cart

Regarding the above subject, it is the turn of xxxx village *[to provide]* the water bullock cart used at xxxx Base of #x Military Operations *[Command]*. So, send 1 bullock cart to yyyy (Ya Ya Ka) *[VPDC]* office to arrive on 9-3-02 at 5 o'clock in the evening, you are informed.

[Sd.] 8-2-02

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract, Papun Township

[The 'water bullock cart' is a bullock cart to haul water for the camp. Ya Ya Ka is the abbreviation for Village Peace and Development Council.]

Order #29 (Thaton)

To:
xxxx Chairperson

Date: 8-2-2002

Come with this *set tha* *[the messenger who delivered this letter]* to report information. (Maung Kyaw *['Uncle', referring to the addressee]*), 8 people from xxxx village must come to yyyy camp with this *set tha* from yyyy village whom *[we]* have sent now. Chairperson must arrange and carry it out, asking for help.

With respect,

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Order #30 (Pa'an)

Stamp:

Village Peace and Development Council

Date: 12-2-2002

Myawaddy District

xxxx village, Myawaddy Township

With respect, I am informing [you]. Tomorrow, [you] must go without fail to yyyy village.

In addition, in addition, xxxx Camp needs an elephant urgently to pull logs, so the elephant which is there [at your village] must come quickly tomorrow, letting [you] know. The elephant from xxxx must come right now. Therefore, carry out the elephant matter without fail and the yyyy matter, letting [you] know.

[Sd.] aaaa

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council

xxxx village, Myawaddy Township, Myawaddy District

Order #31 (Papun)

Stamp:

Date: 18-2-2002

Frontline #38 Infantry Battalion

Column #x Headquarters

To:

Head

xxxx village

5 loh ah pay people and 5 pieces of wa boh bamboo [a species of giant bamboo] must both arrive at xxxx Army Camp at 7 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]

Frontline #38, Column #x

xxxx Camp

[On the back this order is addressed: "To: Head, xxxx village, 18-2-2002, Frontline #38, Column #x, xxxx Army Camp." This order was copied and sent to at least five other villages in the area.]

Order #32(Papun)

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Date: 20-2-2002

To:
Head (xxxx village)

From the Head's village, send 2 sawyers and 5 *loh ah pay* people to xxxx Camp to arrive tomorrow at 7 o'clock, you are informed.

[Sd.]

xxxx Camp
Frontline IB #38, Column #x

*[On the back this order is addressed: "To: xxxx village, Give to the Head." **Stamp:** Frontline #38, Infantry Battalion, Date: 20/2, Column #x Headquarters.]*

Order #33 (Papun)

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Date: 20/2
Column #x Headquarters

To:
xxxx village (Head)

Send 5 *loh ah pay* people from the Head's village to xxxx Army Camp tomorrow at 7 o'clock, you are informed.

[Sd.]

xxxx Camp
Frontline IB #38, Column #x

*[On the back this order is addressed "To: xxxx village, Head." **Stamp:** Frontline #38 Infantry Battalion, Date: 20/2, Column #x Headquarters. The villagers had to take along 5 pieces of bamboo each 9.2 m/30 feet long. They had to fence the camp and clear the brush from around the camp for two days. When they went home two more people had to go.]*

Order #34 (Thaton)

To:
Village Head
xxxx village

Date: 22-2-2002

When [you] receive this letter, send quickly 5 servants from the village head's village to the camp, you are informed.

Stamp:
#118 Light Infantry Battalion
Date: 22/2
xxxx [camp]

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[The village head sent the five people and they were released after five days of portering for the column.]

Order #35 (Thaton)

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Making a fence for xxxx Camp

[Regarding] the above subject, every year [you] regularly do the fence for xxxx Camp, so go to do it at the place where you have done it every time by 28-2-2002 at the latest, with respect and you are informed.

[Sd.]
Chairperson (VPDC)
xxxx Village Tract

[Thirty villagers, 5 men and 25 women, went to fence the camp.]

Order #36 (Dooplaya)*

Stamp:

Township Peace and Development Council
Kya In Seik Gyi Town

Township Peace and Development Council
Kya In Seik Gyi Township, Kya In Seik Gyi Town
Letter No. x / x - x / Oo x (xxxx)
Date: 2002 March 1

To
Chairperson and village leaders
_____ village

Subject: The matter of rebuilding the bridges burned and destroyed by terrorist insurgents

1. In accordance with the decision of the coordinating discussion of the Tactical Operations Commander, Tactical Operations Command Group (Base), U Saw Thu Mu Heh [*leader of the Karen Peace Army*], and village heads at the hall of Infantry Battalion #32 at 06:00 hours on 22-2-2002, the following burned and destroyed bridges will be rebuilt by 22-3-2002 with the following assignments:-

No.	Name of the bridge	Responsible village/group	Remarks
1.	Dali stream bridge No. (1)	Dali village	
2.	Dali Yegyaw bridge No. (2)	Bee T'Ka village	
3.	Meh Th'Raw stream bridge	Yeh Theh and Meh Th'Raw villages	2 villages
4.	Pein Neh stream bridge	Dta Ghay village	
5.	Shwe Doh bridge	Shwe Doh village	
6.	Meh K'Taw bridge	Meh K'Taw village	
7.	Noh Ta Ma stream bridge	Peace Army	

2. Therefore, the above villages must build their assigned bridges and be finished by 22-3-2002. To prevent their destruction in future, arrange 3 persons for daytime sentry and 3 persons for nighttime sentry and then cut down and clear all trees and bushes within one mile of the respective bridge. [*You are*] Informed to report the status of implementation.

[Sd.]

Chairperson
(Thet Naing Oo, Pa/3642)

Copies-

Tactical Operations Command Group (Base), Kya In Seik Gyi Town
Office

[This typewritten order was sent out to several villages in the area. The 'coordinating discussion' which decided these assignments was more of a lecture where the SPDC Tactical Operations Commander dictated the assignments to the village heads, with KPA leader Thu Mu Heh looking on. The villagers had to provide all building materials and labour to rebuild the bridges, and the rotating shifts of bridge sentry duty are to continue indefinitely. If the bridge is attacked again, the implementing village will be held responsible and punished, possibly by burning or forced relocation. Note the order to clear all scrub and trees within 1 mile (1.6 km) of each bridge, an absurd request which will require months of labour.]

Order #37 (Papun)

To:

1-3-2002

U aaaa, Saw bbbb, Saw cccc.

[You are] Hereby informed. In accordance with the directive of #1 Base Strategic Operations Command Group, *[you are]* ordered to cut *[the bushes]* on the right-left sides of the car road on Monday 3-3-2002 *[sic: this date was a Sunday]*. On Monday 3-3-2002 start clearing as ordered at the place where the Elder's village clears every year, you are informed.

Come to send the DKBA servant fees immediately.

[Sd.]

U dddd

Chairperson

xxxx village

[On the back this order is addressed "To: U aaaa, Saw bbbb, yyyy village, Send it quickly." This letter is sent from one village head to several others, passing on an order from the Army. Ironically, village heads become so accustomed to the language used in Army orders that some of them use similar language even when passing on Army orders to others.]

Order #38 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract

To: Head
xxxx village

Subject: Calling a bullock cart for carrying water

Regarding the above subject, it is xxxx village's turn at bullock cart duty for carrying water for xxxx Army Camp, so send 1 bullock cart to arrive on 4-3-02 at 5 o'clock in the evening, you are informed.

[Sd.] 3-3-02

Stamp: (for) Chairperson

Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract, Papun Township

Order #39 (Papun)

Stamp:
#36 Infantry Battalion
#x Company

4-3-2002

To:
Head
xxxx village

From xxxx village, *[you]* must send 10 people for emergency *loh ah pay* for the camp, you are informed. Send *[them]* to arrive tomorrow at 8 o'clock in the morning.

[Sd.]
(for) Company Commander
#x Company
#36 Infantry Battalion

Order #40 (Papun)

Stamp:
#36 Infantry Battalion
#x Company

6-3-2002

To:
Mother Head.
xxxx village

Head, send *set tha [messengers]* to the villages whose addresses are included, to arrive in the morning on the 7th, you are informed.
Send them to arrive tomorrow morning.

[Sd.]
Stamp: (for) Company Commander
#x Company Commander
#36 Infantry Battalion

[‘Mother Head’ is used here to address an older woman village head. No addresses were included with the order letter when KHRG received it.]

Order #41 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:

Date: 10-3-2002

xxxx village

Subject: A loh ah pay servant matter.

Regarding the above subject, come to Bawgali Gyi VPDC office to arrive at 9:00 hours in the morning, you are informed. *[It is to]* Coordinate the matter of 200 people for loh ah pay servants. Come without fail.

Time to attend the meeting - Morning 10:00 o'clock
10-3-2002, Sunday

[Sd.] 9-3-2002

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[On the back this order is addressed to "xxxx village, Chairperson + Secretary". This order is a carbon copy of another letter which was sent to several other villages. A similar letter was sent to more villages the following day; see Order #43.]

Order #42 (Papun)

To:

10-3-2002

Chairperson
xxxx village

From xxxx village, the families who are living at yyyy village must come to zzzz Camp as messengers starting on 15-3-2002. *[We]* Have already informed their leader, Ko aaaa, and *[we]* are letting the chairperson from xxxx *[village]* know.

- 1- Pa bbbb
- 2- Pa cccc
- 3- U dddd
- 4- Pa eeee
- 5- U ffff
- 6- U gggg
- 7- Ko hhhh
- 8- U iiii
- 9- Ko jjjj

[continued on next page]

10- U kkkk
11- U llll
12- Pa mmmm
13- U nnnn
14- U oooo

[Sd.] 10/3
xxxx Camp

[Yyyy village is likely an outlying part of xxxx village which is why this village head is being ordered to tell the villagers from yyyy village to go to the Army camp rather than the yyyy village head.]

Order #43 (Toungoo)

To: _____
 xxxx village

Date: 11-3-2002
 Monday

Subject: The matter of *loh ah pay* servants

Regarding the above subject, come to Bawgali Gyi VPDC Office to arrive at 10:00 o'clock in the morning, you are informed.

[It is] To coordinate the matter of 200 people for *loh ah pay* servants, come without fail.

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

[Sd.]
Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract – Than Daung Township

[On the back this order is addressed to: "xxxx village, Chairperson + Secretary." It is a carbon copy with the village name written in by hand. See also Order #41.]

Order #44 (Toungoo)*

To:
 Chairperson
 xxxx village

Date: 12-3-2002

Subject: Informing [you] to carry rations

Regarding the above subject, village females/village males from the Elder's village have to take responsibility for transporting 30 sacks of rice, and must finish carrying and delivering *[them]* on 15-3-2002. If *[they]* don't come to carry by 15-3-2002, the village females/village males from the Elder's village are not allowed to come to Bawgali and must move quickly from the villages where *[they]* are now staying, you are hereby warned and informed.

[Sd.]

[This handwritten order was also carbon copied and sent to several other villages with the village names written in by hand. This order carries a clear threat that if the porters are not sent, the village will be relocated and the villagers will no longer be allowed to come to the main market village of the region. See also Order #45.]

Order #45 (Toungoo)

To:

Date: 12-3-2002

Chairperson
xxxx village

Subject: Informing [you] to carry rations

Regarding the above subject, village females/village males from the Elder's village have to take responsibility for transporting 15 sacks of rice, and must finish carrying and delivering [them] on 15-3-2002. If [they] don't come to carry by 15-3-2002, the village females/village males from the Elder's village are not allowed to come to Bawgali and must move quickly from the villages where [they] are now staying, you are hereby warned and informed.

[Sd.]

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx Village." It is a carbon copy of Order #44, but to a different village and with a different number of sacks of rice written in.]

Order #46 (Papun)

Stamp:

Frontline #36 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:

13-3-2002

Chairperson
xxxx village

Subject: The matter of sending daily wage road labour

1. From the Elder's village, you are informed to send 20 daily wage labourers to repair the road at the village on 14-3-2002, to arrive at 7 o'clock.
2. The abovementioned road workers will be paid daily wages at a rate of 300 Kyat for one male and 200 Kyat for one female, and [we] will feed [them] rice.
3. Each village has to do this for 3 days, so you are informed to send [them] without fail on the specified date.

[Sd.]

Battalion Commander
#36 Infantry Battalion

[Although the order says that the villagers will be paid this often proves to be an empty promise. Even if the villagers are paid, the rate which the SPDC charges villagers for not coming for forced labour in this region is 1,000-2,000 Kyat per day, much more than the 200-300 offered here.]

Order #47 (Papun)

Stamp:
#36 Infantry Battalion
#x Company

13-3-2002

To:
Mother Head
xxxx village

Mother Head, lead and bring 15 *loh ah pay* people. *[We]* Will clear *[pay]* the money for the day. Mother yourself must come along. If possible, *[we]* need only men. Come to bring them and arrive tomorrow at 7 o'clock, *[we are]* asking for help. It is an emergency so don't fail.

[Sd.]
Stamp: (for) Company Commander
#x Company
#36, Infantry Battalion

[‘Mother Head’ is used here to address an older woman village head.]

Order #48 (Pa'an)

To:
Chairperson

Date: 13-3-2002

I am writing *[you]* a letter.

The chairperson must arrange to transport rations to our camp tomorrow. After arriving and picking up the rations, ask *[your group of porters]* to bring them to us at once.

There are no rations up here *[in their hilltop outpost]*, so when *[this letter]* arrives, ask *[your villagers]* to bring them tomorrow for sure.

With thanks,
[Sd.] 13-3-2002
WO II aaaa
Temporary xxxx Camp

Send the rations carrying group early.

[This letter commands the village head to take a group of porters to the main base camp, arrange rations for the hill outpost, then deliver these rations. In this sense it goes well beyond the usual nature of forced labour, by ordering the villagers to take responsibility for local Army logistics. “WO II” stands for “Warrant Officer 2”. On the back this order is addressed: “To: U aaaa (Chairperson) xxxx village.”]

Order #49 (Toungoo)*

Stamp:
#2 Strategic Operations Command Group
Southern Command Headquarters

Southern Command Headquarters
#2 Strategic Operations Commander Group
Letter #xxxx / xx / Oo x
Date: Year 2002, March 16th

To:
Chairperson/Secretary
xxxx village

Subject: To help, support and fulfill

The people's construction business, Than Daung Thit Group, is right now resurfacing and repairing the vehicle road between Pa Leh Wah and Bawgali Gyi. The villages concerned have to help, support and fulfill their needs, you are hereby informed.

[Sd.]

(for) **Stamp:** Temporary Strategic Operations Commander
#2 Strategic Operations Command Group

[The phrase "people's construction business" is a leftover from the pre-1988 BSPP era, when all businesses were nationalised, but its use here reflects to what extent the SPDC still controls most of Burma's supposedly 'private' companies. Here the villagers are being ordered to assist this 'private' construction company with building the road; in effect, this order gives the company the authority to demand forced labour directly from villages, with the backing of the Army. The road being resurfaced lies just south of Than Daung Gyi, which the SPDC has been actively developing for tourism since early 2000 (see 'Than Daung Gyi and Tourism' in "Peace Villages and Hiding Villages: Roads, Relocations, and the Campaign for Control in Toungoo District", KHRG #2000-05, October 2000). This order was typewritten with name of the village written in by hand, indicating that it was sent to several villages (probably every village near the road route).]

Order #50 (Papun)

Stamp:
Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

18-3-2002

To:
Chairperson
xxxx village

Tomorrow morning at 9 o'clock, Chairperson and 10 villagers come without fail (without fail) to yyyy [village], you are informed.

[Sd.]
Frontline IB #38

Order #51 (Pa'an)

Stamp:

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

Date: 19-3-2002

To:

Chairperson
xxxx village
Myawaddy Town

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, a meeting will be held according to the aims below, so attend (without fail), you are invited.

Aim: The matter of planting Thit Seik Bin [trees]
Agenda: Date 21-3-2002
 Time 10:00 hours
 Place VPDC Chairperson's office

Bring 4,200 K/ [Kyat]
for Chin Thit Ni Si medicine fees.

[Sd.]
(for) Chairperson

[The meeting is to inform the villager heads that their villagers will have to perform forced labour planting these fruit trees for SPDC. 'Chin Thit Ni Si' is a brand of medicine. This is a typewritten order with the name of the village and the aims written in by hand. This order was sent to several villages in the area.]

Order #52 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
Papun Township
The Village on the West Bank

To: Chairperson U aaaa
 xxxx village

Date: 22-3-2002

Subject: The matter of demanding Army loh ah pay.

6 loh ah pay people from U aaaa's village must come to sleep at the West Bank on the night of 24-3-2002, and then IB [*Infantry Battalion*] #19's soldiers said that [*they*] will come to pick [*them*] up on the morning of 25-3-2002.

[continued on next page]

The work to be done is *loh ah pay* to cut the Army's sugar cane plantation.
Each one must bring a machete and come without fail on the night of 24-3-2002, you are informed.

[They] Said that U aaaa [the village head] also must come to meet them.

[Sd.] 22-3-2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
The Village on the West bank, Papun Township

Order #53 (Papun)

Stamp:
#365 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:
Chairperson
xxxx village

24/3/2002

Check the goods that have been sent now and forward them step by step. Verify that the goods are exact [as specified below] and send them on, you are informed. If they disappear, [you] must take responsibility.

Check the goods now, then send them to yyyy village.

[Sd.]
Camp Commander
Win Maung Camp

[Page 2]

Company #x

Xxxx [village] Chairperson, check whether the goods are complete or not

Jaggery	8 viss [12.8 kgs. / 28.8 lbs.]	Complete
Turmeric Powder	25 kya tha [400 grams / 14.25 ozs.]	"
Bean paste	1 viss [1.6 kgs. / 3.6 lbs.]	"
Noodle	5 packages	"
Big tea	3 packages	1 small package
Sweets	1 small package	1 big package
Dried fish	50 Kya Tha [800 grams / 1.8 lbs.]	"
Candles	2 packages	"
Biscuits	2 packages	"
Cheroots	2 packages	Complete
Chillies	50 kya tha [800 grams / 1.8 lbs.]	"
Shrimp paste	50 kya tha [800 grams / 1.8 lbs.]	"
Sweet fishpaste	1 viss [1.6 kgs. / 3.6 lbs.]	

[The Camp Commander is sending these goods to another Army camp using the villages along the way; people from another village have been forced to bring them this far and hand this letter

to the village head, who is ordered to have his villagers send them on to 'yyyy' village, where the process will be repeated. The Commander emphasises checking the goods to make sure the villagers don't take anything along the way; if anything is missing when the goods reach their final destination, the villagers will be punished. The second page contains a list of all the goods written by the officer.]

Order #54 (Pa'an)*

Agreement Allowing Work on the Army's Fields

1. For planting the paddy in the 2002-2003 rainy season in the fields of #xxx Light Infantry Battalion, in the Army's area of land, it has been agreed to plant at the rates below.

#	Name	Acres worked last year	Basket rate [per acre]	Total baskets of paddy	Acres to work this year	Basket rate [per acre]	Total baskets required	Remarks
1	U aaaa	2	10	20	2	9	18	aaaa
2	U bbbb	2	10	20	2	9	18	bbbb
3	U cccc	4	10	40	4	9	36	cccc
4	U dddd	5	10	50	5	9	45	dddd
5	U eeee	4	10	40	4	9	36	eeee
6	U ffff	4	10	40	4	9	36	ffff
7	U gggg	4	10	40	4	9	36	gggg
8	U hhhh	5	10	50	5	9	45	hhhh
9	U iiii	5	10	50	5	9	45	iiii
10	U jjjj	5	15	75	5	14	70	jjjj
11	U kkkk	1	15	15	1	14	14	kkkk
12	U llll	3 ½	15	52 ½	3 ½	14	49	llll
13	U mmmm	6	15	90	6	13 ½	81	mmmm
	Total							

2. Regarding the rates shown above, only the paddy that is actually planted in the concerned fields has to be given and delivered to #xxx Light Infantry Battalion.

<p style="text-align: center;"><u>Stamp:</u></p> <p style="text-align: center;">#xxx Light Infantry Battalion xxxx [camp]</p> <p><u>[Sd.]</u> (Farm owner) (Kyi xxx, Lieutenant aaaa) (#xxx, Light Infantry Battalion)</p>	<p style="text-align: center;"><u>[Sd.]</u> nnnn</p> <p style="text-align: center;">On behalf of the people who work the fields U nnnn Chairperson, xxxx village</p>
--	---

Date: 30-3-2002

[Page 2]

Witnesses

(1) Kyi xxx Major aaaa	<u>[Sd.]</u>
(2) #xxx Warrant Officer bbbb	<u>[Sd.]</u>
(3) #xxx Deputy Warrant Officer cccc	<u>[Sd.]</u>

Signature again

Stamp:

#xxx Light Infantry Battalion
xxxx [camp]

[Sd.]

Place: xxxx
Date: 30 - 3 - 2002

Temporary Battalion Commander
#xxx Light Infantry Battalion

[Although this order is worded as though the villagers have agreed to work the Army's land, the land was probably stolen from the villagers by the Army and they must now work on it for free to feed the Army and not themselves. The seed paddy for planting is also to be provided by the villagers at a rate of 9 baskets of seed per acre. Villagers sign these types of agreements under the implied threat that their village will be punished if they do not. The names in the table are those of the villagers in the village and the chairperson has signed this agreement on their behalf. The text in the 'Remarks' column simply repeats the villagers' names in the second column.]

Order #55 (Toungoo)

Stamp:

#48 Infantry Battalion
Date: 1-4-2002
#x Company - xxx Camp

Date: 1-4-2002

To:
Chairperson-Secretary
xxxx village

I am writing a letter. As soon as this letter is received, one *set tha* [messenger] for xxxx Camp and the chairperson/secretary yourself must come at the same time, you are informed.

[Sd.]

Stamp: (for) Camp Commander
xxxx Camp

*[On the back this order is addressed: "To: Chairperson, Secretary, xxxx village, Send bamboo sections whenever a truck is going down. **Stamp:** #48 Infantry Battalion, Date: 1-4-2002, #x Company - xxxx camp."]*

Order #56 (Thaton)

Stamp:

#118 Light Infantry Battalion

Date: 4/4

xxxx [camp]

To:

Village Head

xxxx village

Subject: Send loh ah pay

From the Elder's village, send 2 loh ah pay people with a machete each on the 6th/7th/8th for 3 days, you are informed. Come in the morning and [we] will release [them] in the evening. Send [them] without fail.

[Sd.]

Camp Commander

xxxx Camp

Date: 4-4-2002

[The villagers who went had to cut bamboo and trees and fence the Army camp.]

Order #57 (Dooplaya)

Village Head

xxxx village

Kya In Seik Gyi Township

4.4.2002

Tomorrow morning at half past six send 15 loh ah pay people with rice packs to xxxx Camp.

[Sd.]

Camp Commander

xxxx Camp

[‘Rice packs’ mean packed lunches/dinners, meaning that the people will be kept at least until evening.]

Order #58 (Toungoo)

<p style="text-align: center;"><u>Stamp:</u></p> Village Peace and Development Council Than Daung Township Bawgali Gyi Tract	To: Chairperson xxxx [village]	Date: 6-4-02
---	-----------------------------------	--------------

Subject: The matter of sending loh ah pay to Bawgali Gyi Army Camp.

In accordance with the order letter of 6-4-02 from the #3 Strategic Operations Command at Bawgali Gyi Army Camp, 100 people must gather for loh ah pay at Bawgali Gyi. In accordance with the ratio of houses for the villages in the tract, the directive allocates 20 loh ah pay people for xxxx village. Therefore, send the loh ah pay people required to Bawgali Gyi village on 9-4-02 at 7 o'clock on Monday [sic: Tuesday] morning, you are informed.

[Sd.]
(for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract- Than Daung Township

[The Army has sent a demand for 100 forced labourers from this village tract, and the village tract authorities have to divide the responsibility among the villages based on the number of houses in each village. This village has been assigned to provide 20 of the 100 people.]

Order #59 (Pa'an)

<p style="text-align: center;"><u>Stamp:</u></p> Frontline #81 Infantry Battalion Column #x	To: Chairperson/Secretary xxxx Village Tract	15-4-2002
---	---	-----------

Come (without fail) with the 2 people that have already been requested from the Elder's village to arrive at the column on 18-4-2002 at 7 o'clock in the morning, you are informed again.
If [you] fail, it is the responsibility of the Elder.

[Sd.]
Column #x
Frontline IB#81

[The village elder did not send the forced labourers when they were originally demanded, so this second letter carries an implied threat.]

Order #60 (Pa'an)

To:

Date: 21-4-2002

Chairperson

I am writing [you] a letter.

Do not send the *set tha* [messenger] tomorrow to the camp, instead [I] want [him/her] earlier to carry rations. Big Chairperson, help appropriately with bullock carts and people.

If convenient, [I] want [you] to send vegetables. If the big chairperson needs help, ask via this *set tha*.

When the *set tha* comes the following day, [I] want [you] to send a report whether there is unusual information or not.

With thanks,

[Sd.]21-4-2002

WO II aaaa

Temporary xxxx Camp

[The village normally has to send one person for 'set tha' duty each day, but tomorrow they are to send more people and bullock carts to carry rations instead; then the next day, the village head is to send an intelligence report along with the daily 'set tha' person. On the back this order is addressed: "To: U aaaa (Chairperson), xxxx village". 'WO II' is short for Warrant Officer 2.]

Order #61 (Papun)

Date: 22-4-2002

Subject: Calling for *loh ah pay*.

Regarding the above subject, writing this letter to inform you that 10 people from the Elder's village must come for *loh ah pay* to xxxx Camp together with the village head, to arrive this morning at 11 o'clock.

[Sd.]

Column Commander

xxxx Camp

[On the back this order is addressed: "To: xxxx village." The villagers went and were forced to carry food from this Army camp to another camp.]

Order #62 (Pa'an)

To:
Chairperson

Date: 29-4-2002

I am writing [you] this letter.

Do not send the *set tha* [messenger] tomorrow to the hill, send [him/her] instead to fetch rations, big chairperson help [us].

When the rations arrive, send them up here [to the hill camp]. If there is any unusual information, send the information with the *set tha*.

If there are vegetables, gather some and send them [to us.]

If [you] need help from us, say so. We will help with whatever matters we can.

With thanks,

[Sd.] 29-4-2002
Camp Commander
WO II aaaa
xxxx [camp]

[This order comes from a hill post, telling the village head to send someone to fetch their ration shipment before coming up the hill to do the normal forced labour. 'We will help with whatever matters we can' means, for example, that if the villager needs a movement pass or authorisation letter to go and fetch the rations then they will provide it. On the back this matter is addressed "To: U aaaa (Chairperson), xxxx village." WO II is Warrant Officer 2.]

Order #63 (Papun)

To:
Village Head

1-5-2002

Informing [you] to know. As soon as this letter is received, come without fail tomorrow, you are informed.

Also call the *set tha* [messengers] to come.

1. xxxx village - 1 person
2. yyyy village - 1 person
3. zzzz [village] - 1 person

Come to www Camp to arrive at 9 o'clock.

www Chairperson

[On the back this order is addressed give "To: xxxx Village Head, Urgent."]

Order #64 (Papun)

To:

Head
xxxx village

2/5/02

Head, as soon as *[you]* receive this letter, Head must call 1 *set tha [messenger]* to come to xxxx Camp and if *[you]* fail, it is your responsibility.

[Sd.] Company Commander
xxxx Army Camp

Order #65 (Toungoo)

Stamp:

Date: 6-5-02

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:
Chairperson
xxxx *[village]*

Subject: The matter of cutting bushes on the Bawgali - Yay Tho Gyi vehicle road, on left and right sides of the road.

Regarding the above subject, the Operations Commander at Bawgali Police Camp called a meeting on 6-5-02 at 10:30 hours and gave an order to cut the left and right sides of the Bawgali Gyi - Yay Tho Gyi road. *[People]* From all the villages will gather and carry it out on 8-5-02, Monday *[sic: Wednesday]*, so the Elder's village knows and will carry *[it]* out, you are informed.

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract- Than Daung Township

Order #66 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Date: 6-5-02
K'Dtaing Dtee Village Tract

To:
Head
xxxx village

Date: 6-5-02

Subject: Asking for the water bullock carts and the money for the performance

[It is] Your turn for the water bullock carts for #1 Strategic Operations Command, so send water bullock carts now and 6,000 Kyat in cash for the performance with the set tha [messenger]. Send it quickly now, at once.

Note: Need to hire the water bullock carts, so
bring the money.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: Elder, xxxx village, Emergency letter." The villages take turns either sending or hiring bullock carts to carry water for the Army, and it is now this village's turn. The 'performance' is a stage show being held by the Army, which is demanding that the villagers pay for it. This village had to pay 6,000 Kyat for the performance.]

Order #67 (Papun)

To:
Village Head
xxxx village

Date: 7/5/2002

Subject: Send the elephant for hauling logs

By arrangement and coordination with the village heads who are included in the address, *[we]* will start hauling *taut kyant* logs, so send the elephant to xxxx Camp on 8-5-2002, you are informed.

[Sd.]
(For) Column Commander

Order #68 (Pa'an)

To:

Date: 18-5-2002

Chairperson, I am writing this letter.

The *set tha* [messenger] hasn't come for 3 days already.

Chairperson, arrange it appropriately. Another thing is to send the thatch that [you] have. There are huts remaining to be roofed up the hill [at the hill camp]. Big chairperson, help.

Send people to carry rations early tomorrow morning at the battalion. When [the rations] arrive, ask [the villagers] to send [them to us] at once.

Also write a report whether there is unusual information or not.

[Sd.]18-5-2002

WO II aaaa

Temporary xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: U aaaa, Chairperson, xxxx Village." This letter followed Orders #60 and 62. The village is supposed to send a person to the hill camp every day for 'set tha' labour but has failed to do so. They are also supposed to go to the Battalion camp to pick up the hill camp's rations and deliver them up the hill.]

Order #69 (Papun)

To:

Head

xxxx [village]

19/5/2002

The villages that are included in the address have to take responsibility for *set tha* sentries on the 19th/20th/21st. Therefore, when this letter is received, send the rotation *set tha* and fulfil the duty at Kwom Bin Wa village on the 22nd. When xxxx [village] finishes its duty, pass on the information to yyyy village.

[Sd.]

Column Office

xxxx [camp]

[The villagers from this village finished their turn as sentries, so villagers from another village went to replace them.]

Order #70 (Pa'an)

To:
Chairperson

Date: 25-5-2002

I am writing [you] a letter.

Tomorrow don't ask the *set tha* to come back to the [Army] camp. Send [him/her] to the battalion to pick up the rations, then send [him/her] to [our] camp when [he/she] arrives back.

Another thing is [I] want [you] to send 20 pieces of bamboo as the battalion commander has asked. Also arrange for this. Curry for our camp is also cut off. Therefore, arrange curry and send it with the *set tha*.

With friendship,
Me [Sd.] xxxx Camp

[This orders the village head to send someone to pick up the rations at the battalion, then on their return to send them up to this other camp to deliver the rations and stay as a 'set tha' labourer. On the back this order is addressed "Give to: Chairperson, xxxx village."]

Order #71 (Dooplaya)

Mother aaaa

4/6/2002

Today do not come to report information to the camp, [instead] gather the bullock carts tomorrow early in the morning in the village, then Mother aaaa come to report information without the bullock carts.

[Sd.]
xxxx Camp

['Mother' is used here to address an older woman, in this case the village head. The officer is telling the village head to gather the bullock carts in the village for some future use. Once they are gathered the village head has to go to the camp and tell the officer that the bullock carts are ready.]

Order #72 (Dooplaya)

To:
Daw aaaa
Daw bbbb

11-6-02

Send 30 *loh ah pay* people and 15 *viss* [24 kg. / 54 lb.] of pork to arrive today. If the *loh ah pay* do not come, we will declare that [your village is] a rebel village. If [you] do not get 15 *viss* of pork, bring money.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[The villagers had to cut the brush around the camp and repair structures at the camp for seven days. The village did not have enough pork to meet the commander's demand so they sent one goat instead. The threat of identifying the village as a 'rebel village' would mean the relocation and destruction of the village. Many of the other villages in Dooplaya District at that time had been relocated under the pretense that they were supplying the 'rebels'.]

Order #73 (Papun)

To: 18/6/2002
Mother Head

On the morning of 19-6-2002, load 10 bundles of straw on a bullock cart and deliver [them] to xxxx Camp, asking for help.

With respect,

[Sd.]
xxxx [camp]
Column Office

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx village."]

Order #74 (Toungoo)

To:
Chairperson
xxxx village

Send the goods that have been brought by the Bawgali villagers on to zzzz Camp with the villagers who have come from yyyy village, asking for help.

The Lord will bless all the female villagers / male villagers.

With prayer,

With thanks,
Captain aaaa
Strategic Operations Command Group
25-6-02

[The Army is sending supplies from Bawgali to zzzz Camp via this village. Villagers from Bawgali have been forced to carry them for the first leg of the journey, but rather than accompany them the Army has sent along this letter, telling the headman of xxxx village that villagers from yyyy village are supposed to come to pick up the supplies and transport them the rest of the way.]

Order #75 (Doooplaya)

To:
Chairperson
xxxx village

25/6/2002

[We need] Loh ah pay for an emergency: the elders yourselves must come to deliver 2 bullock carts tomorrow on 25/6/2002 at 8 o'clock in the morning and if *[you]* fail, it is the responsibility of the elder.

[Sd.]
xxxx Camp

Order #76 (Nyaunglebin)

xxxx *[village]*

Township Peace and Development Council
Kyauk Kyi Town
Letter No: 3 / 3 - 21 / Oo 6
Date: Year 2002 June 26th

To:

- Chairpersons
Town Section 7,
Ma Oo Bin Seik, In Net, Ywa Gyi Inn, Kyaut Pone Taung,
Weh Gyi, Nga Htway Soke, Kyun Bin Seik, Naung Boh, Tak Gone,
Mone, Ka Peh Lan, Kweh, Kyaut Pone A'Leh, Tong Gyi
Village Tract Peace and Development Councils
- All the chiefs of departments concerned
Kyauk Kyi Town

Subject: Meeting Invitation

Regarding the subject matter, VPDC's from the left and right sides of the Kyauk Kyi - Nat Than Gwin, Kyauk Kyi - Mone, and Kyauk Kyi - Than Boh car roads and from the departments concerned are to discuss the growing of trees on the left and right sides of the road and urgent matters. Attend without fail (without fail) a meeting according to the agenda shown below, you are informed.

Date: - 29-6-2002 (Saturday)
Time: - Morning at 8 o'clock
Place: - Township Peace and Development Council Hall
Matter: - Thit Seik Bin *[type of tree]* planting

[continued on the next page]

Note:

[You] Must already take your places at 07:30 hours in the morning at the Hall.

[Sd.]

Stamp: For Chairperson
(U Nay Htun, Secretary)

Copies to:

- Strategic Operations Commander, Mobile #3 Strategic Operations Command Group, Kyauk Kyi Town
- File Letter/ receipt

[This order was typewritten and sent out to all the specified villages and village tracts. The villagers are to be forced to plant trees along both sides of these three roads. This differs from the usual practice of forcing villagers to cut down all the trees and brush along the sides of the roads.]

Order #77 (Dooplaya)

[To:] Mother

Keep the bullock cart in the village, then send the rotation *set tha* *[messenger]* early tomorrow.

[Sd.]

[This order was sent to the same village as Order #78 a few days before.]

Order #78 (Dooplaya)

To:

Chairperson
xxxx *[village]*

5/7/2002

Tomorrow morning at 7 o'clock, Chairperson yourself come with the bullock cart.

[Sd.]

yyyy Camp

Order #79 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx [village]

9-7-2002

[I] Want to coordinate the matter of servants from the Elder's village, so come, you are informed.

[Sd.]
(for) Chairperson
yyyy [village]

Order #80 (Papun)

To:
Friend aaaa

Date: 9-7-2002

With respect, I am writing for you to know as below.

Friend, the matter that I told you, do it completely in a few days. Also there are many things I need. I am not free for very long. When you receive [this letter], do it a little bit quickly for me.

This is all.

Truly come for your friend.

Stamp: Chairperson Saw bbbb
Village Peace and Development Council
xxxx village, K'Dtaing Dtee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: xxxx village head, Give to aaaa." This order was written in Karen and sent from the village tract chairman. The way it is worded suggests that aaaa was ordered to do something by the SPDC through Saw bbbb, who is now checking up on it.]

Order #81 (Papun)

To:
Chairperson xxxx village

Subject: To cut and clear the left/right sides of the road.

xxxx village must take responsibility for the left/right sides of the Ka Ma Maung - Papun car road according to the [assigned] mile markers. To cut and clear the forest, [you] have to clear the stumps and remove the branches within 75 yards [or] 150 feet, on each side. [You] Must finish by July 17-7-2002, you are informed.

[Sd.]Captain
Company Commander
Kyi xxx, Captain aaaa
Frontline #51 Infantry Battalion

[The villagers worked at clearing the brush along the road for three days.]

Order #82 (Nyaunglebin)

Stamp:

Township Peace and Development Council
Kyauk Kyi Town

To:
Chairperson
xxxx Village Tract
Kyauk Kyi Township

Date: 11-7-02

Subject: The matter of sending loh ah pay

Regarding the above subject, send 50 loh ah pay people to the Township Peace and Development Council to arrive on 12-7-02 at 7 o'clock, you are informed.

[What you] Must bring - Each person must bring along a machete.
(Chairperson) Elders yourself must come and supervise.

[Sd.]
(for) Chairperson

Order #83 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

11-7-2002

From xxxx village, 20 villagers and the Chairperson must come without fail to Frontline IB#63 Column #x at xxxx Camp on 12-7-2002 at 6 o'clock in the morning, you are informed. When *[you]* come, bring along a machete each.

Stamp:

Frontline #63 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

[Sd.] 11/7/02
Intelligence Officer

[The villagers had to cut and clear the brush alongside a car road for two days.]

Order #84 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Papun Township
xxxx village

To: Chairperson, yyyy village

Date: 11-7-02

[We] hired loh ah pay for 1,000 K [Kyat] for one day on 10-7-02. Collect this money [for us], you are informed.

(On Saturday [you] must come together for loh ah pay.)

[Sd.] U aaaa
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx village, Papun Township

[This means that 'xxxx' village was ordered by the SPDC to obtain forced labourers from the surrounding villages, but there was either not time or the surrounding villages sent no one, so 'xxxx' village had to hire people, and the village head is now asking for reimbursement from 'yyyy' village which was supposed to send a labourer. In addition, he tells 'yyyy' village that they must come for forced labour on Saturday.]

Order #85 (Nyaunglebin)

Aaaa,

Tomorrow, on Monday 15-7-02, gather 20 (*loh ah pay*) people from xxxx Tract and come, led by the VPDC [*Village Peace and Development Council*], to arrive at the TPDC [*Township Peace and Development Council*] office at 7 o'clock in the morning, as ordered by the TPDC secretary.

[Sd.]
Stamp: Member
Section Peace and Development Council
[Illegible]

Order #86 (Papun)

Village Head
xxxx village

Date: 17-7-2002

Subject: Informing *[you]* to cut *[the bushes]* along the car road

Regarding the above subject, come from 18-7-2002 to 20-7-2002 to completely clear your usual specified area along the left/right sides of the car road, you are informed.

[continued on next page]

The Elder yourself must come, letting *[you]* know and you are informed.
Do not fail. If *[you]* fail, it is the responsibility of the person who failed.

Note: The village head yourself must come to send information.

[Sd.]

For Camp Commander

[On the back this order is addressed: "To: Village Head, xxxx village. xxxx Army Camp. Emergency." The village head took 15 villagers to work on the road for three days. They had to sleep in another village during that time.]

Order #87 (Dooplaya)

To:

18/7/2002

Chairperson
xxxx *[village]*

Tomorrow's rotation *set tha [messengers]* must sleep a night at the Camp, so send *[them]* without fail with a rice pack.

[Sd.]

xxxx Camp

Order #88 (Thaton)

To:

xxxx / yyyy / zzzz *[villages]*
The village heads

Date: 19-7-02

Subject: Loh ah pay for carrying rice rations.

Regarding the above subject, *loh ah pay* carrying army rations from *uuuu [village]* to *www* Camp, send (thirty) people (30) people on 20-7-02 to arrive at 07:00 o'clock early morning, you are informed.

[Sd.]

Camp Commander
www [camp]

[This order was written to at least three other villages. The villagers did not go and the Camp Commander sent out another round of orders the next day (see Order #89 below).]

Order #89 (Thaton)*

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 20-7-02

Subject: Send the *loh ah pay* for carrying rice rations.

Regarding the above subject, carrying rations from *uuuu [village]* to *www [camp]*, send without fail 30 *loh ah pay* people (not children) from the Elder's village, you are informed. But *[they]* have not arrived yet today, so again, send them quickly (quickly). If *[you]* fail harsh action will be taken, letting *[you]* know again and you are informed.

Note: *[It is]* An urgent matter.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx

[On the back this order is addressed: "To: Village Head (Chairperson) xxxx [village]. Urgent." This more threatening letter was sent out after Order #88. The villagers went to carry the rations after receiving this order.]

Order #90 (Thaton)

Stamp:
#xxx Tactical Operations Command
Military Operations Command Group

[To:] Mother Head
Daw *aaaa*

Starting today, send 1 person to carry 1 sack of rations.
[We] Will carry it all within 3 days. Must get 70 people. Mother, come yourself. If *[you]* do not come, our troops will come.
Tomorrow, Daw *aaaa* yourself must come.

Son *bbbb*
20-7-2002

[On the back this order is addressed "To: Mother Head, Daw aaaa." One person from each house had to go and carry the Army's rations for three days until it was finished. The villagers had to take their own food along for the three days.]

Order #91 (Papun)

To:

26-7-02

Saw aaaa
xxxx [village]

The #434 [LIB] Adjutant wants to meet and discuss with the Elder, so come to report information to the battalion on Saturday 27-7-02, tomorrow, at 9 o'clock in the morning.

[We] Will cut the forest along the side of the road between yyyy and zzzz [villages] on 28-7-02. Come to the Chairperson's house on Sunday 28-7-02 at 8 o'clock in the morning. One person from each house, each with a machete, must come.

[Sd.]
Chairperson
uuuu [village]

Order #92 (Papun)

To:

Date: 30-7-2002

Subject

Chairperson Village Head, the 7th month [July] has passed for your village. So send money on the 1st day of the 8th month [August] to Chairperson [myself].

At the same time, Chairperson yourself must come to xxxx [village] by motorised boat on the 3rd of the 8th month [August], together with the Elders from all the villages, and [we] will go to yyyy to coordinate the matter of 2 servant people. Come to yyyy on 3/8/2002.

Chairperson
(for)
[Sd.] 30.7.2002

[On the back this order is addressed "To: xxxx [village], Chairperson."]

Order #93 (Papun)

4-8-2002
Sunday

[To:] Chairperson
xxxx village

Come to meet at the Camp and arrive today. The set tha [messenger] went back himself so come to solve [the problem].

[Sd.] 4-8-2002, Sun[day]
Camp Commander
xxxx Base Camp

[This means the villager doing forced labour as a 'set tha' left before the Army camp wanted to send him home, so the village head has been summoned. A penalty will probably be imposed and more 'set tha' forced labour will be demanded.]

Order #94 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract

To: Elder
xxxx [village]

Date: 11-8-2002

Subject:

The matter of calling bullock carts for [hauling] water.

It is the turn of the Elder's village [to supply] bullock carts for water, so send [them] quickly to K'Dtaing Dtee VPDC Office on 12-8-02, you are informed.

Note: The owners themselves are to hire them.

[Sd.] 11-8-02

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: the elder, xxxx [village], send quickly." The bullock carts were also ordered to carry firewood, timber and logs for the SPDC and the DKBA. Each bullock cart had to go and stay at the camp for three days to carry whatever was ordered. The drivers were not paid and the bullocks were not given enough food.]

Order #95 (Papun)

To: Chairperson
xxxx [village]

Stamp:
Frontline #1 Light Infantry Battalion
Column #x

Date: 26-8-2002

The Elder yourself must come to send 2 set tha [messenger] people from the Elder's village to yyyy village to arrive on 27-8-2002 at 06:00 hours.

[Sd.]
Military Staff (Deputy)

Order #96 (Papun)

29-8-2002
Thursday

[To:] Chairperson
xxxx village

Come to send 10 villagers for urgent *loh ah pay* to arrive today. If Chairperson yourself can't come, send the villagers. Bring rations for 5 days. If [they] do not arrive today, [we] will come to the village.

[Sd.]29-8-2002, Thu
Camp Commander
xxxx Base Camp

[“We will go to the village” is an implied threat that the village head will be punished and the village possibly relocated or burnt if the forced labourers are not sent.]

Order #97 (Papun)

To:
xxxx Head

Date: 11-9-2002

Tomorrow on 12-9-2002, the Head must summon one *set tha* [messenger] to come quickly to report information to xxxx Camp. Kill a pig and bring 20 *viss* [32 kgs. / 72 lbs.] of meat. [We] Will pay the village's price.

Stamp:
#98 Infantry Battalion
#x Company

[Sd.]
xxxx Camp Commander

Order #98 (Papun)

To:
U aaaa (Head), xxxx village]

17/9/02

I was away. The *set tha* [messenger] didn't come from the 13th until today. The duty will be finished on the 19th, so gather the fees for the *set tha* who didn't come and the Head yourself must come, you are informed.

[I] Have received the list of the families and the coconuts.

[Sd.]Captain
Captain Son
xxxx [camp]

[As the officer was away from the camp, he didn't realise that the village was not sending the daily 'set tha' for four days, so he is now demanding that the village pay cash compensation and begin immediately supplying 'set tha' people.]

Order #99 (Papun)

To:

Chairperson, xxxx [village]

The matter of carrying rations.

Regarding the above subject, 3 people from xxxx village must come and gather at yyyy village tomorrow on 20-9-02 at 7 o'clock in the morning.

Do not fail.

Order #100 (Papun)

To:

xxxx Chairperson

The matter of carrying rations

Regarding the above subject, to carry the rations, 5 people from xxxx village must come and gather tomorrow on 20-9-02 at 7 o'clock in the morning at yyyy [village], and go to carry together.

Do not fail.

Order #101 (Papun)

Stamp:

Frontline #93 Infantry Battalion

To:

Head

xxxx village

20-9-2002

xxxx village's turn of duty for the *set tha* [messenger] has passed a long time ago and the *set tha* [messenger] has not come even until today.

Therefore, as soon as this letter is received, be sure to send the *set tha* [messenger] from the Head's village. If [you] fail, it is the responsibility of the Head.

[Sd.]

xxxx Camp

[A messenger had to go and stay at the camp for three days. The villagers told a KHRG researcher that they would be fined 20 viss (32 kg / 72 lb) of pork if no one went.]

Order #102 (Papun)

Stamp:

#xxx Tactical Operations Command
Military Operations Command Group

To: Chairperson
_____ village

Date: 27-9-2002

Subject: Informing [you] to come for loh ah pay.

To repair xxxx Camp and the road, 3 loh ah pay people from _____ village must come on 30-9-2002 after breakfast to arrive at 1 o'clock in the afternoon. When it is time to come, the Chairpersons yourselves from each village concerned must summon them to come and lead them, and arrive on time, you are informed.

[Sd.]

(For) Tactical Operations Command
#xxx Tactical Operations Command Military Operations Command Group

[This typewritten and copied order was sent out to several villages, with the village name and the number of people to send written in by hand.]

Order #103 (Dooplaya)

Stamp:

Western Command Headquarters
#x Strategic Operations Command Group

To: Chairperson
_____ village

30-9-2002

Subject: Must send rotation set tha [messengers]

It is the turn of xxxx village to send rotation set tha, but [they] have not arrived until today. So send without fail 3 people for set tha to arrive today on 30-9-2002 to the [army] camp, you are informed.

[Sd.]

Camp Commander
_____ Camp

Order #104 (Dooplaya)

To:

xxxx [village] Chairperson and Secretary

The Chairperson or Secretary yourself must summon 4 bullock carts and come to send them today to arrive at xxxx Camp at exactly 4 o'clock in the evening, you are informed. If [you] fail harsh action will be taken. Four bullock carts on 2-10-2002 at 4 o'clock in the evening exactly.

[Sd.]

Camp Commander

xxxx Camp

Date 2-10-2002

Order #105 (Papun)

To:

8-10-2002

U aaaa

xxxx [village]

Column Commander Major dddd from #3 Light Infantry Battalion wants to meet, so come to meet at xxxx Camp, you are informed. Must arrive this evening. Call along U bbbb and U cccc at the same time.

To repair the Camp, send 4 loh ah pay people [from] the village to xxxx Camp to arrive on the 9th at 8 o'clock in the morning.

Note: U aaaa and U bbbb must come without fail to arrive this evening.

[Sd.]

xxxx Camp Commander

[On the back this order is addressed: "To: U aaaa. xxxx village. Urgent."]

Order #106 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To:

Chairperson, xxxx village

Date: 8-10-02

Subject: Loh ah pay matter.

To clear the sides of the Ma Htaw-Ku Seik car road tomorrow on 9-10-02, a person from each house must carry it out, you are informed.

(Note)

If [this] fails, it is the responsibility of the Elder.

[Sd.] U aaaa

Order #107 (Papun)

Stamp:
Frontline #2 Infantry Battalion
Column #x

Date: 9-10-2002

To:
Head
xxxx village

When Head receives this letter, Head must call 3 *loh ah pay* people and come together quickly now to yyyy village, you are informed.

[Sd.] 9/10
(Column Commander)
Frontline #2 Infantry Battalion

[On the back this order is addressed "Give to: Head, xxxx village". The villagers had to go as porters for two days.]

Order #108 (Papun)

To:
Village Head
xxxx village

12-10-2002

xxxx village has to take the duty for clearing the bushes along the side of the Papun - Ka Ma Maung car road for 50 yards between xx-Mile and yy-Mile, so start to cut the bushes on 14/10/2002 and carry it out to completion by 16/10/2002. When *[you]* start clearing, come to report the information to xxxx Camp, you are informed.

Stamp:
Frontline #98 Infantry Battalion
Column #x

Frontline IB
xxxx Camp

[The villagers have to cut the brush and trees back from the road for 50 yards on each side of the road for one mile.]

Order #109 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 12-10-2002

Elder was informed to send *set tha* [messengers] for the needs of xxxx Camp, but it has been seen that [you] didn't come to send any.

Therefore, [I am] warning the elder for the first time, so when this letter arrives send the *set tha* quickly.

If [you] fail, it is the responsibility of the Elder and [you] will be fined, you are warned again and informed.

[Sd.] 12-10 Boh
Camp Commander
Ya Ta La #2
xxxx Camp

Order #110 (Papun)

Subject: The matter of calling bullock carts for water.

#x Strategic Operations Command needs the water bullock carts, so bring water bullock carts and 500 [shingles] of *da ni* [Nipa Palm] thatch at the same time, you are informed.

Note: Send [them] without fail.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx [village]". The village head gave them one bullock cart and the 500 shingles of thatch. The bullock cart and driver had to work at the camp for three days.]

Order #111 (Papun)*

Stamp:

Date: 14-10-2002

Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract

Send without fail the water bullock carts by rotation from the Village Head's village to K'Dtaing Dtee Number [no number given] Strategic Operations Command in accordance with the table below.

No.	Village Name	from	Date	to	Date	Note
1	Vvvv	from	15-10-2002	to	20-10-2002	If [you] fail, it is the responsibility of the village head.
2	Wwww	from	21-10-2002	to	26-10-2002	
3	Xxxx	from	27-10-2002	to	1-11-2002	
4	Yyyy	from	2-11-2002	to	7-11-2002	
5	Zzzz	from	8-11-2002	to	13-11-2002	
6	Vvvv	from	14-11-2002	to	19-11-2002	
7	Wwww	from	20-11-2002	to	25-11-2002	
8	Xxxx	from	26-11-2002	to	1-12-2002	
9	Yyyy	from	2-12-2002	to	7-12-2002	
10	Zzzz	from	8-12-2002	to	13-12-2002	
11	Vvvv	from	14-12-2002	to	19-12-2002	
12	Wwww	from	21-12-2002	to	25-12-2002	
13	Xxxx	from	26-12-2002	to	31-12-2002	

[Sd.]

(for) Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed to the head of one of the villages in the table. This letter gives the rotation schedule for five villages in the area (vvvv, wwww, xxxx, yyyy, and zzzz) to send bullock carts to the Strategic Operations Command camp. Such rotations are typical for many forms of forced labour, so this table gives an excellent picture of the type of revolving burden placed on villages.]

Order #112 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Date: xx-10-02
K'Dtaing Dtee Village Tract

To: Elder
xxxx [village]

Date: xx-10-02

Subject: The matter of calling bullock carts for water.

The turn of the water bullock cart from yyyy [village] for #1 Strategic Operations Command has finished, and xxxx's turn began on xx-10-02 [two days before this order was sent]. It [the bullock cart from this village] has not arrived to K'Dtaing Dtee Strategic Operations Command until now. The bicycle set tha [messenger], water bullock carts and the Elder must come quickly right now to meet at the K'Dtaing Dtee Strategic Operations Command, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dtee Village Tract, Papun Township

[This order relates to the rotation specified in Order #111 above. One of the villages is being warned that they are already two days late supplying the bullock cart for their turn in the rotation, as well as for some other forced labour they are supposed to send. On the back this order is addressed to: "The Elder, xxxx [village], Emergency Matter, Urgent."]

Order #113 (Dooplaya)

Chairperson / Head / Section Leader
(xxxx) [village]

This letter is now calling for the matter of emergency work. Come quickly to contact us, you are informed, or [tell] one of the representatives to come.

[Sd.] 23-10
Column

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, Headwoman, xxxx village." This order was written in red ink and accompanied by a bullet, which is a direct threat to kill any village head who fails to comply.]

Order #114 (Papun)

To:
U aaaa

Date: 1-11-2002

I am writing a letter. Send 6 more people tomorrow. The people who came today arrived at 9 o'clock. They went back early. The work did not go well. They gave the excuse that they were hungry. The people who come in the next days must bring rice packs. The camp is also nearly finished.

Then, we have the problem with curry. [We] Want [you] to send whatever fruit is available.

Thanks,

[Sd.]
Sergeant bbbb
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: U aaaa, xxxx [village]". The villagers were ordered to fence the army camp.]

Order #115 (Dooplaya)*

Stamp:

#xxx Tactical Operations Command Supervisory Group
Ta Ma Ka #xxx

To:
Chairperson
____xxx____ village

Date: 11-11-2002

Subject: Informing [you] to repair the car road

1. Regarding the above subject, [people] from the Elder's village have to carry out repairs to the road on the specified parts of the car road from each village.
2. When carrying out the repairs on the road, [you] have to cut the branches of the bamboo/trees/bushes, put stones in the potholes and fill them with earth, put strong logs at the crossing places of streams/ditches to make bridges and fill them with earth, and put stones in the puddles on the banks of the streams and fill them with earth.
3. [You] Must start carrying out the repairs on the car road when you receive this letter. The Chairperson (or) Secretary must come without fail to report the information to xxxx Army Camp that the work has started, and [you] must finish carrying this out completely by 18-11-2002, the 14th day of the waxing moon of the month of Ta Saung Mone.

[continued on next page]

4. *[You]* Must come to report the information that the work is finished on the specified date. If *[you]* are not working and *[have not]* finished repairing the car road on the specified date, it will be the responsibility of the Elder *[yourself]* and the responsible elders of the village, letting *[you]* know and you are informed.

xxxx Army Camp
[Sd.]

[This order was issued shortly after the end of the rainy season, when villagers are ordered every year to repair the damage done to the dirt roads by the rains. The orders to simply fill in stream and ditch crossings with logs, stones and dirt are typical of the Army's incompetent engineering, and only guarantee that the road will be ruined once again.]

Order #116 (Papun)

To:
Chairperson

When you receive this letter, for cutting the forest, guarding the road, and making fences, 20 villagers and 2 cows must come without fail to xxxx Camp. Report on 13-11-2002, you are informed.

Place: xxxx Camp
Place: 12-11-2002

[Sd.]
(for) Battalion Commander

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx [village]".]

Order #117 (Papun)

[To:] Chairperson / Secretary
xxxx village

13/11/2002

Subject: The matter of cutting the bushes along the road

To cut the bushes along the road and do sentry duty along the road, come from xxxx village together with 20 villagers without fail and report to zzzz Camp (yyyy) on 14-11-2002. Arrive at 09:00 hours.

[Sd.]
Battalion Commander

[See also Order #118.]

Order #118 (Papun)

13/11/2002

Chairperson/ Secretary
xxxx village

Subject: To cut the bushes along the road and do sentry duty on the road

To cut the bushes along the road and do sentry duty on the road, come without fail with 20 villagers from xxxx village to zzzz Camp (yyyy Camp) on 14-11-2002 at 09:00 hours.

[Sd.]

Battalion Commander

[This and Order #117 were sent to two separate villages for the same work. On the back this order is addressed to "xxxx [village], Chairperson / Secretary, Urgent." The village head sent 10 villagers who cut and cleared for two days, and then sent another ten villagers to replace them, who also worked for two days. The villagers had to build sentry huts in addition to the work specified here.]

Order #119 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To: Chairperson, xxxx village

Date: 13-11-02

Tomorrow on 14-11-02, bring along the people who do sentry duty on the road to build road sentry huts, you are informed.

(Do not fail.)

[Sd.] U aaaa

[The village has to send two people every day or two to do rotating duty as road sentries; this time they are all to be brought along at once to build sentry huts spaced along the road for themselves.]

Order #120 (Papun)

To: xxxx (Head)

Date: 14-11-2002

Writing a letter from xxxx Camp. As soon as this letter is received, 10 villagers from the Head's village with machetes/rice must come quickly to xxxx Camp.

The village head also must come.

Come without fail today.

[Sd.] Army
xxxx Camp

Order #121 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 14-11-2002

1. Send *set tha* [messengers] to the [Army] camp on time.
2. [We are] Not satisfied with the road [work] we ordered.
3. [The villagers] Must clear [the bushes] for 50 feet from the left / right sides of the road.
4. [The villagers] Must clear the branches of the bamboo and bushes that are hanging over the road.
5. The Chairperson yourself must supervise and carry it out.
6. Come to report to the camp when it is likely to be finished.
7. If the things listed above aren't completed [properly], they must be done again.
8. The previous *set tha* were already released on 11-11-02, you are informed.

[Sd.] 14-11
Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village." The villagers have already done the work once and the Camp Commander is telling them that he is not satisfied and it must be done again. He makes it clear that they will have to keep coming again until he is satisfied.]

Order #122 (Toungoo)*

Stamp: To: Date: 14.11.02
#53 Infantry Battalion Chairperson, Secretary / Member
Company #x xxxx village

Subject: Messengers must stay for their full duty period.

1. Regarding the above subject, today on 14-11-02 we issued an announcement letter concerning messengers (duty time). Today the two rotational messengers went back at 20 minutes past 5 o'clock in the evening without fulfilling their duty. The order we issued is equivalent to law, so matters like this will not be forgiven at all (at all) in the future, and the messengers who went back are hereby punished with 3 days of extra duty, you are informed.
2. Obey the orders you are issued as equivalent to law. The responsible people must supervise those people who fail and the villages are to carry it out together, you are informed.

Copies to:
Ta Pa Ka
Sa Ba Ha- x Ta Pa Ka
Receipt

[Sd.] 14/11/02
Stamp: Captain aaaa
Camp Commander
xxxx Camp

Order #123 (Doooplaya)

To:

18-11-2002

Headwoman
xxxx village

As soon as this letter is received, come to *uuuu* village together with the *yyyy* headwoman.

Also bring 2 villagers.

If *[you]* fail action will be taken.

Stamp:

Frontline #416 Light Infantry Battalion
Column Headquarters
* Bring identity cards

[Sd.]

Column Commander

Order #124 (Papun)

Stamp:

#534 Light Infantry Battalion
#x Company

To:

Chairperson
xxxx village

I am writing *[you]* a letter. Tomorrow on 20-11-2002 at 06:00 hours in the morning, send 5 villagers from Chairperson's village to xxxx Army Camp, you are informed.

[Sd.] Captain 19/11/02
yyyy village

Order #125 (Papun)

Stamp:

#534 Light Infantry Battalion
#x Company

To:

Chairperson
xxxx village

I am writing a letter. Send without fail 3 villagers from the Chairperson's village to xxxx Army Camp tomorrow on 20-11-2002 at 06:00 hours, you are informed.

[Sd.] 19/11/02
Company Commander
yyyy village

Order #126 (Thaton)

[To:] xxxx - Chairperson

Date: 21-11-2002

For *loh ah pay* repairing the road, 5 male/female people from xxxx [village] must gather with [the villagers from] yyyy village and bring along chopping hoes and machetes on the 24th. Send [them] to xxxx Camp to do *loh ah pay*, you are informed.

It is for road repairs, so if it is finished in one day [we] will send [them] back.

[Sd.] 21-11-2002
xxxx Camp Commander

Order #127 (Thaton)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 23-11-2002

Subject: Calling for loh ah pay

Village heads yourselves must come without fail to bring 10 *loh ah pay* people from yyyy village and xxxx village to zzzz Camp on 24-11-2002 to arrive at 1200 hours, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander

Order #128 (Papun)

[To:] Daw aaaa
xxxx Chairperson

23-11-2002

Deliver these 2 [enclosed] letters to zzzz and uuuu villages with today's *set tha* [messenger]. Write a letter to me that [you] have finished sending the letters.

[Sd.]
xxxx Camp

Order #129 (Papun)

To:
Pa Hti [Uncle]

23-11-2002

With respect,

- Now it has been too many days for the *Maung Kyaw [Uncles]*, so *[we've]* sent *[them]* back. Send two more people to yyyy on 24-11-2002 at 10 o'clock in the morning.
- Arrange to finish the wood raft quickly. We too are not finished with work matters.
- *[We are]* Remembering the family of Uncle and Mother, and all the villagers.
- If the raft is not finished quickly and it takes too long, no wood traders will travel, *[so we]* worry that the people from Uncle's village will have to deliver it *[the wood]*.
- May Uncle and all the villagers be healthy and get much paddy.

[Sd.]
Company Commander

[On the back this order is addressed to: "Pa Hti U aaaa, Chairperson, xxxx village." The terms 'Uncle' and 'Mother' here are ways to address older people, not blood relations. The first point indicates that two rotating forced labourers have been sent home because they have worked long enough (and have probably run out of food), so the village must send two more. The remaining points are interesting in the way they alternate best wishes for the village with the threat that the villagers must finish a raft to send the Commander's logs down the river to sell (most likely for his own profit), or they will have to haul the logs themselves if the raft is not finished in time.]

Order #130 (Papun)

To:
Chairperson, I am writing *[you]* a letter.

25-11-2002

I need one *set tha [messenger]* for my use, so tomorrow *[I]* want one *set tha* and the Chairperson to come to meet.

Warrant Officer Boh aaaa
LIB#9

Order #131 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 27-11-2002

1. *[You]* Did not come to report about the road.
2. The *set tha [messengers]* have also been absent the 23rd/24th/25th/26th/27th, total 5 days.
3. *[We]* Admire true promises.

[continued on the next page]

4. Yesterday [we] contacted [you] by letter but [you] didn't come.
5. Therefore, as soon as this letter is received the Chairperson or Secretary must send hiring fees of 10,000 Kyat (ten thousand Kyat) for 5 days for the *set tha*, and 2 viss [3.2 kg / 7.2 lb] of chicken.
6. If [you] fail it is the responsibility of the Chairperson. Come to report and arrive today at zzzz Camp, you are informed.
7. The fine is because [you] failed to send *set tha*.

[Sd.] 27/11
Camp Commander
Zzzz Camp

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village." The village has not been sending its quota of forced labourers to the camp every day, so the Camp Commander is fining the village 2,000 Kyat per day, plus some chicken. The village did not immediately comply with this order, so it was followed the next day by Order #132.]

Order #132 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 28-11-2002

[I] Have already written two letters to the Chairperson or Secretary. This letter makes three letters. Why weren't the *set tha* sent? Why didn't the Chairperson or Secretary come when we called? I am so angry. Come quickly to xxxx Camp today at 12 o'clock noon. The Chairperson or Secretary yourself must bring the things that [we] fined [you] before. Come without fail, you are informed and reminded for the last time. If [you] fail to come, it is the responsibility of the Chairperson.

[Sd.] 28/11
Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx Village." This letter was sent to the same village as Order #131. The villagers did not respond to the previous letter, so this letter carries an extremely threatening tone.]

Order #133 (Papun)

[To:] Mother Daw aaaa (xxxx Chairperson)

Today [we] sent back 2 *set tha* [messengers]. I did not call for *set tha*. [I] Will ask for help when [I] need it. Do not send tomorrow. Thanks to Mother and all the villagers for helping like this, but starting from tomorrow do not send them again. When they are needed, I will write [you] a letter. When that happens, help [me] at once.

With respect,
aaaa xxxx
Frontline LIB#9

[This village is clearly used to sending forced labour messengers on a regular rotating basis. For now the Commander says he doesn't need any, but note that he makes it clear that the moment he does need help the villagers must immediately go to his aid.]

Order #134 (Papun)

To:

Chairperson
xxxx village

Date: 1-12-2002

Subject: Send the group for cutting the bushes along the car road and come to meet.

Regarding the above subject, from the Elder's village send 5 people to yyyy Camp to cut the bushes along the left and right sides of the car road on 2-12-2002 at 7 o'clock in the morning. Continue sending the bush cutting group from yyyy [camp] to zzzz [village], and Chairperson yourself come to meet with Column Commander at yyyy Camp, you are informed.

[Sd.] 1/12/2002

(For) Column Commander

[In the second sentence the Column Commander is asking the chairperson to help send a group of bush cutters from the camp back to their home village.]

Order #135 (Dooplaya)

To:

De[cember] 01 1600 hours

Chairperson

Come to zzzz Camp with 50 people and 3 bullock carts at 0600 hours morning, morning.

[You will have to] Go to yyyy from my place. *[We]* Have to send rations tomorrow.

[Sd.]

Camp Commander

Zzzz Camp

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village."]

Order #136 (Papun)

Stamp:
#434 Light Infantry Battalion
Intelligence Department

#434 Light Infantry Battalion
Papun Town
Letter # xxx / xxx / Oo x
Date: Year 2002 December 2nd

To:
Chairperson
(xxxx) village

Subject: Calling loh ah pay

Regarding the above subject, for loh ah pay surfacing the vehicle road from Papun to Ka Ma Maung, send 5 loh ah pay people and 3 chopping hoes to the Chairperson's house at yyyy village on 8-12-2002 at 7 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]

(For) Temporary Battalion Commander
#434 Light Infantry Battalion

[This order was typewritten and carbon copied and sent to several villages, with the numbers of people and hoes written in by hand.]

Order #137 (Papun)

[To:] Chairperson (Daw aaaa)
xxxx village

3-12-2002

Send 7 loh ah pay people (males) on the 5th of December. *[It is for] Loh ah pay* on the Army's fence. After sleeping 1 night, *[we]* will send *[them]* back. *[We]* Want Mother yourself to come and bring *[them]*.

[Sd.]

yyyy Camp Commander

[On the back this order is addressed to "Daw aaaa, xxxx village." The 'loh ah pay' is to build or repair fences around the Army camp. The workers will have to stay overnight, meaning that this will require two days' labour.]

Order #138 (Papun)

To:
Saw aaaa
xxxx [village]

7-12-02

Loh ah pay did not come on any day. Therefore tomorrow on 8-12-02, the Elder yourself must lead and bring along *[people with]* a sickle each to the Chairperson's house. *[We]* Have to discuss other matters. U aaaa yourself must come down.

[Sd.]

Chairperson
yyyy [village]

Order #139 (Papun)*

Stamp:

#341 Light Infantry Battalion
Adjutant Department

#341 Light Infantry Battalion

Papun

Letter # 341 / xx / Yay x

Date: Year 2002 December 9th

To:

Chairpersons
Section and Village Peace and Development Councils
xxxx village / yyyy village
xxxx village.

Subject: Asking loh ah pay for help.

1. To harvest the flat [paddy] field for #341 Light Infantry Battalion, send 15 villagers from the Elder's Village on 11-12-2002 to arrive at 07:00 o'clock. Your help is requested.
2. The Battalion will arrange and prepare the breakfast, as a gift to you.

[Sd.]

Adjutant

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village." It is a typed carbon copy with names of villages and dates written in by hand. 'Battalion' paddy fields like this one are usually on land confiscated from the villagers without compensation; the villagers have to irrigate, plough, plant, weed, harvest, thresh, and do all other work throughout the growing season, but the Battalion takes the crop and gives nothing (except in this case the 'gift' of breakfast).]

Order #140 (Papun)

Stamp:

#341 Light Infantry Battalion
Adjutant Department

#341 Light Infantry Battalion

Papun

Letter # 341 / xxxx / Yay x

Date: Year 2002 December 18th

To:

Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx [village]

Subject: Sending loh ah pay for help.

To help with harvesting the paddy for #341 Light Infantry Battalion, send 15 male people on 19-12-2002 to arrive at 0600 o'clock, you are informed.

[Sd.]

Quartermaster

[See also Order #139 above.]

Order #141 (Papun)

To:

25-12-02

Saw aaaa
xxxx [village]

Starting on 26-12-02, send 2 loh ah pay people with a machete each for one day regularly every day, you are informed. On 26-12-02 at 7 o'clock in the morning, gather at Chairperson's house.

Note: Must bring rice packs.

[Sd.]
Chairperson
xxxx [village]

[This order was sent by one village chairperson by another after being ordered to do so by the local SPDC Army unit. This adds one more form of rotating forced labour to all of the others which this village must already perform.]

Order #142 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

Date: 28-12-02

To:
Chairperson, xxxx village

By directive of the Strategic Operations Command, one person from each house must come to yyyy and gather tomorrow to surface the road, you are informed.

Carry [it] out,
(Do not fail)

[Sd.] U aaaa

Order #143 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

Date: 4-1-2003

[To:]
Chairperson
xxxx [village]

Subject: The matter of surfacing the Kway Shan road.

Regarding the above subject, one person from each house has to surface the road at zzzz on 5-1-2003 at 7:00 o'clock in the morning, so Chairperson yourself report to the Major at zzzz.

yyyy Chairperson

Order #144 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

Date: 15-1-03 xxxx village, Chairperson

Come to carry out *loh ah pay* clearing [the bushes] along the road.

Regarding the above subject, Chairperson and group must gather and come together on 16-1-03, you are informed.

Note: Come without fail to carry it out at 7 o'clock in the morning.

yyyy
(For) Chairperson
[Sd.]

Order #145 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

7-2-2003

Subject: Calling *loh ah pay*.

Regarding the above subject, Chairperson yourself must come to bring 5 people from the Elder's village to do *loh ah pay*. Bring along one day's rations, machetes and chopping hoes, and arrive today at 2:00 o'clock.

[Sd.]
Infantry #38, Column #x

[On the back this order is addressed: "To: Chairperson, xxxx village, Urgent."]

Order #146 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

7-2-2003

Subject: Calling *loh ah pay*.

Regarding the above subject, 5 *loh ah pay* people from the Elder's village must bring along one day's rations each, machetes, and chopping hoes. The Elder yourself must come to send [them] today at 2:00 o'clock in the afternoon.

[Sd.]
(For) Infantry #38 Column Commander

[On the back this order is addressed: "To: Chairperson, xxxx village, Urgent."]

Order #147 (Papun)

Give to Daw aaaa

To:

It is Mother's turn for *set tha [to send messengers]*. yyyy [village] has arrived. Those from Mother have not arrived yet. Send them.

Please send along with them 2 bottles of alcohol. If [you] can't get 2 bottles, [send] only one bottle.

With friendship,

[Sd.]

xxxx Camp

[On the back this order is addressed to: "Daw aaaa, xxxx village", who is the village headwoman.]

Order #148 (Toungoo)

To:

aaaa

xxxx Village Head

Writing so you will know the situation. You sent 2 *set tha [messengers]*. One is young. They [the Army] said to bring people between 20 and 25 [years old]. You must bring [them] yourself.

Aaaa, right now I'm facing a problem. Tell the villagers that we must unite and work together. [They] demand 20 people from our (center) [village tract]. How will we do it? So come to meet and we will arrange it together. They gave me the order. But it is best if we meet and arrange it together.

* If you come, come and bring the *set tha [messengers]* yourself. Come for sure.

Yyyy [village], bbbb

[On the back this order is addressed to "Village Head Saw aaaa". This letter was written in Karen from one village head to another.]

Order #149 (Pa'an)

To:

Chairperson

Tomorrow send the *set tha [messenger]* early.

Also send mango and jackfruit.

The camp commander has changed to a new one. The *set tha* already hasn't come for 2 days. [You] Must send.

Camp Commander
[Sd.]

Order #150 (Pa'an)

To:

Chairperson
xxxx village

Calling one servant from the Elder's village, and the Elder yourself must come to meet with the Column Commander, you are informed. If *[you]* fail to come, it is *[your]* responsibility.

[Sd.]Intelligence
(For) Column Commander

Forced Labour Supplying Materials

Orders demanding materials from villagers indirectly call for forced labour due to the intensive labour required to produce and deliver the materials. Examples of these materials include hundreds of thatch roofing shingles, quantities of firewood and bamboo and tons of logs which require villagers to perform hard labour cutting, gathering, preparing and then delivering the materials to Army camps. Demands for rice, chickens, money and other goods are not included in this section because they are not as labour intensive.

Most of the following orders are for building materials such as timber which must be cut in the forest, sawn into posts or planks and hauled to Army camps by villagers. Orders often specify the type and diameters of bamboo which must be found and cut in the forest. Thatch shingles require the villagers to gather the leaves, cut bamboo and split it into sticks, make metre-long frames, and then tie the leaves onto the frames using bamboo ties. A demand for 500 thatch shingles or 300 wooden fenceposts can take a whole village several days of labour to produce. They must then haul it to the Army camp on bullock carts, boats or on their shoulders. Orders demanding wooden planks force the villagers to incur a monetary expense by paying sawmill owners to mill the wood. If the SPDC forces the sawmill owners directly, no money is generally paid to the owners.

Some of the orders demanding materials have been included in the section '***General Forced Labour***' section above because they also include demands for direct forced labour. These orders include those demanding that villagers carry planks which have been cut at a sawmill to an Army camp. Orders for materials often require that villagers then build things with the materials at the Army camps, such as fences, huts and godowns. Order #157 demands 150 thatch shingles to repair the roofs of buildings at an Army camp. Although not specified in the order, a KHRG researcher was told by villagers that they had to send 10 people to go and repair the buildings.

Most of the materials demanded by Army units are for construction at the Army camps, but some of it is for sale for the profit of the officers. Officers often demand two or three times the materials they need for the camp and sell the surplus. SPDC soldiers who have deserted the Army have often told KHRG about these practices.

Only in rare cases are villagers paid for the materials which they provide the Army. Some orders promise to pay, but these often turn out to be empty promises when the materials are delivered to the camp (see Order #156). Villagers interviewed by KHRG regularly state that they are never paid for these materials. Although the Army does not pay and gives deadlines which are almost impossible to meet, villages that fail to deliver the materials on time or meet the exact specifications face threatening letters and the possibility of severe punishment which may include the relocation of the village or the detention and torture of the village head.

Order #151 (Doooplaya)

From xxxx, yyyy, xxxx Village Tracts,

Small bamboo 500 pieces
Big bamboo 50 pieces
Post 70 pieces
Bamboo ties

Send *[them]* to xxxx Camp.

*[Sd.]*20/1/02
Camp Commander
xxxx Camp

[This order has been sent to the village tract leaders who will then decide how much each village in their tract will have to contribute to meet the demand.]

Order #152 (Thaton)

<u>Stamp:</u>	
Burma Police Troop	To:
Pa'an Township	Daw aaaa
xxxx Police Sentry Post	xxxx village

25-1-2002

Please send quickly the bamboo, thatch and posts that were ordered.

Note:

Needed for an emergency. If *[you]* fail, it is your own responsibility.

[Sd.]
Stamp: Police Sentry Post Camp Commander
xxxx Police Sentry Post
Pa'an Township

*[On the back this order is addressed "To: Daw aaaa, xxxx village." **Stamp:** Burma Police Troop, Pa'an Township, xxxx Police Sentry Post." This same order was sent to several other villages in the area.]*

Order #153 (Toungoo)

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To: Chairperson
xxxx [village]

Subject: The matter of cutting posts and bamboo sections

Elder, [we] need to discuss with you regarding the above subject, so Chairperson and Secretary come to this office (Bawgali Gyi VPDC office), you are informed.

Date: 1-2-2002

Time: 9 o'clock in the morning

[Sd.] 30-1-2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

Order #154 (Toungoo)

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To: Chairperson
xxxx [village]

Subject: The matter of wood posts and bamboo sections

Regarding the above subject, come to the VPDC office on 1-2-2002, you are informed.

Time: Morning 9 o'clock

[Sd.] 31-1-2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This order is to attend the same meeting as in Order #153, but to a different village.]

Order #155 (Pa'an)

Stamp:
#203 Light Infantry Battalion

#203 Light Infantry Battalion
xxxx (yyyy)
Letter No #203 / xx / Oo x
Date: Year 2002, February 6th

To:
Chairperson
xxxx Village Peace and Development Council

Subject: Invitation to attend the thatch matter meeting

Regarding the above subject, [we] have to coordinate and discuss. [The meeting] Will be held at the Battalion Adjutant's office room on 9-2-2002 Saturday at 08:00 o'clock in the morning, so the [village] elders from the villages should attend without fail, you are invited.

[Sd.]
For Battalion Commander

Copy to:

Office receipt/File letter
Lin / xxx

Order #156 (Thaton)

To:

Chairperson
xxxx village

Date: 15-2-2002

Letting [you] know, as soon as this letter is received, the sawmills at the Elder's village are to divide the present combined wood order equally and saw it surely. As soon as it is finished, send [it] to xxxx Camp. [We] will measure [it] on arrival and pay the money.

Pyin K'Doe [a kind of iron wood tree]
5 x 2 = 9' = (29) pieces
6' = (68) pieces } without knots

Teak Over 10' - one ton.

[Sd.] U aaaa, 15/2/2002
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

Order #157 (Papun)

To:

Village Head
xxxx village

With respect, *[I]* am informing *[you]* of the matter.

For the repair of xxxx Army camp, the village head yourself come to send 150 shingles of thatch to arrive on the 16th *[February]*, you are informed.

If *[you]* fail, it is the responsibility of the village head.

[Sd.]

xxxx Camp Commander
IB#27

[In addition to the thatch the village head had to provide 10 people to go and repair buildings at the Army camp.]

Order #158 (Thaton)

To:

Chairperson
xxxx *[village]*

In accordance with the order of the Army, send 12 poles of 12 *taung* *[cubits; 552 cms. / 18 feet]* in length, 3 *twa* *[handspans; 69 cms. / 27 inches]* in circumference to xxxx Camp on 19-1-2002 *[sic. 19/2/02]*, you are informed.

[Sd.] U aaaa, 16/2/2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx village, Bilin Township

Order #159 (Papun)

To:

xxxx Village Head

One person from the sawmill near the teaching school and one person from the village are to help carry timber and send (2) timber planks.

Send *[them]* as soon as you receive this letter.

[Sd.] 8-3-2002

Order #160 (Toungoo)*

[Sd.]

Order #161 (Pa'an)

Camp Commander

[On the back this order is addressed “To: Chairperson- U aaaa, xxxx [village].”]

Order #162 (Papun)

Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx village, Papun Town/*ship*

[continued on the next page]

[they] don't cut it, [we] want Chairperson yourself to come. If Chairperson doesn't want to come, ask [the villagers] to cut it.

That is all.

[Sd.] 12-4-02, (for)

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
The Village on the West Bank, Papun Township

[This order tells the village head to ask his villagers to cut bamboo and bring it along whenever they go shopping in Papun town. Although this appears to be written by one village chairperson to another, the wording, especially the clear threat, is more in keeping with an Army order.]

Order #163 (Thaton)*

<u>Stamp:</u>	To:	13-4-02
Peace and Development Council	Head	
K'Dtaing Dee Village Tract	xxxx [village]	

Subject: Asking for da ni [nipa palm] thatch.

Regarding the above subject, the K'Dtaing Dee #x Strategic Operations Commander is demanding da ni thatch for the roof of the camp godown [warehouse]. Therefore, from the elder's village send 1,000 [shingles] of da ni thatch to the Army camp to arrive at the latest on 20-4-02, letting [you] know and you are informed.

[Sd.] 13-4-02

Stamp: For Chairperson

Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

Order #164 (Toungoo)

To:	<u>Stamp:</u>	
Chairperson	#x Strategic Operations Command Group	
xxxx village	Southern Command Headquarters	Date: <u>15-4-2002</u>

Subject: The matter of sending bamboo.

Regarding the above subject, come without fail to send 100 pieces of 12 taung [cubits; 552 cms. / 18 feet] long bamboo from xxxx village to arrive at the Army camp on April 17th, 2002, you are informed.

[Sd.]

[This order was handwritten and carbon copied with the name of the village and the size of the bamboo written in by hand. It was sent to several other villages in the area.]

Order #165 (Toungoo)

Order #167 (Papun)

To:

Heads

xxxx, yyyy [villages]

Date: 7/5/2002

Subject: Send the logging workers

[We] Have already coordinated the cutting of the trees with the elders who are included in the address, so gather and send the logging workers on 8/5/2002 to arrive at 07:00 hours at xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]

(For) Column Commander

[On the back this order is addressed: "To: Head, xxxx village." The village head went with six tree cutters and cut down four tons of logs in one day. The names of the elders were not included with the order letter received by KHRG.]

Order #168 (Papun)

To:

Heads

xxxx, yyyy villages

Date: 7/5/2002

Subject: Send the logging workers.

On 8/5/2002 [we] will start cutting the trees that were already coordinated with the elder, so gather and send logging workers on 8/5/2002 to arrive at 07:00 hours at xxxx Camp, you are informed.

(For) Column Commander

[On the back this order is addressed: "To: Head, xxxx village." This order calls for the same work as in Order #167, although worded slightly differently.]

Order #169 (Papun)

To:

Head

xxxx village

Date: 9/5/2002

Subject: Send the logging workers

[The villagers] from the other villages are starting to cut the trees that [we] already coordinated with the elders, so gather the logging workers who are included in the address, and as soon as [you] receive this letter, come to report to xxxx [Army] Camp, you are informed.

[Sd.]

(For) Column Commander

[The villagers had to cut more than two tons of logs for the Army. This order demands more villagers to continue the work ordered in Orders #167 and 168.]

Order #170 (Papun)*

Stamp:

Date: 15-5-2002

Peace and Development Council

Papun Township

The Village on the West Bank

[To:] Chairperson U aaaa
xxxx village

Subject: The matter of asking for bamboo

Township Chairperson ordered bamboo from U aaaa. *[We]* are asking everyone from the mountains who come shopping at Papun to bring one 12 *taung* [*cubits; 552 cms. / 18 feet*] length of bamboo.

When U aaaa comes, ask the chairperson. It was ordered in the night on 15-5-2002.

[Sd.] 15-5-2002(*for*)

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council

The Village on the West Bank, Papun Township

[On the back this order is addressed to: "Chairperson' U aaaa, xxxx village." The villagers had to carry one bamboo pole each when they go shopping in Papun. This order is similar to Order #162 to the same village the previous month.]

Order #171 (Pa'an)

To:

Ko aaaa

20-5-2002

Battalion commander orders 10 pieces of big *wa bo* [*species of giant bamboo*] bamboo from your village. Send *[them]* to arrive on 23-5-2002.

[Sd.]

Lieutenant bbbb

Mobile Company Commander

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village."]

Order #172 (Papun)

Stamp:
#365 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:
Chairperson
xxxx village

xxxx village must send 250 shingles of hill toddy-palm [*thatch*] to the Army Camp on 12-6-02 Wednesday, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Order #173 (Papun)

Stamp:
#365 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:
Chairperson
xxxx village

We want xxxx village to send 100 pieces of bamboo to xxxx Army Camp to arrive on 29-6-02.

[Sd.]
xxxx Camp

Order #174 (Nyaunglebin)

Stamp:
Township Peace and Development Council
Kyauk Kyi Town

Township Peace and Development Council
Kyauk Kyi Town
Letter No: x / x - xx / Oo
Date: Year 2002 July 11th

To:
Chairperson
xxxx Village Tract Peace and Development Council
Kyauk Kyi Township

Subject: The matter of sending wood and posts

To use for building by the Kyauk Kyi Township Peace and Development Council, the elder's village tract has to send posts / timber as shown below to arrive on 15-7-2002.

[continued on next page]

- (a) Posts - 10' (15) pieces (top *[is a]* whole handspan / hardwood)
(b) 3"x 5" — 10' (5) pieces (other kind of hardwood)

[Sd.]
Stamp: for Chairperson
(U *aaaa*, Secretary)

Copy to:
File Letter
Receipt Letter

[This order is a typewritten carbon copy which was sent out to several villages.]

Order #175 (Toungoo)

To: 18-7-02
xxxx Chairperson

Subject:
Bamboo needed for repairing the camp at xxxx Army camp. Therefore, big Chairperson's village must carry out getting 150 pieces of small bamboo of 10 cubits *[long; 460 cms. / 15 feet]* to be finished on 22-7-02. The Army Camp Commander has directed it.

When finished, inform the Army camp quickly. We will come from the Army camp to carry it by truck, you are informed. Carry the bamboo to beside the car road.

[Sd.]
xxxx Army Camp

Order #176 (Papun)

[To:] 28-7-2002
Chairperson Sunday
xxxx village

Send 50 *[shingles of]* thatch to the camp on Tuesday.

[Sd.] 28-7-2002, Sun[day]
Camp Commander
xxxx Base Camp

Order #177 (Thaton)

To: Chairperson
_____ village.

Date: 30-7-2002

Subject: Sending hill toddy-palm thatch.

Bring 500 [shingles] hill toddy-palm thatch from _____ village at the same time as when the village head attends the meeting on 4-8-2002, the 11th of the waning moon of *Wa Soe*, Sunday, you are informed.

Stamp:
#443 Tactical Operations Command
Military Operations Command Group

[Sd.]
Camp Commander
_____ Camp

[The thatch was demanded by the Army to roof its huts and food store at the camp. This order was issued to several villages in the area.]

Order #178 (Papun)

Stamp:
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To: Head- _____ [village]

Date: 19-8-2002

When this letter is received now, come without fail to send 500 [shingles] of *da ni [nipa palm]* thatch for roofing the camp's godown [warehouse] at yyyy #x Strategic Operations Command, to arrive on 28-8-2002, you are informed.

[Sd.]
Stamp: For Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

Order #179 (Thaton)

Stamp:
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To: Elder, _____ [village]

Date: 19-8-2002

When [you] receive this letter, send without fail 700 [shingles] of *da ni [Nipa Palm]* thatch for the roof of the rice godown [warehouse] at yyyy #x Strategic Operations Command, you are informed.

[Sd.]
Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[This order is for the same godown as in Order #178, but sent to a different village.]

Order #180 (Toungoo)

Stamp:
#73 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
U Saw aaaa
Chairperson
xxxx village

Date: 29-8-2002

Subject: Demanding help for firewood/myaw

Regarding the above subject, xxxx Army Camp needs emergency firewood/myaw [poles], so help with a truckload from the Elder's village for the truck sent now, you are informed.

[Sd.]
Stamp: Column Commander
Column #x Headquarters
#73 Infantry Battalion

[‘Myaw’ are bamboo roof support poles, which hold up the thatch roofing shingles.]

Order #181 (Dooplaya)*

[Sd.]
Western Command Headquarters
#x Strategic Operations Command Group

To: 18-9-2002

Chairperson
xxxx village

Subject: Must coordinate and send myaw posts.

[The villagers] from yyyy village have to cut 80 pieces of myaw posts 8 feet in length and 3 handspans in circumference. There was a problem sending *[them]* to the camp by bullock cart, so xxxx village has to coordinate with yyyy village and then must send the myaw posts to the camp before the 5th day of *La Soke* [25th of September], you are informed.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[‘Myaw’ are bamboo roof support poles, which hold up the thatch roofing shingles.]

Order #182 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

21st Sep 2002
Sat[urday]

Subject: Calling a meeting.

Attend a meeting that will be held in our Camp on 2002 September 25th at 9 o'clock. Xxxx village has to cut 100 pieces of bamboo for repairing our Camp, so when you come [you] must bring the *set tha* who the Chairperson needs and machetes.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx

['Set tha' means 'messenger', but colloquially it is sometimes used to refer to other forms of forced labour. Here it is used to refer to the people who will go to cut the bamboo for the camp.]

Order #183 (Papun)

To:
Chairperson, xxxx [village]

Thatch matter

Regarding the above subject, come to send 100 shingles of thatch to xxxx Camp on 24-9-02, you are requested.

Order #184 (Papun)

Stamp:
#2 Light Infantry Battalion
#x Company

To:
Chairperson (xxxx / yyyy / zzzz [villages])

Subject: Requesting to help with hill toddy [thatch] (or) thatch.

1. The Elder, for repairing the roof of the bunkers and people's huts in xxxx Camp, 200 [shingles] of hill toddy [thatch] (or) thatch from the Elder's village, your help is requested.
2. Send the hill toddy [thatch] and thatch to xxxx Camp so it arrive on 28-9-2002, you are informed.
3. Relay the letter and bring this letter back to the Camp.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp
LIB#2 Sa Ka Ka

[This order refers to two kinds of thatch; thatch made from hill toddy palm leaves and another unspecified kind of thatch.]

Order #185 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 13-10-2002

Subject: Requesting help with bamboo and thatch

Regarding the above subject, for repairing the people's huts and the fences, send quickly 100 pieces of *myeh s'kyeh* bamboo, 30 pieces of *a'chin* bamboo, and 100 shingles of thatch according to your plan within 3 days from 14-10-2002 to 16-10-2002, your help is requested.

Stamp:
#2 Light Infantry Battalion
#x Company

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[‘According to your plan’ means the camp commander is telling the village head that he wants the bamboo and thatch, but he is leaving it up to the village head to distribute the burden.]

Order #186 (Pa'an)

To:
Daw *aaaa*
Village Head
xxxx village
Village Peace and Development Council

Date: 27-10-2002

Subject: The matter of sending bamboo

[We] need bamboo for making a fence, so come without fail from the Elder's village to send exactly (50) fifty pieces of bamboo tomorrow on 28-10-2002 to xxxx Army Camp, you are informed.

[Sd.] *aaaa*
Army Camp Commander
xxxx Army Camp
Deputy Warrant Officer *aaaa*

Order #187 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Date: 28-10-02
K'Dtaing Dee Village Tract

To:
Elder
xxxx

Date: 28-10-02

Subject: The matter of asking for thatch

Come quickly to send 400 [*shingles*] of thatch and money for the price of the zinc that was asked for by #x Strategic Operations Command on 29-10-02 to the K'Dtaing Dee VPDC office, you are informed.

Note: The elder yourself must attend without fail to a meeting on 29-10-02 at 9 o'clock in the morning.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[The Operations Commander demanded 1,000 Kyat for the price of the zinc roofing from each village that this order was sent out to.]

Order #188 (Papun)

Stamp:
#534 Light Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson

Subject: Informing to send *da ni [nipa palm]* thatch

Come without fail to send 70 [*shingles*] of thatch from the elder's village for the use of xxxx Army camp to arrive on 6-11-2002, you are informed.

Place: xxxx Camp
Date: 3-11-2002

[Sd.] 3/11
(For) Battalion Commander

Order #189 (Papun)

Stamp:

#534 Light Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson

Subject: Informing to send *da ni [nipa palm]* thatch.

Come without fail to send 70 [*shingles*] of *da ni [Nipa Palm]* thatch from the Elder's village for the use of xxxx Army camp to arrive on 6-11-2002, you are informed.

Place: xxxx Camp
Date: 3-11-2002

[Sd.] 3/11
(for) Battalion Commander

Order #190 (Dooplaya)

Stamp:

Frontline#78 Infantry Battalion

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 11-11-2002

Subject: Informing to send the bamboo.

The Elders from xxxx village, [*we*] need bamboo for the repairing of xxxx Army Camp, so [*we*] want the Elder's village to send 100 pieces of big bamboo.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Order #191 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx [*village*]

20-11-2002

The Elder must come for a moment to the Camp and bring along the 200 [*pieces*] of bamboo and 200 shingles [*of thatch*] that were ordered.

[Sd.]
Captain *aaaa*
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx [village]. From xxxx Camp."]

Set to a Village I: **Village A, Papun District**

All of these orders were sent by SPDC and DKBA military units to the same village in Papun District between August and October 2002. Many of these orders are direct or indirect demands for forced labour. Rather than mixing them in with the other orders, we have presented them here to give a chronological picture of the incessant stream of demands which a village receives over the space of a few months. Take note of the dates on the orders, and you will see that the village receives orders almost daily; yet these are only a subset of orders received by the village during this time period.

Many the orders from the DKBA deal with logging. The DKBA in this area is heavily involved in logging, both for its own use and to sell in the towns to the south for a profit. Although Order #194 says that the DKBA will pay for the cost, villagers rarely receive anything from the DKBA either for the labour involved or for the cost of the trees.

Order #192 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Karen Buddhist Army

xxxx Village Head, writing with a few words so you will know. When [you] receive my letter, come to me tomorrow surely. Do not hesitate.

When [you] receive this, obey at once.

[On the back this order is addressed give to "xxxx Village Head, Urgent Army Matter. 12-8-2002". The DKBA asked the village head to find the owner of a raft for them to use. This order was written in Karen.]

Order #193 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:
xxxx [village]
Village Head

Date: 25-8-02

With respect, writing so you will know the matter below. When you receive this letter, come at once. Do not hesitate. Also call aaaa, bbbb to come. When [you] see the letter, come at once.

[continued on next page]

Place is yyyy [village]

This is all.

Written by,
cccc

[On the back this order is addressed "To: xxxx Village Head, Urgent Army Matter." The village head was ordered to have his villagers cut logs for the DKBA. This order was written in Karen.]

Order #194 (Papun)

xxxx Head	<u>Stamp:</u> Karen Buddhist Army D.K.B.A.	26-8-02
-----------	---	---------

Subject: Writing so you will know. When you receive my letter concerning xxxx [village], you must ask for 10 tons ten tons of teak for me. aaaa and bbbb did [it] for me. For the whole village, I will ask you to do it. Give me 12 pla [cubits; 552 cms. / 18 feet] in length. [I] will pay the price. Follow and quickly send it to me at xxxx [camp].

From
cccc

[On the back this order is addressed to "xxxx Head, Army matter." 'Aaaa' and 'bbbb' are village heads from other villages which have already cut and sent their quota of logs. This order was written in Karen.]

Order #195 (Papun)

Date:	<u>Stamp:</u> Karen Buddhist Army D.K.B.A.	27-8-2002
To:	Village Head	

With respect, writing so you will know the matter below. When you receive this letter, take responsibility and obey at once. Call 3 people to come to me. Ask the three of them, aaaa, bbbb and cccc, to come with you at the same time. Do not hesitate. Make yourself free and come at once to arrive at 9 o'clock.

This is all Good morning.
[Sd.]
D.K.B.A.

[On the back this order is addressed "To: xxxx Village Head, send quickly. Thanks a lot. DKBA." When the village head went the DKBA ordered him to cut and bring him some teak

logs. 'Make yourself free' means that the village head has to drop whatever he is doing and obey this order. This order was written in Karen.]

Order #196 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

4-9-2002

When [you] receive this letter, come quickly to meet the column, you are informed.

[Sd.]
Intelligence Officer
LIB#3

[The village head was ordered to find 3 porters.]

Order #197 (Papun)

To: Village Head
xxxx village

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 8/9/2002

With respect, writing so you will know as below. When you receive my letter, make yourself free and come to meet me at yyyy [village] for a while. When received, obey at once.

From
[Sd.]
yyyy Office

[This order was written in Karen. When the village head went to the camp the DKBA officer ordered the villagers to cut 48 house posts for him that had to be 3 handspans [69 cms. / 27 inches] in circumference and 12 cubits [552 cms. / 18 feet] in length.]

Order #198 (Papun)

To: U aaaa
xxxx Head

Stamp:
[Illegible]

Date: 8-10-2002

Letting yyyy [village] know to come and send 9 bunches of bananas for the food offering today at the camp. It is the turn for yyyy [village]. Or U aaaa find 9 bunches of banana and send them.

[Sd.]
Battalion Commander

[The village head had to give the battalion commander 3 coconuts and 9 bunches of banana. The villages in this area have to take turns providing food and other items so the battalion can make offerings for Buddhist merit.]

Order #199 (Papun)

Stamp:

#93 Infantry Battalion
#x Company

To:

Date: 13-10-02

Head (U aaaa / xxxx village)

A meeting will be held tomorrow on 14-10-2002, so come to xxxx Army camp to arrive at 10 o'clock in the morning, you are informed.

Date: 14-10-2002

Time: 10 o'clock

Place: xxxx camp

[Sd.]13/10/02

Stamp: Company Commander
#x Company
#93 Infantry Battalion

[The village heads were ordered at the meeting to have their villagers cut and clear the brush from along a road.]

Order #200 (Papun)

Stamp:

Date: 23-10-2002

Frontline #98 Infantry Battalion To:

Column #x Headquarters

Chairperson
xxxx village

Subject: Invitation to a meeting.

On 25-10-2002 Friday, a meeting will be held with the village heads, so come without fail to xxxx Army Camp to arrive at 8 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Column Commander
Column #x Headquarters
Frontline #98 Infantry Battalion

[The Battalion Commander ordered the village heads and villagers to take responsibility for the car road mentioned in Order #199. This means that if any ambushes occur or landmines explode along the road, the villagers will be at fault.]

Set to a Village II: **Village B, Papun District**

All of these orders were sent to 'Village B' in Papun District between April 2002 and October 2002 from SPDC Army and DKBA units. Rather than mixing them in with the other orders, we have presented them as a set to give an idea of the incessant demands which village elders have to cope with. Take note of the dates on the orders, and you will see that the village receives order documents almost daily; yet these are only a subset of the orders received by the village during this time period.

This set gives an idea of the varied orders which villages often receive. Many of the orders are demands by the local SPDC Army camp to provide alcohol, curry and other items. The demands for the alcohol are almost daily. Other orders demand *loh ah pay* and *set tha [messengers]* or order the village head to come to the Army camp and report any information available on the movements of local resistance forces.

Order #201 (Papun)

To:

Chairperson
xxxx village

Chairperson come without fail to xxxx Camp on 28-4-2002, at 6 o'clock in the morning, you are informed.

Come tomorrow

[Sd.]
IB#27, xxxx Camp

[The village head was ordered to make a snack made of sticky rice and give 7 bowls [11.2 kgs. / 23.8 lbs.] of rice to the camp. The SPDC did not give any money for either the snack or the rice.]

Order #202 (Papun)

To:

Chairperson
xxxx village

Date: 4-5-2002

Chairperson, thanks very much to the big chairperson, and workers, people, farmers from xxxx village who helped and *[did] loh ah pay* for xxxx Camp. *[I]* pray for *[all of them]* to escape from danger, be healthy and well. *[I]* will ask for help later. *[I am]* sending back 3 *loh ah pay* people.

[Sd.]
IB#27
xxxx Camp

[IB#27 Captain aaaa ordered the villagers to cut 2,000 pieces of bamboo. SPDC officers do not usually say 'thank you' for forced labour. Note that he does not give any money for the labour and he makes it clear that he will be calling the villagers for forced labour in the future.]

Order #203 (Papun)

[To:] Mother Head

I am writing [you] a letter.

Now, Son sends 500 Kyat of money with the female *set tha* [messenger] who comes. You must buy 3 bottles of alcohol.

Thanks

[Sd.] 11-6-02
(Medic)
xxxx Camp

[On the back this order is addressed to "Mother head, give to xxxx village".]

Order #204 (Papun)

To:

Mother Head

I am writing [you] a letter.

Captain is informing Mother to come tomorrow morning at 8 o'clock to xxxx Camp surely. For this, come surely.

Now, I am sending 400 Kyat with aaaa. For this, buy alcohol at the shop and send with a chance messenger. If aaaa comes back, send [it] with him.

Thanks,

[Sd.] 14-6-02

[On the back this order is addressed "To: Mother Head, xxxx village." By 'chance messenger' he means any messenger who may come through the village.]

Order #205 (Papun)

To:

Mother Head

Date: 26/6/2002

When [you] receive this letter, buy 5 bottles of alcohol and come to send [them] at 12 o'clock, your help is requested.

I am enclosing 1,000 Kyat.

[Sd.]
xxxx Camp

xxxx village
Mother Head

Order #206 (Papun)

To:

19-8-2002

xxxx (Head)

yyyy (Head)

When [you] receive this letter now, come to send information to xxxx camp and also bring along the messenger, you are informed.

From the Elder's village, sell food and fruit [to us] and buy 3 bottles of alcohol. [We] will pay when [it] arrives at the [Army] camp.

Come quickly to meet.

[Sd.] W.O. II

Camp Commander / Major

xxxx Army Camp

19/8/2002

[Although he offers to pay for the food, fruit and alcohol, the payment received by villagers is often much less than the market value of the items. W.O. means Warrant Officer.]

Order #207 (Papun)

To:

25/8-2002

Mother Head (xxxx village)

Mother ask for the money given to Uncle the other day for buying 3 bottles of alcohol and buy them to send with the messenger who is coming now.

[I] Know that mother is sick. *[I]* Invite [you] to come and get treatment.

With respect,

If there is curry, send it.

[Sd.]

Warrant Officer

Now, I am giving money for 2 bottles not included with the other alcohol.

Order #208 (Papun)

To:

25-8-2002

Chairperson (xxxx village)

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, a meeting will be held at yyyy village at the monastery, so come to the monastery at yyyy village to arrive on 26-8-2002 at 10:30 daytime, you are invited.

[Sd.]

Company #x

#93 Infantry Battalion

[An IB #93 officer questioned the village head about seeing KNLA soldiers in the area. He then ordered the village head to give him any information and the register of guests who had stayed in the village.]

Order #209 (Papun)

To: 31-8-02
Head
xxxx village

Buy 4 bottles of alcohol and send *[them]* with the person who comes now. 800 Kyat of money is being sent at the same time.

[Sd.]
With thanks,
xxxx Camp

Order #210 (Papun)

To: 5-9-02
Mother Head (xxxx) *[village]*

The messenger did not arrive. Yesterday, the messenger returned to the village for a while and didn't come back. *[I]* Gave 500 Kyat of money and asked *[him]* to buy alcohol. *[He]* didn't arrive back, so *[I am]* speaking.

As soon as this letter is received, quickly send the messenger within half an hour.
Mother come also.

[Sd.]
Warrant Officer aaaa

[When the village head went, he ordered her to bring him alcohol.]

Order #211 (Papun)

6-9-2002
[To:] Mother Head

As soon as this letter is received, *[you and]* yyyy *[village]* head please send one chicken not smaller than 50 kyat *tha* [816 grams / 1.8 lbs.] with the person who sends the letter now. Asking help for the latest thing, you are requested.

Saw aaaa

[Sd.]

If not received, I must follow to come now at once.

[The village heads gave them 2 chicken. One was from xxxx village and one was from yyyy village. This letter was from a DKBA officer. The last sentence is a threat to the village head.]

Order #212 (Papun)

To: 11/9/2002
Mother Head (xxxx) [village]

As soon as this letter is received now, come quickly to meet.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx [camp]

[The village head was asked about information on the movements of KNU in the area.]

Order #213 (Papun)

To: 16-9-02
Mother Head, (xxxx) [village]

As soon as this letter is received, send 2 *set tha* [messengers] from the mother's village for a while.

Send quickly.

[Sd.]
Captain, xxxx
Camp

[On the back this order is addressed "Give to: Mother Head, xxxx village. (Emergency) 16/9/02."]

Order #214 (Papun)

18/9/2002
Mother Head

Writing a letter [and sending it] with the boy who comes now.
[The register] that [I] asked for yesterday, collect it and include yyyy village.

[We] know that the *Nga Pway* came. Mother didn't send any information. [You] can. Mother tell [them]. Tell them to ask [for what they] need and do not make problems for others. [Tell them] to go to the safe place.

[continued on next page]

Right now, *[I]* ask *[you]* to buy alcohol. (Arrange it).
(one thousand Kyat given). Quickly

[Sd.]
Captain xxxx
Camp

[On the back this order is addressed "To: Mother Head, xxxx, 18/9/02. Give 7 bottles. [I] Will pay for the rest later. 1,000 Kyat given." 'Nga Pway' is SPDC slang for the KNU/KNLA.]

Order #215 (Papun)

To: 28/9/02
Mother Head (xxxx village)

The messenger who must come tomorrow should come early to the camp, you are informed.

[Sd.]

Order #216 (Papun)

[To:]
Mother

Son writes a letter. Son does not have enough pork to eat. So I want to eat what mother cooks. Cook pork curry for son, then send *[it]* in the morning with the people who came to give the letter.

Mother's
Son

Order #217 (Papun)

To:
Mother Head, xxxx *[village]*

Buy 2 bottles of alcohol for the person who comes now. Tell the uncle who *[I]* gave money to yesterday to come to the camp in the morning.

It must be done and gotten.

Money given for
2 bottles of alcohol.

[Sd.]
Captain
xxxx *[camp]*

[The village head sent 2 bottles of alcohol with messenger.]

Order #218 (Papun)

To: Mother Head
Assistant Head (xxxx village)
Uncle U aaaa

The person who comes now was asked to buy 2 bottles of alcohol yesterday. Send *[them]* with the messenger who comes now.

[Sd.]
Saya Gyi *[Sergeant]*

Order #219 (Papun)

To: 5-10-02
Mother Head, (xxxx village)

I am writing a letter. There is no other matter. Bo aaaa (DKBA) arrived to us. *[He]* asked to find one goat from xxxx village. The price of the goat, will be given by weight. The owner himself must bring the goat to the camp, you are informed.

The goat will be bought.

[Sd.]
Lieutenant bbbb
xxxx Camp

Order #220 (Papun)

To: Date: 5-10-2002
Mother

As soon as this letter is received, come quickly. I have to call *[you]* because of an emergency. When mother comes, also call one guide to come.

xxxx Camp

Major *[Sd.]*

[On the back this order is addressed "To: xxxx Head."]

Order #221 (Papun)

To:

12-10-2002

Mother Head, come to meet at the camp tomorrow.
Arrive at 8 o'clock in the morning.

Also call the yyyy Head to come.
It is an emergency.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Mother Head, xxxx village." The camp commander ordered the village heads to give him information about the KNU.]

Order #222 (Papun)

[To:] Head

Tomorrow on 13-10-2002, come to meet with Bo aaaa at xxxx, Dee Kay Bee Ay camp.

Bo aaaa.

[On the back this order is addressed to "Head, xxxx." This order was written in Burmese.]

Order #223 (Papun)

To:

Mother Head

Writing a letter from xxxx Camp. The matter is that the messenger whose turn it is today should come quickly to report to the camp at once after listening to the religious sermon. *[We]* have to send *[him]* to yyyy village.

[Sd.] 14-10-02
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Mother Head, xxxx village."]

Order #224 (Papun)

To: Mother Head

Writing a letter from xxxx Camp. Send the messenger whose turn it is on 15-10-02 to arrive at 6 o'clock 30 *[minutes]* in the morning.

[Sd.] 14-10-02
xxxx Camp

Send surely.

[On the back this order is addressed "To: Mother Head, xxxx village."]

Order #225 (Papun)

Stamp:
#98 Infantry Battalion
#x Company

To: Head
xxxx village

Date: 22-10-2002

Send the information to xxxx Army Camp to arrive on 24-10-2002 at 9 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]

(For) Company Commander
Stamp: Company Commander
#x Company
#98 Infantry Battalion

[The SPDC commander told the village head to take responsibility for the car road and to tell the KNLA soldiers to not make ambushes or lay landmines along it.]

Order #226 (Papun)

Stamp:
Frontline #98 Infantry Battalion
Column #x

To: Chairperson
xxxx village

Date: 23-10-2002

Subject: Invitation to a meeting

On 25-10-2002 Friday, the meeting will be held with the village heads, so come without fail to xxxx Army Camp to arrive at 8 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Column Commander
Column #x Headquarters
Frontline # 98 Infantry Battalion

[The village head was ordered to send information to the Army camp on time and to ask the KNLA to not attack the SPDC soldiers.]

Set to a Village III: **Village C, Thaton District**

All of these orders were sent to ‘Village C’ between February and August 2002 by various local SPDC authorities, the Army and the DKBA. Most of the orders are direct or indirect demands for forced labour. Rather than mixing them in with the other orders, we have presented them here to provide another example of the stream of demands placed on a single village. Take note of the dates on the orders, and you will see that the village receives order documents almost daily; yet these are only a subset of the orders received by the village during this time.

Many of the demands are for wood which the villagers have to cut in the forest, haul to a sawmill, cut into planks, and then carry to the SPDC Army camp. The SPDC unit at the Army camp then sells much of the wood for its own profit. SPDC units sometimes offer to pay for the wood, but the price is often much lower than what the villagers could get for the wood. In Order #229, an agitated SPDC Division Commander is asking through a local authority about his wood order, ***“Was too low a price given for the wood? Or don’t [they] want to give the wood that he ordered?”*** There is an implied threat in this that if the amount of wood requested is not given on time, something will happen to the village.

Order #227 (Thaton)

To:
Chairperson
xxxx [village]

Date: 25-2-2002

Letting [you] know. How much wood have the sawmill owners from the Elder’s village gotten for the wood order since I wrote the letter? Because [they] are asking me very often. Gather as much 8” x 1” teak as possible, and then arrange it to be sent. Reply by the person who brings the letter now how much has been gotten and why? [I] can’t answer when [they] ask me.

Be healthy.

U aaaa
[Unclear]

xxxx [village]

Order #228 (Thaton)

Stamp: To:
#118 Light Infantry Battalion Village Head
xxxx [camp] xxxx village

Subject: Sending the information to the army camp.

[We] Have to discuss an emergency matter at xxxx Camp, so come without fail tomorrow on 7-3-2002 to arrive at 8 o'clock in the morning, you are informed. Village head yourself must come.

Place: xxxx
Date: 6-3-2002

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[The village head was told to send information to the Army camp once a day every day whether there was information about resistance forces or not. The SPDC said the village heads would be punished if they did not.]

Order #229 (Thaton)*

To: 9-3-2002
Chairperson
xxxx [village]

Letting *[you]* know. Division Commander wants to know exactly if the wood ordered from the Elder's village was received or not. *[He]* asked me. *[He]* told me that the mill is milling. Was too low a price given for the wood? Or don't *[they]* want to give the wood that he ordered? Ask the sawmill owner. If they will pay, tell the exact date so I can answer *[him]* instead. That is why, ask exactly for me instead.

After that, send the exact family register from the Elder's village to yyyy [village] to arrive on 12-3-2002.

Be healthy.

[Sd.] U aaaa 9/3/2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

[This wood order came from the LID 44 Commander for wood which he will probably sell on for his own profit. Although the order claims that he is paying for the wood, it is also threatening, indicating that the wood order is being ordered under duress and probably the price he is giving is lower than the market value of the wood.]

Order #230 (Thaton)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

14-3-2002

To:

xxxx - Head

Respectfully writing you a letter.

The head's villagers who do the sawmills.

Head, tell the villagers. Ask *[them]* to come and get the tax pass for the sawmill for milling. If they don't come, *[they]* must know that they will get pain two times when the column comes. *[We]* are waiting *[for them]* at yyyy.

This is all

Bo aaaa

Forestry Department
Temporary yyyy Camp
14-3-2002

[This order was written in Burmese. Sawmill owners have to pay taxes in order to operate. Those who do not pay may have their sawmill confiscated or destroyed. Although this order was written by the DKBA, the officer is using the arrival of an SPDC Army column as a threat.]

Order #231 (Thaton)

To:

Chairperson
xxxx village

Date: 29-3-2002

Letting *[you]* know. In accordance with the needs and invitation of the Division Commander, chairperson and the 2 people who are the village mother and village father, the total is 3 people from the elder's village, attend without fail a meeting at xxxx *[camp]* on the 6th day of the waning moon of *Ta Boun* *[April 3rd 2002]* at 11 o'clock in the morning, letting *[you]* know and you are reminded.

After that, send the wood order of one ton of 8" x 1" - over 10' and 5"x2" ordered to arrive on the 6th day of the waning moon of *Ta Boun*, letting *[you]* know and you are reminded. 60,000 K/ Kyat will be paid for the price for this wood.

3-4-2002- Meeting.

[Sd.] aaaa 29/3/2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy Village, Bilin Township

Order #232 (Thaton)

To:
Village Head
xxxx village

Stamp:
#118 Light Infantry Battalion
Date: 7/4
xxxx [camp]

Subject: Come to the camp.

[We] want to know the condition of the bridges that the Village Head's village takes the duty for and the acres of sugarcane planted, so come without fail to the Camp on 9-4-2002, you are informed.

Date: 7-4-2002

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed: "To: Village Head, xxxx village. Send back the sacks/tins."]

Order #233 (Thaton)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 10/4/2002

Send the 3 sacks of rice that xxxx Camp has sent to yyyy village.

[Sd.]10/4/02
Camp Commander

Order #234 (Thaton)

12-4-2002

Stamp:
(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

Progressive Buddhist [Karen] National Army

To:

All the village heads, I am writing a letter to let you all from the included three villages know.

xxxx [village]

yyyy [village]

zzzz [village]

Every village head must meet and follow my order. Each village must do for me three tons of wood completely. The two types of wood are ironwood and teak. [I] Need

[continued on the next page]

over 12 yards [for each log]. Please, sawmill people meet each other and then obey and do it for me. I will give the full price. For this order, sixty-five thousand [Kyat] will be given.

Send [it] to arrive 5 days after Thingyan [the water festival; April 18th 2002]

I am letting you know only this.

Everybody must know.

uuuu, Dee Kay Bee Ay

In-Charge

[Sd.]

Must arrive on 18-4-2002

Order #235 (Thaton)

To:

Chairperson + sawmill owners

xxxx village

For the building of the new school compound, [we] need a wood order.

Pyin K'Doe [kind of ironwood tree] 3"x 2" = 11' 100 pieces (one hundred)

Teak 8"x 1" = 11' 30 pieces (thirty)

Send the ordered wood shown to arrive at xxxx [camp] on 30-4-2002.

With respect,

U aaaa 22/4/2002

Order #236 (Thaton)

To:

Village Head

xxxx village

Stamp:

#118 Light Infantry Battalion

Date: 30/4

xxxx [camp]

Subject: Sending the register of hillfields.

When this letter is received now, from the Village Head's village quickly send without fail the register of the people's names who do hill fields, the places where [they] are working and the acres that are worked with the messenger, you are informed.

For example

Name	Place where [they] are working	Acres
1. U aaaa	yyyy	2 acres

[Sd.]

Camp Commander

xxxx Camp

Date: 30-4-2002

Order #237 (Thaton)

To:
Village Head
xxxx village

Stamp:
#118 Light Infantry Battalion
Date: 14/5
xxxx [camp]

Subject: Send the bulldozer

When this letter is received, send without fail 2 bulldozers with the back parts to xxxx Camp, you are informed. The village head yourself must come with the bulldozers. If [you] fail, it is the responsibility of the village head.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Village Head, xxxx village." This order was a handwritten carbon copied sent out to several villages in the area. The 'bulldozers with back parts' means bulldozers with back hoes attached.]

Order #238 (Thaton)

To:
Chairperson
xxxx village

14-6-02

Subject: Calling about an emergency matter.

Regarding the above subject, chairperson and the 5 people who are the village head mother and father, total is 6 people, go to yyyy village. Go without fail to report to the Division Commander and arrive on the 18th at 11:00 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
Column Commander
LIB#102

Order #239 (Thaton)

Stamp:
#207 Light Infantry Battalion
Battalion Office

To: Chairperson
xxxx village

Date: 4-8-2002

Let the elephant owner / elephant leader, U aaaa from xxxx village, know that U bbbb from yyyy is calling U aaaa. Also reply on which day U aaaa will go to yyyy [village].

[Sd.] Captain
Camp Commander, xxxx Camp

Order #240 (Thaton)

To: 9-8-2002
Chairperson
xxxx village

Mother Daw aaaa, I am writing [you] a letter.

From the 4 sacks of rice kept in Mother's house, keep 1 sack of rice at Mother's house, then take 1 basket of rice to repay yyyy village from the 3 sacks of rice that were sent by xxxx [camp]. Send the 5 emergency people from mother's village and the remaining 2 and a half sacks with the 2 messengers who come now to arrive today.

[Sd.]
LIB#102
Column #x

[One sack of rice is 50 kgs. / 110 lbs. and one basket of rice is 25 kgs. / 55 lbs.]

Order #241 (Thaton)

To: 10-8-2002
Chairperson
xxxx and yyyy villages

As soon as [you] receive this letter, come to zzzz village.
Chairperson from xxxx village bring 1 chicken.
Also chairperson from yyyy village bring 1 chicken.

[Sd.]
LIB#102
Column #x

[When they met the SPDC officer he told the village heads, "The KNU should not shoot at us. If they shoot at us, we are going to burn all the villages. If they do not pity their nationality, we do not pity them. We don't have any of our relatives here."]

Set to a Village IV: **Village D, Dooplaya District**

All of these order were sent to 'Village D' between February and September 2002 from local authorities, SPDC Army and the Karen Peace Army [see '**DKBA and KPA Letters**' below]. Most of the orders are direct or indirect demands for forced labour. Rather than mixing them in with the other orders, we have presented them as a set to give an idea of the incessant stream of demands which village elders have to deal with. Take note of the dates on the orders, and you will see that the village receives orders on a regular basis, and these are only a subset of the orders received by the village during this time period.

Order #242 (Dooplaya)

<p style="text-align: center;"><u>Stamp:</u></p> <p>Village Peace and Development Council yyyy village</p>	<p>To: <u>xxxx village, Village Chairperson</u></p>
---	---

For Kyaikdon Tract, because of one matter come without fail to the Tract Chairperson on 13-2-2002, you are informed.

[Sd.]U aaaa
Stamp: Chairperson
Peace and Development Council
yyyy village, Kya In Seik Gyi Township

[The SPDC village tract chairman held a meeting with village heads from 11 villages in his tract. He told the heads that they must come to sell 'obligation' paddy to him at the government price of 300 Kyat per basket [25 kgs. / 55 lbs.].]

Order #243 (Dooplaya)

<p style="text-align: center;"><u>Stamp:</u></p> <p>Karen Peace Army Date: 15/3/2002 Haung Thayaw Special Region</p>	<p>To: Chairperson/Secretary <u>xxxx</u> village</p>
---	--

Subject: Send the bridge wood quickly.

Regarding the subject shown above, to finish the Paya Taung and Kyaikdon bridges quickly, quickly send the needed bridge wood as allocated, you are informed.

[continued on next page]

Note: Remember the final date and send [them] to arrive to come on 18/3/2002.

In accordance with the directive-

[Sd.]Major, 15/3/2002

Stamp: aaaa

Army Office Base Commander
Weapon and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

[This typewritten order was written in Burmese, carbon copied and sent out to several villages.]

Order #244 (Dooplaya)

To:

Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx [village]

Date: 8-4-2002

Subject: Sending bamboo

From xxxx, yyyy, zzzz villages send 200 [pieces] of medium bamboo to xxxx Camp, you [sic. we] are asking for help.

Also send 500 [shingles] of su thatch and tie bamboos, you are requested.

With thank,

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp

[‘Su’ is a type of leaf used to make thatch.]

Order #245 (Dooplaya)

To:

Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx [village]

4-6-2002

Subject: Send the loh ah pay.

From xxxx [village] tract, chairperson yourself lead 50 loh ah pay people, and bring 30 chopping hoes, 20 machetes and food for 5 days, then go to Kyaikdon to arrive on 7-6-2002 and inform the situation at yyyy [village].

Yesterday [we] informed by letter that the 12 loh ah pay people do not need to come.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp
Frontline, LIB#416

[The villagers had to work at cutting and clearing the fields for LID #88 Headquarters for five days. The 12 people for loh ah pay were to work on a different project than the one for which the 50 people were demanded.]

Order #246 (Dooplaya)

Stamp:

4-6-2002

Frontline #88 Light Division Headquarters
Adjutant and Quartermaster Department

[To:] Chairperson

The matter of sending loh ah pay.

From the Chairperson's tract, send without fail 50 strong people for loh ah pay with a chopping hoe each and food for 5 days to Kyaikdon Army Camp, you are informed.

Send *[them]* to arrive on 7-6-2002.

[Sd.]

Major aaaa

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village." The villagers had to go to dig trenches for five days.]

Order #247 (Dooplaya)

To:

Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx *[village]*

Stamp:

#416 Light Infantry Battalion

11-6-2002

Subject: Invitation to a meeting.

A meeting is to be held with the village chairpersons at Kyaikdon, Division #88, so go to Kyaikdon to arrive on 29-6-2002. Reply with the name of the chairperson who will attend the meeting at xxxx camp.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp
Frontline, LIB#416

[The chairpersons and secretaries from Kya In and Kawkareik townships attended this meeting. The LID #88 Commander told the village heads that if they saw SPDC soldiers stealing poultry and other things when they come to the village, to come and report it once a month at the Division Office. This may sound reasonable, but villagers are often afraid to do this as they fear reprisals from the soldiers who are punished for the thefts.]

Order #248 (Doooplaya)

Stamp:
Frontline #83 Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson
U aaaa
xxxx village

28-7-2002

U aaaa, as soon as this letter is received, come to arrive today with the wood given as [your] responsibility. If [you] don't come harsh action will be taken, you are informed.

[Sd.] bbbb, Captain
Camp Commander
Frontline, IB#83
xxxx Camp

[The three sawmills in this village had each been ordered to cut 7 pieces of wood 6 feet around and 10.5 feet long.]

Order #249 (Doooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Date: 2-8-2002
Haung Thayaw Special Region

To:
xxxx village
Chairperson, Secretary

Respectfully writing you this letter.

When [you] see this letter, come without fail to the Karen Peace Army Frontline Office on 4-8-2002 at 12:00 hours noon with exactly 15,000 Kyat of money, you are informed.

Note: If [you] don't come, harsh action will be taken.

[Sd.] 2-8-2002

Stamp: (For) Company Commander
Company #x

Weapon and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

Date: 2-8-2002

Place: xxxx Camp, Haung Thayaw Special Region.

[On the back this order is addressed "Send quickly to: xxxx village, Chairperson/Secretary. Army matter."]

Order #250 (Dooplaya)

Stamp:
Frontline#83 Infantry Battalion
Column#1

To:
Chairperson
xxxx village

27-8-2002

Chairperson, chairperson yourself follow the sawmill owners from the chairperson's village and come to meet with the battalion commander at yyyy monastery. If *[there are]* no sawmill owners, call the members and come without fail to meet on 28-8-2002 to arrive at 1 o'clock, you are informed.

[Sd.]
(For) Battalion Commander

[Each sawmill in the village had to send 30 planks to the Army camp to repair the Army's rice warehouse. No money was paid for the wood.]

Order #251 (Dooplaya)

Stamp:
Frontline #83 Infantry Battalion
Column#x

To:
Letting the chairperson from xxxx know.

Date: 1-9-2002

xxxx Chairperson and Secretary come with the messenger to arrive today at xxxx Camp to send the information to xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander
yyyy village

Extortion of Money, Food and Materials

Orders in this section make material demands on villages. Demands which require a significant amount of labour from the villages, particularly cutting and hauling wood and bamboo or making thatch, have been included above in the section ***'Forced Labour Supplying Materials'***. Many of the orders in other sections of this report also include material demands. Villagers are forced to provide the Army with everything: money, food, alcohol, cheroots, betelnut, firewood, clothing, building materials, and many other things. These are in addition to logs and commercial products which the Army officers sell for a profit. Villagers are forced to provide these things or face the threat of punishment. They are almost never paid for them, and when they are paid it is a fraction of the real cost, usually paid with money extorted or stolen from other villagers or themselves. The expansion of the Army has resulted in new camps being built and every new camp means new demands on the villagers. Demands are sometimes direct and sometimes placed through township or village tract authorities, who then pass them on to the villagers. All demands for materials and cash end up at the village head, who must then divide up the burden by assigning villagers to gather materials on a rotational basis and dividing up the cash to be paid by the number of families in the village. Most families end up having to give several thousand Kyat per month for the monetary demands, as well as contributing materials. This is in addition to the food and belongings which are looted from the villagers by passing SPDC Army columns and the forced labour that must be done.

The SPDC in Rangoon informed its field units in 1998 that their rations would be cut back in quantity and quality and that they should begin producing much of their own food or obtain it from the villagers. Army units then began confiscating farmland from villages and demanding that the villagers do forced labour on this land (see Order #54 under ***'General Forced Labour'***). Another result has been increased demands for food without payment. Livestock and poultry are regularly demanded by Army units for breeding purposes (see Orders #257, 293, 320) or the villagers are ordered to breed the livestock for them. Plant and tree seedlings are also demanded from the villagers. Tools are demanded from the villagers for farming or for use by villagers or rank-and-file soldiers doing forced labour farming (see Order #254). In addition to these self-sufficiency through forced labour farming activities, officers still find it easier to simply demand food from the villagers in their area. Most of the orders below are demands for food including chickens, ducks, pigs and fruit. In orders in other sections of this report can be found demands for village elders to bring along 'one chicken' or 'four bowls of rice' when coming to bring building materials or report intelligence. Some of the orders contain references where the officers admit to having 'problems' feeding themselves without the Rangoon-supplied rations; for example, in Order #258 an SPDC officer wrote, ***"Food is cut off, so send 1 viss [1.6 kgs. / 3.6 lbs.] of chicken and vegetables with the messenger who comes now to send the letter. Also pumpkin."*** In December 2002 a Camp Commander wrote Order #327 saying, ***"Rice problem, so help with 5 bowls [7.5 kgs. / 17 lbs.] of rice, you are requested. Also bring the things to cook."*** Villagers have often complained to KHRG researchers that Army units demand their rice and replace it with poor quality Army ration rice – the grains are low grade and broken and it is often full of rocks, insects and impurities. In Order #289 a Major announces to a village chairperson that, ***"[We] Have rice / milk tins / beans / oil / sugar to sell, so the people who will buy it come with money."*** These are probably his own soldiers' rations which are being sold to the villagers for the profit of the officers as is done in many units of the SPDC Army, further exacerbating the food shortage and often forcing the lower ranks to steal food in order to eat.

Village heads also receive demands to provide food for their own villagers who are doing unpaid forced labour. Only rarely do SPDC Army units provide food for their labourers. Usually villagers must bring their own food and often they are kept well beyond the end of their originally specified shifts and have run out of food. Rather than the SPDC unit providing them with food they send a request to the villagers' home village to send food. Order #266 states, ***“Cook to feed the servants, the Elder yourself come without fail to send a big pan/big pot each tomorrow with the set tha.”*** The Camp Commander in Order #259 claims, ***“Frontline LIB #207 xxxx [camp] does not demand servants from the villages for help and are using our trucks, so for them to eat, come to send 3 big tins (24 bowls) [37.5 kgs / 82.5 lbs.] of rice for the servants to xxxx camp ...”*** The officer claims that the villagers should provide the rice out of gratitude that the Army is not forcing them to porter its supplies, however the drivers are performing forced labour driving the trucks and they are the ‘servants’ for which the rice is being demanded.

SPDC Army officers who wish to make offerings at a local Buddhist monastery usually demand that the villagers provide the money, incense, food and other items. Many of the orders such as Orders #260, 265 and 272 demand coconuts and bananas for offerings to spirits. Order #277 demands chickens from the villagers because the Battalion is going to make an offering to the local monks and does not have any chickens.

Small personal items are also demanded from villagers. Officers demand items such as a Karen sarong to give as a Christmas present (Order #252) or orchids for a present to a superior officer (Order #263). Some officers send local village heads their ‘shopping lists’, sometimes with a small amount of money, with orders to buy whatever is on the list and send them to the camp.

Cash demands in several forms are made by SPDC Army units from all the villages in their area of control. Some of this money is in the form of routine monthly extortion, usually referred to as “servant fees” or “Battalion donation money”, while other money is demanded in place of forced labour. Villagers who can do so often hire people to go in their place for forced labour or the village tract heads do it for them and bill the villagers for the cost later. Army demands for “money to hire servants” are simply pocketed by the officers, who then demand the labour from elsewhere. Other villages are simultaneously paying to avoid having to go for some other form of forced labour. In the end the villagers are paying fees to ‘hire’ forced labour while also doing forced labour. The ‘fees’ eventually become so routine that they are simply referred to as ‘servant fees’ but it is understood that they are not given in lieu of forced labour. Villagers try to pay to get out of additional forced labour until this too becomes a ‘servant fee’ and the Army continues demanding yet more forced labour. Villagers end up paying all kinds of ‘servant fees’, ‘porter fees’, and ‘messenger fees’ while still going as servants, porters and messengers. All of this money goes into the pockets of Army officers and corrupt village tract and township officials.

Order #252 (Dooplaya)

25/12/2001

Village Head *aaaa*

Buy a Karen sarong as a Christmas present. If you have no new sarong, give the money equivalent to the value of a new sarong to this messenger.

Send this message to *xxxx* Head, *aaaa*'s house.

[Sd.]

Major *bbbb*

LIB #546 Mobile Column Commander

Order #253 (Papun)

Stamp:

Date: 2-1-02

Peace and Development Council

Date: 2-1-02

K'Dtaing Dee Village Tract

To:

Head - *xxxx*

Subject: The matter of inviting to Independence Day.

Regarding the above subject, the Independence Festival will be celebrated on January 4th at K'Dtaing Dee Village Tract. Many types of sports will be played on this day. Therefore, village head and female/male villagers come to play on the 4th at 8 o'clock in the morning, bring along support money of 1,500 Kyat for the Independence Festival, you are informed.

(Note) Do not fail.

[Sd.] 2-1-02

Stamp: (for) Chairperson

Village Peace and Development Council

K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

*[On the back this order is addressed "To Head, *xxxx* [village]". The village head collected 80-90 Kyat from each house in the village and 30 people went to the festival. Donations are often requested for festivals such as this with the money collected usually totalling much more than the expenses incurred by the festival. The remaining money goes into the pockets of Army officers and corrupt township and village tract officials.]*

Order #254 (Papun)

To:

3/1/2002

xxxx village
(Village Head)

Head, find and rent 4 chopping hoes from the Head's village and send them with the messenger who is coming now.

If *[they]* disappear, *[we]* will repay. Must find and give.

With respect,

[Sd.]

Sergeant aaaa
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: xxxx village, (Village Head) U aaaa. From: xxxx Camp."]

Order #255 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To:

Head
xxxx *[village]*

Date: 6-1-02

Subject: The matter of sending fund money

Regarding the above subject, send without fail the fund money of 1,500 Kyat that was to be collected for Independence Day, you are informed. This money must be repaid to the Army.

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village, Papun Township

Note: Also bring 3,000 Kyat of money for the water bullock cart *[fees]*.

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx [village]. Urgent." This order is related to the money demanded for the Independence Day Festival in Order #253. The village tract chairman is claiming that the Army has paid for the festival and now wants to be reimbursed.]

Order #256 (Papun)

Stamp:

11-1-2002

Frontline 120 Light Infantry Battalion
Column #x

To:
Mother Daw aaaa

Please send 2 bottles of local alcohol with the messenger for Captain IO *[Intelligence Officer]* to the house at yyyy where Captain IO stayed before.

Thanking Mother

Captain IO
[Sd.]
(for) Column Commander
Frontline #120 Light Infantry Battalion

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, Daw aaaa, xxxx village."]

Order #257 (Thaton)

[To:]

Chairperson
xxxx *[village]*

The Big Division Commander wants to meet, so come and arrive on 16/1/2002 at 10 o'clock Wednesday. Bring 3 chickens which are 25 *kyat tha* [400 grams / 15 ozs.] because they are going to breed.

May *[you be]* happy.

U bbbb
yyyy *[village]*

[On the back this order is addressed "Give to: Daw aaaa, Chairperson, xxxx [village]". This order from one village head to another is being sent on the behalf of an SPDC Army unit requesting chickens so the Army can breed them.]

Order #258 (Papun)*

To:
xxxx Chairperson

17-1-2002

Food is cut off, so send 1 *viss* [1.6 kgs. / 3.6 lbs.] of chicken and vegetables with the messenger who comes to send the letter now.

Also pumpkin.

[Sd.]

[This SPDC officer is admitting that he does not have enough rations and must demand meat and vegetables from villagers to make up for it.]

Order #259 (Thaton)*

Stamp:

#207 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

Subject: Demanding rice assistance for servants.

Frontline LIB#207 xxxx *[camp]* does not demand servants from the villages for help and we are using our trucks, so for them *[the drivers]* to eat, come to send 3 big tins (24 bowls) *[37.5 kgs. / 82.5lbs.]* of rice for the servants to xxxx camp to arrive on 20-1-2002, your help is requested.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp
Frontline #207, Light Infantry Battalion

[The Camp Commander is justifying his demands for rice by claiming to be doing a good thing for the villagers by not forcing them to go as porters for the Army.]

Order #260 (Papun)

To:
Head (xxxx village)

Date: 20-1-2002

Making an offering of coconuts/bananas, come to meet with the column commander at xxxx Camp, you are informed. Bring along the material which is needed and *[I]* want *[you]* to come and meet as soon as this letter is received now.

[Sd.]

Frontline IB#38, Column #x
xxxx Camp

*[On the back this order is addressed "To: xxxx Village Head, **Stamp:** Frontline #38 Infantry Battalion, Date: 20/1, Column #x Headquarters.]*

Order #261 (Papun)

To:

Chairperson
xxxx village.

Date: 21-1-2002

Our column has not gone to take the rations yet, so [we] need rice for the soldiers and servants to eat. Therefore, help with about 5 bowls [8 kgs. / 17lbs.] of rice from the elder's village, your help is requested.

Send [rice] with the yyyy villager who comes now, you are informed. Send with 1 messenger from xxxx village.

Stamp:

#207 Light Infantry Battalion
Battalion Office

[Sd.]

Intelligence Sergeant
Frontline LIB#207
Column#x

To use for the office work send
1 (big) pack of candle, [and]
1 pack of *Thu Ki Ta* cigar.

Requesting for help.

Order #262 (Papun)

Stamp:

#36 Infantry Battalion
#x Company

29-1-2002

To:

Head, Mother
xxxx village

Come to send 6 viss [9.6 kgs. / 21.6 lbs.] of pork to xxxx Camp to arrive today. Money will be given immediately. Must come to send.

[Sd.]

xxxx [Army] Camp

Stamp: (for) Company Commander
#x Company
#36 Infantry Battalion

*[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx village. **Stamp:** #36 Infantry Battalion, #x Company." The village head could not find any pork so he brought 2 viss [3.2 kgs. / 7.2 lbs.] of chicken instead. The SPDC gave him 500 Kyat for one viss of chicken, 1,000 Kyat for the two viss. The villagers in the area sell one viss of chicken at 1,500 Kyat.]*

Order #263 (Thaton)*

To:

2-2-2002

Mother

The newsletters that [we] are sending now, keep distributing them to the nearby surrounding [villages]. Help us by regularly showing videotapes. [I] Want to ask help for another thing. Mother, I will give a present to the Leader so I want to buy 1 viss [1.6 kgs. / 3.6 lbs.] of Th'Zin Oo [species of orchid]. Mother, also help with this.

Friendly,

[Sd.]

Captain aaaa

Ta Ma Ma [Division Commander] #44

[The newsletter is a four to five page propaganda newsletter distributed by the SPDC in Thaton District. It talks about developing the villages, but most of the development described in the newsletter is done through the forced labour of the villagers. The village heads are forced to distribute the newsletters and the villagers have to buy them. The proceeds from the newsletter go into the pocket of the LID #44 Commander, Col. Min Aung Lein. The village head gave the orchids, but no payment was given for them.]

Order #264 (Papun)

Stamp:

3-2-2002

[Illegible]

[To:] Village Head
xxxx village

Village Head, send 1 chicken and one bottle of alcohol with the messenger who comes now. Send one chicken of at least 60 kya tha, 70 tha [960-1,120 grams / 30-35 ozs.].

With friendship,

Column #x

Temporary - xxxx

[Sd.]

Order #265 (Papun)

Stamp:

Date: 3-2-2002

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
Head
xxxx village

Preparing for the worship of the Nats [spirits] at xxxx Army Camp, come to send 3 coconuts, 9 bunches of bananas to arrive on 4-2-2002 and come to prepare for worship, you are informed.

[Sd.]

Column Commander

[This order was sent to several villages in the area.]

Order #266 (Doooplaya)

To:
Chairperson
xxxx [village]

10/2/2002

Cook to feed the servants, the Elder yourself come without fail to send a big pan/big pot each tomorrow with the messenger, you are informed.

[Sd.]
xxxx Army Camp

Order #267 (Toungoo)

Receipt of received servant fees.

Date: 11-2-2002

This month 11/2001 for servant fees, from xxxx village, [we] received truly 40,000 Kyat of money exactly from the person U /~~Daw~~ aaaa who came to hand over the money.

Remaining money to pay for this month is 10,000 Kyat.

[Sd.] bbbb
Treasurer's Signature

[These receipts are all typewritten with the information filled in in the blanks. KHRG has received several copies of these receipts. They are issued each month to villages in the area after the village pays what it owes in servant fees. Note the writer made a mistake with the second date in the blank.]

Order #268 (Papun)

[To:] Mother
Daw aaaa

There are no *Kyeh Ni* cigars in xxxx [camp] so send 2 bundles.
[We] Will sell 35 milk tins. Tell U bbbb's house to take money and come.

[Sd.] 14/2
Camp Commander
xxxx [camp]

['Kyeh Ni' is a brand of cigar. The Camp Commander is saying that he wants the villagers to buy the milk tins whether they want them or not. These milk tins are probably a part of the rations sent to the camp.]

Order #269 (Papun)

Stamp:

Date: 16-2-2002

Village Peace and Development Council

Date: 19-2-2002

xxxx village

To:

Friend aaaa

Because of an emergency matter, when you receive my writing come to meet with me at once.

You know the matter. If we don't do *[it]* correctly, the people will ask two hundred thousand *[Kyat]*. If you can pay, you don't need to come.

Writing to inform you like this.

[Sd.] Saw bbbb

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council

yyyy village, K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

*[On the back this order is addressed "To: xxxx village, Chairperson U aaaa, Head matter. **Stamp:** Village Peace and Development Council, Date- 16-2-2002, yyyy village." By 'the people' he means the SPDC who have demanded something for which the villagers will be penalised 200,000 Kyat if they do not do it.]*

Order #270 (Papun)

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion

Date: 17/2

Column #x Headquarters

Date: 17-2-2002

To:

xxxx *[village]*

Head

Today, come to send 3 coconuts, 9 bunches of bananas to the Army Camp for an offering of food.

[Sd.] 17-2-2002

Frontline #38, Column #x

xxxx Camp

*[On the back this order is "**Stamp:** Frontline #38 Infantry Battalion, Date: 17/2, Column #x Headquarters. To: xxxx, Head, Frontline #38, Column, xxxx Camp."]*

Order #271 (Papun)

Stamp:

Frontline #36 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Date: 26-2-2002

To:
Village Head
xxxx village

We will buy cement for the monastery at xxxx village at a low price, one sack is 1,100 K or 1,200 K. When this letter is received, reply at once with the number of sacks that *[you]* want to buy.

[Sd.]

Stamp: (for) Intelligence Officer
#36 Infantry Battalion
xxxx Camp

*[On the back this order is addressed "xxxx village. Village Head." **Stamp:** Frontline #36 Infantry Battalion **Sd.** Date: 26-2-2002. Column #x Headquarters.]*

Order #272 (Papun)

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 28-2-2002

For xxxx Camp, come to send a bunch of bananas and a coconut for making an offering to the *Nats [spirits]*, you are informed.

[Sd.]

Ya Ta La [Frontline IB] #38

Order #273 (Papun)

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
Ko aaaa (Chairperson)

Date: 2-3-2002

Subject: Come to send information

Regarding the above subject, come without fail (without fail) to send information and 3 chickens to xxxx monastery to arrive tomorrow on 3-3-02, you are informed.

[Sd.]

Frontline #38
Column #x

[On the back this order is addressed "To: Ko aaaa (Chairperson), xxxx village."]

Order #274 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:
Chairperson/Secretary
_____ aaaa village

Date: 11-3-2002

Subject: The matter of coming to give servant hiring fees for the month of 3/2002 and the remainder of servant hiring fees for 11/2001

Regarding the above subject, the villages from Bawgali Gyi village tract have hired a total of 10 people as servant this month of 3/2002. Collect and send *[the money]* as we allocated for all the villages below and also come without fail to send the remaining money which is owed to pay for the previous month to arrive at the same time (3-2002), you are informed.

1. xxxx	- 4 people	(4 x 15,000)	=	60,000 Kyat
2. yyyy	- 2 people	(2 x 15,000)	=	30,000 Kyat
11/2001 the remaining money from the month before			=	10,000 “
Total			=	40,000 Kyat
3. zzzz	- 1 person	(1 x 15,000)	=	15,000 Kyat
11/2001 the remaining money from the month before			=	4,000 “
Total			=	19,000 Kyat
4. wwww	- 1 person	(1 x 15,000)	=	15,000 Kyat
11/2001 the remaining money from the month before			=	No
Total			=	15,000 Kyat

[continued on next page]

5.	vvvvv	- 1 person	(1 x 15,000)	=	15,000 Kyat
	11/2001	the remaining money from the month before		=	$\frac{\text{No “}}{\text{Total}}$
				=	15,000 Kyat
6.	uuuuu	- 1 people	(1 x 15,000)	=	15,000 Kyat
	11/2001	the remaining money from the month before		=	$\frac{\text{No “}}{\text{Total}}$
				=	15,000 Kyat “

[Sd.] 10-3-2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[On the back this order is addressed "To: Chairperson/Secretary, xxxx village." These lists are sent to the villages in the area every month letting them know how much money they owe in servant fees, both for the current month and in arrears. KHRG had received many copies of this letter over the past several years and they have appeared in several previous orders reports.]

Order #275 (Papun)

xxxx village 13/3/2002
Mother (Head)

Mother, for making the offering of food to the *Nats* [*spirits*], bring 9 bunches of bananas and 3 coconuts to arrive today. Send [*this*] to xxxx Camp.

xxxx Camp
[Sd.]
Sergeant / aaaa
Infantry Battalion #36

[On the back this order is addressed to "Mother (Head), xxxx village."]

Order #276 (Toungoo)

Stamp:

Date: 13-3-2002

#() Infantry Battalion
#() Company - xxxx Camp

To:
xxxx village Chairperson and Secretary

As soon as *[you]* receive this letter-

1. 12 bunches of *Ya Kaing* [*Arakan*] bananas
2. 3 coconuts with good stems

Come to send *[them]* to xxxx Camp, with respect and you are informed.

[Sd.]

Stamp: (for) Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is address "To: xxxx Chairperson, Secretary. **Stamp:** Camp Commander, xxxx Camp. **Stamp:** #48 Infantry Battalion, Date: 13-3-2002, #x Company - xxxx Camp."]

Order #277 (Papun)

To: 25/3/2002
xxxx Chairperson

I am writing a letter. #434 Light Infantry Battalion will hold an offering [of food to monks] on the 27th, there is a problem about chickens for cooking. Therefore, send 1 viss [1.6 kgs. / 3.6 lbs.] of chicken from Chairperson's village to xxxx Camp on 26/3/2002 to arrive at 09:00 hours, your help is requested.

The price will be cleared.

With respect,
xxxx Camp [Sd.]
25/3/2002

Order #278 (Papun)

To: 30/3/2002
Chairperson
xxxx [village]

With the villagers now, Mother has to send rice (63-messtins = 4 sacks [200 kgs. / 440 lbs.]), 1 25 viss [40 kgs. / 90 lbs.] sack of sugar, 1 sack of 70 milk tins, 2 50 viss [80 kgs. / 180 lbs.] sacks of beans, salt, fishpaste, tea, 1 sack of chili, the total is 9 sacks to yyyy [village].

Mother has to send and forward it quickly to arrive today at yyyy. Mother has to send it within 1 hour to zzzz.

[Sd.]
30/3
Camp Commander
xxxx Army Camp

Order #279 (Pa'an)

To: Date: 30-3-2002
Chairperson

I, the camp commander, am writing a letter. The matter is not unusual. Do quickly what I have ordered.

Then, send one set of batteries, 1 pack of *Pi Keh* or 1 pack of London [cigarettes] that I have asked for from chairperson. Send the cost tomorrow with the messenger.

That is all.
[Sd.]
Camp Commander - xxxx

[On the back this order is addressed "To Chairperson- U aaaa. [Sd.]" 'Pi Keh' and 'London' are types of cigarettes.]

Order #280 (Pa'an)

Stamp:
Township Peace and Development Council
[Illegible]

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town
Letter No / x / x-xxx / Yay x
Date: Year 2002, April 9th

To:

(All) the departments concerned

_____ Myawaddy Town

Chairperson

_____ xxxx - yyyy Section / Village Tract Peace and
Development Council, Myawaddy Township

Subject: The matter of donating donation money / goods for the fire refugees

Reference: The Karen State Peace and Development Council sent Telegram #x Htought, x Ya on (2002 April 091330 o'clock time [April 9th 2002, 13:30 hours])

1. The forest burned in a Peace village in Karen State - Than Daung Township, the fire spread and burned the houses. Because of the fire 17 houses were burned and 16 families, 69 people, suffered from the fire, so for those fire refugees, every township is to donate the donation money/goods at *[your]* pleasure, *[you are]* informed by the included reference telegram.

2. Therefore, for the fire refugees in Pya Sakan village in Than Daung Township, donate and send the donation money/goods to Myawaddy Township Peace and Development Council at *[your]* pleasure, you are informed.

[Sd.]
Chairperson
(Kyi 16530, Captain Ni Aung)
[Sd.]

Copies to:

- Chairperson, Myawaddy District Peace and Development Council, Myawaddy Town
- File/ Receipt

[On the back this order is addressed "To Chairperson, xxxx - yyyy Section/Village Tract, Peace and Development Council, Myawaddy Township. This typewritten order was sent to several villages in the area. The reference telegram was not included in the order which KHRG obtained. Pya Sakan village is home to a small group of ex-KNLA soldiers who surrendered to the SPDC in 1998. Than Daung township is far to the north of Myawaddy township so it appears that the Karen State Peace and Development Council issued a State-wide demand for donations.]

Order #281 (Dooplaya)

To:

Chairperson
xxxx village

Stamp:

#284 Infantry Battalion
Battalion Office

Date: 11-4-2002

Subject: Asking for help

Regarding the above subject, from the Elder's village, send 20 coconuts to Battalion Headquarters to arrive at 1 o'clock in the afternoon and the cost of the price will be paid, you are informed.

[Sd.] 11/4/2002

Intelligence Department
#284 Infantry Battalion

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village. Urgent."]

Order #282 (Pa'an)

To:

Chairperson
U aaaa, I am writing a letter.
From the Deputy Battalion Commander, send 50 coconuts to arrive this evening.
Money will be paid for the coconuts.

Date: 12-4-2002

[Sd.]

Company Sergeant bbbb

Order #283 (Thaton)

Stamp:

#xxx Tactical Military Operations Command Group

19-4-2002

Chairperson

xxxx village

Send 200 hill toddy-palm nuts for xxxx Camp. Send to arrive on 25th of April.

[Sd.]

xxxx Camp

Order #284 (Toungoo)*

To: 20-4-02

Chairperson and members, as soon as *[you]* receive this letter now, help and send 1 viss *[1.6 kgs. / 3.6 lbs.]* of chicken/duck for curry as convenient with the person who comes to give the letter, asking help.

Carry it out immediately with the person who comes to give the letter.

[Sd.]

Saw aaaa

Area Mobile Duty In-charge
Guerrilla Unit

[On the back this order is addressed "To: Big Chairperson, xxxx village / [From] Saw aaaa, Special Group." The guerrilla unit is one of the Guerrilla Retaliation Units which have gained a reputation for their brutality in Toungoo and Nyaunglebin Districts. They now appear to be acting more like regular units in some respects, such as issuing demands such as these by written order.]

Order #285 (Toungoo)

To:
Chairperson
xxxx village

Get 2 bunches of *shwe ni* *[species of banana with red skin]* bananas that grow in the area, then send *[them]* to Bawgali Gyi VPDC office, with respect and you are demanded.

Note:

- (1) Must send the whole bunch
- (2) 23-4-2002 (or)
24-4-2002

[Sd.]

aaaa

Send to arrive

Order #286 (Toungoo)

To: 24-4-2002
Head - aaaa
xxxx village

If possible, get 1 bunch of (*shwe ni* or *shwe wa*) bananas *[red or yellow kinds of banana]* for me. Do not cut off *[from the bunch]*. Bring the whole bunch to the office.

bbbb

- You will know it is not for me. Important.

[This order was written by one village head and sent to another. He is making it clear in the last sentence that the request is not his, but from the Army.]

Order #287 (Toungoo)

To:

3-5-2002

U aaaa (Chairperson)

U bbbb

xxxx village

To give presents to the elders, buy durian as *[you can]* get and 50 bunches of *hlaing thee thee [a kind of fruit]*, and send them to xxxx Camp to arrive on 5-5-2002.

The expenses will be paid according to the specified price in the region. Carry it out as conveniently as possible, asking help.

Stamp:

Frontline #75 Infantry Battalion

Column #x Headquarters

[Sd.]

Intelligence Officer

Column #x

IB #75

Pa Leh Wa *[Army]* Camp

[On the back this order is addressed "To: U aaaa (Chairperson), U bbbb, xxxx village. Frontline IB#75, xxxx Camp"]

Order #288 (Papun)

To:

13-5-2002

Mother

If *[Mother]* didn't get a price of 500 *[Kyat]* for the curry that Son gave, but if the person who comes now will come back, buy 1 bottle of alcohol and 2 big packs of *Kyasan [noodle]*.

If the person who comes now will not come back, Mother keep the money.

Son will get *[it]* when *[we]* come back.

Wishing Mother's family will be healthy.

[Sd.]

Friendly Son

Corporal- aaaa

Light 365 Column #x

Company #x

[On the back this order is addressed "To: Secretary, xxxx village." From Cpl: aaaa. #365th LIR Coy (x). The Corporal ordered the village head to sell some curry for him for 500 Kyat. He is now telling her to buy things with the money from the curry whether she was able to sell it or not and give them to the messenger if he is coming back. If the messenger is not coming back, the Corporal will come and get the money later, presumably whether she has been able to sell it or not.]

Order #289 (Toungoo)*

To:

30-5-2002

U aaaa

Chairperson (xxxx [village])

As soon as [you] receive this letter now, come to meet with the column commander at xxxx [camp] today morning to arrive at 09:30 hours.

[We] Have rice / milk tins / beans / oil / sugar to sell, so the people who will buy it come with money.

Wait at xxxx Hall.

[Sd.]

Major bbbb

[On the back this order is addressed "To: U aaaa, (Chairperson), xxxx village." The items that they will sell are likely out of their own rations or looted from other villages. The profits from the sale will go into the pockets of the officers either way.]

Order #290 (Toungoo)*

To:

Chairperson
xxxx [village]

Stamp:
Village Peace and Development Council
Date: 2-6-02
Bawgali Gyi Tract

[You] have to hand over loh ah pay servant fees of 15,000 [Kyat] to the Pyaught Kya [Guerrilla] Captain, you are informed.

*[Sd.]*2-6-02

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract- Than Daung Township

[The village tract chairperson is requesting money from a village head on behalf of a Guerrilla Retaliation unit officer. This money is in addition to the normal fees paid for loh ah pay to the regular Army units.]

Order #291 (Toungoo)

Date: 6-6-2002

Stamp:

Southern Command Headquarters
Guerrilla Retaliation Company

To:

Chairperson < xxxx village >

As soon as this letter is received, come to meet us at yyyy [village], you are informed. Come together with the person who comes now and send the jungle boots which we kept at U aaaa's house with the messenger at the same time, you are informed.

[Sd.]

Send one pair of jungle boots kept in U aaaa's house and 10 beautiful durian with the messenger who comes now. Chairperson also must follow and meet.

Ask for durian from Ko bbbb / U cccc.

[On the back of this order is "Chairperson, xxxx [village], Urgent".]

Order #292 (Toungoo)

To:

Date: 8-6-2002

Chairperson
xxxx village

When this letter is received, bring (fruit/vegetables) to cook curry as [you can] get, then come to meet at yyyy.

[Sd.]

Guerrilla Unit

Order #293 (Toungoo)

[To:]

10-6-02

Chairperson/Secretary

Asking with embarrassment.

Send 3/4 small (chickens) for breeding to arrive tomorrow on 11/6/02 with the person who comes.

It is not for me, so [I] want [you] to help as possible.

With respect,

[Sd.]

Order #294 (Toungoo)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 13-6-2002

Chairperson (or) Secretary yourselves, when [you] receive this letter, come to meet [us] at yyyy village and bring curry to cook.

[Sd.] 13-6-2002
Guerilla Unit

Order #295 (Pa'an)

Na Bu, Aung Thein Dee Monastery
Aung Myay Sa'Kya Pagoda
Buddha Pu Z'Ni Ya Festival Organizing Committee
Na Bu village, Kawkareik Township
Letter No: Aung Myay Sa'Kya / Festival / 2002
Date: Year 2002/ June 23rd

To:
#547 /548/ 549 Light Infantry Battalions
#935 Support and Ration Transportation Camp, Na Bu
#943 Construction and Engineering Detachment, Na Bu
#999 Dee Kay Bee Ay Battalion

Chairperson
_____ village, Kawkareik Township.

Subject: Sending the list of the cleared money for the Buddha Pu Z'Ni Ya festival of Na Bu, Aung Thein Dee Monastery surrounding the Aung Myay Sa'Kya Pagoda.

1. The well attended celebration of the Buddha Pu Z'Ni Ya festival at Na Bu, Aung Thein Dee Monastery surrounding the Aung Myay Sa'Kya Pagoda in Kawkareik Township on 1363, 10th day of the waning moon of the month of *Ta Boung*, 7-4-2002. For the mentioned Buddha Z'Ni Ya festival, [we] show the list of the money/rice/meat/fish/and crops that were collected and received from donations in appendix (a). [We also] show the list of the donation money and money offered for the use of monks that was collected and received from each person in the appendix.

2. The total money is 243,100 K/ collected for the Buddha Pu Z'Ni Ya festival and the expenses used from the donations cost 224,775 K/, and the remaining money is 10,425 K/. [We] will spend the mentioned remaining donation money for the sundry matters of Na Bu Aung Thein Dee Monastery and the roofing of the Monastery.

[continued pn next page]

3. If [you] are not clear with the matter of the list of cleared money and the matter of expenses that were used for the Buddha Pu Z’Ni festival which was celebrated this year, [you] can ask the Bone Katein Festival Organizing Sub-Committee and Secretary U Win Oo who is living at Na Bu Kweh Thit. Advice is welcome, letting [you] know and you are informed.

Attached - one set of the list of collected and received money / expenditures.

[Sd.]

(For) Secretary

Buddha Z’Ni Ya Festival Organising Committee
Na Bu, Aung Myay Sa’Kya Pagoda

Copy to:

Cantonment Area Commander, Na Bu Cantonment Area- has to know.

Office Receipt.

xxx / * xx

[Back page]

Appendix (a)

Na Bu, Aung Thein Dee Monastery

Donation money from villages/battalions for the Aung Myay Sa’Kya Buddha Pu Z’Ni Ya Festival

List of collected and received, and list of the other donated things

No	Village	Donation money (Kyat)	Rice Basket/ Bowl	Curry (Viss)	Fish paste (Viss)	Crop	Firewood	Note
1	Kaw Kyoh Kyi village	5,000 K	1 basket	1 viss	1 viss	500 K		
2	Kaw Yay Ka	4,950 K	1 “	1 “	1 “		1 bullock cart	
3	Naung Ta Pan	6,000 K	1 “	1 “	1 “	1 viss		
4	Noh Htee Leh	4,000 K	1 “	1 “	1 “	5 “	1 bullock cart	(4,000K)
5	Weh Kayin	4,000 K	1 “	2 viss	1 “		“	
6	Ka Nein Paw T’Na	4,000 K		500 K			“	
7	Naung Kaing	5,000 K	2,000 K	1,000 K				
8	Kaw P’Lan	6,000 K						
9	Naung Hin	5,000 K						
10	Nyaung Gone	4,000 K						
11	Hta Weh Dan	4,000 K						
12	Mya P’Dtaing	6,000 K	1 basket	300 K	500 K			
13	Sa La Ka- 943	6,000 K	1 sack					
14	Ka Nein Paw	5,000 K	1 basket		1 viss			
15	Inn Shay	6,000 K	1 basket					
16	Htee Swan village	6,000 K	1 basket	1,000 K	1 viss			
17	Nan San Li	4,000 K						

18	Naung T’Pweh	6,000 K						
19	Kaw Nyaing	5,000 K	1 basket					
20	T’Kya Chaung	4,000 K		250 K				
21	Education	5,000 K						10 gallons diesel
22	Noh Wa K’Lay	4,000 K	2,000 K	500 K	250 K	250 K		
23	Nan Daw Tay	5,000 K	1 basket	1 duck		5 viss	1 cart	
24	Paya Gone	4,000 K	1 basket	500 K	500 K	500 K		
25	Htee Po San	2,000 K	1 basket		1 viss			
26	Kaw Pan Ya	2,000 K						
27	Kaw Tha Su	2,000 K						
28	Hta Weh La	4,000 K	8 bowls		1 viss	5 viss		
29	Na Bu T’Gon Dine	5,000 K	1,800 K					
30	Supporting-935	7,000 K	2 sacks	10 milk tins	3 viss of cooking oil		3 viss of sugar	
31	Htaw Koh Ko	6,000 K	1 basket					
32	Health	2,000 K						
33	Kaw K’Laung	4,000 K						20 pieces of bamboo
34	LIB #547	6,000 K	3 sacks	5 gallons of diesel				40 pieces of bamboo
35	Thayet Daw	6,000 K	2,000 K	1,000 K				
36	LIB #548	6,000 K	3 sacks	5 gallons of diesel				
37	LIB #549	6,000 K	3 sacks					
38	Dee Kay Bee Ay	6,000 K						
39	Htee K’Lay	4,000 K						

[page 2]

List of the donation money given by each person for the Na Bu Aung Myay Sa’Kya Pagoda
Buddha Pu Z’Ni Ya Festival

No	Donor	Donate money	Address	Note
1	U Win Oo	5,000 K	Na Bu Myot Thit	Tway La Jeep Car
2	U Kyaw Hlaing	3,000 K	“	“
3	U Tin Maung	3,000 K	“	“
4	U Kyaw Htun	3,000 K	“	“
5	Daw Naw Ti Tu	2,000 K	Na Bu Village	
6	U Htun Kaing	1,500 K	“	Car Workshop
7	Thayet Daw Village	4,000 K		Tractor/Rice mill/Video
8	Paddy buying center	1,000 K	Na Nyu Dtaing	
9	Kyone Doe Group	1,330K	Kyone Doe Town	Na Bu relative good deed
10	U Chan Tha	100 K	Na Bu Kweh Thit	
11	Daw Aye Myaing	200 K	“	

12	U Kyaw Pu Lu	200 K	“	
13	U Tin Win	1,000 K	“	1 big tin of bread
14	Daw Tay Tay	200 K	“	
15	Daw Cho Aye	200 K	“	
16	Nan Than Nyunt	200 K	“	
17	Aung Kyaw Moe	60 K	“	
18	Koh Soe Soe	100 K	“	
19	Koh Maung Ngeh	110K	“	
20	Ma Sanda Myint	50 K	“	
21	Myoe Min OO	100 K	“	
22	U Tha Cho	300 K	“	
23	U Maung Kyi	200 K	“	
24	Daw Khin Sein	50 K	“	
25	U Maung Hla	50 K	“	
26	U Zin Yaw	50 K	“	
27	U Win	100 K	“	
28	U Win Naing	200 K	“	
29	U Mya Kaing	300 K	“	
30	Kaw K'Loung	5,000 K	“	Video/ Rice mill/ sawmill
31	Daw Yee Yee Htway	2,000 K	Na Bu Post office	
32	Daw Yin La	-	LIB #547	1 big tin of bread
33	Maung Chit Myaing	1,000 K	Mon Sut Village	Driver
34	U Win Oo	1,000 K	Na Bu Kweh Thit	
35	Lance Corporal	1,500 K	LIB #547	
	Total	41,800 K		

xxx / * xx

[Back page]

Appendix (a)

Account of collected and received donation money/meat/fish/fishpaste and the expenses

- | | |
|---|---|
| 1. Total of collected and received donation money | (243,100 K/ -) “ |
| 2. Total expenses | (224,775 K/ -) “ |
| 3. Total remaining money | (18,325 K/ -) “ |
| 4. Total of received rice donation | - 12 sacks, 14 baskets, 8 bowls “ |
| 5. Total of rice expenses | - |
| 6. Total remaining rice | - |
| 7. Total of received curry | - 4 viss of chicken, 2 viss of fish, 1 duck |
| 8. Total of received fishpaste | - 9 viss |
| 9. Total of fishpaste expense | - |
| 10. Total of received crops | - 14 viss |
| 11. Total of received diesel/sugar/milk | - diesel 20 gallons, 3 viss of sugar
- 10 milk tins, 3 viss of cooking oil |

[continued on next page]

List of expenses

1. Religious sermon and money offered for the use of monks	- 33,800 K/ -
2. Money for buying writing instruments	- 5,145 K/ -
3. Pork (87.50) viss x bought at 750 K rate	- 66,000 K/ -
4. Expense money for worshipping the monks	- 1,050 K/ -
5. Shad-like fish with ice (16.50) viss x 1100 K	- 18,550 K/ -
6. Chicken (5.55) viss x bought at 1,000 K rate	- 5,550 K/ -
7. Expenses for buying for general eating/drinking	- 94,680 K/ -
Total expenses	<u>224,775 K/ -</u>

Explanation: When [we] collected the donation money, some villages donated money for meat/fish/crops, so [we] received 15,350 K of money for rice/curry/fishpaste and crops. [We] received donation money of 41,800 Kyat from individual donations and every village donated 185,950 K/ of money. Total donated money was 243,100 K/. The total expenses were 224,775 K/ and the remaining money is 18,325 K/. [We] gave the remaining money to the presiding monk of the Buddhist monastery at Na Bu and [it] will be spent for sundry matters.

Order #296 (Dooplaya)

<u>Stamp:</u>	<i>[To:]</i>	24-6-2002
Frontline #77 Infantry Battalion	Chairperson	
Column #x	xxxx village	

For our column to eat, [we] ordered to eat 15 viss (fifteen viss) [24 kgs. / 54 kgs.] of pork from yyyy village.

For this 15 viss of pork, xxxx [village] and it's tract are to repay, you are informed.

[Sd.]
(For) Column Commander

[The Camp Commander has ordered pork for his column and telling the village that it and the rest of the village tract will have to reimburse the people who had the pork.]

Order #297 (Papun)

To:	1-7-2002
Chairperson, xxxx village	

Chairperson, I am writing and informing [you]. We bought rice before we arrived at xxxx village. When [we] bought rice, I gave [you] 4,000 K [Kyat] of money one time and 500 [kyat] one time, so there is over 750 K at the chairperson. For the remaining 750 K of money, xxxx chairperson yourself go to give the 750 K of money for one big tin of rice to yyyy chairperson, you are informed.

[Sd.]
Captain aaaa < I.O> Ma <x>

[The officer has left money in the past in the village to use to buy rice for him. There is 750 Kyat left and the village head is to use that to buy more rice to send to the camp.]

Order #298 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 1/7/2002

Subject: The elder from xxxx

To xxxx Army Camp, come without fail to xxxx Army Camp on 2-7-2002, and come to meet with the responsible people at the Army Camp, you are informed.

Note: Bring along 10 durians and 1 viss [1.6 kgs. / 3.6 lbs.] of chicken, you are informed.

[Sd.]
xxxx Camp
IB#27

Order #299 (Papun)

Date: 7-7-2002

Ko aaaa, you must find and send the durian that I asked you for yesterday. It is very important, so send it along with the messenger.

Also send 2 bottles of alcohol.

Thankfully,

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Ko aaaa, xxxx village."]

Order #300 (Dooplaya)

[To:] Chairperson
xxxx [village]

9/7/02

From the Elder's village, as soon as this letter is received, come quickly to send 1 viss [1.6 kgs. / 3.6 lbs.] of chicken, you are informed.

[Sd.]
xxxx Camp

Order #301 (Papun)*

To:
Village Head
xxxx village

Date: 10-7-2002

Village Head, respectfully writing and informing *[you]* by letter. From xxxx village come without fail to send 4,000 K of money for the messenger, you are informed. Only xxxx and yyyy, 2 villages, are remaining to pay, so come to pay and bring curry, you are informed and know.

Send quickly as soon as this letter is received.

[Sd.]
For Camp Commander 10-7-202
IB#27

[On the back this order is addressed "To: Village Head, xxxx village. From xxxx Army Camp". The village head went and gave 4,500 Kyat and some vegetables. The money demanded is for fees so the villagers do not have to go as messengers.]

Order #302 (Thaton)

To:
Captain aaaa
xxxx Camp

Stamp:
Frontline #44 Light Infantry Division Headquarters
Quartermaster

Date: 18-7-2002

Subject: Selling 10 sacks of rice *[500 kgs. / 1,100 lbs.]*.

Regarding the above subject, 10 sacks of rice are being sold at the price of one sack for 3,000 *[Kyat]* to Chairperson aaaa at yyyy village, you are informed.

*[Sd.]*18/7/02
Captain bbbb
yyyy Camp

[On the back this order is addressed "To: Captain aaaa, xxxx Camp." This order is from the Quartermaster of a Light Infantry Division to a Camp Commander to tell him that he is selling rice to a village. The rice is most likely a part of the Division's rations. KHRG was told by villagers that the Captain tried to sell the rice, but it was rotten so the village head refused to buy it.]

Order #303 (Papun)

To:

Date: 24-7-02

‘Mother’ I am writing a letter.
Are *[you]* healthy? We are healthy.
‘Father’ also remember ‘Mother.’
There is no other matter.

If possible, *[we]* want good “alcohol” sent to ‘Father’.

This is all.

[Sd.] aaaa
365
Temporary – xxxx

[By ‘Father’ he means himself.]

Order #304 (Papun)

26-7-2002

[To:] Chairperson
xxxx village

Battalion Commander said he wants to eat frog meat, so find it in the village and send what you get. Also find frogs in the night and send them to the Camp.

[Sd.] 26-7-2002, Fri[day]
Camp Commander
xxxx Base Camp

Order #305 (Papun)

29-7-2002
Monday

[To:] Chairperson
xxxx village

For the battalion commander, send 20 cobs of corn to the camp. We want you to find and give it.

[Sd.] 29-7-2002, Mon[day]

Camp Commander
xxxx Base Camp

Order #306 (Papun)

To:
Village Chairperson

29-7-2002

A meeting will be hold at Chairperson's house on 30-7-2002 Tuesday at 9 o'clock in the morning. Bring the register book of monthly incoming servant money.

Come without fail.

[Sd.] 29-7-2002

[On the back this order is addressed "To: xxxx, Chairperson." The register book is of money collected by the village head from the villagers to give the local Army unit as servant fees.]

Order #307 (Toungoo)*

[To:]
Chairperson
xxxx village

2-8-2002

Chairperson, I am writing a letter. [I] Sent a letter and 5 viss [8 kgs. / 18 lbs.] of pork. 1 viss is 1,200 Kyat and [I] want you to send this 6,000 Kyat of money with the messenger now. It is not a sick pig. The Army bought and killed it. If possible [I] want [you] to help and carry it out.

With respect.

[Sd.]
Major aaaa
Frontline #53
xxxx

[The Army officer sent this letter along with the pork for which he has dictated his own price. The villagers must pay for the pork whether they want to eat it or not.]

Order #308 (Papun)

To:
Ko aaaa (Chairperson)
xxxx village

8/8/2002

Subject: Renting videotapes

Regarding the above subject, requesting help from the Chairperson. We are going to show a video in the monastery, so Chairperson has to rent 3 videotapes, your help is requested. They will be sent back after finished showing them.

Note: The 3 videotapes should be (action), the rental fees will be sent at the same time. For me, Ko aaaa, buy 1 [small] pack of cigar.

[Sd.]8/8/2002
(For) Column Commander
Frontline #3 Light Infantry Battalion

Order #309 (Toungoo)*

<u>Stamp:</u> Village Peace and Development Council Than Daung Township Bawgali Gyi Tract	[To:] Village Head xxxx [village]	21/8/2002
---	---	-----------

As we usually arrange, the (quota) in your village is 2 people: 20,000 K/- for one month. We have arranged the best for one month. So, for every month remember to send this fee after the 20th day, we let you know and pleading.

[Sd.] aaaa
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract- Than Daung Township

[The village tract chairperson is reminding the village head that his village must send two people or 20,000 Kyat to hire two people each month.]

Order #310 (Papun)

[To:] Saya aaaa	24-8-2002 Saturday
-----------------	-----------------------

Find 3 viss [4.8 kgs. / 10.8 lbs.] of durian jam and send it with the messenger. The cost of the price will be sent back. We want you to help.

[Sd.] 24-8-2002, Sat
Camp Commander
xxxx Base Camp

[‘Saya’ is a Burmese honorific meaning ‘teacher’.]

Order #311 (Toungoo)

[To:] xxxx Chairperson	3-9-02
---------------------------	--------

LIB #439 Major aaaa ordered 5 viss [8 kgs. / 18 lbs.] of durian jam, Major is asking to make it and to get it on the 5th of September. Make it.

Light [Infantry Battalion] (439)
Column Commander

Order #312 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

9-9-2002

When this letter is received now, Chairperson yourself send information quickly to the Column at yyyy village.

Bring 1 viss [1.6 kgs. / 3.6 lbs.] of chicken.

[Sd.]
Frontline LIB#2
yyyy village.

Order #313 (Papun)

To:
Ko aaaa (xxxx) [village]

Date: 15/10/02

I am writing a letter. You must take 1,000 K of alcohol fees and give the rest [of the money] to me, and I want you to send 5 bottles of alcohol with the messenger who comes now. Send me the rest.

Also send good coconuts and 2 bunches of good bananas. Asking for help. It is for the offering of *Taung Pine* [a Buddhist offering].

Also tell Bo Khin Win to come. Tell him that Commander wants to see him. Today, the group for cutting the forest must start cutting. Ask [them] to do it.

[Sd.]
With friendship
Warrant Officer bbbb
xxxx Camp

[When the village head went to the camp he was ordered to finish cutting the brush along the road.]

Order #314 (Papun)*

To:
Chairperson
xxxx [village]

21-10-02
yyyy [village]

As soon as [you] receive this letter now, then Head yourself come. It is important. Also bring along one chicken for curry and chilli. Money will be paid. Bring surely.

[Sd.]
Captain aaaa
Frontline IB#51

[This order was accompanied by a bullet. The village head bought a chicken and the chilli. The cost was 2,000 Kyat, but the promised reimbursement was never given.]

Order #315 (Toungoo)

Subject: Celebration of the Strategic Operations Commander's Trophy Cane Ball Competition

1. #1 Strategic Operations Command Military Operations Command Group, Strategic Operations Commander's Trophy Cane Ball Competition will be celebrated and held on year 2002, September 28th.
2. Therefore, the cane ball sport players in the villages of Bawgali Gyi region who want to enter the competition organize by club, then the list of the names must be sent to Bawgali Gyi [Army] Camp on October 26th.
3. No limit for the quantity of clubs in each village. Organize the groups as you like, and submit the list of the names, you are informed.

Stamp:

[Sd.] 22/10

#1 Strategic Operations Command Group
Ta Pa Ka

(For) Temporary Strategic Operations Commander

Letter #xxxx / xx / Oo x

Date: Year 2002, October 22nd

Distribution

Chairperson, xxxx village

Chairperson, yyyy village

Chairperson, zzzz village

Chairperson, wwww village

Chairperson, vvvv, uuuu, tttt su see village [relocation village]

Chairperson, ssss village

Chairperson, rrrr village

Chairperson, qqqq su see village [relocation village]

Chairperson, pppp village

Chairperson, oooo village

School Headmaster, Combined Basic Education High School / mmmm

Office receipt.

File Letter

xxx / xx ***

[This typewritten carbon copy was sent out to several villages. The villagers will likely have to pay for setting up the competition and for the prizes awarded to the winners.]

Order #316 (Toungoo)

Stamp:

29-10-2002

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

Money receipt

Than Daung Township, Bawgali Gyi village Tract, xxxx village Year 2002 for the month of October, [we] received *loh ah pay* money 10,000 K (ten thousand Kyat exactly) from Chairperson U *aaaa* in this village.

bbbb, Yesterday you owed 2,000K, please arrange to repay it for me.

[Sd.]29/10/2002

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract- Than Daung Township

Order #317 (Papun)

To:

4-11-2002

Head (xxxx) [village]

It is Mother's village's turn for bananas and coconuts, so send [them] on the 5th for an offering at xxxx [camp], you are informed.

[Sd.]

Infantry / 98

Column #x

xxxx [camp]

[The village head gave nine bunches of bananas and three coconuts.]

Order #318 (Papun)

To:

Date: 4-11-2002

Chairperson
xxxx village

Need honey for use in an emergency matter in the camp, so find 1 bottle of real honey, and then arrive to report on 5-11-2002, you are informed.

[Sd.] 4-11-Lieutenant

Camp Commander

xxxx Camp

Order #319 (Toungoo)

Date 4-11-02

[To:] Ko aaaa (Chairperson)

I am writing [you] a letter. When [you] receive this letter now, send the bamboo plants to yyyy Chairperson's house to arrive at 08:00 hours.

[Sd.]
Bo bbbb

Order #320 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To: Chairperson, xxxx village

Date: 5-11-02

Attend a meeting on 7-11-02 and [send] 5 (*ma dan*) hens for the Strategic Operations Command to breed, the costs will be paid. Collect and bring along the DKBA servant fees for the 11th month [*November*].

[Sd.] U aaaa

[*The SPDC only paid for one of the chickens. The servant fees for the DKBA were 4,200 Kyat.*]

Order #321 (Toungoo)

To:
Chairperson

Date: 6-11-02

I am writing a letter.
To help for the curry,
2 ducks
1 chicken
50 pieces *Kyeh Ni*
2 packs of *London*
Send [*them*] with the messenger now.

[Sd.]
Sergeant aaaa

[*On the back this order is addressed: "To: Chairperson, xxxx village." 'Kyeh Ni' is a brand of cheroot and 'London' is a brand of cigarettes.*]

Order #322 (Toungoo)

To:

10/11/2002

Saw aaaa (Chairperson)
xxxx village

I am writing letter. Captain stays at yyyy village. He has ordered to demand help. Send with the messenger now.

- 1 sack of rice
- 2 ducks
- 100 pieces of *Kyeh Ni*
- 1 pack of *London*

Waiting for you at zzzz [village]. Come to meet.

[Sd.]
zzzz [village]

[‘Kyeh Ni’ is a brand of cheroot and ‘London’ is a brand of cigarette.]

Order #323 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To:

Chairperson, xxxx village

Date: 13-11-02

Tomorrow 14-11-02 at 7 o’clock in the morning, send one *ma dan ma* goat from U aaaa and collect the Dee Kay Bee Ay servant fees and send, you are informed.

Carry out the changing of all the road sentries tomorrow evening.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Papun Township

[‘Ma dan ma’ is a kind of goat.]

Order #324 (Papun)

[To:] Chairperson
xxxx village

Buy 14 bottles of alcohol with the money given now, then send them today if there is a boat coming, and if no boat is coming send them to arrive today with the messenger.

[Sd.]14/11/2002
Camp Commander
xxxx Camp

Order #325 (Dooplaya)

To:
Chairperson
xxxx village

16-11-02

Chairperson, *[we]* are writing and informing by this letter. With the messenger who was sent now, gather 2 big tins *[25 kgs. / 55 lbs.]* of rice, 2 viss *[3.2 kgs. / 7.2 lbs.]* of chicken and 5 bottles of alcohol, then send *[them]* at the same time with the messengers and be responsible for the arrangement and carrying out of the needs for the directed matter, with respect and you are informed.

[Sd.]
Company Commander
#1 Company

Send *[them]* to arrive today.

Order #326 (Dooplaya)

To:
Chairperson
xxxx *[village]*

18-11-2002

Come for a while to yyyy village with the messenger who comes now with this letter. Also then, *[we]* need help with 2 big tins of rice, so bring it at the same time.

[Sd.]
Camp Commander
Captain xxxx

Order #327 (Dooplaya)

17-12-2002

[To:] Village Head

Stamp:
#231 Infantry Battalion
xxxx Army Camp

I am writing [you] this letter.

The matter is

Rice problem, so help with 5 bowls [7.5 kgs. / 17 lbs.] of rice, you are requested.

Also bring the things to cook. Mother, send 5 bowls of rice to arrive today to xxxx Camp. With pleasure,

With respect,

Camp Commander xxxx

Camp Commander
[Sd.]
Stamp: Company Commander
xxxx Army Camp
#231 Infantry Battalion

Order #328 (Papun)

To:

3-1-03

Saw aaaa

xxxx [village]

The bullock cart went to work on the road on 31-12-02, so help with 5,000 Kyat.
If you are free, come for one day.

[Sd.]
Chairperson

Tomorrow on 4-1-03, Saw aaaa come for a while.

[The SPDC ordered the village tract chairman to write this letter demanding 5,000 Kyat to pay for the bullock cart they were using to work on the road.]

Order #329 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

Date: 12-1-2003

To:
Chairperson, xxxx village

To meet and discuss with the Commander of Frontline #1 Battalion, when [you] receive this letter, come to meet at the yyyy Column Office, you are informed.

(Bring one chicken, eggplants and [long] beans.)

[Sd.] U xxxx

[The villagers gave them goat meat instead of a chicken. The goat cost 4,200 Kyat.]

Order #330 (Pa'an)*

13/1//2003

Monday

[To:] Chairperson

Send the 2 sacks *[100 kgs. / 220 lbs.]* of rice for us that were sent with *aaaa's* bullock cart yesterday to arrive tomorrow at 08:00 in the morning. Send the *[cooking]* oil, 1 chicken and 1 bottle of alcohol that we asked for from *aaaa* with any messenger who will send it.

[Sd.]

Captain *bbbb*

#706 Camp

If you do not bring oil, chicken, alcohol, I will fry to eat the thigh meat of *aaaa*. Heh, Heh. *[He laughs]*

[Although this officer thinks this is funny, the threat is clear that if the items he has demanded are not given by the village something will happen to 'aaaa'.]

Order #331 (Papun)

To:

Head (*xxxx*) *[village]*

From *xxxx* Camp, *[you are]* ordered to buy 1 pig and 1 chicken so when you buy and get the pig, *[ask]* 1 *loh ah pay* person to send it.

[Sd.]

(for) Camp Commander

Order #332 (Papun)

To:

xxxx Village Head

Writing to inform you with few words.

Subject

The people ordered us to go to *xxxx [camp]*, it was not an unusual thing. Only that we have to arrange the carrier fees. About when you ordered people to carry the package, *[they]* ordered me to let you know you must surely give the payment. If you don't want to give it, you must quickly go to see *[them]* surely.

You can also give rice to the carrier. Anyway, when you meet with me, I will arrange it well for you.

Writing to inform you of only this.

Truly you girl friend *aaaa*

[On the back this order is addressed “To: xxxx village. Give to Chairperson. Send at once. Do not keep.” This letter was written in Karen and sent from one village head to another. The village head was ordered to write it and it clearly states that not only does the other village head have to pay for porters but musty also supply them with rice. There is also the threat of having to go talk to the Army if the village head does not want to pay.]

Order #333 (Toungoo)

22130 time

To:

Big Chairperson, I am writing *[you]* a letter and sending it. *[You]* must help and carry out *[sending us]* any curry with the person who brings the letter now. Asking for help.

We are asking for help, because *[we are]* facing a problem.

With respect,

[Sd.]

aaaa

Regional Mobile
Special Unit

[On the back this order is addressed “To: Big Chairperson, xxxx [village]”. ‘Special Unit’ means that this order was probably issued by one of the Guerrilla Retaliation Units.]

Order #334 (Papun)

To:

Mother Head
xxxx village

Today is Saturday, so do not come to attend a meeting. I received money for only two sacks of the 3 sacks of salt that Mother Head took. I did not receive *[the price for]* 1 sack from yyyy *[village]* yet. I have to go back tomorrow, so send the salt sack money for yyyy *[village]* to arrive today, you are informed.

[Sd.] Captain

Captain aaaa

aaaa Camp

[On the back this order is addressed to “xxxx village, give it to Mother Head.” The village head had been ordered to buy the sacks of salt from the Army for 4,000 Kyat per sack. This salt is probably a part of the unit’s rations or taken from other villages. The unit is rotating out of the area and the Captain wants his money before he leaves.]

Order #335 (Papun)

To:

Head,

Come to send bananas and coconuts tomorrow for the offering.

xxxx [camp]

[The bananas and coconuts were demanded by the IB #98 Battalion Commander. He demanded nine bunches of bananas and three coconuts. The village head has to give these to him twice a month. The Battalion Commander never pays for them.]

Crop Quotas

The SPDC requires that farmers of every type of crop in Burma hand over a portion of their crop calling it '*ta won kyay*' ('obligation'). The quotas are set at a certain number of baskets of paddy or units of another crop per acre. Meetings are held each year to notify the villagers in each area as to how many acres they are expected to grow and the quotas they must pay per acre. The acreage and quotas are set whether the villagers can actually plant and harvest that much or not. 'Paddy-buying' officials go around the villages at harvest time to collect the quota. The quotas are usually set at 12-15 baskets of paddy per acre. Farmers are forced to sell their paddy at less than half the market price or face arrest. Corrupt officials steal much of the money by tacking on extra 'fees' and claiming the paddy has straw or impurities and the farmers end up receiving only 20% or less of the market price. The SPDC gets the crop quota, which it provides to civil servants or sells as an export, and the corrupt officials pocket much of the money.

Rice growing season in Karen State runs from June to November, depending on the rains. On hill fields, advance field preparation starts as early as January or February, but the ploughing of flat irrigated fields begins with the first rains in June. SPDC authorities dictate the overall paddy quotas for the townships in mid-year. These are then broken down by village tract, then village, and eventually to each acre owned by each farmer. Quotas are based on targets set at higher levels and on the acreage that the authorities say is available for planting. This often bears no relation to what the farmers are actually able to plant. Forced labour and SPDC extortion make it difficult for farmers to plant and tend their entire fields or obtain a full crop. No exceptions are granted for these difficulties or for natural disasters such as floods or droughts and the quotas increase with each year. Farmers who do not have enough seed or resources to plant can apply for cash 'advances' from the authorities to buy seed, hire buffaloes for ploughing, or other needs. These advances are later deducted from the already small amount paid for the rice quota.

In November, when it is almost time for the harvest, the Township Peace and Development Council appoints a "Township Paddy Buying Supervisory Group" and "Village Tract Paddy Buying Groups" for each village tract. The township group is responsible for going around the village tracts in January/February to collect the assigned quotas, pay out the required money, and arrange for the delivery of the quotas to the "paddy buying centres" in town. The Township Paddy Buying Groups are notoriously corrupt; the village officials are expected to treat them like royalty when they arrive, feast and entertain them, and they demand extra rice from the surrounding villages as well as pocketing most of the quota money which is supposed to be given to the farmers. The Village Tract Paddy Buying Groups are responsible for making sure that all the villages in their tract provide the specified quotas on time; some of these groups are also corrupt, and some are not.

Farmers who are unable to produce their full quota, and villages that are late in paying are issued a first warning. If the paddy quota still does not arrive, the letters become more threatening. Order #336 states that only farmers who have fully paid their paddy quota will be allowed to grind their own paddy to eat, and the machines will be turned off or confiscated if they are found to be grinding the paddy of villagers who have not paid. According to official paddy buying agreements which the village elders are forced to sign, if a farmer fails to meet the quota, even if it is because of natural disaster, the outstanding balance must be paid in paddy out of the next crop, plus interest (payable in paddy) calculated at an extortionate interest rate of 17% per annum. Under this system a farmer would never be able to catch up with the interest after just one bad crop. When the debt adds up the farmer may be faced with having his land taken by the

State or arrest, although many villagers flee their villages before this happens. To avoid this farmers try to pay the full quota any way they can. In bad years this means borrowing from others or buying it on the open market (at double or triple the price they will get for the quota) to pay the quota while their families go hungry. The SPDC uses the quota rice to support its expanding Army, and sells some as an export to try and convince the international community that its economy is in good shape.

Order #336 (Dooplaya)

Stamp:

Township Peace and Development Council
Kya In-Seik Gyi Town

Township Peace and Development Council
Kya In-Seik Gyi Township, Kya In-Seik Gyi Town
Letter No. *x / x-xx / x / Oo x [illegible]*
Date: 2001 December 16

To
Village Head
xxxx village
Ward / Village Tract Peace and Development Council
Kya In-Seik Gyi Township

Subject: Matter of granting permission to grind paddy only to the farmers who have fulfilled (their) duty

1. To buy the year 2001-2002 paddy, each farmer from village tract / villages has a fixed quota of paddy to be sold.
2. The farmers who have finished selling the fixed quota paddy and have receipts of fulfilling the recommended duty by the Myanmar Agricultural Produce Trading *[Company]* will be allowed to grind their paddy at mills. Farmers who have not completed selling the quota of paddy will not be allowed to grind their paddy and if the paddy of those undutiful farmers is found being ground, actions such as the turning off of the grinding machine and confiscating it *[will be taken]*. *[You]* Are informed to distribute *[this to]* farmers from your section/village.

[Sd.]

Chairperson
(Thet Naing Oo, Pa 3642)

Copies

- Tactical Operations Command (Base), Kya In-Seik Gyi Town.
- Myanmar Agricultural Produce Trading, Kya In-Seik Gyi Town.
(to inform Purchaser In-Charge to issue fulfillment of recommended duty receipts to each farmer)
- All grinding mill (rice mill) owners
- _____, Kya In-Seik Gyi Town.
- Office

[This typewritten order was distributed to several villages in the area.]

Order #337 (Papun)

Stamp:
Township Peace and Development Council
Papun Township

Township Peace and Development Council
Papun Town
Letter No: x / x - x / Yay x
Date: Year 2002 *January 10th*

To:
U aaaa
Chairperson, xxxx village (VPDC)

Subject: Invitation to attend a meeting

Regarding with the matter of selling paddy , [we] want to coordinate and discuss, so attend as the schedule below, you are informed.

Arrange for selling 100 [baskets; 2,500 kgs. / 5,500 lbs.] of Ta Won Kyay [obligation] paddy

Schedule

Place: TPDC, Chairperson's house
Date: 12-1-2002 (Saturday)
Time: Afternoon 1 o'clock

[Sd.]
Chairperson

Order #338 (Pa'an)

To:
Chairperson/ Head
xxxx village

Stamp:
#547 Light Infantry Battalion
Battalion Headquarters

Date: 21-1-2002

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, the Township Paddy Purchasing Group wants to coordinate and discuss the needs so come to xxxx monastery to arrive on 2002, January 22nd at 7 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
(for) Intelligence Officer

[This was a typewritten carbon copied sent out to several villages.]

Order #339 (Pa'an)

Stamp:

#548 Light Infantry Battalion
Battalion Office

To:
Chairperson/Secretary
xxxx village

16-2-2002

Subject: Must pay ta won kyay [obligation] paddy

1. Regarding the above subject, [you] must quickly pay the ta won kyay paddy from the elder's [village] from xxxx Village Tract that remains to be paid to the Township Commercial Farm, you are informed.
2. Chairperson/Secretary any one must send the information to the Battalion Headquarters and must quickly send the firewood, bamboo that remains to be given, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Adjutant
#548 Light Infantry Battalion

Order #340 (Pa'an)

Stamp:

#548 Light Infantry Battalion
Battalion Office

To:
Chairperson
xxxx Village Tract

16-2-2002

Subject: To pay ta won kyay [obligation] paddy

1. Regarding the above subject, Elder's village tract must pay quickly ta won kyay [obligation] paddy to the Township Commercial Farm, you are informed.
2. The 4 villages from the Elder's village tract must come quickly (quickly) to send the firewood, bamboo that remains to be paid, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Adjutant
#548 Light Infantry Battalion

Order #341 (Pa'an)

Stamp:
Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town
Letter No: *x / x-xx / Oo x*
Date: Year 2002, March 4th

To:
Chairperson/Village Head
xxxx Village Peace and Development Council
Myawaddy Township

Subject: The matter of completely selling the specified paddy.

1. In Myawaddy District, Myawaddy Township, keep aside enough paddy for the region's own consumption, buy completely the specified paddy, organize the paddy buying committee step by step and then urge and carry it out.
2. We urged and bought like this until 1-3-2002, [*but*] in the register of paddy bought from each section/village, we checked and saw that xxxx village had to sell 1,632 baskets of paddy but only 789 baskets were bought and received.
3. Therefore, for buying and receiving the complete specified paddy, sell the paddy that remains to be sold completely on 8-3-2002 and from each of your villages gather and report the register of what was finished being sold today, you are informed.

[Sd.]
Chairperson
(Kyi xxx, Captain aaaa)

- Copy to:
- Chairperson, District Peace and Development Council
Myawaddy District, Myawaddy Town.
 - Township Manager, Myamar Farm Products Sale and Export
Myawaddy Town - (Without fail to report the register of every day buying and receiving the paddy at 09:00 o'clock.)
 - File/ Office Receive.

Order #342 (Pa'an)

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Informing of attending a meeting

A coordinating meeting will be held about the matter of buying paddy from the commercial farm at #548 Light Infantry Battalion on year 1363, *Ta Boung La San* 11st, 24-3-2002 Sunday, at 8 o'clock in the morning, the Elder yourself attend without fail (without fail), you are informed.

Stamp:
#548 Light Infantry Battalion
Military Staff

Place:	<u>LIB#548</u>	<i>[Sd.]</i> Battalion Commander
Date:	<u>21-3-2002</u>	#548 Light Infantry Battalion

Order #343 (Pa'an)

Stamp:
Myanmar Farm Product Sale and Export
Myawaddy town

Myanmar Farm Product Sale and Export
Township Manager Office
Myawaddy
Letter No: x / 2002 / Goods Buying Centre
Date: Year 2002 / November 1st

To:
Chairperson
All the Section/Village Tract Peace and Development Councils
Myawaddy Township

Subject: Announcement of opening the Goods Buying Centres

Starting in year 2002 November 1st, Myawaddy Township, Myanmar Farm Product Sale and Export will accept and buy the rainy season paddy that the farmers in Myawaddy Township planted in 2002-2003 at the buying good centres shown below, you are informed.

(a) Myoh Ma Centre - Myoh Ma paddy buying center is open near the new General Administrative Chief Department Office Mi Choung Gone, Section #() in the farm product paddy store at Myawaddy Town.

[continued on next page]

(b) Thin Gan Nyi Naung Center - Thin Gan Nyi Naung paddy buying Center is open at the main Myawaddy-Kawkareik road near the communications (telephone) office and artillery unit in Thin Gan Nyi Naung village.

[Sd.]
(aaaa)
Township Manager

Copy to:

1. Chairperson, District Peace and Development Council, Myawaddy District-Myawaddy Town
2. Chairperson, Township Peace and Development Council, Myawaddy Town
3. State Manager, Myanmar Farm Products, Karen State- Pa'an Town
4. To all the Chairpersons, Section/Village Peace and Development Councils each an extra letter (Sent to stick on the announcement board.)
5. Receipt.

Order #344 (Pa'an)

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

Date: 6-11-2002

Stamp:

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

[To:]
Chairperson
xxxx village
Myawaddy Town

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, *[we]* are going to celebrate and hold a meeting according to the aims below, so attend (without fail), you are informed.

Aim : The matter of buying paddy
Agenda: Date (7 - 11 - 2002)
Time (10:00) o'clock
Place VPDC office

[Sd.]
(for) Chairperson

[This invitation was sent out to several villages in the area.]

Order #345 (Pa'an)

Attached

Record of the people who attended a coordination meeting for buying paddy work in year 2002-2003 that was held in year 2002, November 10th at 1300 hours in Myawaddy township, Peace and Development Council at the Chairperson's office.

Stamp:

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

1. Deputy Police Commander Than Htun	Member (1) TPDC
2. U Khin Maung Lwin	Township Manager, Trade-Agriculture
3. U Saw Hla Htun	Manager, Township Land Survey
4. U Saw Myoe Lwin	Assistant Supervisory Manager, Agriculture
5. U Pan Aung	Member, Meh K'Neh (VPDC) road, Meh K'Neh
6. U Aight Kont	Member, " Pa Choung
7. U Win Koh Htway	Clerk, Thin Gan Nyi Naung (VPDC)
8. U Thoung Tin	Member, Bpaw Law- Than P'Ya (VPDC)
9. U Pu Tu	Member, "
10. U Aight Pyu	Chairperson, Meh P'Leh (VPDC)
11. U Aye Ngwai	Member, "
12. U Pa Klee Poe	Village head, Htee Cha Ra village
13. U Tu Tu	Village mother village father, "
14. U Maung Soe	Village head, Kyaw Koh village
15. U Kya Kaw	Village head, Htee Wa Plaw
16. U Pa Glu	" "
17. U Maung Tin	" "

Objective

In the year 2002-2003 paddy buying season, each village must sell the specified paddy baskets totally.

Township Peace and Development Council Member (1) gave the opening address

1. In the opening address of Township Peace and Development Council Member (1) Township Police Troop Commander, Deputy Police Commander Than Htun, called a paddy buying meeting for the villages that couldn't attend on 7-11-2002, Htee Law Thi village signed an agreement *[to sell]* 3,160 baskets in this year, Khaw Koh village had sold 80 baskets in year 2000 and we also want them to sell at least 80 baskets this year. *[We]* want the villages of Meh P'Leh, Bpaw Law - Than P'Ya., Kway Shan, Htee Kya Ra each to quickly sell the specified paddy, because the paddy insects are destroying in other villages and *[the paddy]* is becoming less. It will covered if the other villages can sell more. To complete the estimated 30,000 baskets of paddy, if VPDC and farmers carry it out together, *[it]* will be achieved. The paddy buying center is open starting on 1-11-2002, so if the respective villages *[collect]* and sell *[the paddy]* just once it is better. The paddy that was finished being bought should arrive under the roofs on time. Trade and Agriculture *[Department]* needs to arrange and carry it out. The paddy that is bought now is for the government servants to eat. He discussed it and spoke.

[continued on next page]

Responses and Reports

2. Myo Ma and Thin Gan Nyi Naung paddy buying centres opened starting on 2002 November 1st. They plan to buy 5,000 baskets [*of paddy*] in November, do not sell by each village as the year before. We need every village to sell at the same time. We have specified [*the paddy*] should be sold at the latest on 31st of March 2003, but the insurgents will have military activity, so all the villages have to sell the specified paddy by the end of February 2003. They discussed and presented.

3. The decisions of the meetings are below.

No	Decisions	To carry out
a	All villages have to sell their paddy as it is specified for each village in full not later than Feb 2003.	All the villages
b	The Survey, Agriculture and VPDC will conduct field work checking the lists that the villages have reported about the paddy destroyed by (the flooding and insects) and then will coordinate with the Trade Agriculture Corporation and buy the paddy.	Survey/Agriculture/ all the (VPDC)
c	Those villages who cannot attend the meeting can send news about the sale of their paddy by the villages who attend the meeting.	All the villages

4. Closed the meeting at (13:35) hours.

[Sd.]

Recorder

(U Khin Nyo, Senior Clerk)

Letter # *x / x - xx / Oo x*

Date: Year 2002, November 15th

Distribution

All the people who attended the meeting.

Copies to:

= Chairperson/ Myawaddy District Peace and Development Council , Myawaddy Town

= File / Receipt.

Order #346 (Pa'an)

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

Date: 18 -11-2002

To:

Village Head
xxxx village

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, [we] are going to celebrate and hold a meeting according to the aim below, so attend (without fail), you are informed.

Aim : The matter of buying paddy

Agenda: Date (20 - 11 - 2002)

Time (10:00) o'clock

Place VPDC Chairperson's office

[Sd.]
(for) Chairperson

Restrictions on Movement and Activity

Villagers must have a travel pass issued by the local military or a local Peace and Development Council which has been authorised by the military in order to go anywhere. Any villager caught in the forest or in the fields without one of these passes is automatically suspected of being involved in the resistance. In conflict areas this often results in detention, beatings, torture and sometimes summary execution. Orders #350 and 351 are examples of these passes. Villagers who want to sleep in their field huts to watch over their crop must get special permission stated on their pass in order to do so (see Order #351).

Whenever villagers want to hold a festival or other large gathering permission must first be gained from the local military unit or Peace and Development Council. Order #347 is an example of this type of permission. The order also gives permission for videos to be shown at the festival.

Order #348 prohibits villagers from using paths to a village in Toungoo District and specifically says that landmines will be laid on the paths. The SPDC's stated intention is to keep 'insurgents' from entering the village, but it will also force villagers to enter through checkpoints where they will be forced to pay bribes. It also has the effect of blocking internally displaced villagers hiding in the surrounding hills from coming down to buy rice. Orders like these are rare as armies on all sides often do not tell the villagers where they have laid their landmines.

Order #349 is a permit for several villagers to carry flintlock muskets. These homemade small calibre rifles are used for hunting small game in the forest and have no military value. Nevertheless SPDC units insist on registering the guns, and villagers found with the guns but without the permits are liable to be accused as resistance soldiers and torture or killed. Order #353 specifically says "*when the columns check and see that [you] fail, harsh action will be taken*".

Order #347 (Papun)

Stamp:
#36 Infantry Battalion
#x Company

To: Organizations concerned.

Date: 16-2-2002

Subject: Allowed to hold the of Collecting Bones Festival

(1) The Collecting Bones Festival will be held on the 18th day, 19th day in xxxx village, videos are allowed to be shown in the festival.

(2) Organizations which are concerned must help.

[Sd.] Major
Stamp: Company Commander
#x Company
#36 Infantry Battalion

[On the back this order is addressed to "xxxx village."]

Order #348 (Toungoo)*

Stamp:

#x Strategic Operations Command Group
Ta Pa Ka [Southern Command Headquarters]

Mobile #x Strategic Operations Command Group
Bawgali Gyi
Letter No: xxxx / x / Oo x
Date: Year 2002, March 17th

To:

Chairperson
xxxx village

Subject: Specifying the prohibited area

When *[the villagers from]* the villages of xxxx, yyyy, zzzz, wwww go to uuuu village, the car road must be used and the insurgents should not enter uuuu by the path the people travel, it will be closed with landmines starting on March 18th 2002 at 6 o'clock in the evening, you are informed.

[Sd.]

(for) Temporary Strategic Operations Commander

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village, xxxx / x / Oo x, 17-3-2002. Stamp: #x Strategic Operations Command Group, Southern Command Headquarters." This typewritten order was distributed to several villages in the area.]

Order #349 (Papun)

Stamp:

#308 Light Infantry Battalion
#x Company

Recommendation

Subject: Registration of the (Tu Mee) [percussion lock firearms] at xxxx village.

Ko aaaa, 38 years old, son of father U bbbb, Saw cccc, 36 years old son of father U dddd, Saw eeee, 38 years old, son of father U ffff, Saw gggg, 35 years old, son of father U hhhh, those 4 people are holding (Tu Mee) really, you are recommended.

From 25-4-2002 to 25-5-2002,
send the information again.

[Sd.]

xxxx Camp
#x Company
#308 Light Infantry Battalion

[This letter allows the men named in it to carry the guns and must be presented when they meet any SPDC soldiers.]

Order #350 (Nyaunglebin)

Stamp:

Village Tract Peace and Development Council
[Illegible]

Recommendation

Date 27-6-02

Name: aaaa bbbbbb
Age: 25 25
Father name: U cccc
Identity Number: _____
Address: xxxx [village]
Occupation: Take up any job that comes by
Allowed region: yyyy
Matter for going: Lemons
Allowed date: From [blank] until 29-6-02

The person above is really living in [blank]
, you are recommended.

[Sd.]

Stamp: for (Chairperson)
Peace and Development Council
Section/Village, Shwe Kyin Township

[On the back this order is" **[Sd.]** yyyy Gate, 27-6-02, xxxx, [illegible]]

Order #351 (Nyaunglebin)

Sleep at night

Stamp:

Village Tract Peace and Development Council
xxxx village.

Recommendation

Date 17-7-2002

Name: aaaa
Age: 28
Father name: U bbbb
Identity Number: _____
Address: xxxx [village]
Occupation: Plantation
Allowed region: yyyy
Matter for going: Cutting grass
Allowed date: From 17-7-2002 until 21-7-2002

[continued on next page]

The person from above is really living in [blank]
, you are recommended.

[Sd.]

Stamp: for (Chairperson)
Peace and Development Council
Section/Village, Shwe Kyin Township

[This pass is the same as in Order #350, except that the 'sleep night' at the top allows the villager to sleep in his field hut.]

Order #352 (Papun)*

Subject: Informing so the villagers travelling will know.

The female, male villagers from the villages in the region of #340 Light Infantry Battalion must stay in their own villages between 6 o'clock in the evening to 6 o'clock in the morning. Do not travel outside the village. Come to send information to the Battalion when buying from Papun, Village Chairperson let all the villagers know, inform and supervise, you are informed.

Stamp:

Place: xxxx #340 Light Infantry Battalion (For) Temporary Battalion Commander
Date : 7-8-2002 Battalion Headquarters #340 Light Infantry Battalion

Order #353 (Papun)

Stamp: To: #534 Light Infantry Battalion Chairperson
#x Company xxxx village

Date: 28-11-2002

Subject: The matter of putting licence numbers on tu mee guns [percussion lock firearms].

For the *tu mee* guns that were made in the xxxx village region, numbers should be put on and carried and can be checked when the columns see [them]. Chairperson or Secretary yourself from xxxx village come without fail at the same time with the messenger to meet with the column at yyyy village today. Come to meet and come to give the numbers of the *tu mee* guns that were made in the xxxx village region at yyyy village on 19-11-2002. When the columns check and see that [they] fail, harsh action will be taken, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Company Commander
#x Company
#534 Light Infantry Battalion

Order #354 (Papun)

Stamp:

#365 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:

Chairperson
xxxx village

Loggers in the surroundings of xxxx send information to xxxx Army Camp and make a letter of recommendation. If *[you]* do not make a letter of recommendation, harsh action will be taken against the loggers.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp

Demands for Intelligence

The SPDC Army is very much considered an army of occupation by Karen in Karen areas and as such it is almost universally feared and despised. This, however, does not deter the Army from trying to force the civilians in Karen areas to provide direct help to military operations. The help can take many forms from forced labour at Army camps as sentries and messengers (see above under ***‘General Forced Labour’***), to orders to village elders to report information on the activities of everyone in their villages and on any movements of the opposition forces. Orders demanding village elders to ‘report information’, or to attend meetings to discuss ‘security matters’ or ‘control matters’ are for this purpose. The elders are thus put in a very difficult situation: if they report nothing they are accused of withholding information and will be severely punished if the opposition later attacks the SPDC forces in the area, but if they report anything the Army often accuses them of having contact with the rebels. In many Karen areas the elders are told by SPDC officers that they are responsible for keeping the Army fully informed of all opposition activities, and they are seriously punished if Army units are then subsequently attacked or hear of opposition forces moving through the area. The punishment often includes the arrest and torture of the village elders, burning of houses and sometimes the relocation of the entire village. For example, in Order #355 an intelligence officer writes, ***“if the rebels plant landmines, lurk for fighting or landmines explode on the roads, hills, ridges, at the entrance or exit gate of the village, or 3 miles around your village, it is the responsibility of the village concerned, so you will have to give fine money of 50,000 Kyat.”*** The officer then goes on to say in the same order, ***“If you know information about the rebels, the place where the rebels plant landmines, you must come quickly to report information to the column. If you fail, harsh action will be taken for the withholding of information, we are notifying the village females/village males of this.”*** In Order #366 an SPDC Captain states, ***“We know that U aaaa didn’t come to report information to the previous unit. But you must come when I call now. Hope that you will come. There is nothing to worry or be afraid. Guaranteed. If you don’t come, you must worry and be afraid.”*** The camp commander in Order #396 tells the village head that he knows which KNLA unit passed through the village, how many and what weapons they were carrying, but still tells the chairperson that he, ***“must tell if this news is right / not right and if a lie is told, it is the responsibility of the chairperson.”***

Various kinds of ‘registers’ are also regularly demanded by the Army from the village heads. These registers show various kinds of information about the village. For example, Orders #358 and 398 show various formats for ‘registers’ and what information the Army wants collected from the village. Some orders such as Order #356 and 380 demand such things as the number of males and females over 12 years old, number of houses, number of monasteries, churches and mosques, the number of students and teachers, the number of clinics and medics, the number of bullock carts, buffaloes and cows, the different ethnicities of the villagers, register of political parties, people who used to be members of resistance groups, register of people who have returned from being refugees, and the names of people who are currently refugees. The SPDC is able to use this information in various ways. The information on the village population is useful in allocating forced labour and demands for ‘fees’; the crop acreage is used in allocating crop quotas and Army ‘taxes’ based on field acreage, and also to decide on extortion amounts. The demands for every detail of schools, churches and monasteries are partly so the Army can monitor their activities, but the demands themselves are probably intended as a form of intimidation; villagers and townspeople throughout Burma are often terrified to do anything simply because they believe they think the Army already knows everything about them. Other such orders (including Orders #356) often demand information such as the number of rice mills,

sawmills, bullock carts, elephants and boats in the village, both to allocate 'fees' on these things and to demand their use by the Army.

Order #378 is labelled 'Secret' and demands the names of any villagers who have gone abroad to work. The SPDC insists on checking everyone deported back to Burma from Thailand who were arrested as illegal immigrants to determine if they are really Burmese or not or if they have links to opposition groups. These registers may be used for that purpose. The order says, "***collect the register of people who crossed the border illegally ...***" indicating that the register may be used to punish those people upon their return.

The orders in this section specifically call on village heads to provide intelligence to the local military, though demands for intelligence are also included in the orders of several other sections in the report.

Order #355 (Thaton)*

To:

Chairperson
xxxx village

Stamp:

#3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

Date: 17-1-2002

Subject: Giving warning to the village females / village males

(1) Regarding the above subject, if the rebels plant landmines, lurk for fighting or landmines explode on the roads, hills, ridges, at the entrance or exit gate of the village, or 3 miles around your village, it is the responsibility of the village which is concerned, so you will have to give fine money of 50,000 Kyat.

(2) If you know information about the rebels, or the place where the rebels plant landmines, you must come quickly to send the information to the column. If you fail, harsh action will be taken for the withholding of information, we are notifying the village females/village males of this.

[Sd.]

Intelligence Officer
#3 Light Infantry Battalion

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village." This order clearly lays any responsibility for resistance activity in the area on the villagers. It also lays out the amount of money must be paid as a fine if any activity occurs. The 'harsh action' referred to in the second paragraph can include arrest and detention by the Army and possibly torture. Village heads have told KHRG of being held and tortured by SPDC Army units for reporting information, but not quickly enough.]

Order #356 (Thaton)

Date: 19-1-2002

Subject: Informing you to coming to meet and discuss at xxxx Camp

1. Regarding the above subject, gather the subjects that are shown below in your village.

- (a) Number of males/females under 12 years old
- (b) Number of males/females over 12 years old
- (c) Total number of people male/female
- (d) Total number of houses
- (e) Number of monasteries, churches
- (f) Number of schools and students and the teachers.
- (g) Number of health departments and medics.
- (h) Number of bullock carts, buffaloes, and cows.
- (i) Number of people who hold percussion lock firearms
- (j) Family charts

2. Gather completely the subjects above concerning your village and the other subjects that we should know. Village Chairperson and the responsible people come without fail to send the information on 22-1-2002 at 9 o'clock and if [you] fail, necessary action will be taken, letting [you] know and you are informed.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: xxxx [village], Chairperson." When the village head went to the meeting he was also ordered to provide a register of guests who stayed overnight in houses in the village. These types of registers are used all over Burma to monitor people's movements. People can be detained by the military for failure to report overnight guests.]

Order #357 (Thaton)

To:

Chairperson
xxxx [village]

Date: 23-1-2002

Subject: Gather and carry out the year 2002 family register

1. *[Regarding]* the above subject, in accordance with the directive of Frontline LIB #2 Battalion, every house must post the year 2002 family register.

[continued on next page]

2. Have to carry this out completely within 7 days starting today. To carry it out, come to stamp the needed stamp, with respect and you are informed.

[Sd.]

Stamp: Chairperson
Peace and Development Council
xxxx Village Tract, Pa'an Township

[This family registers are lists of all family members staying in a house and they must be posted somewhere on the front of the house. This is so the SPDC can quickly check who is in the house and see if there is anyone there who should not be.]

Order #358 (Thaton)*

Stamp:
Frontline #102 Light Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
Village Head
xxxx village

24-1-2002

Send the list of the family numbers who are living in xxxx village to yyyy village to arrive on 24-1-2002 according to the table shown below. If you fail to send, it is the responsibility of the Village Head, you are informed.

[Sd.]

(for) Column Commander

No	Name	Age	Father's name	Address	Occupation	Religion	Related	Male	Female	Note

Order #359 (Thaton)

Stamp:
Frontline #102 Light Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
Village Head
xxxx village

Send the register of family numbers living in xxxx village to yyyy [village] on 24-1-2002 like the table show below and if you fail to send it, it is the responsibility of the Village Head, you are informed.

[Sd.]

(for) Column Commander

[continued on next page]

No	Name	Age	Father's name	Address	Occupation	Religion	Related	Male	Female	Note

Order #360 (Thaton)

Stamp:

28-1-2002

Frontline # 102 Light Infantry Battalion

Column #x Headquarters

To:

Village Head (xxxx) [village]

Send the register of family numbers living in xxxx village to yyyy [village] to arrive on 29-1-2002 according to the table show below. If you fail to send it, it is the responsibility of the Village Head, you are informed.

[Sd.]

(for) Column Commander

No	Name	Age	Father's name	Address	Occupation	Religion	Related	Male	Female	Note

Order #361 (Papun)

To:

3-2-2002

Chairperson

xxxx village

1. Send the family register that you were asked to collect on 27-1-2002 with the messenger from yyyy village who comes now. The family register must be given so it arrives today, you are informed.
2. We informed you to send the family register at the latest on 29-1-2002 to yyyy village but we know that you haven't sent it yet until today.
3. Send it along with the messenger who came now and if [you] fail, it is the responsibility of the responsible Head, you are informed.

[Sd.]

(for) Column Commander

Important

Order #362 (Thaton)

To:

17-2-2002

A Moe (or) Moe Moe [*Mother*]
xxxx [*village*] (Chairperson)

We know that there was an unusual situation near the Mother's village. Mother, tell about the situation to the messenger who has come.

With thanks,

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp

[By 'unusual situation' he means resistance activity. The Camp Commander is telling her that he already knows that resistance forces came to the village and wants to know what happened and who they were.]

Order #363 (Papun)

Stamp:

Date: 18/2/2002

#3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:

Chairperson
xxxx village

Subject: Calling to meet and question

Regarding the above subject, I have to meet and question the Elder, so as soon as this letter is received now, come quickly without fail to report to yyyy village, you are informed again.

[Sd.]

Intelligence Officer
Frontline #3 Light Infantry Battalion

[When the village elder went to the village the Intelligence Officer also demanded three porters and 2 viss [3.2 kgs. / 7.2 lbs.] of chicken.]

Order #364 (Papun)

Stamp:

#3 Light Infantry Battalion

[Sd.]

Military Staff Department

To:

Chairperson

xxxx village

Date: 18/2/2002

Subject: Calling the Elder

Regarding the above subject, as soon as this letter is received, come quickly to report information to the column at yyyy village, you are informed. If you fail, it is the responsibility of the Elder, you are informed again.

[Sd.]

Intelligence Officer

Frontline #3 Light Infantry Battalion

Order #365 (Papun)

Stamp:

#3 Light Infantry Battalion

Military Staff Department

To:

Chairperson

xxxx village

Date: 18-2-2002

Subject: Calling the Elder

Regarding the above subject, as soon as this letter is received, come quickly to report information to the column at yyyy village, you are informed. If you fail, it is the responsibility of the Elder, you are informed again.

[Sd.]

Intelligence Officer

Frontline #3 Light Infantry Battalion

Order #366 (Papun)*

To:

21/2/2002

Ko aaaa

xxxx village Chairperson

I am writing a letter. I pray for Ko aaaa and the whole village to be healthy and rich.

The matter is tomorrow on 22-2-02, Ko aaaa come to report information to yyyy village Army Camp, you are informed. The matter is nothing unusual. We want to make a relationship with the village heads from the region and to discuss the situation of the other regions and security matters. We know that U aaaa didn't come to report information to the previous unit. But, you must come when I call now. I hope that you will come. There is nothing to worry and be afraid. Guaranteed. If you don't come, you must worry and be afraid. There is nothing else.

With respect,

[Sd.] Captain

Company Commander

yyyy village

[The 'relationship' that the Army wants to establish is one wherein the villagers must supply them with information on the movements of resistance forces in the area and guarantee that no landmines or ambushes will occur in their area, or face punishment and fines from the Army. Note that although he tries to reassure the village head that nothing will happen, he attaches a threat at the end of the order.]

Order #367 (Papun)

Stamp:

#3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

Date: 22/2/2002

To:

Chairperson

xxxx village

Subject: Calling Chairperson to meet

Regarding the above subject, Chairperson yourself come quickly to report information and bring along 4 bowls [6 kgs. / 13.6 lbs.] of rice to arrive today to the Frontline LIB#3 Battalion Commander and do not fail. If you fail, it is the responsibility of the Chairperson, you are informed.

[Sd.]

Intelligence Officer

Order #368 (Papun)

To:

25-2-02

Chairperson xxxx village
Chairperson yyyy village
Chairperson zzzz village

I am writing a letter to tell the village Chairperson. When you come to the meeting tomorrow, *[bring]* the personal history of school male teachers/female teachers at the villages and *[their]* addresses and family registers (it is for the villagers). Also look at how much of the village fence is finished. You have to report when you come to the meeting. That is all.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp

Order #369 (Papun)

[To:]

2-3-02

xxxx *[village]*
Head

Writing to inform you like this.

Your letter that you are writing *[about]* the family register, is it finished? Commander orders you to come and send it quickly.

From

aaaa
xxxx *[village]*

[This letter was written in Karen from one village head to another on behalf of an SPDC officer.]

Order #370 (Papun)

Stamp:

To:

4-3-2002

Frontline #18 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Chairperson (xxxx village)

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, gather the village heads, then a meeting will be held, so come without fail to report to xxxx *[camp]* on 8-3-2002 at 10 o'clock in the morning, you are informed.

Bring 2 bowls *[3 kgs. / 7 lbs.]* of rice and curry for the camp commander.

[Sd.]

Stamp: Column Commander
Column #x
Frontline #18 Infantry Battalion

[The IB #18 Battalion Commander told the village heads that they must tell the Army if they see KNU soldiers travelling near the villages. If the villagers do not go and tell and the Army knows later, severe action will be taken against the villagers.]

Order #371 (Toungoo)

Stamp:

#48 Infantry Battalion

Date: x-3-02

#x Company-xxxx Camp

To:

Secretary

As soon as this letter is received now, bring the father's name/his name/age concerning the son of U aaaa who was hurt by the landmine at yyyy and the summary of his personal history. Come quickly to send the information to xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Camp Commander

xxxx Camp

[See Order #373 below.]

Order #372 (Thaton)

Stamp:

#118 Light Infantry Battalion

xxxx [camp]

To:

Village Head

xxxx [village]

Subject: Sending the information to the Army Camp

Have to discuss the emergency at xxxx Camp, so come without fail tomorrow on 7-3-2002 at 8 o'clock in the morning, you are informed. The village head yourself must come.

Place: xxxx

Date: 6-3-2002

[Sd.]

Camp Commander

xxxx Camp

[The 'emergency' was that the Army had received information that KNLA soldiers had passed close to the village, but rather than going to chase them, the Army ordered the village heads to get more information.]

Order #373 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To: Chairperson
xxxx village

Subject: Bomb explosion (accident)

Regarding the matter of the case that was complained about in the meeting on March xth, come to the army camp with 3 eyewitnesses to xxxx Army Camp, you are informed.

[Sd.] x-3-2002

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract-Than Daung Township

[The SPDC Army is asking through a village tract chairperson for a village head to send three eyewitnesses to the landmine explosion referred to in Order #371. The villagers apparently complained about the incident. The request for eyewitnesses is likely an intimidation tactic as villagers are usually too afraid of what may happen to them later to go to an Army camp to be witnesses. The result is that nobody goes and the complaint is dropped.]

Order #374 (Thaton)

To: Chairperson
xxxx village (xxxx on the side of the village)

Date: 9-3-2002

Letting you know. Send surely without fail the register of the exact family numbers from the Elder's village to xxxx Camp on 13-3-2002, you are informed.

[Sd.] U aaaa, 9/3/2002

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

Order #375 (Thaton)

To:

Date: 9/3/2002

Letting you know, you are informed. The matter is to come to send the register of the families, you are informed.

Send and arrive on 12-3-2002.

[Sd.] U aaaa, 9-3-2002
Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

[On the back this order is addressed "Give to: xxxx Village Head."]

Order #376 (Papun)

To:

11-3-02

Head
xxxx village

Head, send the information to xxxx Army Camp tomorrow to arrive on 11-3-02 at 07:00 time in the morning, you are informed.

[Sd.]
Company Commander
#x Company

Order #377 (Toungoo)

Stamp:

Date: 11-3-2002

#x Strategic Operations Command Group
Ta Pa Ka [Southern Command Headquarters]

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Calling to attend a meeting

Regarding the above subject, a meeting will be held at yyyy village. As soon as this letter is received now, Village Chairperson and village mother village father, 2 people, come to report information to yyyy. If you fail, action will be taken, you are informed.

[Sd.]
(for) Temporary Strategic Operations Commander

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village."]

Order #378 (Dooplaya)*

Stamp:

Secret

Township Peace and Development Council
Kya In Seik Gyi Town

Township Peace and Development Council
Kya In Seik Gyi Township- Kya In Seik Gyi Town
Letter Number: x / x – xx / Oo x (xxx)
Date: Year 2002 March 14th

To:
Chairperson

xxxx ~~Section~~/Village Tract Peace and Development Council
Kya In Seik Gyi Township.

Subject: The matter of collecting the register of the people who go to work illegally in outside countries.

Reference: TPDC (Ka Ah Sa Ka) [Kya In Seik Gyi] 4-12-2002 date letter number; x/x-xx/Oo x

1. Regarding the above subject, your sections and village tracts were finished being informed to collect the register of the people who have crossed the border illegally and go to work outside the country (Thailand, Malaysia, Singapore) countries, and then to send it to this office, but we have seen that you have not sent them yet until today.
2. Therefore, send the register of the people from your section/village tract who have gone to work illegally outside of the country at the latest on 20-3-2002 and if you fail, it is your responsibility. The second time you are informed.

[Sd.]14/3/02

Chairperson

Thet Naing Oo, Pa/3642

Copy to-

Strategic Operations Group (Base) Kya In Seik Gyi Town
Township Police Army Commander Office, Kya In Seik Gyi Town
Office Receipt

Secret

xxx/xx

[This typewritten letter was distributed to several villages. It is possible that this register will be used to punish people who have left their villages to work in Thailand or other countries.]

Order #379 (Papun)

Stamp:
Frontline #3 Light Infantry Battalion
Column #x

To: Chairperson
(xxx) village

Date: 20/3/2002

Subject: Calling to meet and ask

Regarding the above subject, as soon as this letter is received now, come to send the information to the column, you are informed.

[Sd.]
Intelligence Officer

Order #380 (Dooplaya)*

Stamp:
Township Peace and Development Council
Kya In Seik Gyi Town

Township Peace and Development Council
Kya In Seik Gyi Township-Kya In Seik Gyi Town
Letter No: x/x-x Dee (xxxxx)
Date: Year 2002, March 20th

To:
Chairperson/Village Head
xxx Section/Village
Kya Inn Seik Gyi Town

Subject: The matter of sending the table of the strength of your section/village.

Reference: #32 Infantry Battalion, Kya In Seik Gyi Town- 7-3-2002 Date Letter No: xx/xx/Oo x

1. Know that the sending of the data of your sections/villages like below, was demanded by the reference letter.

- (a) VPDC organisation (chairperson, secretary, member)
- (b) Register of number of people (total of ethnicities)
- (c) Register of the houses
- (d) Businesses for living (farming/agriculture/breeding)
- (e) Field acres
- (f) Register of political parties
- (g) Register of surrendered people
- (h) Register of people released after lawful action was taken
- (i) Register of the people who have arrived back after being lost *[refugees]*.
- (j) Register of the people who are lost until now *[currently refugees or internally displaced]*.
- (k) Register of the people who led during the affair time *[past leaders in the resistance]*.
- (l) Buddhist monasteries

[continued on next page]

- (m) Register of the Islam religious schools
- (n) Register of the pagoda trustee members
- (o) Register of the Christian churches
- (k) Register of other religious schools

2. Therefore, when you send the above data to #32 Infantry Battalion, also send 1 copy to this Township Peace and Development Council Office, you are informed.

[Sd.]20/3/02
Chairperson
(Thet Naing Oo, Pa/3642)

Copy to-
Office Receipt/File

Order #381 (Dooplaya)

Stamp:

Township Peace and Development Council
Kya In Seik Gyi town

Township Peace and Development Council
Kya In Seik Gyi Township-Kya In Seik Gyi Town
Letter Number: x/x-x/Oo x (xxxx)
Date: Year 2002, March 21st

To:
Chairperson/village head
xxxx Section/Village
Kya In Seik Gyi Town.

Subject: The matter of sending the register of the people who will attend the section/village regular meeting that is held monthly at the end of the month.

1. For holding the monthly discussion meeting concerned with the civilians' social duties, economy, security for the sections/villages at the end of the month at the performance hall at Kya In Seik Gyi Township, send the register of the names of the chairperson, members and secretary from the sections/villages who will attend the meeting that will be held on the March 31st 2002 Sunday at 12:00 in noon, you are informed.

2. Therefore, send the register of the names who will meet at the regular monthly meeting at the end of the month to arrive at this office monthly on the 25th with the section/village head, you are informed.

[Sd.]21/3/02
Chairperson
(That Naing Oo, Pa/3642)

Copy to-
Office Receipt/ File

xxx/xx

Order #382 (Toungoo)

Stamp:

#48 Infantry Battalion
Date: 23-3-2002
#x Company-xxx Camp

Date: 23-3-2002

To:

Chairperson - Secretary

I am writing to inform you to know. The matter is when this letter is received, come quickly to send the information to xxxx [Army] Camp, you are informed and letting you know.

[Sd.]23-3-02

Stamp: Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Chairperson-Secretary, xxxx village. Date: 23-3-2002"]

Order #383 (Thaton)

To:

Village Head
xxxx village

Stamp:

#118 Light Infantry Battalion
Date: 7/4
xxxx [camp]

Subject: Come to the camp.

[We] want to know the condition of the bridges that the Village Head's village takes responsibility for and the acres of sugar cane planted, so come without fail to the [Army] camp on 9-4-2002, you are informed.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp

Date: 7-4-2002

Order #384 (Papun)

Stamp:

#27 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Subject: Sending the register of the number of the people in the village.

Collect the list of the names, ages and occupations from each family who are living in the village, and send it to arrive to the column at yyyy today, you are informed.

Place: yyyy
Date: 6-5-2002

[Sd.]
Intelligence Sergeant
#27 Infantry Battalion

[On the back this order is addressed to “xxxx [village]”.]

Order #385 (Toungoo)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 28-5-2002

Subject: Demanding the names for the family register.

Regarding the above subject, from the Chairperson’s village, Chairperson yourself put all the names on the family register and come to meet at yyyy village, you are informed.

Do as the example below.

No	Name	Age	Father’s name
1	aaaa	20	U bbbb

[Sd.]
Guerrilla Unit

[A ‘Guerrilla Unit’ is one of the Guerrilla Retaliation Units set up to search out and kill any suspected members of the resistance in Toungoo and Nyaunglebin Districts.]

Order #386 (Papun)

To: Stamp:
Chairperson Frontline #63 Infantry Battalion
xxxx village Column #x Headquarters

Date: 31/5/2002

Subject: Informing to come and meet.

Regarding the above subject, xxxx Village Chairperson yourself, as soon this letter is received now, the elder must come to report information to xxxx Army Camp, you are informed.

[Sd.]
Army Camp Commander

Order #387 (Dooplaya)

Stamp: To: 10-6-2002
Frontline #77 Infantry Battalion Chairperson xxxx village
Column #x

Subject: Come to report information to xxxx Camp

Regarding the above subject, you must come every 3 days to report information with the messenger. Because the Chairperson from xxxx didn't come to send the information, so when this letter arrives send 500 dogfruits on 11-6-2002 with the messenger, you are informed.

[Sd.]
(For) Camp Commander Corporal aaaa
xxxx Camp

Order #388 (Dooplaya)

Stamp: To: 11-6-2002
Frontline #77 Infantry Battalion Chairperson
Column #x xxxx village

Subject: Calling a meeting.

Frontline #88 Light Division Headquarters will hold a meeting with village heads in Kyaikdon, so Chairperson yourself come without fail to report information to Frontline #88 Light Division Headquarters at Kyaikdon to arrive on 22-6-2002, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Note:

For xxxx Camp, come to send 2 viss [3.2 kgs. / 7.2 lbs.] of durian, 500 [pieces] of dogfruit to arrive on 15-6-2002.

Order #389 (Dooplaya)

Stamp:
Frontline #77 Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson
xxxx village

11-6-2002

Subject: Calling a meeting.

A meeting will be held with village heads at the Frontline #88 Light Infantry Division Headquarters at Kyaikdon, so Chairperson yourself come without fail to report information to the Frontline #88 at Kyaikdon to arrive on 22-6-2002, you are informed.

[Sd.] Captain
Camp Commander
xxxx Camp

Order #390 (Dooplaya)

Stamp:
Frontline #83 Infantry Battalion
Column #x

To:
Secretary
Head
xxxx village

Date: 17-6-2002

Take the village list, school list and monastery list, then come to the camp on 15-6-2002 to arrive at 12 o'clock.

Note:

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Order #391 (Dooplaya)

Stamp:
Frontline #77 Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson
xxxx village

19-6-2002

Subject: Come to report information to xxxx Camp.

#88 Light *[Infantry]* Division Headquarters (Kyaikdon) will hold a meeting with Chairpersons. Instead of June 22nd, you have to send the information on June 29th.

Therefore, to coordinate and discuss in advance with all the chairpersons, come to report information to xxxx Camp on 23-6-2002, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Order #392 (Dooplaya)

To: Chairperson
xxxx village

4-7-2002

Subject: Come to report information to xxxx Camp.

Come to report information to xxxx Camp on 6-7-2002 at 11 o'clock in the morning, you are informed.

Note:
If you fail harsh action will be taken.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[When the village head went the soldiers asked her about the movements of the KNLA soldiers around her village.]

Order #393 (Papun)

Stamp:
#63 Infantry Battalion
#x Company

To: Chairperson
xxxx [village]

Date: 11-7-2002

When you receive this letter now, come without fail to report information to the army camp on 11-7-2002 to arrive at 10:00 o'clock.

[Sd.]
Stamp: Company Commander
#63 Infantry Battalion

Order #394 (Thaton)

To: Chairperson
xxxx Village Tract

Stamp:
#207 Light Infantry Battalion
Battalion Office

Date- 13-7-02

Subject: Invitation to a meeting.

1. Frontline #44 Light Infantry Division Headquarters must hold a meeting with the village heads in the local villages at yyyy village on 18th of July 2002 at 09:00 hours, so the Elder

[continued on next page]

yourself must report information without fail on 17th of July 2002 to arrive at 4 o'clock in the evening and if you fail, it is the responsibility of the elder, you are informed.

2. Reply whether this letter was received by the messenger who comes now.

[Sd.] Captain
Camp Commander
xxxx Army Camp
Frontline #207 Light Infantry Battalion

Order #395 (Papun)

To: 13-8-02
Saw aaaa
xxxx [village]

As soon as this letter is received now, come report information to the Strategic Operations Command. Big Operations Commander wants to meet with Saw aaaa, so he ordered me to inform you.

[Sd.]
Chairperson
xxxx [village]

Order #396 (Papun)*

Stamp:
LIB#1
Battalion Headquarters Office

17-8-2002
Saturday

[To:] Chairperson
xxxx village

We know that the insurgents led by aaaa with 20 people who were each holding small arms, 1 RPG, 1 walkie-talkie entered yyyy village on the 10th day morning and went to xxxx village. The Chairperson must tell if this news is right / not right and if a lie is told, it is the responsibility of the chairperson. You must tell truly, we are sending one messenger.

[Sd.] 17-8-2002, SAT[urday]
Camp Commander
xxxx Base Camp

[Orders such as these place the village head in a difficult position. Obviously the Camp Commander knows that the KNLA had come to the village, but yet he still asks the village head for information. If the village head says he knows nothing he will be punished, and if he says the news is correct he risks being labelled as helping the resistance and punished anyway.]

Order #397 (Toungoo)

Village Head (xxxx) [village]

xxxx (Column Commander) said to do the register and send it to him.

1. Register of the houses
2. Register of (female/male) numbers.
3. Over 12 years old, under 12 years old.
4. Register of the students.

Send to arrive on 24/8/2002.

[This order was written in Karen and sent from one village chairperson to another.]

Order #398 (Papun)

To:

Chairperson / Head

xxxx / yyyy / zzzz / vvvv / wwww / uuuu villages

Collect the data below completely, then the responsible person yourself come without fail to send to arrive on 3-9-2002, you are informed.

*[Sd.] Captain 31/8
2002*

Company Commander
Frontline IB#51 Company #x
xxxx Army Camp

List of the monks

No	Name of the <i>Bweh</i> [Buddhist degree]	Name of the mother	Name of the father	<i>Wa Daw [how many years in the monkhood</i>	Age	Name of the monastery

List of the male/female schoolteachers and male/female students

No	Name	Age	Father's name	School	Grade	Government appointed	Village appointed	Note

List of the villagers' numbers

No	The head of the family	Age	Father's name	Occupation	Number of males	Number of females	Note

[On the back this order is addressed to "Head, xxxx [village]."]

Order #399 (Papun)

[To:] Head,

Make the register as below and send [it] to the camp on 4-9-02.

1. Houses, total number of people, total of the male, female numbers (Each family with list of the names.
2. Village head, name and age.
3. School (number of government sponsored, on a self-help basis, monastery, church, Islam schools)

aaaa 1/9/02

Order #400 (Dooplaya)

Stamp:
Frontline #77 Infantry Battalion
Column #x

To: Chairperson
xxxx village

Date: 4-9-2002

Subject: Come to send information to xxxx Camp.

On 5-6-2002, Chairperson or Secretary yourself come without fail to send the information to xxxx Camp, you are in formed.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Order #401 (Papun)

To:
Chairperson aaaa

Mother, uncle, collect the register of the villagers who entered the DKBA military group, name, age, father's name, mother's name, the education level and the places where the villagers are living now, then send with the messenger to arrive on 7-9-2002 at 08:00 time, you are informed.

[Sd.]Captain 5/9
Camp Commander
xxxx Army Camp

[On the back this order is addressed to "Chairperson, aaaa, xxxx village."]

Order #402 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village
Papun township

17-9-2002

Subject: Sending the register of family numbers.

Regarding the above subject, in accordance with the directive of the Column Commander, Major *aaaa*, from IB#51 Column #*x*, as soon as this letter is received, collect the register of family lists, total of the houses and total of the male/female numbers from the Elder's village and send *[them]* to *xxxx* Army Camp, you are informed.

[Sd.]
xxxxxx Warrant Officer *bbbb*
(For) Column Commander
Frontline IB#51, Column #*x*
K'Dtaing Dee

Order #403 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

Family register

No	Village Name	Name of the village head	Number of houses	Number of people			Note Monastery, school
				Male	Female	Total	
	To arrive on 19-9-02						

Stamp:
Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx [village]."]

Order #404 (Papun)

To:

Chairperson

Stamp:

Frontline #51 Infantry Battalion

Column #x Headquarters

Subject:

Collect the list of village head's name, number of houses and number of people from xxxx village, then send quickly with the messenger who comes now.

Your help is requested.

Frontline #51, Column #x
Temporary K'Dtaing Dee Camp
[Sd.] 18-9-2002

[This order is a follow on to Order #403 above. The SPDC officer felt that the village tract chairperson's order was not exact enough so he wrote this one.]

Order #405 (Dooplaya)

Stamp:

Frontline # *[illegible]*

Column #x

To:

Chairperson

xxxx village

8-10-2002

Subject: Come to send the information to xxxx Camp.

Chairperson from xxxx village, when this letter arrives, Chairperson yourself come without fail to report the information, you are informed.

Do not fail.

[Sd.] Captain
Camp Commander
xxxx Camp

[When the chairperson went the SPDC officer asked about whether KNLA soldiers were in the area or not, and said that the chairperson had to send information everyday by messenger.]

Order #406 (Papun)

Stamp:
#98 Infantry Battalion
#x Company

To:
Head
xxxx village

Date: 22-10-2002

Come to report information to xxxx Army Camp to arrive on 24-10-2002 at 9 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]

(For) Company Commander
Stamp: Company Commander
#x Company
#98 Infantry Battalion

[An officer at the camp told the village head to tell the KNLA soldiers to not come and lay landmines or conduct ambushes along the car road. SPDC officers sometimes order the village heads to do this, but the village heads often have little influence over the KNLA making it an unrealistic command. However, the village heads are still held accountable if ambushes take place or landmines explode.]

Order #407 (Papun)

Stamp:
#98 Infantry Battalion
#x Company

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 28-10-2002

Come to report information to xxxx Army Camp on 29-10-2002, at 8 o'clock in the morning.

[Sd.]

xxxx Camp

Order #408 (Dooplaya)

Stamp:
Frontline #77 Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Come to send the information.

Chairperson yourself from xxxx village come to send the information to yyyy village on 30-10-2002.
(Come to arrive at 09:00 hours.)

[Sd.] Major

(For) Column Commander

[The column commander asked about the movements of KNLA soldiers in the area and announced that a new battalion would be coming to replace his.]

Order #409 (Papun)

To:
xxxx Village Head

30/10/2002

As soon as [you] receive this letter, come to report information to the Strategic Operations Command.

[Sd.]
Captain aaaa
Strategic Operations Command

Order #410 (Papun)

Stamp:
#534 Light Infantry Battalion
#x Company

To:
Chairperson
xxxx village
Papun Township

Date: 3-11-2002

Subject: Sending the data

From the Elder's village; houses, families, number of people under 12 years old, over 12 years old, total numbers of people, monastery and name, age, Buddhist lent, name acquired on attaining monkhood of the presiding monk and quantity of the monks, name and age of the chairperson and father's name, name and age of the secretary and father's name, Christian school and whether there are any other religion's school or not. If it is there, name, age of the pastor and father's name. We also have another emergency matter, so Chairperson or Secretary and one of the school male/female teachers collect the above data and come without fail to yyyy village to arrive on 4-11-2002, you are informed.

[Sd.]
Stamp: Company Commander
#x Company
#534 Light Infantry Battalion

Order #411 (Dooplaya)

Stamp:
Frontline #78 Infantry Battalion

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Village Chairpersons must come to report the information.

Regarding the above subject, Chairperson from xxxx village must come to meet with the new xxxx camp commander on 7-11-2002, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander

Order #412 (Papun)

Stamp:
#350 Light Infantry Battalion
Column #x

Subject: Come to meet.

Regarding the above subject, we have to discuss the emergency matter, so Village Chairperson and one villager total two people come (without fail) to meet and report the information to xxxx Camp on 14-11-02 to arrive at 12:00 time noon, you are informed.

Place: xxxx Camp
Date: (12-11-02)

[Sd.]
Stamp: (For) Column Commander
#350 Light Infantry Battalion

Order #413 (Papun)

Stamp:
#350 Light Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Sending the register of family numbers.

Regarding the above subject, collect quickly the register of families and register of the number of people in xxxx village, then Village Chairperson yourself come quickly to send [them] to xxxx Camp, you are informed.

Place: (xxxx Camp)
Date: (18-11-02)

[Sd.]
Stamp: (For) Column Commander
#350 Light Infantry Battalion

Order #414 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 23-11-02

Thank you a lot for helping all together from the village. We know that Village Head is sick, so tell if need medicine. If the people who are not good are travelling near your village let *[us]* know at once.

[By 'people who are not good' he means KNU/KNLA.]

Order #415 (Papun)

Stamp:
#350 Light Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson
xxxx village

24-11-2002

Subject: Make inquiries about the engine boat group and reply

Regarding the above subject, did the engine boats arrived / not arrive at xxxx village yesterday night and if *[they]* arrived, make inquires exactly to the name of the engine boat, name of the owner, goods included and names of the engine drivers who came with the boats, then reply quickly, you are informed.

[Sd.]
Mobile Column
LIB#350

Order #416 (Papun)

Stamp:
#350 Light Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 25-11-02

Collect a list of the names of people who do hill fields in the hills of yyyy west and the name list of the people who do hill fields in the hills of zzzz west, then send them to arrive today by messenger, you are informed.

[Sd.]
xxxx Camp

Order #417 (Papun)

Stamp:
#350 Light Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson
xxxx village

Dat: 25-11-02

Draw an outline map of the table of xxxx village, in accordance with the village form with the present family numbers, write the names of family in-charge from each house, then collect and present the names of the school and monastery and other buildings, then send it quickly with messenger, you are informed.

1. Chairperson

[Sd.]
xxxx Camp

Order #418 (Dooplaya)

To:
Chairperson
xxxx, New Village, Old Village

25-11-02

As soon as this letter is received now, come without fail to send the information to yyyy village, you are informed.

[Sd.]
Column Commander

Order #419 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

30-11-2002

As soon as this letter is received,
collect (1) Village Names (2) Names of the Village Heads (3) Number of male / female teachers (4) Monastery (5) Church (6) School (7) Number of people (8) Number of houses (9) Number of hill fields and Chairperson yourself must come on 1-12-2002 to arrive at 8 o'clock in the morning. If you do not arrive on time harsh action will be taken, you are informed.

[Sd.] 2002 Kyaw
Camp Commander
xxxx Camp

[This order was written in red ink as a warning to the village head.]

Order #420 (Dooplaya)

To: 23-12-02
Chairperson/Secretary
xxxx village

Subject: Come to send the information to the Column Commander.

1. On 21-12-02 at 16:30 hours in the evening, we knew that the insurgents with a strength of about 30 people crossed from yyyy to xxxx.
2. Find out this information and which village they continue going to, when you receive this letter, come quickly to meet and send the information to the Column Commander at Kya In Gyi, you are informed.

[Sd.]
(For) Column Commander

Order #421 (Dooplaya)

To: 28-12-2002
Chairperson
xxxx village

As soon as this letter is received now, come without fail to report information to xxxx Camp.

Camp Commander
xxxx Camp

Order #422 (Dooplaya)

To: 17-1-2003
Chairperson
xxxx village

As soon as this letter is received, come without fail to send the information to xxxx Camp.

Camp Commander
xxxx Camp

Order #423 (Papun)

To:
Chairperson

25/1/03

- We have to ask for an emergency so come at once to yyyy.
- If you have the census ready that you collected, bring it.
- If you have an assistant [village] head, bring him.
- We also want to know the name the presiding monk of the village monastery acquired on attaining monkhood and his history. (If you don't know now, okay.)
- We have to call you, because of the Operations Command's questions. If finished, we will send you back.
- It is an emergency. Do not waste time. Come at once.

[Sd.]
Captain aaaa
IB#18

Order #424 (Papun)

Stamp:

#340 Light Infantry Battalion
Military Staff

To:
Chairperson
xxxx Village Tract

Date: 4-2-2003

Subject: Sending yyyy village head.

Regarding the above subject, yyyy village head is to come and report information to #340 Light Infantry Battalion on February 4th 2003 at 12:00 hours, zzzz Chairperson must go to call [him/her] then send, you are informed.

[Sd.] Major
Headquarters Company Commander

Order #425 (Papun)

Stamp:

#365 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:
Chairperson
xxxx village

xxxx Chairperson and Secretary, 2 people, as soon as this letter is received, quickly report the information.

[Sd.]
(For) Camp Commander
xxxx Camp

Order #426 (Papun)

To:

Chairperson

U aaaa

[We] have an emergency matter, so bring the family register and come together with the person who brings the letter now to meet with the column commander. (Come without fail.) Also bring 1 servant.

[Sd.]

Stamp: Deputy Battalion Commander
#38 Infantry Battalion

[On the back this order is addressed to “xxxx village.”]

Education and Health

The following two sections contain orders related to education and health matters. The SPDC military and civil authorities try to exert control over all aspects of education and health as they do with all other aspects of life in Burma and the orders in this section give some indication of this. The previous section, *'Demands for Intelligence'*, contains additional orders telling village heads to send lists of all details on schools and health clinics (see Orders #356, 380, 390, 398, 399, 403, 410, 419.) with the apparent purpose of controlling their operation and intimidating the villagers.

Education

These orders show that military control and forced labour also intrude even into education at the village level. Orders #429, 430 and 435 demand wood for construction of schools and Order #431 demands substantial amounts of money for the construction of schools. Whenever schools are built the villagers must provide all the building materials, the money for the cost, as well as the labour. Much of the money given by villagers for the cost of building the schools goes into the pockets of the SPDC officers. Army officers often use the construction of a school as an excuse to demand more materials than are necessary, and sell the surplus for their own profit. In the same way officer often demand more money than is needed, or in the cases where money is sent by the Education Ministry to build a school, most of the money is pocketed by the officers while the difference is demanded from the villagers. In some cases villagers have complained to KHRG that after providing all the demanded materials for building the school, the school is never built and the materials are never seen again. Although the SPDC does provide salaries to some teachers, the villagers must pay the salaries of most of the teachers as well as pay for all school materials and school fees.

Order #427 (Pa'an)

Stamp:
Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town
Letter No: x / x - xxx / Yay x
Date: Year 2002, January 19th

To:

- Chief of departments concerned
_____ Myawaddy Town
- ~~Chairperson~~ / Village Head
_____ ~~Section~~ / Village
Peace and Development Council, Myawaddy Township

Subject: Invitation to attend a coordination meeting for the opening of the 'Ah Thon Lon' training

[continued on next page]

Reference Letter No: x/x - xxx/Yay x of Myawaddy Township Peace and Development Council dated 26-10-2002

1. To reach 91 percent to 95.5 percent literacy percentage in Burma in the years 2000-2003 a movement of the masses has to be carried out. During the education year 2001 - 2002 the implementation and carrying out of the *Ah Thon Lon* training in Rakhaing [*Arakan*] State and Kayin [*Karen*] State will begin. To begin the implementation and carrying out of *Ah Thon Lon* training in Myawaddy Township, a coordination meeting will be held for the opening of the *Ah Thon Lon* training as below. *Ah Thon Lon* training supervisory township members, members of Section/Village Peace and Development Councils, Chairpersons, clerks yourself attend without fail (without fail) and continue to invite the school headmasters from your section/villages' basic education schools to attend the meeting and call them along, you are informed.

- (a) Date the [meeting] will be held - 22-1-2002, Tuesday
- (b) Time the [meeting] will be held - 09:30 hours
- (c) Place the [meeting] will be held -Township Peace and Development Council,
Chairperson's Office Room

2. The Village *Ah Thon Lon* Training Supervisory Committee still has to send the registers of xxxx, yyyy and zzzz villages, so the committee should organize and carry it out in accordance with the information in the organizing reference letter and bring along the committee registers, you are informed.

[Sd.] 19/1/2002

(for) Chairperson

Moe Kaing, Township Deputy Staff Head

[Page 2]

Copy to:

- Chairperson, District Peace and Development Council
Myawaddy District, Myawaddy Town
- Township, Chief of Education, Township Chief of Education Office, Myawaddy Town
- must know and continue to know the school headmasters concerned
- File/Office Receipt Letter

[*'Ah Thon Lon' is the Burmese equivalent of the English 'Reading, Writing and Arithmetic'.*]

Order #428 (Pa'an)

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

Date: 22-1-2002

To: Village Head
xxxx village
Myawaddy Town

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, the meeting, we will hold a meeting with the aim as below.
Attend (without fail), you are invited.

Aim: 'Ah Thon Lon' training matter
Agenda: Date (25-1-2002) Friday
Time (10:00) hours
Place TPDC Chairperson Office Room

[Sd.] 22/1
(for) Chairperson

Order #429 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Date: 20-1-02
K'Dtaing Dee Village Tract

Date: 25-1-02

To: Head
xxxx [village]

Subject:
Wood matter

In accordance with the directive of #36 Battalion from the Strategic Operations Command, send quickly 2 logs of *thit poke [malodorous wood]* to yyyy sawmill on 26-1-02 for repairing the zzzz teaching school, you are informed.

Note: *thit poke* (circumference) 4 feet, in length
18 feet, 2 logs.

[Sd.]

Order #430 (Pa'an)

To:
Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx village

22-2-2002

Subject: Temporarily hire the sawmill

Regarding the above subject, temporarily hire the sawmill for about 3 days starting on 24-2-2002 from Saw *aaaa* from elder's village for the building of xxxx Monastery, teaching school and hall, you are requested.

[Sd.]
Mobile Column
Company #x

Order #431 (Thaton)*

Stamp:
Village Peace and Development Council
xxxx Camp

Date: 2-3-2002

To:
Village Head
xxxx, yyyy [*villages*]

With respect, on 2-3-2002, in accordance with the decision of the xxxx [*camp*] Division Commander's arrangement for the building of the middle and high schools together, the estimate of the money it will cost is 150,000 [*Kyat*], 150 thousand [*Kyat*]. The responsibility for sixty thousand (60,000) Kyat is given to xxxx big village and yyyy village. Therefore, the big village has to take responsibility for thirty thousand Kyat (30,000K) and yyyy village for thirty thousand Kyat (30,000K), letting you know.

This money must be sent in April.

[Sd.] U aaaa, 2/3/2002
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
zzzz Village, Bilin Township

[The SPDC is going to build a combined middle and high school.]

Order #432 (Pa'an)

Stamp:
Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town
Letter No #x / x - xxx / Yay x
Date: Year 2002, April [unclear]

To:
Chairperson
xxxx Section / Village Tract
Peace and Development Council (All)
Myawaddy Township

Subject: Distribution and donation of books and pencils for the 2002 'Ah Thon Lon' trainees.

1. For the *Ah Thon Lon* trainees males/females who are starting in the year 2002 dry season at Myawaddy District, Myawaddy Township, the District Peace and Development Council sent and donated 2,262 books and 2,262 pencils. For the continued distribution of 1 book, 1 pencil to each *Ah Thon Lon* trainee male/female from your section/village tract, we are sending them in accordance with the attached list.

2. Without fail report again the situation when finished distributing it to the trainees of the *Ah Thon Lon* training which is starting and training in your section/villages to the office, you are informed.

[Sd.]
Chairperson
Kyi 16530/ Captain Ni Aung

Copy to:
-Chairperson, State Peace and Development Council
Kayin State, Pa'an Town
- Chairperson, District Peace and Development Council
Myawaddy District, Myawaddy Town
- Township Chief of Education, Township Chief of Education Office, Myawaddy Town
- File/Office Receipt.

[continued on the next page]

List of the distribution of books and pencils to sections/village tracts which were sent and donated by the District Peace and Development Council

No	Section/Village tract	Number of trainees male/female	Number		Note
			books	pencils	
1	No (1) Section	43	43	43	
2	No (2) Section	40	40	40	
3	No (3) “	41	41	41	
4	No (4) “	35	35	35	
5	No (5)	7	7	7	
6	Yay Bu Village	21	21	21	
7	Meh Daw Th’Lay (b)	70	70	70	
8	Meh Daw Th’Lay (a)	15	15	15	
9	In Kyin Myaing	13	13	13	
10	Min Let Pan	19	19	19	
11	Pa Lu	22	22	22	
12	Waw Lay	8	8	8	
13	Pa Chaung	56	56	56	
14	Meh Ka Neh	58	58	58	
15	Ywa Thit	20	20	20	
16	Thin Gan Nyi Naung	100	100	100	
17	Huay Shan	73	73	73	
18	Meh P’Leh	129	129	129	
19	A’Pyin Gwin G’Lay	50	50	50	
20	Bpaw Law	140	140	140	
21	Than P’Ya	71	71	71	
22	Htee Char Ra	250	250	250	
23	Htee Wa B’Law	50	50	50	
24	Htee Law Thay	250	250	250	
25	Kaw Kaw	250	250	250	
26	Shwe Kok Koh	302	302	302	
27	Kyaw Koh	49	49	49	
28	IB#275	25	25	25	
29	LIB#355	10	10	10	
30	LIB#356	34	34	34	
31	LIB#357	11	11	11	
Total		2262	2262	2262	

Order #433 (Pa'an)

Stamp:
Township Peace and Development Council
[Illegible]

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town
Letter No # x / x - xxx / Yay x
Date: Year 2002, April [illegible]

To:

Chairperson
_____ ~~Section~~ / Village Tract
Peace and Development Council (all)
Myawaddy Township

Subject: For the distribution of donated books and pencils to the Year 2002 'Ah Thon Lon' trainees

1. The District Peace and Development Council sent and donated 2,262 books and 2,262 pencils for *Ah Thon Lon* male/female trainees who started the training in the hot season Year 2002 at Myawaddy District, Myawaddy Township. Continue distributing to the *Ah Thon Lon* male/female trainees 1 book, 1 pencil each in your section/village tract, we are sending them according to the attached list.

2. Report without fail the situation when finished distributing them to the trainees of the "Ah" *Thon Lon* training which has opened and is training in your sections/villages. Report without fail again to this office, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Chairperson
(Kyi 16530/ Captain Ni Aung)

Copies to-

- Chairperson, State Peace and Development Council
Karen State, Pa'an Town.
- Chairperson, District Peace and Development Council
Myawaddy District, Myawaddy Town.
- Township Education Chief, Township Education Chief Office, Myawaddy Town
- File/ Office receipts.

[continued on the next page]

List of distributed books and pencils to sections / village tracts that were sent and donated by the District Peace and Development Council.

No	Section/ village tract	quantity of male/female trainees	Number of book	Pencil	Note
1	No (1) Section	43	43	43	
2	No (2) Section	40	40	40	
3	No (3) “	41	41	41	
4	No (4) “	35	35	35	
5	No (5) “	7	7	7	
6	Yay Bu Village	21	21	21	
7	Meh Daw Tha Lay (b)	70	70	70	
8	Meh Daw Tha Lay (a)	15	15	15	
9	In Kyin Myaing	13	13	13	
10	Min Let Pan	19	19	19	
11	Pa Lu	22	22	22	
12	Waw Lay	8	8	8	
13	Pa Chaung	56	56	56	
14	Meh K’Neh	58	58	58	
15	Ywa Thit	20	20	20	
16	Thin Gan Nyi Naung	100	100	100	
17	Kway Shan	73	73	73	
18	Meh P’Leh	129	129	129	
19	Pyin Gwin K’Lay	50	50	50	
20	Bpaw Law	140	140	140	
21	Than P’Ya	71	71	71	
22	Htee Cha Ra	250	250	250	
23	Htee Wa Blaw	50	50	50	
24	Htee Lay Thay	250	250	250	
25	Kaw Kaw	250	250	250	
26	Shwe Kok Koh	302	302	302	
27	Kyaw Koh	49	49	49	
28	IB (275)	25	25	25	
29	LIB (355)	10	10	10	
30	LIB (356)	34	34	34	
31	LIB (357)	10	10	10	
	Total	2,262	2,262	2,262	

Order #434 (Pa'an)

Stamp:
Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town
Letter No: x / xxxx / Yay x
Year 2002, April 19th

To:

(All) the department chiefs concerned

_____ Myawaddy Town

Chairperson

_____ xxxx - yyyy Section/Village Tract Peace and Development Council Myawaddy
Township

Subject: The matter of the ethnic people of the Union who are finishing the Development College Primary Teacher Training Number (33) and applying for the 1 Year Education Training Diploma.

Reference: Letter No: x / x - x / Oo x of the Karen State Peace and Development Council dated 25-3-2002

1. Regarding the ethnic people of the Union who are finishing the Development College Primary Teacher Training Number (33) and applying for the 1 Year Education Training Diploma, the State Trainee Selection Committees are to send these applications to the Central Trainee Selection Committee to arrive on time on 1-4-2002. The above Central Trainee Selection Committee informed the ethnic people of the Union Development College with letter No: xxx / - x / x / x / x xx dated on 6-3-2002, and the Karen Sate Peace and Development Council is informing again with this reference letter.

2. Therefore, if the people from your concerned departments and sections/villages who are applying to attend the 1 Year Education Training Diploma 1, remind them to send the applications on time, you are informed.

[Sd.]

Chairperson
(Kyi 16530, Bo Gyi Ni Aung)

Copy to:

- Chairperson, Myawaddy District Peace and Development Council, Myawaddy Town
- Township Education Chief, Myawaddy Town- (Let the male/female teachers in your township know again)
- File/ Receipt

Order #435 (Thaton)

To:

Chairperson + saw mill owners
xxxx Village

The wood order which is needed to build the new school building
pyin k'doe 5" x 5" = 13' - 16 pieces
5" x 2" = 11' - 10 pieces
" " = 15' - 10 pieces

Send the wood that is shown to yyyy to arrive on 30-4-2002.

Thankfully,
U aaaa
22-4-2002

Order #436 (Thaton)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To: Head
xxxx village

22-5-02

Subject: Asking for hill toddy palm thatch

1. Regarding the above subject, xxxx (basic middle school) and (health clinic) are destroyed.
2. To prepare for building the education and health [*facilities*], bamboo and thatch are needed.
3. Therefore, help with 100 shingles of hill toddy palm thatch from the Elder's village, you are requested.
4. Thatch and bamboo have already been asked for from the other villages.
5. Therefore, send 100 shingles of thatch to the VPDC office at the latest on 25-5-02, you are informed.

[Sd.] 22-5-02
Stamp: for Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

Order #437 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To:
Head - xxxx [village]

Date: 2-6-2002

Subject: The matter of repairing xxxx school.

Regarding the above subject, for the roof of xxxx school, 10 male *loh ah pay* people from the elder's village come to VPDC office tomorrow on 3-6-2002 to arrive at 7 o'clock in the morning, you are informed.

<Note> Do not fail at all.

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[The roofing of the school took two days to complete.]

Order #438 (Dooplaya)

To:
Chairperson
xxxx [village]

24-8-2002

Stamp:
Frontline #301 Light Infantry Battalion
Column #1 Headquarters

This is for continuing to send these books which have been brought now together with a letter for yyyy village and zzzz village's school.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Order #439 (Pa'an)

(80' x 30') zinc roof, brick wall, timber flooring one floor school (New design)

List of the estimated expenses

N o	Subject	magnitude/count		Rate (kyat)	Your money (kyat)
1	Cement	146	sacks	3,500	511,000
2	Brick	25282	sheets	17	429,794
3	Pebble	7.61	piles	12,000	91,320
4	Sand	23	piles	5,000	115,000
5	Lime	253	cubic feet	1,000	253,000
6	Pyin K'Doe [<i>ironwood tree</i>]	12	tons	35,000	420,000
7	Pyin K'Doe (tongue and groove plank)	5.16	tons	50,000	258,000
8	Teak	1.21	tons	200,000	242,000
9	beat nail	226	pounds	350	79,100
10	7' Myoung Zinc	296	sheets	2,100	621,600
11	8' Myoung Zinc	12	sheets	4,000	48,000
12	Zinc nail	55	pounds	450	24,750
13	Glass	414	sa/ feet	550	227,700
14	2' ceiling flat rock	670	sheets	800	536,000
15	Teak beading	1742	feets	15	26,130
16	nail carpenter's square	32	[<i>long</i>] pieces	450	14,400
17	brickbat	3.72	piles	3,000	11,160
					3908,954
18	Materials for fixing the window			3 %	117,268
19	oil paint / painting			5 %	195,447
					4,221,669

Payment for work 20 % 844,333
Total Kyat = 5066,002

(About 5 millions 100 thousands)

Note:

(Calculate with the area rate on 17-9-2002.)

[Sd.] 17-9-2002

([Illegible] aaaa)

Middle Engineer #x Myoh Pya

[This is a list of materials which were used to build a school. Six villages had to contribute the money and materials listed here to build this school.]

Health

The SPDC has long been criticised for placing almost none of its resources into health care. In 2000 the World Health Organisation rated Burma's health care system 190th out of 191 countries (Sierra Leone ranked last). Over the past several years foreign non-governmental organisations, the International Committee of the Red Cross (ICRC), UNICEF and even the UN Development Programme have been trying to force aid for health care on the regime, and been somewhat more efficient in seeing that the aid reaches the target; new clinic, vaccinations and HIV awareness meetings. All of these are financed and arranged by foreign organisations, although when the projects are implemented the SPDC is quick to try and take credit for them.

Order #440 (Pa'an)

Stamp:

Village Tract Peace and Development Council
yyyy village

To:

Chairperson
xxxx Village Peace and Development Council
Kawkareik Town

Date: Year 2002 May 5th

Subject: The matter of carrying out assistance money to build the village health department building in yyyy village.

1. To build the village health department building at yyyy village on March 30th 2002, Village Chairperson and the elders were to coordinate and decide but we have seen that you have not helped or paid until today on 5-5-2002.

2. Therefore, for the donation money to help from the each of the elder's of the Village Tract, pay to the Treasurer and Funding Committee Chairperson, Chairperson U aaaa at yyyy village, you are informed.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Army Camp

Copy to:

Chairpersons, xxxx, yyyy, zzzz,
www, vvvv, uuuu

Order #441 (Papun)

Stamp: To: 26-9-02
Peace and Development Council Saw aaaa
Papun Township xxxx [village]
yyyy village

With respect, informing you as below.

Tomorrow morning, the teacher [nurse] will come to give injections to the children under 5 years old, will give injections to the children under 5 years old. Come without fail, and wood sawyers and Saw aaaa yourself come to wait at zzzz [village]. Wood sawyers and Saw aaaa come early without fail to wait at zzzz.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Papun Township

Order #442 (Papun)

Stamp: 28-9-2002
Township Health Chief Department
Papun Town

To:
Chairperson
VPDC Group
xxxx Village Tract

Subject: The matter of measles vaccination injections

Regarding the above subject, the responsible people from yyyy Health Department will come to give measles vaccination injections to the young children between 9 months to 5 years at the Elder's village, so the elder has to know and call and gather the children between 9 months and 5 years old from the villages near to xxxx village, letting you know and you are informed.

Come to be picked up on 1-10-2002 at 10 o'clock in the morning by engine boat.

[Sd.]
Stamp: (aaaa)
Health In-Charge
yyyy Health Department
Papun Town

Summons to ‘Meetings’

All of the orders in this section call for village elders to go to ‘meetings’, usually at a local Army camp. Village elders are deluged with these summonses every week from each Army camp in their area. Going to all these meetings makes it very difficult for the elders to tend their fields or perform their duties within the village. Although many of the orders use the word ‘invite’, they almost without exception add the phrase ‘without fail’. On receipt of the orders village elders are expected to immediately drop whatever they are doing and go to the Army camp, Order #580 explicitly says *‘make yourself free’*. The meetings are more like lectures as the Army commander dictates to the village heads what forced labour, money or materials he wants and gives deadlines, or scolds and threatens the village head for being slow in meeting previous demands. Sometimes the elder is summoned to report on the movements of resistance forces in the area, and is threatened with punishment if any of the information is inaccurate. Orders calling for ‘discussions regarding village security’ usually mean assigning villagers for forced labour as unarmed sentries, restrictions on the movements of villagers and threats of punishment if any resistance activity occurs in the area. SPDC officers often call all the village heads in their area to come to the camp at the same time so they can allocate the demands to each village. In these cases the orders are copied and sent out to as many villages as necessary.

The orders commonly include statements warning the elders that “the responsibility will be yours”, or the responsibility will fall on the village” if the elder does not come. These mean that the elder will be arrested and punished or that the village will be punished in some way, which could mean relocation, looting or burning of some of the houses. Some of the orders carry more explicit threats such as *“serious action will be taken”*. For example, in Order #466 a Company Commander writes, *“Calling you for the last time with this letter. You did not fulfill the duty. You didn’t come to us and if we ourselves go to call you, I won’t take responsibility for you, [your] family and house. So when [you] receive this letter, come quickly to me.”*

Village heads are usually afraid to go to these meetings, and often disappear off to their fields or other places when these orders arrive. This usually results in other more angry and threatening letters being sent from the officer, until after the third or fourth letter the village head has decided whether to go to the camp or flee the village.

Many of the orders in this section summon village heads to meetings where an SPDC officer orders them to perform forced labour. This undoubtedly has to do with trying to cover up the use of forced labour. The demands for forced labour are issued verbally and no written orders are issued. In this way there are fewer paper stamped orders which may be collected and used against the SPDC in reports such as this one. Villagers in many Karen areas have told KHRG that these meetings are becoming increasingly common and the issuing of order letters dictating demands for forced labour are becoming fewer.

Order #443 (Papun)

Stamp:

Frontline #36 Light Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Frontline #36 Infantry Battalion
K'Dtaing Dee [Army] Camp
Letter No: xx / xx / xxxx / Oo x
Date: Year 2002, January 1st

To:

Subject: Invitation to a meeting.

1. The villages in the area of military operations under control of our Battalion are to develop and progress comprehensively. We want to meet with the Elder so come without fail (without fail) to xxxx Camp to arrive on 2-2-2002 at 10:00 o'clock, you are invited.
2. If you fail to come, it is the responsibility of the Elder, who is concerned, warning and you are informed.

[Sd.]

(for) Battalion Commander

Stamp: Intelligence Officer
#36 Infantry Battalion

[On the back this order is addressed "To: Elder, xxxx village, Emergency."]

Order #444 (Papun)

To:

Chairperson
xxxx village

Subject: Informing you to come and meet with the Battalion Commander.

Regarding the above subject, as soon as this informing letter is received, come quickly to meet with Frontline #38 Infantry Battalion, Battalion Commander at yyyy [village] today on 3-1-2002, you are informed.

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

[Sd.]

Major aaaa
Frontline #38 Infantry Battalion

Order #445 (Toungoo)

Stamp:

Date: 6-1-02

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:
Chairperson
xxxx [village]

IB#39 Deputy Battalion Commander wants to meet you on 7-1-02 Monday at 9 o'clock in the morning, come without fail to the VPDC office, you are informed.

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

Order #446 (Thaton)

Stamp:

#106 Light Infantry Battalion

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject a meeting will be held at xxxx Camp so village heads yourselves must come and arrive on 10-1-2002 at 09:00 hours, you are informed.

[Sd.]

Place: xxxx Camp
Date: 8-1-2002

Camp Commander
Frontline #106 Light Infantry Battalion

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village." At the meeting the Camp Commander ordered the villagers to go and repair the road so the Army could send its rations. The villagers were also ordered to provide 30 coconut seedlings from every village. The villagers sell the seedlings for 300 Kyat each, but no payment was given by the SPDC.]

Order #447 (Thaton)

To:

Daw aaaa

Chairperson, xxxx [village]

The camp has an emergency matter for the New Year. As soon as you receive this letter, come surely to yyyy [village] Chairperson's house.

[Sd.] U bbbb, 8/1/2002

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council

yyyy village, Bilin Township

[The village tract chairperson had heard that KNLA soldiers would come to xxxx village to celebrate Karen New Year, so he asked the village head to come and give him the information about it.]

Order #448 (Toungoo)

Stamp:

Township Peace and Development Council
Than Daung Township

Township Peace and Development Council

Karen State

-

Than Daung Town

Letter No: x / x-x / Oo x / (x)

Date: Year 2002, January 8th

To:

Chairperson

Section Village Tract Peace and Development Council

xxxx Village Tract

Than Daung Township

Subject: The matter of carrying out fire hazard prevention preparations.

Reference: Pa'an District, Peace and Development Council letter number x / x - x / Oo x
date on 19-12-2001.

1. Regarding the above subject, taking heed of fire hazards and working to prevent fire hazards, all the organizations gathered, helped and carried out the convening of the Central Committee's second meeting of fire hazard prevention at the Ministry of Social Welfare, Relief and Resettlement office meeting hall on 24-7-2001 and decided as below. To implement and carry out this matter, in accordance with the notification of the General Administration Directorate (Central Office) letter No: xxx / x - x / Oo x date on 24-9-2001, the District Peace and Development Council is informing you to know with this reference letter and to arrange and carry it out as necessary.

(a) Organize to get 1 reserve fire fighter member from 1 family in every section [or] village in the township. To help and support the reserve fire fighter who was gotten from organizing, the local authority organization is to implement it level by level. General Administration Department servants are to direct the needs for carrying this out.

[continued on the next page]

(b) To reduce burning and loss in the villages, arrange and carry out keeping a portable fire engine in every village.

2. Therefore, Section / Village Peace and Development Councils have to organize, gather the lists and present them in accordance with the decision of the meeting as shown above and to know, follow and carry this out, you are informed.

[Sd.]

(for) Chairperson
(Kyaw Soe Tin - Secretary)

Copy to-

- Chairperson, District Peace and Development Council
Pa'an District, Pa'an Town.
- District Administrator, District General Administration Department, Pa'an Town
- Office receipt / File Letter.

xx / xx (x:xx)

[Typewritten order with village name written in by hand. The portable fire engine is a petrol or diesel water pump.]

Order #449 (Pa'an)

Stamp:

#548 Light Infantry Battalion
xxxx [camp]

To:
Chairperson
_____ village

Subject: Invitation to attend a meeting

Regarding the above subject, come without fail to a meeting that will be held at the Battalion Headquarters on Year 2002 January 15th, Year 1363, the second day of the waxing moon of Pya Tho, you are invited.

Place: _____
Date: 10-1-2002

[Sd.]

(for) Battalion Commander
#548 Light Infantry Battalion

Order #450 (Toungoo)

To:
The village head
xxxx village

11-1-2002

Please come to meet me in the evening at 5 o'clock on 11-1-2002 Friday at *aaaa*'s house.

With respect,
bbbb

P.S. Come surely.

* New Year matter.

Order #451 (Thaton)

To: Chairperson
xxxx village

[Sd.]
#3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

Subject: A meeting will be held on 16-1-2002, so come to *yyyy* village on the 16th at 2 o'clock.

[Sd.]
Intelligence Officer
#3 Light Infantry Battalion

Order #452 (Papun)

Stamp:
#38 Infantry Battalion
Date: 16-1-2002
[Unclear] Company

To:
Chairperson
xxxx village
U *aaaa*

Date: 16-1-2002

Letter written from *xxxx* Camp.

Come without fail to *xxxx* Camp on 17-1-2002 at 08:00 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
Company Commander
#38 Infantry Battalion
xxxx Camp

[The villagers were forced to come and fence the Army camp. The Army also demanded 300 shingles of thatch from the village.]

Order #453 (Papun)

Stamp:

Date: 16-1-2002

#38 Infantry Battalion

Date 16 1/02

#x Company

To:

Chairperson

xxxx village

U aaaa

Writing a letter from xxxx Camp. Come without fail to xxxx Camp on 17-1-2002 at 08:00 o'clock, you are informed.

[Sd.]

Company Commander

#38 Infantry Battalion

xxxx Camp

Order #454 (Papun)

Stamp:

Date: 17-1-02

Peace and Development Council

K'Dtaing Dee Village Tract

To:

Head

xxxx [village]

When this letter is received, come to meet with #36 Battalion Commander on 19-1-02, you are informed.

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson

Village Peace and Development Council

K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[Villagers at the meeting reported to KHRG that the commander told the village head, "Right now, I have come and replaced [the previous unit] so I want to meet with all the village heads. When you see KNU soldiers, you must come to report at once. If I know that you don't come to report, I will take severe action. You must help me with what I need when I am staying at xxxx Army Camp as you did the people who stayed before me. You can't stay without helping me."]

Order #455 (Thaton)

Stamp:

#207 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

Subject: Invitation to a meeting

We want to discuss about the matter of village affairs, so the Chairpersons must come without fail and bring along the papers relating to the village to xxxx Camp to arrive on 20-1-2002 you are informed.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp
Frontline LIB#207

[On the back this order is addressed to “xxxx village”, Chairperson”. The village head was ordered to cut and clear the bushes from a road and to put sentries along the road because the Army was going to send food. The SPDC said that when they are sending food there should be no gunfire and no landmine explosions. If there is gunfire or landmine explosions, they will come to burn the village. They ordered the village head to take the responsibility. Several villages were at the meeting and all received the same instructions and warning.]

Order #456 (Thaton)

Stamp:

#207 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

Subject: Invitation to a meeting

We want to discuss the matter of village affairs, *[so]* Chairpersons have to come and bring along the papers relating to the village to xxxx Camp to arrive on 20-1-2002, you are informed.

[Sd.]

Camp Commander
xxxx Camp
Frontline IB#207

[On the back this order is addressed to “xxxx village, Chairperson.” The village head was ordered to send thatch, bamboo and wood to the camp.]

Order #457 (Papun)

Stamp:

Date: 19-1-02

Peace and Development Council

Date: 19-1-02

K'Dtaing Dee Village Tract To:

Head

xxxx [village]

Subject:

The matter of inviting a meeting

#36 Battalion has to meet and discuss with the Heads so without fail attend a meeting at xxxxArmy Camp on 21-1-02 at 9 o'clock in the morning, you are informed.

Note: The Head yourself must attend the meeting.

[Sd.]

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

Order #458 (Papun)

Stamp:

Date: 19-1-02

Peace and Development Council

Date: 19-1-02

K'Dtaing Dee Village Tract To:

Head

xxxx [village]

Subject:

The matter of inviting a meeting

#36 Battalion has to meet and discuss with the Heads so without fail attend a meeting on 21-1-02, you are informed.

Note: The Head yourself must attend.

[Sd.]

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[This order, although worded slightly differently, orders the village head to attend the same meeting as in Order #457.]

Order #459 (Papun)

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Date: 20-1-2002

To:

U aaaa

Now, as soon as this letter is received, we want you to come and meet with the Column Commander at xxxx Army Camp. It is for meeting and discussing an emergency matter.

[Sd.]

xxxx Army Camp
#38 Infantry Battalion

Order #460 (Papun)

To:

Head (xxxx village)

Date: 20-1-2002

As soon as this letter is received, come to meet with the Column Commander at xxxx Army Camp, you are informed.

[Sd.]

Frontline IB#38, Column #x
xxxx Army Camp

[Summons to this meeting were sent out to several villages in the area. Villagers who attended the meeting told KHRG the IB#38 Column Commander ordered "You have to come and help us. You have to give us information on time, every time. If you don't come to tell us on time, it is the village head's fault."]

Order #461 (Papun)

To:

Head, (xxxx village)

Date: 20-1-2002

As soon as this letter is received now, come to meet with the Column Commander at xxxx Army Camp, you are informed. If you fail, it is the responsibility of the Head.

[Sd.]

IB#38 Column #x
xxxx Army Camp

[This is a summons to the same meeting as Order #460 above, but with the addition of the threatening second sentence.]

Order #462 (Toungoo)

To:

Chairperson/Secretary
xxxx village

Date: 24-1-02

Subject: The matter of attending a meeting

IB#39 Column Commander at xxxx Army Camp [and] the new Strategic Operations Commander want to meet with Chairpersons/Secretaries from all the villages in Bawgali Gyi Tract according to the schedule below, so Chairpersons/Secretaries yourselves attend without fail, you are informed.

Date the meeting will be held	28-1-02 (Monday)
Time	“ “ Morning at 8:30 hours
Place	“ “ xxxx Army Camp

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This order was sent out to several villages in the area to attend the meeting.]

Order #463 (Thaton)

To:

Chairperson
xxxx village

Stamp:
#x Light Infantry Battalion
Military Staff Department

29-1-2002

As soon as this letter is received, come quickly to meet the column, you are informed.

[Sd.]

Intelligence Officer
#3 Light Infantry Battalion

[Villagers at the meeting told KHRG that, the intelligence officer said there should be no sound in the area for 3 miles around. If there is a sound, the SPDC soldiers will shoot into the village. The KNU is not to shoot at them, and if the KNU shoots at them, they will shoot back at the villagers.]

Order #464 (Dooplaya)

To:
Chairperson
xxxx village

2-2-2002

Come to meet at xxxx Camp on 3-2-2002, you are informed.

[Sd.] Captain
Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, Village Peace and Development Council, xxxx village."]

Order #465 (Toungoo)

Stamp:
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract

To:
Chairperson, Secretary
xxxx village

Date: 3-2-02

Subject: The matter of coming to Bawgali Army Camp.

xxxx Army Camp #x Strategic Operations Command, Assistant Operations Commander, Military Staff Commander (Adjutant/Quartermaster) wants to meet with the Chairperson and Secretary from every village, so come without fail on 4-2-02 at Monday 7:30 hours in the morning, you are informed.

[Sd.]
(for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This order was handwritten and carbon copied and sent out to several villages.]

Order #466 (Toungoo)*

6-2-2002

[To:] Saw aaaa

Calling you for the last time with this letter. You did not fulfill the duty. You didn't come to us and if we ourselves go to call you I won't take responsibility for you, your family or house. So when this letter is received, come to me quickly.

[Sd.]
Company Commander
Temporary xxxx

[On the back this order is addressed “To: Saw aaaa, xxxx village. From Company Commander, Maung Nweh Gyi.” This explicit and threatening order was written in red ink as an added threat to the village head.]

Order #467 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council

Than Daung Township

Bawgali Gyi Tract

To:

Chairperson/Secretary

xxxx village

Date: 7-2-02

Subject: The matter of attending a meeting

IB#30 Deputy Battalion Commander at xxxx Army Camp wants to meet and hold a meeting with Chairpersons/Secretaries from all the villages, so attend the meeting according to the schedule below, you are informed.

Date the meeting will be held	11-2-02 (Monday)
Time	“ “ Morning at 8:30 o'clock
Place	“ “ xxxx Police Camp

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson

Village Peace and Development Council

Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This handwritten order was carbon copied and sent out to several villages.]

Order #468 (Papun)

To:

8/2/02

Head

xxxx Village

Come and arrive tomorrow at 07:00 hours in the morning to xx Miles [Army] Camp.

[Sd.] Company Commander

Frontline IB#38 Company #x

Captain aaaa

Order #469 (Thaton)

To:
Village Head
xxxx village.

Village Head, *[there is]* a meeting with the village heads tomorrow on 9-2-2002 at 12:00 o'clock. So, come without fail to xxxx Camp, you are informed.

Stamp:
#118 Light Infantry Battalion
Date: 8/2
Battalion Headquarters

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Place - xxxx
Date - 8-2-2002

[The village heads were ordered at the meeting to provide bamboo, wood and thatch to the Army camp.]

Order #470 (Papun)

Stamp:
#366 Light Infantry Battalion
Column ()

To:
xxxx / yyyy *[villages]*
Village Elder

Date: 9-2-2002

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, as soon as this letter is received, come to the zzzz *[village]* Chairperson to arrive today at 05:00 hours in the evening, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander

Order #471 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To: Chairperson
xxxx [village]

Date: 10-2-02

Subject: The matter of attending a meeting

IB#30 Deputy Battalion Commander at xxxx Army Camp will hold a meeting as below so the Chairperson must come without fail, you are informed.

Date the meeting will be held	11-2-02 (Monday)
Time	“ “ Morning at 8:30 clock
Place	“ “ xxxx Police Camp

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

Order #472 (Thaton)

Informing: Invitation to attend a meeting

From #207 Light Infantry Battalion, Column #x, you are informed.

We are taking responsibility on 13-2-2002 at xxxx [camp], and the Battalion Commander who takes the duty wants to meet with the village mother/father, Chairperson/Heads who he hasn't met. Come to discuss, coordinate and meet at xxxx Army Camp on 14-2-2002 at 07:00 hours, you are respectfully invited.

Stamp:

#207 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

Place: xxxx

Date: Year 2002, February 13th

[Sd.]

(for) Battalion Commander
#207 Light Infantry Battalion

Distribution

- 1- All the villages
- 2- If no responsible people, the responsible people must come to meet [me]
3. Every village must carry this out without fail

[Sd]

Order #473 (Thaton)

To:

Date: 14-2-2002

Chairperson....xxxx village

Division Commander is calling two people, Chairperson and school committee or village mother and village father, to attend a meeting at xxxx Camp without fail on 17-2-2002 at 1 o'clock, you are invited.

[Sd.] U aaaa, 14/2/2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

[On the back this order is addressed "Give To: Chairperson, xxxx village, Emergency"]

Order #474 (Papun)

Stamp:

#38 Infantry Battalion
#x Company

Date: 15-2-2002

[To:]

Chairperson
xxxx village

Writing a letter from xxxx Camp.

Come and arrive on 16-2-2002 at 10 o'clock at xxxx Camp, you are informed. Do not fail. If you fail, it is the responsibility of the Chairperson.

[Sd.]

(for) Company Commander
xxxx Camp
IB#38

[The village went and was told he must come to send information once a day.]

Order #475 (Papun)

Stamp:

#3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 15/2/2002

Subject: Calling Village Head

As soon as this letter is received now, come quickly to Frontline LIB#3 Column #x which has arrived and settled at yyyy village, you are informed.

[Sd.]

(for) Column Commander
Frontline LIB#3

[This handwritten order was carbon copied and sent out to several villages in the area. The village heads were told by the Column Commander to send information if the KNLA soldiers came to the villages and to tell the KNLA to not shoot the SPDC soldiers or they will burn down the nearby villages if they do. He also demanded 2 big tins [25 kgs. / 55 lbs.] of rice.]

Order #476 (Thaton)

Stamp:

Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To:
Head
xxxx [village]

Date: 15-2-02

Subject:
Attending a meeting.

#36 Battalion [wants] to discuss and coordinate with the elders, so attend a meeting at xxxx Army Camp on 16-2-02 at 10 o'clock in the morning, you are informed.

Note: Bring along 1,000 [shingles] of da ni [nipa palm] thatch, you are presented.

[Sd.]

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

Order #477 (Papun)

Stamp:

#3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 16/2/2002

Subject: Calling Chairperson

As soon as this letter is received, come quickly with messenger to meet the column, you are informed.

Note:

- 1- Secretary
- 2- Member} Either one must come.

[Sd.]

Intelligence Officer
Frontline #3 Light Infantry Battalion

Order #478 (Thaton)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 16-2-2002

Subject: Chairperson must come to xxxx Camp

As soon as this letter is received, Chairperson yourself come without fail to xxxx Camp, you are informed.

* Come without fail.

[Sd.]

Major aaaa
xxxx Camp

Order #479 (Thaton)

To:

Chairperson
xxxx village

Date: 16-2-2002

Letting [you] know. Come with the messenger who brings the letter now to meet at xxxx Camp.

U aaaa
xxxx [village]

Order #480 (Thaton)

To:

Date: 16-2-2002

Chairperson
xxxx village

Letting [you] know. In accordance with the invitation of the Division Commander, Chairperson and school committee (or) village mother, village father, the two people, attend without fail on 17-2-2002 at 1 o'clock in the afternoon, you are invited.

[Sd.] U aaaa, 16/2/2002
Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

Order #481 (Papun)

Stamp:

Date: 16/2/2002

#3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Calling the village head

1. Regarding the above subject, as soon as this letter is received, Chairperson/Secretary come quickly to report the information to the column, you are informed.

2. If you fail, it is the responsibility of the Chairperson, you are informed again.

[Sd.]
Intelligence Officer
Frontline #3 Light Infantry Battalion

Order #482 (Thaton)

To:

17-2-2002

Daw aaaa
Chairperson, xxxx [village]

Letting [you] know. In accordance with the invitation of the Division Commander, Chairperson and village mother, village father, 2 people, to attend without fail to xxxx Camp on 17-2-2002 at 1 o'clock, you are invited.

[Sd.] U aaaa, 17/2/2002

[At the meeting, Division Commander Min Aung Hlaing said that he had come to do educational development at the high school so the villagers must support him.]

Order #483 (Thaton)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 19-2-2002

Subject: Informing you to attend a meeting

[Regarding] the above subject, in accordance with the directive of xxxx Camp Commander, you must attend a meeting at xxxx Camp on 20-2-2002 at 1 o'clock, so attend it without fail, with respect and you are informed.

[Sd.]
VPDC (Chairperson)
yyyy Village Tract

[The local Camp Commander ordered the village head to go and ask the villagers to fence the Army camp. They had to go on 22/2/02. Every village in the area had to send 10 people.]

Order #484 (Thaton)

Stamp:
Village Peace and Development Council
yyyy village

Date: 19-2-2002

To:
Daw aaaa
Chairperson
xxxx village

Letting *[you]* know. Chairperson and village mother, village father, 5 people – the total is 6 people, attend without fail a meeting at xxxx Camp on 21-2-2002 at 11 o'clock.

[Sd.] U aaaa, 19/2/2002
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

[The villagers were told by the LID #44 Commander at the meeting that a high school and a clinic would be built and the villagers had to help by giving about 100,000 Kyat from each village. Big villages had to give up to 200,000 Kyat and smaller villages had to give at least 40,000 Kyat. This was demanded from all the villages in the village tract. There are 41 villages in this tract. In total the Army demanded 2,980,000 Kyat. This is much more than is necessary to build a high school and a clinic. In addition to this the villagers were ordered to repair the car road so that it could be used all year long.]

Order #485 (Pa'an)

Stamp:

#548 Light Infantry Battalion
Battalion Office

To: Chairperson / Head
_____ xxxx village

Date: 19-2-2002

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, we want to meet and discuss with the Elder, so come and arrive on 23-2-2002, 11th waxing moon of Ta Boh Dweh, at 10:00 o'clock, you are informed.

[Sd.]

(for) Battalion Commander
#548 Light Infantry Battalion

[This typewritten and copied order was sent out to several villages in the area.]

Order #486 (Thaton)

To: _____ Date: 22-2-2002
Chairperson, xxxx [village]

Letting [you] know, in accordance with the invitation of the Big Division Commander, two people, the Chairperson and school committee or the village mother village father from xxxx village, attend without fail a meeting at xxxx Camp on 24-2-2002 at 1 o'clock, you are invited.

[Sd.] 22-2-2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

Order #487 (Thaton)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 22-2-2002

Subject: Invitation to attend the election

Regarding the above subject, it is the turn of yyyy village to carry out the duty as the VPDC Chairperson of zzzz Village Tract in 2002. So, the election will be held on 13-3-2002 (14th waning moon of Ta Boh Dweh). The Elder yourself come without fail to Chairperson Daw aaaa's house at yyyy village at 10 o'clock, with respect and you are invited.

[Sd.]

Stamp: Chairperson
Peace and Development Council
zzzz Village Tract, Pa'an Township

[This election was for the village tract head. Although the villagers are able to elect the chairperson, he or she would have to be someone who is acceptable to the SPDC.]

Order #488 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:
Chairperson/Secretary
xxxx village

Date: 25-2-02

Subject: The matter of attending a meeting

#x Strategic Operations Command, Operations Commander from xxxx Army Camp wants to meet and hold a regular monthly meeting with Chairpersons/Secretaries from all the villages, so attend the meeting according to the schedule below, you are informed.

Date the meeting will be held	1-3-02 (Friday)
Time	“ “ Morning at 9 o'clock
Place	“ “ xxxx Police Camp

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This hadnwritten order was carbon copied and sent out to several villages in the area.]

Order #489 (Papun)

To:
Chairperson, xxxx village

26/2/2002

The elder, I am writing you a letter. The meeting that is held every Friday, has been changed to Wednesday, so when this letter is received, send the Chairperson (or) one responsible person to the camp, you are informed.

[Sd.]
xxxx Camp

Order #490 (Thaton)

Date: 27-2-2002

To:
Chairperson
xxxx village

Letting *[you]* know. In accordance with the invitation of the Division Commander, Chairperson and village mother, village father (or) school committee, two people, attend without fail a meeting at xxxx Camp on March 2-3-2002 at 1 o'clock, you are invited. The total is 3 people.

[Sd.] U aaaa, 27-2-2002
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

Order #491 (Papun)

Date: 28-2-2002

With respect, writing to inform you as below.

When you hear and see my letter, come quickly to me. Come and arrive on the 29th of the English month at nine o'clock in the morning.

Commander really wants to see you.

Do not hesitate too long.

So that you will not become worried, you are given time until the specified date. Let the Heads from every village know....xxxx, yyyy *[villages]*.

Only this.

You know. From zzzz Chairperson

Order by xxxx Camp, Captain aaaa.
Must come and arrive.

Order #492 (Thaton)

Stamp:

2-3-2002

Peace and Development Council
Bilin Township
xxxx village

To:
xxxx Chairperson

We will celebrate a friendship festival at yyyy village, so attend a meeting as scheduled below. Invited by the column commander.

Date- 4-3-2002
Time- Morning (10) o'clock
Place- yyyy, VPDC office

[Sd.]

Stamp: Member (x)
Village Peace and Development Council
yyyy village, Bilin Township

Order #493 (Thaton)

Stamp:

2-3-2002

#118 Light Infantry Battalion
#x Company

To:
Chairperson (xxxx, yyyy village)

Come with the messenger from zzzz village who sends the letter now in the night immediately to zzzz where we are staying.

[Sd.] 2/3/2002

Stamp: Company Commander
#x Company
#118 Light Infantry Battalion

Major aaaa, Frontline LIB#118
zzzz

[On the back this order is addressed "To: 1. Chairperson (xxxx big village), 2. Chairperson (yyyy village.)" Villagers do not like travelling between villages at night, but SPDC officers expect village heads to be available to come to them at any time.]

Order #494 (Thaton)

Stamp:

2/3/2002

#118 Light Infantry Battalion
#x Company

To:

Chairperson (xxxx big village)

Come with the messenger from yyyy village who brings the letter now in the night at the same time to yyyy village where we are staying.

[Sd.] 2-3-2002

Company Commander

#x Company

#118 Light Infantry Battalion

Major aaaa, Frontline LIB#118, yyyy

[The village head immediately went even though it was nighttime. The LIB #118 Commander said that nothing should travel after 6 p.m., people or animals. KNLA soldiers had gone and shot at his SPDC soldiers so he proclaimed this curfew which he was obviously breaking by forcing the village head to come to him at night. This is the same request for a meeting as in Order #493 above, but to a different village.]

Order #495 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To:

Head

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, xxxx Base #x Military Operation Commander has to discuss the matters of the village with all the village heads so come to the Army Camp on 5-3-02 at 9 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.] 3-3-02

Stamp: (for) Chairperson

Village Peace and Development Council

K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx village."]

Order #496 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council

K'Dtaing Dee Village Tract

To the Village Heads

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, xxxx Base #x Military Operations Commander has to meet, discuss about the matters with all the village heads so without fail attend on 5-3-2002 at 9 o'clock in the morning at xxxx Army Camp, you are informed.

[Sd.] 3-3-02

Stamp: (for) Chairperson

Village Peace and Development Council

K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx village."]

Order #497 (Papun)

To:

Father Head

xxxx village.

Date: 3-3-2002

Subject: Invitation to a meeting.

Attend a coordination meeting at #18 Infantry Battalion, xxxx Camp, attend without fail to arrive on 4-3-2002 at 1200 o'clock at noon, with respect and you are invited.

[Sd.]

Camp Commander

xxxx Camp

IB#18

[The villagers were ordered to send 10 people to go and fence the camp for one day.]

Order #498 (Thaton)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To the village heads

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, xxxx Base #x Strategic Operations Commander wants to meet and discuss with all the village heads, so come without fail to attend at xxxx Army Camp on 5-3-2002 at 6 o'clock in the morning exactly, you are informed.

[Sd.] 3-3-02

Stamp: for Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx village."]

Order #499 (Toungoo)

To:
Chairperson and Secretary
xxxx village

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

Subject: The matter of attending a meeting

Regarding the above subject, in accordance with the directive of the Strategic Operations Commander, attend without fail a meeting at xxxx Police Camp on 5-3-02 at 8:30 hours, Tuesday morning, you are informed.

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Thandaung Township

Order #500 (Toungoo)

To: Chairperson
xxxx village

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

Subject: The matter of attending a meeting

Regarding the above subject, in accordance with the directive of the Strategic Operations Commander, attend without fail a meeting on 5-3-02 Tuesday at 8:30 hours in the morning at xxxx Police Camp, you are informed.

[Sd.]
Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This order was sent out to several villages in the area summoning them to the meeting.]

Order #501 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To: Chairperson, xxxx village

Date: 4-3-02

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, we want to coordinate and discuss the matters of the Village Peace and Development Council, so come to yyyy [camp] on 4-3-02 at 10 o'clock, with respect, you are informed.

Note: Do not fail.

[Sd.] U aaaa
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Papun Township

Order #502 (Papun)

To:

U aaaa
Village Head
xxxx village

5-3-2002

Subject: Must come to xxxx Camp

We want to discuss an emergency matter with the Elder. So, now, as soon as this letter is received, come without fail to xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]

(for) Battalion Commander
Frontline #36 Infantry Battalion

Order #503 (Papun)

Stamp:

Frontline #36 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Frontline #36 Infantry Battalion
xxxx Camp
Letter No: xxx / xx / xxx / Oo x
Date: Year 2002, March 6th

To:

Village Head
xxxx village

Subject: Calling to discuss the matter of regional development

Regarding the above subject, to coordinate and carry out the necessary matters of development in the villages, come without fail (without fail) to Frontline #36 Infantry Battalion at xxxx Camp to arrive on 8-3-2002 at 12:00 hours. If you fail to come, it is the responsibility of the village Elders, warning you and you are informed.

Temporary Battalion Commander

Copy to:

Office Receipt

[See Order #505 below.]

Order #504 (Papun)*

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To: Head
xxxx village

Date: 6-3-2002

Subject: Attending a meeting

To carry out the duty of regional control and security of the village, the village heads must come to xxxx Army Camp to arrive on 9-3-2002 at 7 o'clock and do not fail by any means. Head yourself must come to meet with the Column Commander at xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]

(for) Column Commander
Frontline #38 Infantry Battalion
xxxx Army Camp

[The Battalion Commander ordered the villagers to cut and clear the bushes from the car road to Papun. The villagers had to take responsibility for the KNLA soldiers not coming to make problems for the Army.]

Order #505 (Papun)*

Stamp:

Frontline #36 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Frontline #36 Infantry Battalion
xxxx Camp.
Letter No: xxx / xx / xxx / Oo x
Date: Year 2002, March 6th

To: Village Head
xxxx village

Subject: Calling to discuss about the matter of regional development

Regarding the above subject, to coordinate and carry out the necessary matters of development in your villages, come without fail (without fail) to Frontline #36 Infantry Battalion at xxxx Camp on 8-3-2002 at 12:00 hours and if you fail to come, it is the responsibly of the village Elder, warning and you are informed.

Temporary Battalion Commander

Copy to:
Office Receipt.

[This typewritten and copied order was sent out to several villages in the area. Villagers who attended the meeting told KHRG that the Deputy Battalion Commander ordered the villagers to cut and clear the brush away from around a bridge so that it could not be easily burned. He also told the village heads to take responsibility that the KNLA does not come and make problems while the SPDC is sending rations to its units. He said that if any KNLA soldiers come and shoot at them or plant landmines and trucks are destroyed or soldiers lose their legs, they will force the villagers to pay for the price of the truck.]

Order #506 (Papun)

Stamp:

Frontline #38 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To: Head
xxxx village

Date: 6-3-2002

Subject: Attend a meeting

To carry out the duty for regional control and security of the village, the village heads must come to xxxx Army Camp to arrive on 9-3-2002 at 7 o'clock and do not fail by any means. Head yourself must come to meet with the Column Commander at xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]

(for) Column Commander
Frontline #38 Infantry Battalion
xxxx Army Camp

Order #507 (Thaton)

To: Chairperson
xxxx village - yyyy village.

Letting you know. As soon as this letter is received, in accordance with the invitation of the Division Commander, attend without fail a meeting at xxxx Camp on 6-3-2002, letting you know.

[Sd.] U aaaa, 6/3/2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
zzzz village, Bilin Township

Order #508 (Thaton)

To:

6-3-2002

Chairperson

xxxx village, yyyy village

In accordance with the invitation of the Division Commander,
Letting you know. We made appointment for a meeting on 6-3-2002 but the people from the
Elder's village were not all there so we couldn't hold the meeting.

Therefore, attend without fail precisely on 7-3-2002 at 10 o'clock in the morning, letting you
know.

[Sd.] U aaaa, 6/3/2002

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council

zzzz village, Bilin Township

*[This order follows on Order #507 above. Not all the village heads showed up for the first
meeting, so it was cancelled and now the village tract chairperson is calling for another meeting
the next day.]*

Order #509 (Thaton)

To:

6-3-2002

Chairperson

xxxx [village]

Present chairperson and former chairperson, 2 people, as soon as this letter is received, come
to the Camp, you are informed.

[Sd.]

Camp Commander

*[On the back this order is addressed: "To: Chairperson from xxxx and Chairperson from yyyy,
Chairperson from zzzz and www". When the chairpersons went to the camp they were told the
villagers had to get a letter of recommendation from xxxx camp before going to buy rice. If
soldiers met them and they did not have a letter of recommendation, all of the rice wouldl be
confiscated.]*

Order #510 (Toungoo)

Stamp:

6-3-2002

#x Strategic Operations Command Group

Date: 6/3

Ta Pa Ka [Southern Command Headquarters]

To:

Chairperson

xxxx *Su See* village

When this letter is received, each village must gather 1 chairperson, village mother, village father, 2 people, from xxxx, yyyy, zzzz, wwwv villages. There is an emergency matter at xxxx Camp so come to meet on 7-3-2002 to arrive at 08:00 o'clock.

[Sd.] 6/3/02

['Su See' means 'gather/collect' indicating that this is a relocated village.]

Order #511 (Pa'an)

Stamp:

#548 Light Infantry Battalion

Military Staff Officer

To:

Village xxxx

Chairperson ~~xxxx~~ village

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, when the Elder receives this letter, come without fail to report to #548 Light Infantry Battalion on 9-3-3003 at 18:00 hours in the morning and if you fail, it is the responsibility of the Elder, you are informed.

10th waning moon of Ta Boh Dweh [9/3/02]

[Sd.]

Place: yyyy - zzzz

Date: 6-3-2002

For Battalion Commander
#548 Light Infantry Battalion

[The villagers were ordered to send bamboo and 15,000 Kyat for paddy.]

Order #512 (Papun)

Stamp:
#3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To: Chairperson
xxxx village

Date: 6/3/2002

Subject: Calling to meet Chairperson

Regarding the above subject, as soon as this letter is received, come quickly to send information to the column at yyyy, you are informed.

[Sd.]
Intelligence Officer

Order #513 (Papun)

To:
aaaa

8-3-2002

Writing to inform you as below. When you see this letter, come to yyyy for a while. Do not fail. I have a big matter with you.

Only this.

Your younger brother

[On the back this order is addressed: "xxxx village, Give to aaaa. This order was written in Karen and from one village head to another.]

Order #514 (Papun)

Stamp:
Frontline #36 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To: xxxx village
Village Head

9-3-2002

Village Head, as soon as this letter is received, come to meet with Frontline #36 Infantry Battalion at xxxx Camp and at the same time, Head bring along the sawmill owner U aaaa. If you fail to come to meet, it is the responsibility of the Head, warning and you are reminded.

[Sd.]
Stamp: Intelligence Officer
#36 Infantry Battalion

Major bbbb

Order #515 (Dooplaya)

To:

9-3-2002

Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx [village]

To meet with Haung Thayaw Peace Group Leader U Saw Thu Mu Heh, come without fail to Division #88 at Kyaikdon to arrive today on 9/3/2002. Come to report information to xxxx Camp when you go, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp
Frontline LIB#416

Order #516 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:

Date: 10-3-2002

xxxx village

Subject: *Loh ah pay* servant matter

Regarding the above subject, come to Bawgali Gyi VPDC office to arrive at 9:00 hours in the morning, you are informed.

Coordinate the matter of 200 people for *loh ah pay wontan [servant]*, come without fail. ~~You are invited and please.~~

Time to attend the meeting - Morning 10:00 [*o'clock*] exactly
10-3-2002, Sunday

[Sd.] 9-3-2002

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

Order #517 (Toungoo)

Stamp:

Date: 11-3-2002

#x Strategic Operations Command Group
Ta Pa Ka [Southern Command Headquarters]

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Calling to attend a meeting

Regarding the above subject, a meeting will be held at yyyy village, so as soon as this letter is received now, Village Chairperson and village mother, village father, 2 people come to send the information to yyyy. If you fail, action will be taken, you are informed.

[Sd.]

(for) Temporary Strategic Operations Commander

Order #518 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 11-3-02

For coordinating and discussion, come to xxxx [camp] tomorrow on 12-3-02, you are informed.

(U aaaa)
Chairperson, yyyy

Order #519 (Toungoo)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 14-3-2002

Subject: Calling to attend a meeting

Regarding the above subject, to hold a meeting at yyyy [village], Chairperson and village mother village father, 2 people, from the Elder's village attend without fail to arrive on 14-3-2002 at 6 o'clock in the evening, you are informed.

[Sd.]

Order #520 (Toungoo)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 14-3-2002

Subject: Calling to attend a meeting

Regarding the above subject, to hold a meeting at Bawgali *[with]* Chairperson and village mother, village father, 2 people, attend without fail on 14-3-2002 at 6 o'clock in the evening, you are informed.

[Sd.]

Order #521 (Pa'an)

To:
Chairperson
New camp commander is writing a letter and informing you.
Chairperson (or) any one of the members come to meet with me, you are informed.

Date: 15-3-02

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is address: "To: U aaaa, xxxx village chairperson, xxxx camp".]

Order #522 (Papun)*

To:
Chairperson/Secretary
Village Peace and Development Council
(xxxx) village

Date: 16-3-2002

Subject: Invitation to a meeting.

1. We want to meet with the village heads from the villages in the organisational region of #434 Light Infantry Battalion to coordinate and discuss the organisation which is concerned.

[continued on the next page]

2. Therefore, village chairpersons yourselves come without fail to the Battalion Headquarters on 20-3-2002 Wednesday, the 7th day of the waxing moon of Ta Paung month. To take breakfast, arrive at 08:00 o'clock, you are invited.

[Sd.]

Adjutant

#434 Light Infantry Battalion

Copies to:

xxxx village.
yyyy village.
zzzz village.
wwwwww village.
vvvv village.
uuuu village.
tttt village.
ssss village.
rrrr village.

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, Village Peace and Development Council, (xxxx) Note: Come to Kway Shan at 7 o'clock when the people specified the time."]

Order #523 (Papun)

Stamp:

17-3-2002

#308 Light Infantry Battalion

Letter No: xxx/x

Date: 17-3-2002

#x Company

To:

Head

xxxx village

Head, [we] will hold a meeting with the village heads at xxxx Camp, so come without fail on 18-3-2002 at 12:00 hours noon, you are invited.

[Sd.]

[The village heads were told by Captain aaaa that they had to take responsibility for the road while the Army was sending up its rations. He said there should be no gunfire and no landmine explosions.]

Order #524 (Papun)

Stamp:

Date: 18-3-2002

Frontline #308 Light Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, to come and meet with the Frontline #308 Light Infantry Battalion Column Commander, come to meet and arrive on 20-3-2002 Wednesday at 11 o'clock, you are informed.

Stamp: (for) Battalion Commander
Column #x Headquarters
Frontline #308 Light Infantry Battalion

Order #525 (Papun)

Stamp:

To:

Date: 18-3-2002

Frontline #308 Light Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Chairperson
xxxx village

Subject: Invitation to a meeting

Regarding the above subject, come to meet with the Column Commander at Frontline #308 Light Infantry Battalion, come to meet on 20-3-2002 Wednesday at 10 o'clock, you are informed.

[Sd.]

Stamp: (for) Battalion Commander
Column #x Headquarters
Frontline #308 Light Infantry Battalion

[This summons was sent out to several villages in the area. At the meeting the village heads were told by the LIB #308 Column Commander that the villagers had to act as sentries along the road. He also said that KNLA soldiers should not shoot or lay landmines along the road. If the KNLA soldiers do shoot or lay landmines it is the responsibility of the villagers.]

Order #526 (Papun)

To: 18-3-02
Head
xxxx village

Fires must be prevented at the bridge, so come tomorrow on 19-3-02 to arrive at 07:00 o'clock at xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]
Company Commander
Frontline IB#38, Company #x
Temporary xxxx

Order #527 (Toungoo)

To: 22-3-2002
Chairperson

As soon as this letter is received now, *[there is]* an emergency matter, so come quickly to xxxx Camp.

[Sd.]

[On the back this order is addressed to: "Chairperson, xxxx village."]

Order #528 (Papun)

Stamp:

Frontline #308 Light Infantry Battalion	To:		
Column #x Headquarters		Chairperson	
		<u>xxxx</u> village	Date: <u>23-3-2002</u>

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, attend a meeting with the Column Commander from Frontline #308 Light Infantry Battalion at xxxx Camp, you are invited.

Date of the meeting will be hold (30-3-2002)
Saturday (12:00) o'clock.

[Sd.]
(For) Battalion Commander
Column #x Headquarters
Frontline #308 Light Infantry Battalion

Note: From the elder's village, send thatch roofing for xxxx Camp to arrive on 24-3-2002.

Order #529 (Pa'an)

To:

Date: 26-3-02

Chairperson

When this letter is received, I want you to come and meet me at the camp in the evening. There is something to coordinate, so come without fail, you are informed.

[Sd.]

Camp Commander

xxxx Camp

[On the back this order is addressed: "To: U aaaa, (Chairperson), xxxx village."]

Order #530 (Pa'an)

[To:]

Date: 28-3-02

Chairperson

I am the camp commander writing a letter.

The matter is when this letter is received, come to meet at the camp. Chairperson and me have things to do for the camp, so come to meet me, do not fail.

[Sd.]

Camp Commander

[On the back this order is addressed: "To: Chairperson- aaaa, xxxx village."]

Order #531 (Dooplaya)

To:

Date: 31-3-2002

Chairperson

xxxx [village]

Subject: Come to meet

Regarding the above subject, when this informing letter is received, come to meet with the Column Commander today at xxxx village on 31-3-2002, you are informed.

[Sd.] Captain

(For) Column Commander

Order #532 (Papun)

To: Invitation to a meeting.

1-4-2002

Letting the village head know, you are informed. A public meeting will be held at yyyy village at the Monastery tomorrow morning at 9 o'clock exactly, you are invited.

Come without fail, you are invited.

The person holding the meeting.
aaaa

[Sd.] 1-4-2002

[On the back this order is addressed "To: xxxx [village], Chairperson."]

Order #533 (Pa'an)*

Stamp:
[Illegible]

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town
Letter No: x / x - xxx / Oo x
Date: Year 2002, April 3rd

To:

Chairperson and members
xxxx Section/Village Tract Peace and
Development Council, Myawaddy Township

Subject: Invitation to attend a monthly meeting

The Township Peace and Development Council and Section/Village Tract Peace and Development Councils will celebrate the monthly work coordination meeting on 9-4-2002 at 10:00 o'clock, so Section/Village Tract Peace and Development Council Chairpersons and members, and also clerks attend without fail (without fail) this monthly work coordination meeting. Bring along the lists shown below that were asked for from this office, you are informed.

- (a) Year 2001-2002, Village Development work program
(Road and communications to be improved)
- (b) Village Development work program (To get good and clean water)
- (c) The high health care conditions for the civilians in the village.
- (d) Village development work program (agriculture/breeding)
- (e) Year 2000-2001, village development work program (economic/agriculture/breeding/others)
- (f) Year 2001 village development work program (education)
- (g) Information from concerned model villages (Only Meh Daw Tha Lay, Min Leh Pan, Thin Gan Nyi Naung, Way Shan villages)
- (h) Registers of breeding animals from each section/village.
- (i) Registers of family numbers.
- (j) Registers of planted *thit seik bin* [*belleric myrogbalan trees*] and photo records

[continued on the next page]

- (k) Monthly notifications of political parties that are active/or not.
- (l) Lists of self reliance activities carried out
- (m) Situation of female students who finished the household training and have entering the work place
- (n) Money donated for the Pali examination held to test one's knowledge of Buddhist scriptures.

[Sd.]
(for) Chairperson
(Moe Kaing, Deputy - Chief)

Copy to:

- Chairperson, Myawaddy District Peace and Development Council, Myawaddy town
- Township level chiefs of department concerned _____
_____Myawaddy Town.
- File/ Receipt

Order #534 (Dooplaya)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 4-4-2002

Subject: Come to meet

Regarding the above subject, when this informing letter is received, come to meet with the column commander at yyyy village on 4-4-2002, you are informed.

[Sd.]
(For) Column Commander

[The Column Commander demanded to eat chicken.]

Order #535 (Pa'an)

Stamp:

#548 Light Infantry Battalion
Battalion Office

To:
Chairperson / Head
_____ village

Subject: Attending a meeting

Regarding the above subject, we want to meet and discuss with the Elder, so come and arrive on Year 2002 April 8th, Year 1363, 11th waning moon of Ta Paung, Monday at 09:00 time, you are informed.

Place: _____
Date: 5-4-2002

[Sd.]
(for) Battalion Commander
#548 Light Infantry Battalion

[This order was typed and copied with the village name written in by hand.]

Order #536 (Toungoo)

To:
Chairperson/Secretary
_____ Village

Date: 5-4-02

Subject: The matter of attending a meeting

#x Strategic Operations Command from _____ Army Camp will hold a regular monthly meeting according to the schedule below, so come without fail, you are informed.

Date the meeting will be held	6-4-02 (Saturday)
Time	“ “ Morning at 9 o'clock
Place	“ “ _____ Police Camp

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This handwritten order was carbon copied and sent out to several villages.]

Order #537 (Dooplaya)

To:
Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx [village]

When this letter is received, chairperson yourself come quickly to xxxx Camp, you are informed.

[Sd.] 7/4/2002
Camp Commander
xxxx Camp

Order #538 (Pa'an)

To:
Chairperson/ Head
xxxx village.

Subject: Attending a meeting

Elder attend without fail a meeting that will be held on 11-4-2002 at 10 o'clock in the day at #548 Light Infantry Battalion, you are informed.

Date: 9-4-2002
Place: LIB#548 xxxx

[Sd.]
Column Commander
Frontline #548 Light Infantry Battalion

[This order was sent out to several villages in the area. The village heads were ordered to have their villagers go and repair the road at xxxx. They had to start work on 16-4-02, but the Army did not specify the date to be finished. The villagers simply had to work until it was finished.]

Order #539 (Dooplaya)

<p style="text-align: center;"><u>Stamp:</u></p> Frontline #301 Light Infantry Battalion Column #x Headquarters	<p>To:</p> Chairperson xxxx [village]	15-4-2002
---	--	-----------

Chairperson, a meeting will be held at xxxx Camp on 21-4-2002, so attend without fail, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Order #540 (Papun)

To: Village Head
xxxx village

Date: 18-4-2002

Subject: Invitation to meet with the column commander

Regarding the above subject, come to xxxx Camp today on 18-4-2002 at 12 o'clock exactly to meet with the Column Commander, you are informed.

[Sd.]
Column Commander

Order #541 (Papun)

To: xxxx [village] (Chairperson) aaaa,

Come without fail to yyyy village on 21-4-2002 Sunday at 11:00 hours in the morning, you are invited.

[Sd.]
Company Commander

[When the village head went to the camp, the Company Commander demanded to eat one chicken, and ordered the villagers to weave 2 baskets for carrying porter loads.]

Order #542 (Thaton)

To: 23-4-2002

Respectfully, I am writing a letter. xxxx Village Head, as soon as this letter is received, come quickly to contact me, you are informed. It is at xxxx Camp.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

Order #543 (Papun)

Stamp:
#27 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
Village head
xxxx village

Date: 26/4/2002

Subject: Invitation to a meeting.

We have to coordinate and discuss the matter of area security with the village heads who are included in the address above, so come without fail to xxxx Camp on 27-4-2002 at 09:00 o'clock, you are informed.

The elder
We have food problems. Bring one chicken.

[Sd.]
(For) Column Commander

Order #544 (Toungoo)

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:
xxxx village
Chairperson and Secretary

Date: 1-5-2000

Tomorrow at 6 o'clock in the morning (2-5-2002) time, come without fail to xxxx Army Camp, you are informed.

The time is in the morning at 6:00, so please remember and come to arrive.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract- Than Daung Township

Order #545 (Toungoo)

Stamp:
Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:
Chairperson/Secretary
xxxx village

Date: 4-5-02

Subject: Attending a meeting

The new Operations Commander who arrived at xxxx Army Camp wants to meet with the Chairpersons/Secretaries who are responsible in the villages of Bawgali Gyi Tract as scheduled below, so come without fail, you are informed.

[continued on the next page]

Date the meeting will be held 6-5-02 (Monday)
Time “ “ Morning at 8 o'clock
Place “ “ xxxx Army Camp

[Sd.]

Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This handwritten order was carbon copied and sent out to several villages in the area.]

Order #546 (Papun)

Stamp: To:
Frontline #63 Infantry Battalion Chairperson
Column #x Headquarters xxxx village

Subject: Come to meet with the local battalion.

Regarding the above subject, the Elder yourself come to meet with the local battalion at yyyy[village] on 5-5-2002 at 3 o'clock today evening, you are informed.

Place- yyyy [village]
Date - 5-5-2002

[Sd.]
(For) Column Commander
Frontline #63 Infantry

[Page 2]

Da ni [nipa palm] thatch	- 300
Bamboo	- 500
Bamboo ties	2 viss [3.2 kgs. / 6.2 lbs.]
Cane 1 arm span	- 30 pieces
Bamboo [unclear]/ wa bo [bamboo]	- 30
Myaw [posts] 9 feet	- 50 pieces

(First) (13/5 2002)
(Second) (20/5/2002)

[The second page of the order letter contained the items which the villagers had to send to the SPDC Army camp.]

Order #547 (Papun)

Stamp:
Township Peace and Development Council
Papun Township

Township Peace and Development Council
Papun town
Letter No : $x / x - x / Oo x / xxx$
Date: Year 2002, May 7th

To:

Chairperson
xxxx Village Tract
Peace and Development Council

Subject: Invitation to attend a meeting discussion

1. The Strategic Operations Commander from the Strategic Operations Command Group (Base) from Papun Town and the ethnic representatives from every hill in Papun Township will hold a meeting discussion as scheduled below.

Agenda

Date: 1-6-2002 (*Saturday*)
Time: Morning at 9 o'clock (Must already arrive at 8:30 in the morning.)
Place: Township Peace and Development Council, Yunzalin Hall

2. Therefore, the ethnics from the hill villages to completely attend the celebration must continue to arrange and invite as needed. This was sent with 10 invitation letters attached, you are informed.

Attached - Invitation letter (*10*) letters

[Sd.]
(Min Shwe)
Chairperson

Copy to-

- Strategic Operations Commander, Strategic Operations Command Group (Base), Papun Town
- Receipt
- File

Order #548 (Pa'an)

To:

Chairperson/ Head
xxxx village

Date: 10-5-2002

Subject: Come to the battalion

Have to meet and discuss the matter with the Elder, so as soon as this letter is received, come to #549 Light Infantry Battalion not later than 12 o'clock, you are informed.

[Sd.]
(for) Intelligence Officer

Order #549 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council
Than Daung Township
Bawgali Gyi Tract

To:
Chairperson/Secretary
xxxx village

Date: 12-5-02

Subject: The matter of attending the *Byu Ha [Operations Command]* meeting

The Operations Commander from xxxx Army Camp wants to meet and hold a meeting with pastor, assistant pastor from the religion club as scheduled below, so the elder Chairpersons/Secretary is to invite them, you are informed.

Date the meeting will be held	13-5-02 (Monday)
Time	“ “ Morning at 8 o'clock
Place	“ “ xxxx Police Camp

[Sd.] 12-5-2002

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
Bawgali Gyi Tract, Than Daung Township

[This order was copied and sent out to several villages in the area.]

Order #550 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To:
Chairperson, xxxx village

Date: 12-5-02

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, to coordinate and discuss tomorrow on 13-5-02 at 9 o'clock go to yyyy *[village]*, you are informed.

Note: (Do not fail).

[Sd.] U aaaa

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
yyyy village, Papun Township

Order #551 (Thaton)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To: Elder
xxxx [village]

Date: 16-5-02

Subject: The matter of inviting to a meeting.

#x Strategic Operations Command has to discuss and coordinate with the elders, so the Elder yourself attend without fail a meeting on 17-5-02, you are informed.

Note: Bring along the remaining 5,000 Kyat for the drama festival.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

Order #552 (Papun)

To:

17-5-2002

Chairperson
xxxx village

Now, as soon as you receive this letter, come quickly to yyyy village.

[Sd.]
#118 Light Infantry Battalion

[The village head was questioned by the SPDC soldiers about the movements of the KNU when he went.]

Order #553 (Papun)

To: Village Chairperson
xxxx village

Stamp:
#104 Light Infantry Battalion
Battalion Headquarters

Date: 24-5-2002

Subject: Invitation to a hold a village development meeting

To coordinate the work to carry out village development, as soon as this letter is received, come quickly to yyyy village at the Chairperson's house, you are informed.

[Sd.]
Intelligence Officer
Frontline LIB#104

Order #554 (Papun)

To:

Chairperson
xxxx village

Date: 25-5-2002

Subject: Invitation to come to a meeting

1. To hold a meeting for the matter of village development, chairperson yourself come quickly to yyyy village as soon as this letter is received.
2. Come without fail and if you fail, it is the responsibility of the Chairperson, warning and you are informed.

[Sd.]

Intelligence Officer

Order #555 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
Papun Township
The Village on the West bank

To:

Chairperson U aaaa

Date: 31-5-2002

The subject is the matter that the hill people must meet with the Operations Commander tomorrow on 1-6-2002.

They must arrive at 9 o'clock in the morning at Yunzalin Hall, so you will be on time tomorrow if U aaaa comes to night.

When you arrive, report to the TPDC chairperson.

Call the heads from the nearby villages and come down tonight.

That is all

[Sd.] 31-5-2002, (for)

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
The Village on the West bank, Papun Township

[On the back this order is addressed" To: Chairperson' U aaaa, xxxx village." Eight village heads were summoned to attend this meeting. The Operations Commander is expecting the village heads to drop whatever they are doing and walk down to where he is during the night so that they can meet with him in the morning.]

Order #556 (Papun)

To:

Village Head
xxxx, yyyy [villages]

Date: 4/6/2002

Subject: Calling an emergency meeting.

We must hold an emergency meeting with the village heads who are included in the address, so come without fail to xxxx Camp on 5-6-2002 to arrive at 12:00 hours, you are informed.

[Sd.]
Column Office

*[On the back this order is addressed "To: Village Head, xxxx village. **Stamp:** #27 Infantry Battalion, Column #x Headquarters."]*

Order #557 (Thaton)

Stamp:

Date: 4-6-02

Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

Subject: The matter of inviting to a meeting.

Regarding the above subject, #x Strategic Operations Commander wants to meet and discuss with the village heads so, attend without fail on 5-6-02 at 9 o'clock in the morning.

Note: Do not fail.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: The Elder, xxxx [village]."]

Order #558 (Thaton)

To: Chairperson
xxxx village

7-6-2002

Subject: Calling to meet with the Column Commander.

Chairperson, *[there is]* an emergency matter, so come without fail to meet with the Column Commander at yyyy village on 8-6-02 at 06:30 hours in the morning, you are informed.

[Sd.]
Column Commander
LIB#102

[On the back this order is addressed to "Chairperson, xxxx village. (Send it quickly.)"]

Order #559 (Pa'an)

Stamp:
Township Peace and Development Council
Myawaddy Town

Township Peace and Development Council
Myawaddy Town
Letter No: x / x - x / Oo x
Date: Year 2002, June 8th

To: (All) the chiefs from the ownship information departments concerned

_____ Myawaddy town.

(All) the chairpersons and members
_____ ~~Section~~ / Village Peace and Development Council, Myawaddy Town.

Subject: Invitation to attend the monthly meeting

The monthly work coordination meeting of the Myawaddy Township Peace and Development Council and the departments concerned, Section/Village Peace and Development Councils will be held as scheduled below, so the Section Peace and Development Council Chairpersons and members, section/village clerks attend without fail (without fail) this meeting, you are invited.

- (1) Date - 12-6-2002 (Wednesday)
- (2) Time - 19:30 hours
- (3) Place - Township Peace and Development Council Chairperson's office room

[Sd.]
(for) Chairperson
(Moe Kaing, Township Deputy Chief)

Copy to:

- Chairperson, District Peace and Development Council, Myawaddy town
- Battalion Commander, Frontline #110 Light Infantry Battalion, Myawaddy town
- File/ Receipt

Order #560 (Doooplaya)

Stamp:
Frontline #301 Light Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To: Chairperson
xxxx [village]

Date 9-7-2002

Chairperson, when this letter is received now, come to xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]
Colum Commander
xxxx Camp

Order #561 (Doooplaya)

To: Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx [village]

Stamp:
#416 Light Infantry Battalion
11-6-2002

Subject: Invitation to a meeting.

A meeting must be held with the village chairpersons at Kyaikdon, Division #88, so go to Kyaikdon to arrive on 29-6-2002. Reply with the name of the chairperson who will attend the meeting at xxxx camp.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp
Frontline, LIB#416

[The chairpersons and secretaries from Kya In and Kawkareik townships attended the meeting. The LID #88 Division Commander said in a speech that if the villagers saw any of the Army's soldiers stealing poultry or other things when they came to the village, to report it to the Division Office once a month. Villagers are often too afraid to go and report about soldiers stealing their things out of fear of reprisals from the soldiers.]

Order #562 (Doooplaya)

To: Stamp: 11-6-2002
Chairperson #416 Light Infantry Battalion
Village Peace and Development Council # [Illegible] Company
xxxx [village]

Subject: Invitation to a meeting.

A meeting must be held with the Village Chairpersons at Kyaikdon Division #88, so go to Kyaikdon to arrive on 29-6-2002. Reply with the name of the chairperson who will attend the meeting at xxxx Camp.

[Sd.] Captain
Camp Commander
xxxx Camp
Frontline LIB#416

Order #563 (Toungoo)

To: Date: 13-6-2002
Chairperson
xxxx village

When this letter is received, come quickly to meet at yyyy village.

[Sd.] 13-6-2002
Guerrilla Unit

Also call aaaa [to come].

Order #564 (Doooplaya)

Stamp: To: Date: 15-7-2002
Frontline #83 Infantry Battalion Chairperson
Column #x Secretary/Headwoman
xxxx village

[You] didn't come to the camp at the specified time, so come quickly now.

[Sd.] xxx
Camp Commander
xxxx Camp

Order #565 (Toungoo)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 22-6-2002

As soon as this letter is received, Chairperson yourself come to meet at yyyy village.

[Sd.] 22-6-02
Bo aaaa
Guerrilla Unit

To:
Chairperson
xxxx village

As soon as this letter is received, Chairperson yourself come without fail to meet at yyyy village.

Bo aaaa
Guerrilla Unit

[On the back this order is addressed to "Chairperson's U bbbb, xxxx village." This is actually a summons to the same meeting to two different villages and written on the same piece of paper.]

Order #566 (Papun)

Stamp:
Frontline #1 Light Infantry Battalion
Column #x Office

To:
Chairperson
xxxx village

24-6-2002

Head, when this letter is received now, come to meet with the Column Commander, you are informed.

[Sd.] 24-6-2002
Column Commander
Frontline IB#1

[The village head was questioned by the Column Commander about the situation in the village and the movements of the KNLA in the area. He ordered the village head to send intelligence on time. If the information did not come, he said he would fine the villagers.]

Order #567 (Dooplaya)

To:
Chairperson
xxxx village

28/6/2002

Attend a meeting at Kyaikdon, chairperson yourself will attend/or not, and if you do not attend, call whoever will attend instead and come now to the xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]
xxxx Army Camp

Order #568 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To:
Chairperson, xxxx village

Date: 2-7-02

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, attend a meeting at xxxx [camp] tomorrow on 3-7-02 at 9 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.] U aaaa
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
yyyy village, Papun Township

Order #569 (Dooplaya)

To:
Chairperson/Secretary
xxxx village

2/7/2002

An emergency matter must be discussed, so Chairperson or Secretary yourself come without fail together with the messenger tomorrow 3/7/2002 at 7 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
xxxx Camp

Order #570 (Thaton)

Stamp:
Frontline #44 Light Infantry Division
Military Staff Department

To: Daw aaaa (xxxx village)

Subject: Invitation to a meeting.

We will meet and hold a meeting with village mother, village father from the village at yyyy village on 11-7-2002 at 09:00 o'clock, so come to gather and sleep at yyyy village on 10-7-2002, you are invited.

[Sd.] 6/7/2002
(yyyy Camp)

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village. Urgent"]

Order #571 (Toungoo)

To: Chairperson
xxxx village

Date: 18-7-2002

Subject: Come to xxxx Camp

Regarding the above subject, we have things to discuss, so come to meet at xxxx Camp on 19-7-2002 at 08:00 hours in the morning, you are informed.

Come without fail to meet.
Call yyyy's chairperson to come at the same time.

[Sd.]
(for) Column Commander
Frontline #73 Infantry Battalion
xxxx [Army] Camp

Order #572 (Thaton)*

To: Chairperson
_____ village

Date: 18-7-2002

Subject: Invitation to a meeting.

We have to discuss the matters of regional security in the area of our military operations, so the village heads yourselves (can't send the representatives) come without fail (without fail) to xxxx Camp on 20-7-2002 at 09:00 o'clock, you are informed.

Stamp:
#443 Tactical Operations Command
Military Operations Command Group

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[At the meeting an SPDC officer said the village heads must take responsibility in the area where the SPDC Army unit is operating to ensure that the KNLA soldiers do not shoot at them. He said that if the KNLA shoots at them and one SPDC soldier dies, then three villagers must die.]

Order #573 (Papun)

Township Peace and Development Council
Papun Town
Letter # x / x-x / Oo x
Date: Year 2002, July 22nd

To:

Chairperson
xxxx [village]

Subject: Invitation to attend to meet and discussion.

1. The Strategic Operations Commander from Papun Town Strategic Operations Group (Base) and representatives of the ethnics from the mountain areas in Papun Township will celebrate and hold a meeting and discussion as the schedule shown below.

Schedule

Date: 1-7-2002 (Thursday) [Monday]

Time: Must arrive and take place at 8 o'clock in the morning.

Place: Township Peace and Development Council
Office, Yunzalin Hall.

2. Therefore, attend without fail the meeting with the Strategic Operations Commander and arrive in advance and take your place at the specified time, you are informed.

[Sd.]
(Min Shwe)
Chairperson

Copies to-

- Receipt
- File

Order #574 (Nyaunglebin)

Order #577 (Papun)

Stamp:
#207 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 4-8-2002

Subject: Calling to discuss the security matter.

Regarding the above subject, we have to discuss a security matter, so the chairperson yourself come to xxxx Camp, you are informed. Come quickly as soon as this letter is received.

[Sd.]Captain
Camp Commander
xxxx Army Camp

[The village head was told by the camp commander that KNLA soldiers should not come and shoot at him and that they should not shoot when his column is travelling. He ordered the village head to take responsibility for this. If the KNLA does shoot at them, he said serious action will be taken against the villages nearby.]

Order #578 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

9-8-2002

As soon as this letter is received now, come quickly to meet with the column, you are informed.

Stamp: #3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

[Sd.] Intelligence Officer
Frontline LIB#3

[The battalion commander questioned the village head about the situation in the village and whether KNLA soldiers were moving in the area. He ordered the village head to tell him quickly if the villagers see KNLA soldiers.]

Order #579 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

9-8-2002

When this letter is received, come quickly to meet the column, you are informed.

Stamp: #3 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

[Sd.] Intelligence Officer
Frontline LIB#3

Order #580 (Papun)

To:

10-8-02

Saw aaaa

xxxx [village]

With respect, writing you a letter as below.

Tomorrow morning, Sunday, Sunday, make yourself free and come to visit me. An emergency matter, so I am asking you to come.

Bring DKBA

money for the *thoh mwee* [porters].

Always be healthy.

Your elder brother [Sd.]

bbbb

Chairperson

Order #581 (Dooplaya)

10-8-2002

Stamp:

Frontline #301 Light Infantry Battalion

Column #x, Headquarters

To:

Chairperson

xxxx [village]

When this letter is received now, come quickly to xxxx Camp.

[Sd.]

Column Commander

xxxx Camp

[The village head was questioned about how many soldiers came when the KNLA or DKBA soldiers arrived in the village. He also wanted to know what kinds of weapons they carried and who their commanders were.]

Order #582 (Toungoo)

Stamp:

Village Peace and Development Council

Than Daung Township

Bawgali Gyi Tract

[To:] Village Head

U aaaa

Kler La Army (Operations Commander) and (Column Commander) who newly arrived now want to see our village heads, so come this week on 17-8-2002 Saturday at 9 o'clock in the morning exactly to the VPDC office.

“After the meeting, rice will be eaten one time.”

[Sd.]

(Saw aaaa)

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council

Bawgali Gyi Tract, Than Daung Town

Order #583 (Papun)

Stamp: To: 18-8-2002
Frontline #3 Light Infantry Battalion Chairperson
Column #x xxxx [village]

As soon as this letter is received now, come to meet the column at yyyy to arrive today, you are informed. We will coordinate and carry out the necessary matter.

Note: Must arrive today.

[Sd.] 18-8-02
Frontline LIB#3 Column #x

[The SPDC commander questioned the village head about the situation around his village and then ordered the village head to send him 2 chickens.]

Order #584 (Papun)

Stamp: [To:] 21-8-02
Peace and Development Council Head
K'Dtaing Dee Village Tract xxxx [village]

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, xxxx Base Strategic Operations Commander has a matter to meet, discuss and coordinate with the village heads, so attend without fail a meeting at the Army camp on 23-8-02 at 10 o'clock in the morning, you are invited.

[Sd.] 21-8-02
Stamp: (for) Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[An SPDC officer ordered the villagers to plant Thit Seik Bin trees. Each house in the villages had to plant 10 trees. If the trees died the villagers must pay 100 Kyat to the SPDC.]

Order #585 (Dooplaya)

Stamp:

Western Command Headquarters
#x Strategic Operations Command Group

To

Chairperson
xxxx / yyyy village

22-8-2002

Subject: Preparing the date for Chairpersons to come

In accordance with the letter dated on 21-8-2002, (instead) of calling the chairpersons to come on 26-8-2002 to arrive at 1 o'clock in the afternoon, change to 28-8-2002 at 1 o'clock in the afternoon, (5th day of the waning moon of Wa Koung), you are informed.

[Sd.]

Camp Commander

Order #586 (Papun)

Stamp:

#207 Light Infantry Battalion
Military Staff Department

To:

Chairperson
xxxx village

25-8-2002

Security matters must be discussed, so Chairperson yourself come immediately with the messenger who was sent now. If you fail to come, it is the responsibility of the Chairperson, you are informed.

[Sd.] 25/8

(for) Column Commander
Frontline #207, Light Infantry Battalion

[The village head was questioned about whether KNLA soldiers had come to his village or not.]

Order #587 (Papun)

Stamp:

Frontline #2 Infantry Battalion
Column #x

To:

Chairperson
xxxx [village]

Date: 25-8-2002

As soon as this letter is received, come to meet with the Column Commander for a while.

[Sd.]

Military Staff (Deputy)

[The village head was questioned whether KNLA soldiers were staying in his village or not. The village head told the officer they were not, but the officer ordered the head fined 10 viss [16 kgs. / 36 lbs.] of pork anyway.]

Order #588 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 30-8-2002

An emergency matter must be discussed, so come to meet the Company Commander at yyyy village to arrive at 12:00 o'clock today, you are informed.

[Sd.]
(for) Company Commander
Frontline #98 Infantry Battalion

Order #589 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

4-9-2002

As soon as this letter is received now, come quickly to meet with the column, you are informed.

[Sd.]
Intelligence Officer
Frontline LIB#3

[The Battalion Commander ordered the village head to come and tell him if KNLA soldiers pass through the village. If he knows that KNLA soldiers were in the area, but the village head did not tell him, he will fault the villagers and the village head.]

Order #590 (Thaton)

Stamp:
Frontline #2 Light Infantry Battalion
Column #x

To:
xxxx (Chairperson)

Date: 9-9-2002

As soon as this letter is received now, come to meet with the Column Commander at yyyy village today at 12 o'clock exactly. Do not fail and carry it out with special consideration, you are informed.

[Sd.] 9-9-2002
Intelligence Officer

Order #591 (Papun)

Stamp:
Township Peace and Development Council
Papun Township

Township Peace and Development Council
Papun Town
Letter # *x* / *x-x* / Oo *x* / *xxx*
Date: Year 2002, September 12th

To:

xxxx [village] - Chairperson
U aaaa

Subject: Invitation to attend a meeting and discussion.

1. The Strategic Operations Commander from Papun Town Strategic Operations Command Group (Base) and representatives of the ethnics from the mountain areas at Papun Township are holding a bimonthly regular meeting and discussion. It will be celebrated and held at the time scheduled below.

Agenda

Date: 7-10-2002 (*Monday*)

Time: Must arrive and take place at 8 o'clock in the morning.

Place: Township Peace and Development Council
Office, Yunzalin Hall.

2. Therefore, attend without fail the meeting and discussion to be held with the Strategic Operations Commander, you are informed.

[Sd.]
(Min Shwe)
Chairperson

Copies to-

- Receipt
- File

Order #592 (Dooplaya)

To:

Chairperson
Xxxx [village]

14/9/2002

Come to xxxx Camp to arrive on September 15th at 8 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
Column Commander

[When the village head arrived the SPDC asked, “Did the KNU soldiers come? How many soldiers came each time? What kinds of weapon did they bring? Did they also bring big weapons?” The village head answered, “Our village lies on the way the KNU soldiers travel, so they always arrive one or two times in a week. We don’t know the name of their commander. We also don’t dare to ask them. They all had guns including big weapons.” The SPDC officer told the village head, “Whenever the KNU soldiers come, come to send the information to us at once.”]

Order #593 (Papun)

To: 16-9-02
Saw aaaa
xxxx [village]

#341 Battalion Commander wants to meet and discuss with the Elder, so come to the Battalion Office today to arrive at 10 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
Chairperson
yyyy [village]

Order #594 (Papun)

Stamp: To: Date: 22-9-2002
Frontline #93 Infantry Battalion Head

As soon as this letter is received now, come to xxxx Camp.

Column Commander

[SPDC IB #93 Battalion Commander asked the village head if the villagers each received 3,000 Kyat in support money from the KNU. The village head told him, “The KNU gave 3,000 Kyat for each villager.” The officer told the village head that the money was fake and the village head went to show it to him.]

Order #595 (Papun)

Stamp: To: Date: 25-9
#98 Infantry Battalion Chairperson
Date: 25/9 xxxx village
#x Company

Come without fail to yyyy village on 26-9-2002 at 9 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
Stamp: Company Commander
#x Company
#98 Infantry Battalion

Order #596 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To: Head

Date: 26-9-2002

Subject: Attending a meeting.

Regarding the above subject, xxxx #x Strategic Operations Command wants to meet and discuss, so come without fail on 28-9-02 to arrive at 9 o'clock Saturday, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

Order #597 (Dooplaya)

To: Chairperson (xxxx village)

Stamp:
Frontline #354 Light Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Subject: Calling a meeting.

We want to meet, coordinate and hold a meeting with the elders, so come to yyyy village on 30-9-2002 to arrive at 12:00 hours, you are invited.

[Sd.]

Colum Commander
xxxx Camp

[They asked "Did KNU soldiers come? How many soldiers came? What is the name of their commander?" The village secretary answered, "KNU soldiers came, but I didn't dare to ask the name of their commander." The SPDC officer said, "If KNU soldiers enter your village again, come to let us know at once.]

Order #598 (Pa'an)

To: Ko aaaa, Ko bbbb

Date: 29-9-2002

I am writing a letter. 2 of you or, one of you come to the Battalion.

Come quickly to meet with Major cccc. *[There is]* an emergency to tell and discuss. As soon as this letter is received, come (quickly) without fail to meet.

[Sd.]

Deputy Warrant Officer dddd
LIB #356

Order #599 (Dooplaya)

Stamp:

Western Command Headquarters
#x Strategic Operations Command Group

To:
Chairperson
xxxx [village]

30-9-2002

Subject: Must come to xxxx camp

As soon as this letter is received, Chairperson yourself must come without fail to xxxx camp to arrive on 30-9-2002 today, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx camp

Order #600 (Papun)

To: 30-9-02

Saw aaaa
xxxx [village]

#341 Adjutant wants to meet and discuss with the Elders from yyyy Village Tract, so come to gather at yyyy Chairperson's house on 1-10-2002 tomorrow, Tuesday at 9 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
Chairperson
yyyy [village]

Order #601 (Papun)

To: 6-10-2002
Chairperson Frontline #3 Light Infantry Battalion
xxxx village Column #x

As soon as this letter is received, come quickly to meet at the column, you are informed.

[Sd.]
Frontline LIB#3 Column #x

[The SPDC officer asked for information on the movements of the KNLA. He told the village head that if the villagers see KNLA soldiers, they must go and tell him immediately.]

Order #602 (Papun)

Stamp:

#xxx Tactical Operation Command Military Operation Command Group
Ta Ma Ka #44 [LID #44]

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 7-10-2002

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, #xxx Tactical Operations Command Military Operations Command Group is going to coordinate and discuss the matters concerning the progressive development of the standard of living, so attend a meeting at xxxx Camp on 10-10-2002 to arrive at noon 12:00 o'clock, you are informed.

When you are coming to a meeting, collect the registers of the number of people and houses in the village and bring them, you are informed.

[Sd.]

Temporary Tactical Operation Commander
#xxx Tactical Operation Command Military Operation Command Group

Order #603 (Papun)

[To] xxxx village

8-10-02

As soon as this letter is received now, come to yyyy [village].

[Sd.]

Column Commander

[The column commander asked for information about the KNU.]

Order #604 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To:

The elder
xxxx [village]

Date: 8-10-02

Subject: Discussion of an emergency matter.

From #x Strategic Operations Commander, as soon as this letter is received now, come quickly to xxxx Army Camp, you are informed.

[Sd.]

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[When the village head arrived he was asked for information about the KNU.]

Order #605 (Papun)

Stamp:

#534 Light Infantry Battalion
Column #x

Subject: Informing of holding a coordination meeting concerning road security.

Regarding the above subject, we have to discuss with the elders, so come without fail to xxxx Camp on 9-11-2002 at 08:00 hours in the morning and if you fail, it is the responsibility of the elders, you are informed.

Place: xxxx Camp

[Sd.]

Date 8-10-2002

(For) Battalion Commander

[The villagers were ordered to go as sentries along a road. If villagers did not want to go they had to pay 1,000 Kyat. The villagers could not pay so they went to do it themselves.]

Order #606 (Papun)

Stamp:

#xxx Tactical Operations Command Military Operations Command Group
Ta Ma Ka #44 [LID #44]

To:

Date: 9-10-2002

Chairperson

xxxx (xxxx) village.

Subject: Invitation to a meeting.

#xxx Tactical Operations Command Military Operations Command Group will hold a meeting with the village heads, so come to xxxx Camp on 12-10-2002 to arrive at 12:00 o'clock. Come with the invitation letter, you are informed.

[Sd.]

Operations Commander

xxxx Camp

Order #607 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To: Chairperson, xxxx village

Date: 10-10-02

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, to meet and discuss with the Elder, come to meet tomorrow on 11-10-02 at 9 o'clock,

(Note)

Do not fail.

[Sd.] U aaaa

[This order was sent out to several villages in the area.]

Order #608 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To: Chairperson, xxxx

10/10/2002

As soon as Chairperson receives this letter, you must go up to the Strategic Operations Command, so now quickly come quickly to give *[something]* to xxxx Camp, writing a letter and you are informed.

yyyy Assistant Chairperson
Elder brother

Order #609 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

Elder

Date: 10-10-02

Subject: The matter of inviting to a meeting

#x Strategic Operations Command has to meet, discuss and coordinate with the elders, so attend without fail a meeting on 12-10-02 at 10 o'clock in the morning at xxxx Army Camp, you are informed.

Note: The elder yourself
must attend.

[Sd.] 11-10-02

Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed “To: Head, xxxx [village]”. The Operations Commander ordered the villagers to cut and clear the brush along the road and to carry water for him.]

Order #610 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
K’Dtaing Dee Village Tract

To:
Head

Date: 11-10-2002

Subject: The matter of attending a meeting.

From xxxx #x Strategic Operations Command wants to meet and discuss with the [village] heads, so come without fail on 12-10-2002, at 10 o’clock in the morning, you are informed.

[Sd.]

Stamp: (For) Chairperson
Village Peace and Development Council
K’Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed “To: Head, xxxx [village].” The Deputy Operations Commander ordered the village heads to always go and report information to him. He said that if they did not go, severe action would be taken against them and they would be put in a cell.]

Order #611 (Toungoo)*

Stamp:
Date: 12/10
Frontline #53 Infantry Battalion To:
Column #x

Chairperson
Village Peace and Development Council
xxxx village.

Subject: Invitation to a meeting.

1. We will celebrate and hold a security meeting which concerns the villages in Bawgali region on 17-10-02 at 12 o’clock at xxxx village in the Village Peace and Development Council Office.
2. Therefore, the Elder together with members attend without fail on time, you are informed.

[Sd.]

Column Commander

[Security meetings often amount to lectures by SPDC officers who tell the assembled village heads that they will be held responsible for any KNU/KNLA activity in the area. The village heads are also usually threatened with having their village burned or relocated if any fighting occurs or landmines explode.]

Order #612 (Dooplaya)

<u>Stamp:</u> Frontline#77 Infantry Battalion Column#x	To: Chairperson xxxx [village]	14-10-2002
---	--------------------------------------	------------

When this letter arrives now, chairperson yourself come to send the information to xxxx Camp, you are informed.

Do not fail.

[Sd.]
(For) Camp Commander
xxxx Camp

[The camp commander demanded messengers and for information to be sent to him regularly.]

Order #613 (Papun)

<u>Stamp:</u> Peace and Development Council Papun Township yyyy village	To: Chairperson, xxxx village	Date: 17-10-02
---	----------------------------------	----------------

Subject: To meet and discuss with the Strategic Operations Commander, come to the Strategic Operations Command tomorrow on 18-10-02 at 8 o'clock in the morning, you are informed.

(If you fail)

It is the responsibility of the Head

[Sd.] U aaaa

Order #614 (Papun)

<u>Stamp:</u> Peace and Development Council Date: 18-10-02 K'Dtaing Dee Village Tract	_____ Elder	Date: 18-10-02
---	----------------	----------------

Subject: The matter of inviting to a meeting.

#x Strategic Operations Command has to meet and discuss with the elders, so come without fail to attend a meeting on 19-10-02 at 9 o'clock in the morning at xxxx Army Camp, you are informed.

Note: The elder yourself must attend.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[On the back this order is addressed "To: Elder, xxxx [village]." IB #54 Battalion Commander ordered that if there is information about resistance groups, then the village head himself must come to send it. He said they will take strong action if the village head himself does not come.]

Order #615 (Papun)

Stamp:

Frontline #98 Infantry Battalion
Column #x

To:

Chairperson
xxxx village

Date: 23-10-2002

Subject: Invitation to a meeting

A meeting will be held with the village heads on 25-10-2002 Friday, so attend without fail at xxxx Army Camp to arrive at 8 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.] Lt. Colonel

Lt. Colonel aaaa

Stamp: Column Commander

Column #x Headquarters

Frontline #98, Infantry Battalion

[This order was sent out to several villages in the area who were all summoned to the meeting. The Battalion Commander told the village heads that they had to take responsibility for the road and that landmines should not explode or ambushes happen along it. The villagers must cut and clear the brush along the road, act as sentries, and sweep it for landmines every morning. He also ordered that the village heads must come and tell him immediately if KNLA soldiers are seen near the villages. He also demanded 300 thatch shingles and 100 pieces of bamboo from each village. The villages were ordered to deliver them by the end of the month.]

Order #616 (Papun)

To:

Chairperson
xxxx village

23-10-2002

Subject: Calling

1. Regarding the above subject, the Strategic Operations Command wants to meet about the landmine explosion between yyyy and zzzz, come quickly to xxxx Camp on 23-10-2002 at 1 o'clock in the afternoon, you are informed.

[Sd.] Lieutenant aaaa

xxxx Camp

[The village heads will likely be scolded for the landmine and their villages fined.]

Order #617 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village.

23-10-2002

Subject: Summons

1. Regarding the above subject, to know about the landmine explosion between yyyy and zzzz, the Strategic Operations Command wants to meet the chairpersons, so come quickly to xxxx Camp on 23-10-2002 at 1 o'clock in the afternoon, letting you know.

[Sd.]
Lieutenant aaaa
xxxx Camp

Order #618 (Papun)

Stamp:
Frontline #*[Illegible]* 4 Light Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Informing to come to the camp

We must meet and discuss with the Elder, so come without fail to xxxx (yyyy) Camp on 26-10-2002 at 08:00 in the morning, you are informed.

Place: xxxx Camp
Date: 24-10-2002

[Sd.] 24-10-02
(for) Battalion Commander

[The villagers were ordered to repair the road and told to take responsibility for it. They were told that there should not be any KNLA ambushes or landmines on the road.]

Order #619 (Papun)

Stamp:
#98 Infantry Battalion
#x Company

To:
Head / Assistant Head
xxxx village

24-10-2002

You must arrive today at 8 o'clock in the morning at yyyy village at the local column. We have to discuss emergency matters with the head / assistant head, so come without fail, you are informed.

Note: It is the responsibility of the people who fail.

[Sd.] Captain
Kyi xxx, Captain aaaa

[The village heads were told to have their villagers cut and clear the brush along the road.]

Order #620 (Papun)

Stamp:

Frontline #534 Light Infantry Battalion
Column #x Headquarters

To:
Chairperson
xxxx village

Subject: Informing you to come to the camp

We must meet and discuss with the elder, so come without fail to xxxx (xxxx Camp) on 26-10-2002 to arrive at 0:800 o'clock in the morning, you are informed.

Place: xxxx Camp

[Sd.] 24-10-2002

Date: 24-10-2002

(for) Battalion Commander

Order #621 (Papun)

Stamp:

#534 Light Infantry Battalion
Column #x

Subject: Informing you to attend a meeting

1. Regarding the above subject, a meeting will be held with the village heads on the 30th at 8 o'clock at xxxx [monastery], Papun Township, so the elders must go to Papun on the 29th, you are informed.

2. When coming back from the meeting, come to xxxx Camp on 1-11-2002 at 8 o'clock in the morning, you are informed.

Place: xxxx Camp

[Sd.]

Date: 27-10-2002

(For) Battalion Commander

[On the back this order is addressed "To: Chairperson, xxxx village." The village heads were told to take responsibility for the Papun-Ka Ma Maung road so that KNLA soldiers could not make problems while the Army was sending rations. They said they would take serious action against the villagers and the village heads if there were any problems. The villagers would have to pay for any destroyed trucks or dead or wounded SPDC soldiers.]

Order #622 (Papun)

Stamp:
Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract

To: Elder
xxxx village

Date: 26-10-02

Subject: Discussing of an emergency matter.

From #x Strategic Operations Command, as soon as this letter is received now, there is an emergency matter, so come quickly to xxxx Army Camp with the bicycle messenger, you are informed.

Note: If you fail,
It is the responsibility of the elder.

[Sd.]
Stamp: Chairperson
Village Peace and Development Council
K'Dtaing Dee Village Tract, Papun Township

[The village head was ordered to provide bullock carts to carry water for the SPDC.]

Order #623 (Papun)

Stamp:
Strategic Operations Command Group (Base) Papun
Military Operations and Intelligence

Secret
Strategic Operations Command (Base)
Papun
Letter No: 2002 / xx xx xx / Oo x
Date: Year 2002, October 27th

To:
Chairperson
_____ xxxx Section/Village

Subject: Invitation to a meeting.

1. Regarding the above subject, for the clearing of the dangerous landmines along the car road in Papun Township, we will celebrate and hold *[a meeting]* at xxxx *[monastery]* in Papun Town on the 30th of October at 08:00 hours.

2. Therefore, 10 people from each section / village have to attend. Send without fail the information to the Township Peace and Development Council to arrive on the 28th and if you fail to attend the meeting, strong action will be carried out, you are informed.

[Sd.]
(For) Strategic Operations Commander

Copies to:
#19 Infantry Battalion
#340/341/434 Light Infantry Battalion
Office receipt/ File letter.

Secret

[This typewritten order was sent out to several villages summoning them to the meeting. At the meeting the Operations Commander told the village heads that there should not be any landmine explosions or gunfire along the Papun-Ka Ma Maung road. The villagers would be held responsible if these things happened.]

Order #624 (Thaton)

To: 30-10-2002
Chairperson (or) village head – No need to attend a meeting that will be held on November 3rd at xxxx village Frontline Division #44, you are directed by the Division.

Therefore, to this meeting you do not need (no need) to send the village mother village father (or) representatives of the village from the elder's village to the meeting at xxxx [camp], letting you know and you are informed.

[Sd.]
Camp Commander
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "To: Village Head, xxxx village. Send the rest of the letters to arrive today."]

Order #625 (Papun)

To: Date: 2-11-2002

The Village Chairpersons shown below, Village Chairperson or Secretaries from xxxx Village Tract, come to xxxx Camp on 4-11-2002 to arrive at 12 o'clock Monday, you are informed.

- (a) xxxx village “
- (b) yyyy village “
- (c) zzzz village “
- (d) wwwv village “

[Sd.] Lieutenant
xxxx Camp Commander

[On the back this order is addressed "To: xxxx Village Chairperson. From: xxxx Camp."]

Order #626 (Pa'an)

Stamp:

#549 Light Infantry Battalion
Adjutant Department

To:

Chairperson/Head
_____ xxxx village

Subject: The matter of meeting and discussing.

Regarding the above subject, we want to meet and discuss with the Elder, so come without fail to #549 Light Infantry Battalion on 7-11-2002 at 12:00 o'clock, you are informed.

[Sd.]

Place: xxxx
Date: 5-11-2002

(For) Battalion Commander
#549 Light Infantry Battalion

[This order was also sent to several other villages in the area.]

Order #627 (Thaton)

To:

Village Head
xxxx [village]

Stamp:
Frontline #8 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

5-11-2002

Subject: Discussion of an emergency matter.

Regarding the above subject, as soon as the village head receives this letter now, come quickly (quickly) to meet the column at yyyy village, you are informed. If you fail to come, it is the responsibility of the Head, you are informed.

[Sd.]

Column Commander

[At the meeting the SPDC Column Commander said "Fighting must not occur near the village. If the fighting occurs near the village or in the village, we will be burn the village and drive the villagers out from the village."]

Order #628 (Dooplaya)

Stamp:
#77 Infantry Battalion

To: Chairperson
xxxx/yyy village

6/11/2002

Subject: Village Chairperson must come.

Regarding the above subject, Chairperson from xxxx village come to meet with the new camp commander at xxxx [camp] on 7-11-2002, you are informed.

[Sd.]
Camp Commander

Order #629 (Dooplaya)

To: Chairperson
xxxx village

7-11-02

As soon as this letter is received now, come to meet.

[Sd.]
Military Staff Department
Column #x
LIB#354
Temporary
yyyy village

[The SPDC soldiers demanded 7 baskets [175 kgs. / 385 lbs.] of rice. The Village Secretary apologised to the soldiers and said they did not have 7 baskets and gave them one basket instead.]

Order #630 (Papun)

To: Chairperson
xxxx village

Date: 8-11-2002

An emergency matter must be discussed, so Chairperson yourself come without fail to report to xxxx Camp on 9-11-02 at 8 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.] 8-11
Camp Commander
xxxx Camp

Order #631 (Papun)

To:

10-11-02

Chairperson
xxxx [village]

To discuss and coordinate regional security matters for the Elder's Village, Chairperson yourself or one of the representatives come without fail to meet at xxxx Camp on the 12th to arrive at 12:00 o'clock, you are informed.

[Sd.]

Column Commander
Ya Ta La #2

['Ya Ta La' is a Burmese acronym for 'Frontline Infantry Battalion'.]

Order #632 (Thaton)

To:

Stamp:

Date: 12-11-2002

Head
xxxx [village]

Frontline #2 Light Infantry Battalion
Column #x

As soon as this letter is received now, come to meet the Column Commander for a while at xxxx village, do not fail and keep with special consideration.

[Sd.]

Intelligence

Order #633 (Papun)

Stamp:

#350 Light Infantry Battalion
Column #x

To:

Chairperson
____ xxxx village

Date: 12-11-02

Subject: Come to meet

Regarding the above subject, we want to meet and discuss with the elders, so you must come to meet on 13-11-02 at 10 o'clock on Wednesday morning at xxxx Camp, you are informed.

[Sd.]

Stamp: (For) Column Commander
#350 Light Infantry Battalion

[This summons was sent out to several villages in the area.]

Order #634 (Papun)

To:

Head
xxxx village

Stamp:

Frontline #2 Infantry Battalion
Column #x

When the Head receives this letter, come to xxxx Camp on 12-11-2002 to arrive at 10:00 o'clock in the morning.

[Sd.] aaaa, Lt. Colonel
Battalion Commander
Frontline #2 Infantry Battalion

Order #635 (Dooplaya)

To:

Mother aaaa, tomorrow come to the camp with the morning messenger, you are informed.
It is in the morning on 15-11-2002 in the morning. For coming, you are informed.

[Sd.]
xxxx Camp

[On the back this order is addressed "Give to xxxx Chairperson Mother aaaa." This order was from the IB #83 Camp Commander.]

Order #636 (Papun)

Stamp:

#534 Light Infantry Battalion
#x Company

To:

Chairperson
xxxx village

Date: 15-11-2002

Subject: The matter of attending a meeting.

We want to meet and discuss with the elder, so come without fail (without fail) to xxxx Army Camp to arrive on 16-11-2002 at 8 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.] Captain
Company Commander
#x Company

[The battalion commander talked about the road and ordered the villagers to tell him immediately if they see KNLA soldiers.]

Order #637 (Papun)

Stamp: To: Chairperson
#534 Light Infantry Battalion
#x Company xxxx village Date:15-11-2002

Subject: The matter of attending a meeting.

From the elder's village, the elder bring the father of *aaaa* from KNU at the same time and come without fail (without fail) to meet at *xxxx* Army Camp tomorrow on 16-11-2002 at 08:00 hours in the morning, you are informed.

[Sd.]Captain
Company Commander
#x Company

[The SPDC probably intend to question the father about the whereabouts of his son and whether he has been in contact with his son recently.]

Order #638 (Dooplaya)

To: 18-11-2002
Chairperson/village head woman
xxxx village

As soon as this letter is received now, Chairperson/Head woman and yyyy village Headwoman (2) people come to zzzz village by engine boat.
If you fail action will be taken.

<u>Stamp:</u>	<u>[Sd.]</u>
Frontline #416 Light Infantry Battalion	Column Commander
Column Headquarters	
* Bring the Identity Card	

[The LIB #416 Battalion Commander talked to the village heads about a villager who had been injured during fighting in the area a few days before. He told them that the KNLA had shot the villager and not SPDC soldiers. He then ordered the two village heads to sign a document to that effect and took their photo.]

Order #639 (Papun)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 21-11-2002

An emergency matter must be discussed, so Chairperson yourself come without fail to send information to xxxx Camp tomorrow on 22-11-2002 at 8 o'clock in the morning, you are informed. Lateness is not accepted at all.

[Sd.] 21-11
Camp Commander
xxxx Camp

Order #640 (Papun)

To:
Saw aaaa
xxxx [village]

23-11-02

The Captain from #341 Battalion wants to meet and discuss with the Elder, so come to report at the Chairperson's house on 24-11-02 Sunday tomorrow at 8 o'clock in the morning, you are informed.

[Sd.]
Chairperson
xxxx [village]

Order #641 (Papun)

Stamp:
#98 Infantry Battalion
#x Company

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 24-11-2001

Emergency matters must be coordinated, so come without fail to meet at the nursery school, yyyy village. Arrive today on 24-11-2001, you are informed.

[Sd.]
Stamp: (for) Company Commander
#98 Infantry Battalion

[The company commander asked for information about KNLA soldiers in the area.]

Order #642 (Papun)

Stamp:

#xxx Tactical Operations Command
Military Operations Command Group

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 9-12-2002

Subject: Invitation to a meeting.

The Tactical Operations Commander will meet and hold a meeting at xxxx Camp on December 10th 2002 at 15:00 hours (3 o'clock in the evening), so come without fail, you are informed.

[Sd.]

Camp Commander

Stamp: Kyi xxxxx Captain aaaa

[On the back this order is addressed to "Chairperson, xxxx village. Captain bbbb, ask the messenger to contact and send this. [Sd.]."]

Order #643 (Papun)

Stamp:

Peace and Development Council
Papun Township
yyyy village

To:
Chairperson, xxxx village

Date: 13-12-02

Subject: Invitation to a meeting.

Regarding the above subject, to meet and discuss with the [Village] Tract Chairpersons, come to yyyy tomorrow on 14-12-02 at 9 o'clock, you are informed.

(Do not fail.)

[Sd.]

U aaaa

Order #644 (Dooplaya)

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 16-12-2002

Chairperson, writing a letter and informing you. As soon as this letter is received now, come immediately together with the messenger, with respect and you are requested.

[Sd.]

Stamp: Company Commander

#x Company

Order #645 (Papun)

To:

U aaaa
Chairperson
xxxx village

Stamp:

Frontline #18 Infantry Battalion
Column #x

Date: 19-12-2002

As soon as this letter is received, come without fail together with the messenger-sending this letter to meet with the Column Commander Major at yyyy village, you are informed.

(Come to arrive to meet today.)

Stamp:

Frontline #18 Infantry Battalion
Column #x Headquarters

Order #646 (Papun)

To:

xxxx [village]

Date: 20-12-02

Subject: Invitation to a meeting.

Tomorrow morning, come to yyyy [village], you are invited to a meeting.

We will have a meeting about emergency matters, so you must come.

Chairperson

For

[Sd.]

Order #647 (Papun)

Stamp:

Frontline #1 Light Infantry Battalion
Column #x Office

To:

Chairperson
xxxx village

10-1-2003

Chairperson, when this letter is received, come to meet with the Battalion Commander at yyyy village to discuss the security matters, you are informed.

[Sd.] 10-1-2003

yyyy village

[The Column Commander ordered the villagers to take responsibility for security along the road.]

Order #648 (Papun)

Stamp:
Frontline #2 Infantry Battalion
Column #x

To:
Chairperson
xxxx village

Chairperson, come to yyyy village on 13-1-2003 to arrive at 08:00 hours in the morning, you are informed.

Place: xxxx village
Date: 12-1-2003

[Sd.]
(For) Battalion Commander
Frontline #x Infantry Battalion

Order #649 (Papun)

Stamp:
Frontline #1 Light Infantry Battalion
Column #x Office

To:
Chairperson
xxxx village

15-1-2003

Chairperson, when this letter is received, come to meet with the Battalion Commander at yyyy village on 16-1-2002 at 12:00 hours to discuss security matters, you are informed.

[Sd.] 15-1-2002
Battalion Commander
yyyy village

Order #650 (Papun)

Stamp:
Frontline #1 Light Infantry Battalion
Column #x Office

To:
Chairperson
xxxx village

15-1-2003

Chairperson when this letter is received now, come to meet with the Battalion Commander at yyyy village to discuss security matters on 16-1-2003 at 12:00 hours, you are informed.

[Sd.] 15-1-2003
Battalion Commander
yyyy village

Order #651 (Papun)

To:
Village Head - xxxx village

Date: 16-2-2003

You are informed. The Major who is resurfacing the road has to coordinate business matters, so come to meet when you receive this letter, you are informed. Come without fail.
Come to meet first with the yyyy Chairperson.

[Sd.]
U aaaa
Chairperson
yyyy Village Tract

Order #652 (Pa'an)

[To:]
Chairperson
xxxx village

Subject: Calling a meeting.

The elder yourself come to meet with the Operations Commander on 27-1-2003 tomorrow morning at 08:00 o'clock at xxxx [village], you are informed.

If you are late after the specified time, it is the responsibility of the Elder.

[Sd.]
(For) Column Commander

DKBA and KPA Letters

Most of the following orders were issued by units of the Democratic Karen Buddhist Army (DKBA) in Papun, Thaton and Pa'an District. Part of the activities of the DKBA units in these areas are to support the local SPDC military by acting as guides and in fighting the KNLA, and much of the rest of their time is spent on their own money generating projects, such as conducting or taxing commercial logging, setting up checkpoints to collect money from all vehicles and passengers, and demanding money from villages for various things. The DKBA are also involved in calling for and supervising forced labour for their own projects as well as for the SPDC. These projects involve pagoda building, road building and other activities.

DKBA orders often read much like the SPDC orders, except that they are frequently written in bad Burmese or almost equally bad Sgaw Karen. DKBA orders also tend to be more direct in their language if and when they want to put threats across. However, it is important to note that some DKBA units are worse than others, and many of the orders are written in much more genial tones than those used in SPDC orders.

Several of the orders in '*Set to a Village I*', '*Set to a Village II*', and '*Set to a Village III*' were also from DKBA units. Additional DKBA orders are included in order sets previously published by KHRG. For more information on the DKBA, see "*Abuse Under Orders: The SPDC & DKBA Armies through the Eyes of their Soldiers*" (KHRG #2001-01, 27/3/01).

The orders in the final sub-section of this section were issued by the 'Karen Peace Group', also known as the 'Karen Peace Army', in Dooplaya District. A description of the Karen Peace Group and more information on these orders can be seen in the section '*KPA Letters*' below.

DKBA Recruitment

The following order excerpt and the order that comes after it were sent out by the DKBA in Pa'an District where it is involved in conscripting new soldiers. At a meeting held in Pa'an District in February 2002, the DKBA gave a list of 19 villages and the quota of new soldiers that each village had to give. Although the order states, '**When [you] are sending new soldiers, do not send children**', the age of what are considered children is not given. A DKBA deserter from this same unit interviewed by KHRG said that although the unit tries to only take people over 18 years old, in practice anyone is accepted. Below is the relevant section from this order (the full text can be seen as Order #735 in the '**DKBA Meetings**' section below). Order #653 follows on from this meeting about a month later. It is clear from this order that the unit was not successful in its recruitment drive and had to resort to the threat of taking one extra soldier from each village which did not comply by the specified date.

"5. Discussion of the concerned Army matters.

Paragraph (a) in the discussion of enlarging the Army's strength. The Chairman said that we have to meet once a year to enlarge the Army's strength. We (Dee Kay Bee Ay) are the Army which was born by the civilians, so the civilians' representatives are to help enlarge the Army's strength.

The Deputy Battalion Commander from the Special Battalion discussed and presented that when new soldiers are sent, it is better to send people who have a little education, because the soldiers who have no education arrive in the villages and do things against the civilians.

The Chairman spoke to the villages' representatives that everybody knows that after our Dee Kay Bee Ay seceded from the KNU, we were fighting with arms, we fought with the government's army before seceding, and there was no benefit. The aim of our Dee Kay Bee Ay is to protect our civilians. When sending new soldiers, send them after you put this principle to them.

To enlarge the Battalion's strength, the villages' representatives have to send the record of the strength.

1. Kaw Kaw	6 people
2. Htee Wa Blaw	3 people
3. Htee Cha Ra	3 people
4. Kyaw Koh	1 person
5. Kwee Lay	1 person
6. Thay Moh Pa- Htee Wa Klay	1 person
7. Htee Law Thay	2 people
8. Bpaw Law	1 person
9. Than Pu Ya	1 person
10. Pa Glu	2 people
11. Taw Oak	1 person
12. Thay K'Tay- Htoh Thu Kee	1 person
13. Htee Kaw Htaw	1 person
14. Theh Bone	3 person
15. Koke Koh	12 people
16. Loh Baw	2 people
17. Day Law Pya	1 person
18. Pu Way	1 person
19. Meh Pleh Wa Kee	1 person, we have confirmed.

When sending new soldiers, do not send children and send them to arrive on 18-3-2002."

Order #653 (Pa'an)*

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army
#999 Brigade
Special Battalion

Letter No - 999 Ah Hta Hta Ya / Yay x / xxx
Date - 23/3/2002

To/-

Chairperson, Secretary, village head
_____ village

Subject: Sending new soldiers

Regarding the above subject, every village has to send the allocated new soldiers on 18/3/2002, but we have seen that *[only]* some villages came to send new soldiers.

Therefore, send the new soldiers at the latest on 27/3/2002, one more will be collected from the villages that fail. Ordered by the Battalion Commander, letting you know again.

[Sd.]

Office In-Charge
Special Battalion
#999 Battalion
D.K.B.A.

Copy to:

1. Office receipt

[This typewritten order was written in Burmese and distributed to several villages in the area.]

DKBA General Forced Labour

The following orders demand villagers for forced labour, most of which involves building, maintaining and fencing DKBA camps, building and maintaining houses for DKBA officers and their families, portering supplies and farming to grow food for DKBA units. Working conditions under the DKBA are similar to those under the SPDC. Village which do not comply with the orders are routinely threatened by the DKBA, for example Order #676 calls two elephant drivers to come to pull logs, but they have not come so the DKBA is threatening them with being labelled as rebels. The officer writes, “*How many times have I ordered you? Do you have army weapons? If you are villagers, can you stay when one army orders you?*”

Order #654 (Papun)

To:

xxxx Village Head - xxxx Village Head

When you receive my letter, arrange 20 people from your village, 20 people from xxxx [village] (female, male) with machetes, crowbars all. Obey at once. From xxxx [camp].

[Sd.] 12-1-2002

xxxx Place

Dee Kay Bee Ay

[This order was written in Karen and in red ink as a warning to the village head. Similar orders were sent out to several other villages in the area. The DKBA forced the villagers to go and cut the brush around their camp.]

Order #655 (Papun)*

To:

xxxx Village Head

Stamp:

(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

18-1-2002

Subject: Writing and informing you as below.

Right now, when you receive my letter about Battalion Commander aaaa's order for the people to mill [wood] at xxxx, carry and send it at once to yyyy. You can't stay without coming and carrying it. When this letter is received, send your people who have bullock carts. Ask them to carry it at once and it must arrive on 20-1-2002 at yyyy.

Receive and obey.

Writing and informing you about this.

From

bbbb

K'Saw Wah Battalion

[On the back this order is addressed to “xxxx Village Head, send at once. Urgent Army Matter.” Written in Karen.]

Order #656 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

Date: 23-1-2002

To:

xxxx village
Head

With respect, writing you to know as below. The matter is when you receive my letter about the timber planks for Battalion Commander *aaaa*, you have to arrange bullock carts and send them at once. Receive and obey at once.

This matter is

From

[Sd.] 23-1-2002

yyyy
Column Office
D.K.B.A.

[On the back this order is addressed "Send to: Village Head, xxxx village, Army Matter-Urgent".]

Order #657 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army
K'Saw Wah Battalion

Date: 24-1-2002

To:

xxxx Chairperson

Writing a letter to inform you. Writing to tell that on 25-1-2002 the motor boat owner must drive to yyyy village.

[Sd.] 24-1-2002
Gate Commander
Dee Kay Bee Ay
(Saw *aaaa*)

[This order was written in Burmese.]

Order #658 (Papun)

(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

[To:]

2-2-2002

xxxx [village]
Village Head

Subject: Writing to inform you. I sent the people to you. Send 60 of your people all at the same time. Ask them to come with the watchman [sentry] immediately.

Must arrive to me tonight.

From

[Sd.] aaaa
yyyy [village]

[The DKBA forced the villagers to cut and clear the brush from along the road and to act as sentries on the road. 40 people from the village went.]

Order #659 (Pa'an)

Stamp:
(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

6-2-2002 Date

To: Writing and informing xxxx Heads to know. There is no other matter than writing a letter. Right now, xxxx Heads must help together. Right now, xxxx Head, I am, ...I keep the xxxx Head as my real elder brother. Right now, Elder Brother, help me again with an elephant. Come with the elephant on 8-2-2002. Tell the elephant man Pu aaaa.

Without fail. Come quickly when this letter is received.

Only this. Dee Kay Bee Ay Battalion #x, Brigade #999, Company Office
Bo bbbb.

[On the back this order is addressed "Give to the xxxx Head. Thanks for the postman." This order was written in Burmese.]

Order #660 (Papun)

To: Village Head
xxxx [village]

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

With respect,

Writing you to know about below. When you receive my letter, you must arrange 15 carriers. When received, obey today. Arrange and send at once. You do not hesitate.

[Sd.]13/2/02
aaaa
yyyy Duty In-Charge

[On the back this order is addressed "To: Village Head xxxx. Send at once. Urgent Army Matter." This order was written in Karen. The villagers had to carry rice for two days.]

Order #661 (Papun)

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army
#333 Brigade Headquarters Office -Dee Kay Bee Ay

Date: Year 2002 February 15th

To:
Chairperson
_____ village

Subject: Demanding help about bullock carts

Regarding the above subject, the bullock carts from your village, send the bullock carts that are needed with Sergeant (Saw aaaa) who was sent now, you are informed and your help is requested.

[Sd.] 15-2-02
Office Base Commander
Dee Kay Bee Ay
(Saw bbbb)

[This order was typed in Burmese and carbon copied to be sent to several villages. The village head gave two bullock carts and the DKBA used them to carry thatch for their camp. It took one day and they paid 500 Kyat for each cart, which is much less than the 2,000 Kyat per day that villagers pay each other when they use each other's bullock carts.]

Order #662 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A.

16-2-2002

To:

Village Head

xxxx village

With respect, writing to inform you as below.

The subject is you must arrange one *mwee du [porter]* and yourself must come and meet with me for a while. Come and arrive today at the xxxx Frontline Office. You must come. Receive and obey at once.

This is

From

[Sd.] 16-2-3003

xxxx

Frontline Office

Order #663 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A.

To: Village Head

xxxx, yyyy *[villages]*

With respect,

Writing to inform you as below. When you receive my letter, please come to send the one year carrier. When received, obey at once.

[Sd.] 18/2/02

xxxx, Responsible In-Charge

[On the back this order is addressed "To: Village Head, xxxx [village]. Send at once."]

Order #664 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A.

To:

Village Head

xxxx village

21-2-2002

With respect,

Informing you as below. When you receive my letter, stop your work and come to meet at once. Come and call one of your *mwee du* [porters]. Receive and obey at once.

This is

From

[Sd.] 21-2-2002

xxxx - D.K.B.A

Frontline Office

[This order was written with red ink as a warning to the village head.]

Order #665 (Papun)

C/O xxxx Head

24-2-2002

Subject- writing to inform you. When you receive my letter, you must send one carrier for me. Come to stay at yyyy Head's house. Receive and obey at once.

From aaaa

zzzz

Column 0/2

[On the back this order is addressed to "Urgent Army Matter. Send to arrive to xxxx Head". This order was written in Karen.]

Order #666 (Papun)

Stamp:
(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

24-2-2002

[To:] xxxx [village]
yyyy [village]
Village Head

Subject: Writing to inform you. When you receive my letter, ask and gather one *mwee du* carrier from zzzz [Village Tract], one from wwww Village Tract, one from uuuu Village Tract at your place and come to send them to me at once. yyyy wove the 25 baskets for bullets. Bring them along with 5 viss [8 kgs. / 18 lbs.] of the tree bark for basket rope.

From
aaaa
xxxx
Column Office

[This order was written in Karen.]

Order #667 (Thaton)

To:

28-2-2002

xxxx Village Head

Informing you to know. The subject is when this letter is seen, send 3 bullock carts from your xxxx village to yyyy [village] to arrive on 3rd waning moon of *Ta Boh Dweh* [2/3/02]. If you fail, action will be taken.

[Sd.]
D.K.B.A.
#333 Brigade

[The three bullock carts and drivers had to go for five days. They had to carry logs for the DKBA every day.]

Order #668 (Thaton)

To:

28-2-2002

xxxx [village]
Village Head.

Writing and informing you know.

The subject is when this letter is seen, send 3 bullock carts from your xxxx village to yyyy [village] on 3rd day of the waning moon [2-3-2002]. If you fail, action will be taken.

[Sd.]
D.K.B.A.
#333 Brigade

Order #669 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A.

11-3-2002

[To:]

xxxx Village Head

When you receive my letter, send 100 pieces of my timber planks that you carried and kept in xxxx Camp tomorrow. Tomorrow on 12-3-2002 they must arrive at yyyy [Camp]. xxxx, yyyy [villages] that have bullock carts, come to carry it. If it stays there longer, it will disappear.

From

aaaa

zzzz [village]

[This order was written in Karen.]

Order #670 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A.

13-3-2002

To:

xxxx [village]

Village Head

With respect, I am writing to inform you as below. When you receive my letter, you must arrange 9 carriers and come and send them to arrive on 16-3-2002 at xxxx Office. Receive and obey at once.

This is

from

[Sd.]

13-3-2002

[On the back this order is addressed "To: Village Head, xxxx village. Send at once. Army Matter DKBA". The DKBA ordered the 9 porters to carry food for the SPDC soldiers. The SPDC did not demand it themselves, but ordered it through the DKBA.]

Order #671 (Pa'an)

To:

18-3-2002

For xxxx and yyyy [villages]

xxxx and yyyy heads, please when you receive my letter, nobody should hesitate. Because I need you and there are many kinds of work, I want to meet with you. xxxx and yyyy heads, this matter is for unity, so

I am writing to let you know.

On 19th, 8 o'clock in the morning, I will wait for you at my house. Please nobody should hesitate. Battalion #x

Brigade #999

Officer aaaa's order, DKBA

[This order was written in Karen and in red ink as a warning.]

Order #672 (Papun)

Stamp:

Date: 25-3-02

Peace and Development Council
yyyy village

To:

Chairperson xxxx [village]

Subject: The matter of coordinating Dee Kay Bee Ay servants.

Regarding the above subject, gather at yyyy [village] tomorrow on 26-3-02 to arrive at 7 o'clock, then you must go to meet and coordinate with Bo aaaa at zzzz [village], you are informed.

Note: Do not fail.

From #434, bring one viss [1.6 kgs. / 3.6 lbs] of chicken.
Will pay the price.

Copy to:
Every Tract, Chairperson

[Sd.] U bbbb

Stamp: Chairperson

Village Peace and Development Council
yyyy village, Papun Township

[The village tract chairperson has been ordered to collect servant fees for the DKBA as well as demand a viss of chicken for the SPDC soldiers. '434' is an SPDC battalion and this village tract head is relaying demands for both the SPDC and the DKBA.]

Order #673 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 2-4-2002

To:
Head – xxxx [village]

Writing you a letter. When you receive my writing, arrange 3 carrier people and 2 viss [3.2 kgs. / 7.2 lbs.] of chicken and send them to arrive at 9 o'clock in the evening with yourself. Receive and obey.

That is all.

Come from

[Sd.] 2-4-2002
(for) Office Commander
K'Saw Wah Battalion Office
Temporary - xxxx
(Saw aaaa)

[This order was written in Karen.]

Order #674 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:
Village Head
xxxx [village]

16-4-2002

With respect, informing you as below. When you receive my letter, arrange 2 bullock carts, then you go to carry wood, 4x2, 30 pieces at aaaa's sawmill. When received, obey at once. It must arrive to yyyy [village] after 3 days. When received receive, obey at once.

This is
From

[Sd.] 16/4/2002
yyyy, Frontline Office

[This order was written in Karen.]

Order #675 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 26-5-2002

To:

Village Head
xxxx village

With respect, writing you to know as below. When you receive my letter, tomorrow, arrange 2 bullock carts and carry 60 planks of timber for me from *aaaa*'s sawmill. You also come and when [*this letter is*] received, obey at once. Needed for an emergency.

From

[*Sd.*]

[*This order was written in Karen.*]

Order #676 (Papun)*

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:

Urgent Army Matter

xxxx/yyyy villages. Writing to Saw *aaaa*, Naw *bbbb*. Writing with few words. How many times have I ordered you? Do you have army weapons? If you are villagers, can you stay when one army orders you? But if you really have weapons, you don't need to come. If you are villagers, come quickly when you receive the letter.

That is all. Army order.

[*Sd.*] 25.6.02

K'Saw Wah Battalion
xxxx Gate

[*This order was written in Karen. The DKBA ordered the elephant drivers to pull logs but the drivers and their elephants did not go. This order is threatening them with being labelled as rebels if they ignore the order again.*]

Order #677 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Subject:

Head from xxxx [village] and yyyy village

According to the order, obey at once. Come to the front of zzzz middle school on 27-6-2002 early in the morning. You must come with 2 elephants surely.

Obey the Army order at once.

Officer < Saw aaaa > zzzz

D.K.B.A

[This order was written in Karen.]

Order #678 (Papun)

To:

Chairperson
xxxx village

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

29-6-2002

With respect, writing for you to know as below. When you receive my letter, tomorrow morning at 7.00 o'clock send one boat from aaaa and from bbbb. The 2 boats must arrive early in the morning at yyyy. Follow the order of the Battalion Commander and do it at once when received.

This is

From

[Sd.]29/6/2002

xxxx Office

[This order was written in Karen. The village head sent the two boats and the DKBA used them to carry wood.]

Order #679 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

2-9-2002

[To:] xxxx [village]

Head

Letting you [know]. When you receive my letter, arrange one carrier from xxxx at once or money, and then you must come to cut [the bushes] at the road. Come at once on 3-9-2002.

From Company Commander [Sd.]

[This order was written in Karen.]

Order #680 (Papun)

To:

Date: 21/9/02

Chairperson xxxx [village]

With respect,
I am writing a letter. The people from yyyy [village] have arrived. Give more 2 people from the Chairperson's village. Only this.

Your elder brother,

[Sd.]21/9/02
xxxx Camp
Dee Kay Bee Ay
Saw aaaa

[This order was written in Burmese.]

Order #681 (Papun)*

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army

Date: 23-9-02

To:

xxxx Chairperson, I am writing you a letter.

When this letter is received, arrange to get 2 ducks.

After that, call the elephant owner U aaaa to come. If it is not complete, harsh action will be taken on Chairperson and U aaaa. Come to xxxx DKBA Camp to arrive on 24-9-02.

[continued on the next page]

For U *aaaa*, writing for you to know with few words.

The matter is I have need of you, so make yourself free and surely come to meet me at *yyyy [village]* as my order. If you don't come down, as I won't be able to see that I am bad. Come together with the person who sends the letter at once.

[Sd.] 23-9-02
K'Saw Wa Battalion
xxxx Gate
D.K.B.A.

[This order was written partially in Burmese and partially in Karen.]

Order #682 (Papun)

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:

Village Head
xxxx [village]

25-9-02

With respect, informing you as below.

Subject: You must arrange the carrier and you yourself to come together. You must come. When received, obey at once. It is an emergency.

From
aaaa
xxxx Frontline Office
Officer
D. K. B. A.

[This order was written in Karen. The DKBA said that if the villagers did not give a porter, they must pay 200,000 Kyat.]

Order #683 (Pa'an)

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

18/11/02

To:

xxxx [village]
Village Head

aaaa isn't healthy, so he will go to cure it at his house. Right now, I have allowed him to go back. He said that he would tell the village head that someone would come to stay in his place. That is why, you have to arrange and send one person for his place on 19/11/02.

[Sd.] bbbb, 18/11/02

[This letter orders the village head to replace a porter who has fallen sick. The next day the village head took the replacement porter to the camp. The DKBA officer was not satisfied when the village head arrived so he scolded him and slapped his face four times. He said, "Why didn't you obey the order? Now you must bring me 4 viss [6.4 kgs. / 14.4 lbs.] of chicken because you don't respect me." This order was written in Karen.]

Order #684 (Papun)

Stamp:

Date: 2-12-02

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:
Head xxxx.

Letting you know as below. When you receive my letter, you must send three people for me to arrive on 3-12-02. Come to change in three or four days by rotation. When received, obey.

This is all.

[Sd.] 2/12/02
Battle Field Region
Duty In-Charge
Saw aaaa

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx village. Urgent Army Matter". This order was written in Karen.]

Order #685 (Pa'an)

Stamp:

Date: -----

Karen Buddhist Army
D.K.B.A

To:
Village Head
xxxx [village]

Subject: Writing you to know.

Regarding the above subject, writing you to know like this. The elephant that I have already told you about, if it is possible send *[it to us]* for building the houses for our Karen Buddhist Army's families, look and take responsibility to do the best together.

Note:

Any elephant owners who are free, ask them to help as shown above.

With respect

aaaa
Brigade 999
Battalion Number x
D.K.B.A

[This order was written in Karen.]

DKBA Demands for Materials and Money

The orders below are DKBA demands for villages to provide roofing thatch (Orders #686, 690, 713, 719 and several others), wood (Orders #707 and 719) and rice (Order #717). Many of the demands are for thatch roofing shingles, which are labour intensive to produce; villagers must gather leaves of the specified type in the forest, cut and haul bamboo, split and shave the bamboo into sticks and ties, then weave the leaves onto the metre-long bamboo frames. An order such as #719 which calls for several villages to supply 1,000 to 2,000 shingles of thatch each could take each of these villages a week to produce, or probably two or three with all the other forced labour and their own work that they have to do. Many of the other orders demand bamboo and wood which must be cut by the villagers in the forest. Some of this is used by the DKBA while the rest, especially the wood, is sold for a profit. Order #690 demands 10,000 shingles of thatch, a huge number which could only be for the DKBA officer to sell. The DKBA sometimes pays for the work, but often at a lower rate than villagers themselves would give. In Order #690 a DKBA commander in his demand for thatch writes, *“If the people pay 800 [Kyat], I will pay only 700 [Kyat].”*

Order #686 (Thaton)

To: 8/1/02
xxxx village Stamp:
#333 Brigade Headquarters Office
D.K.B.A.

Informing you like this. When this letter is seen, cut and send fully 500 thatch shingles. Send them to arrive on 12-1-02 at yyyy. When this letter is received, let us know if you will do it or not.

Note:
Emergency need.

*[Sd.]*8/1/02
xxxx [camp]

[This order was written in Karen and in red ink as a threat.]

Order #687 (Thaton)*

Stamp: Date: 19-1-2002
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Writing for the village head to know. With respect to you, I have written you to know by this letter. Village Head, when you see the letter, the matter that Grandfather told you of the 2,000 thatch shingles, Grandfather needs it now. Brother, you must help him about what he told you. As I told you in my house, do not forget it. Bring along the 300 thatch shingles for me at the same time. We need them now.

Brother Village Head, writing so you will know about this.

Grandfather asked you for 2,000 thatch shingles.

Written truly.

xxxx Office
Duty In-Charge aaaa.

[On the back this order is addressed to “xxxx Village Head. Send to arrive at once.” Written in Karen. This DKBA officer is writing on behalf of a higher ranking officer who he refers to as ‘Grandfather’. In total the village must produce 2,300 thatch shingles.]

Order #688 (Papun)

To:

xxxx [village]
Head One-Two

Writing to inform as below.

When you receive this letter - you must find and arrange one pig for me on 31-1-2002. Come to send it to arrive to me at yyyy [village].

When you arrive, I will give you the price.

That is all.

Comes from Corporal

[Sd.] 29-1-2002

K'Saw Wa Battalion
(for) Office Commander
xxxx place

[This order was written in Karen.]

Order #689 (Papun)

Stamp:
(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

Date: 9/2/2002

xxxx Village Head

Subject: Writing to inform you of the matter as below. When you receive my letter, obey at once. Follow to make 2,000 thatch shingles and then send them for me to xxxx Camp at once. You must do it.

Date: 9/2/2002

[Sd.]

[This order was written in Karen.]

Order #690 (Papun)*

Stamp:

(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

Date Time 10-2-2002

To:

When you see my letter, obey at once. Your village must take responsibility and arrange ten thousand *[shingles of thatch]* for me, one hundred is 700 Kyat.

In length they should be 4 cubits *[184 cms. / 6 feet]* and one hand span *[wide; 23 cms. / 9 inches]*. If you don't do it, I will go myself. If the people pay 800 *[Kyat]*, I will pay only 700 *[Kyat]*. Only this. This writing is from *aaaa*.

xxxx, *yyyy*, 2 villages.

Ten thousand thatch shingles. Obey within 10 days. If you don't do it, you will see me.

[On the back this order is addressed "To: For xxxx Head, Army Matter, Urgent". This order was written in Karen. 10,000 shingles is a huge amount of thatch for one village to produce within ten days. In addition to making an unreasonable demand, the DKBA officer threatens the village head if he cannot meet the deadline.]

Order #691 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:

21-2-2002

aaaa - Tract Leader

bbbb -

cccc

Subject: Come to meet

When you see the letter, you must come to meet with us at *yyyy* *[village]*. For the matter of *dddd*'s mother, father, siblings, bring along twenty thousand of Thai money at once. If you can't arrange it, call them all to come.

Also call *eeee*. Friend *ffff* awaits him at my house.

Note: Come surely. Follow at once with the person who sent this letter.

[Sd.] 21-2-2002

Company #x Commander
Special Battalion
#999 Brigade
D.K.B.A.

Order #692 (Papun)

Stamp:
(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

Date: 14/2/2002

To:
xxxx Village Head

I have nothing else to write to inform you. Only that *aaaa* ordered you to make five thousand shingles of thatch, do it for him four cubits [*184 cms. / 6 feet*] by one hand span [*23 cms. / 9 inches*]. After that come to meet with me at once.

[On the back this order is addressed to “xxxx village, Give to Village Head. Urgent Army Matter.”]

Order #693 (Papun)

Stamp:
(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

15-2-2002

To:
Village Head
xxxx village

With respect, writing so you to know as below. When my letter is received, you have to arrange well with [*your*] siblings for timber planks for Battalion Commander *aaaa* and send them to arrive after 3 days.
Receive and obey at once.

This is
From

[Sd.]
15-2-2002

yyyy
Frontline Office

[On the back this order is addressed “To: Village Head, xxxx village, send to arrive. Army Matter – Urgent.” This order was written in Karen. ‘Siblings’ means the other villagers.]

Order #694 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

To:
Village Head - *aaaa*
xxxx village

24-2-2002

With respect

Informing you to know as below. If you receive my letter ordering you, arrange the goods and bring them along with you immediately. Receive and obey at once.

This is
From

[Sd.] 24-2-2002

yyyy
Frontline Office

[On the back this order is addressed "Give this to: Chairperson, xxxx village. Army Matter. Urgent".]

Order #695 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 13/3/2002

[To:]
xxxx village

With full respect, writing you to know as below. Do not send the remaining thatch. For what you have sent, come to get money at xxxx Camp. One mill of *aaaa* that I told you about, I will give advance money for you at the mill of *aaaa*. You must let everyone who came to carry logs know and also the yyyy village head.

Ask them to come and get their money.

[Sd.]

[This order was written in Karen.]

Order #696 (Papun)*

Stamp:

Date: 15-3-02

#333 Brigade Headquarters Office
D.K.B.A.

To:
Village Head
xxxx village

Subject: The matter of taking the correct bamboo for house building.

Regarding the above subject, I want to build one house, so for building the house, cut 150 pieces of big white bamboo from your village and send it to me at xxxx [camp], letting you know and asking for help. Send it to arrive on 18-3-02.

[Sd.] 15/3/02

Thi Ha District- #333 Brigade
Dee Kay Bee Ay
Temporary – xxxx [camp]

Order #697 (Pa'an)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army

Regarding the subject, writing and informing all the village heads from xxxx, yyyy [villages]. There is no other matter than writing a letter. Right now xxxx Chairperson and yyyy Chairperson, I need one set of house posts. xxxx Chairperson and yyyy Chairperson each person find 9 posts that are 5 [inches on each side] around. xxxx 9 posts and yyyy 9 posts. On 18-3-2002 to 25-3-2002, send them to yyyy Chairperson's house.

Please and you are requested.

Dee Kay Bee Ay Battalion #x Brigade #999 Company Office Lieutenant aaaa.

[On the back this order is addressed "Give to xxxx Chairperson. Urgent Matter." This order was written in Burmese.]

Order #698 (Pa'an)*

Date: 22-3-2002

Give to

For friend *aaaa*

Subject: I am writing and informing you that I asked for 50 [*pieces of*] bamboo from your village to help. Send it to me. I have been waiting for too long. You didn't send it to me. Do I have to go and get it? If you have a problem and can't send it let me know. I will go to get it. The writer is DKBA Number #999 Brigade

Battalion #*x*

Company #*x*

Company Commander

Your friend *bbbb*

[On the back this order is address "To: xxxx village, Give to friend aaaa. Urgent Army Matter complete 50."]

Order #699 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army

D.K.B.A.

26-3-2002

To:

Village Head

xxxx village

With respect, writing to inform you as below. The fees for *mwee du* [*porters*] that are remaining, you must arrange and come to send them. Come to send them quickly. When received, obey at once.

This is

From

aaaa

xxxx [*camp*]

[On the back this order is addressed "To: Village Head, xxxx village. Send at once. Army matter." This order was written in Karen.]

Order #700 (Papun)

To:

Chairperson
xxxx village

Stamp:

#333 Brigade Headquarters Office
D.K.B.A.

I am writing and informing. Chairwoman has not sent enough thatch for roofing houses. Send another 150 thatch shingles. Send the names of the people who can't be asked. It will be the end of the month so come to send them to arrive completely on 8-4-02, you are informed again.

[Sd.]6/4/02

Dee Kay Bee Ay

Temporary – xxxx [camp]

[This order was written in Burmese. Sending the names is a threat that something will happen to these people for not providing what the DKBA has demanded.]

Order #701 (Papun)

Stamp:

1
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 23-4-2002

Writing for the village head to know. There is no unusual matter. Only that the people building the Pagoda at xxxx asked for 10 viss [16 kgs. / 36 lbs.] of betelnut. You have to arrange it exactly and come to send it to xxxx Office surely. Take the responsibility and obey at once. The price will be paid. Also the village head must come at the same time.

xxxx Frontline Dee Kay Bee Ay.

Also call the village head to come.

Instead of *aaaa*

bbbb

[On the back this order is addressed "To: xxxx Village Head. When you receive, obey at once." This order was written in Karen.]

Order #702 (Pa'an)

11th waning moon day of Ta Gu [8/5/02]

xxxx Village Head

The underling of the Elder, U aaaa, was drunk, so [he was] punished.
We fined him one sack of cement.

(Fine money cost for the cement)
3,500 Kyat exactly
To arrive tomorrow

If you fail,
it is the responsibility of the Elder.

Brigade #999
Battalion #x
Company #x
[Sd.]

[The village head is being ordered to make sure that U aaaa pays his fine.]

Order #703 (Thaton)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 9-5-2002

I must write you to know at once. The people are building the Pagoda at xxxx now, so donate help. Help us surely if you have food and vegetables. Right now, our Battalion Commander orders us to ask for vegetables from you such as every kind of vegetable, fruits and wild banana trees. Village Head, writing so you know about this.

Written truly
xxxx
villager

xxxx Frontline Office

[illegible]

You must help us.

aaaa

[On the back this order is addressed to "xxxx Village Head. When you receive, obey." Written in Karen.]

Order #704 (Papun)

To:
xxx village head

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

1-6-02

Subject: When you receive my letter, tomorrow on 2-6-2002 you must come to meet with me at yyyy. You are needed for an emergency. The wood that Uncle aaaa milled for me, carry 50 pieces of them. When received, obey at once.

From
bbbb

[This order was written in Karen.]

Order #705 (Papun)

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 4-6-2002

To:
xxx / yyy
Village Head

With respect

Subject: Right now, I sent a boat up to you. You have to carry down 16 pieces of small house posts for him. When received, obey at once.

From
[Sd.] 4/6/2002
xxx Frontline Office
Duty In-Charge

[This order was written in Karen. The wood was carried down to the boat to be sent on to a DKBA camp. No payment was given for the wood.]

Order #706 (Papun)

Date: 3/7/2002

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:
xxxx Chairperson

Now, I am writing you a letter. The matter is, send servant fees to xxxx [camp] to arrive on 5/7/2002.

[Sd.]
Frontline Office
xxxx [village]
Dee Kay Bee Ay

[This order was written in Burmese.]

Order #707 (Papun)

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 5-7-2002

[To:]
Chairperson
Saw aaaa

xxxx village

Full with respect, writing for you to know the matter as below. You must obey completely. Ten viss [16 kgs. / 36 lbs.] of sesame paste and 3 viss [4.8 kgs. / 10.8 lbs.] three viss of betel leaves as possible, obey for me fully.

Be healthy, and happiness on you forever.

Letter written by your young brother (bbbb) (or) Saw cccc

[Sd.]
Warrant Officer
xxxx Camp
D.K.B.A.

[Written in Karen.]

Order #708 (Papun)

[To:] xxxx [village]
Chairperson

Stamp:
Karen Buddhist Army
D. K. B. A.

5-7-02

Subject: Writing for you to know. Tomorrow early, send one boat from yyyy [village] for me again. Also carry one hundred of loh thatch. I will carry down the timber. I milled enough for one boat again. Let you know this.

From
Your elder brother

[Sd.]
K'Dtaing Dee

[Written in Karen. 'Loh' is a kind of leaf used for making thatch. The DKBA used the boat to carry wood.]

Order #709 (Papun)

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

11-7-02

[To:] xxxx Head

Subject:

Writing you to know a little matter. Now, quickly arrange as best for the carrier fees. After you arrange it, you come to send them to aaaa. Arranging the carriers is finished. The rest are the fees.
You arrange them as best.

This is all.
From Company #x Commander bbbb

[Written in Karen.]

Order #710 (Papun)

Stamp:
Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 15-7-2002

When received, obey fully. The village head must meet and visit me at yyyy [village] at once. Immediately when you receive the letter, you have to understand me surely and bring 2 viss [3.2 kgs. / 7.2 lbs.] of betel nut to zzzz [village]. We need it, so we are writing and informing you.

Come to meet me at yyyy surely. Also bring 2 viss [3.2 kgs. / 7.2 lbs.] of betel nut surely.
When received, obey at once.

xxxx [camp] Duty In-Charge

aaaa.

[On the back this order is addressed to “xxxx village head. When receive, obey at once.” This order was written in Karen.]

Order #711 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:

xxxx [village]

Head, writing and informing you with few words. When you receive this letter, you must arrange and send 30 coconuts and 2 viss [3.2 kgs. / 7.2 lbs.] of betel leaves. Send surely. Send with the person who brought the letter.

Then, if my people can't hold and carry it all, you have to send one of your people.

With respect, only this.

[Sd.] 16/7/02

xxxx Gate

[This order was written in Karen.]

Order #712 (Pa'an)

To:

12-8-2002

Chairperson - xxxx [village]

Subject: Money, 1,300 Kyat, that the chairperson borrowed, send it to arrive before the end of the 8th of the month, you are informed.

Do not fail.

aaaa

yyyy village

Village Security Unit

[This order was written in Burmese.]

Order #713 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:

xxxx [village]

With respect, the matter is writing you to know as ordered by the leader. Arrange 600 shingles of thatch within 2 days. After you arrange and gather six hundreds thatch shingles within 2 days, come to send them at once to yyyy [village]. Do not go directly to yyyy. Come to report to the camp, then keep going.

[Sd.]28/9/2002

Gate Duty In-Charge
K'Saw Wa Battalion

Every village must know

xxxx	600 shingles
yyyy	300 shingles
zzzz	300 shingles
wwww	300 shingles
vvvv	300 shingles
uuuu	300 shingles

Total is 1800 [shingles]

[This order was written in Karen. On the left side of the letter the DKBA officer wrote down the number of thatch shingles which each village in the area had to provide.]

Order #714 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 11-10-2002

To:

xxxx West Head

With respect,

Subject:

Wiring you to know as below. Right now, the order that we have is to ask for help from the mother, father and old people. The help is not unusual. Right now, please arrange six sacks of kapok in white sacks, three sacks from the West and 3 sacks from the East. Please arrange it for us early. The kapok that you arrange for us is for a donation. You and all the villagers will get good luck. You must let me know quickly whether you can arrange or not, so if the people ask me, I can answer them.

[Sd.]11/10/2002

May God bless you always.

From Son
xxxx Duty In-Charge
K'Saw Wa Battalion

[This order was written in Karen.]

Order #715 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 8th Day of the waxing moon

For xxxx village head.

Informing you with few words.

For xxxx [camp], Battalion Commander demanded 400 thatch shingles. Send them to arrive on 10th day of the waxing moon of Thadingyut [14/10/02] at yyyy.

Need urgently. Do it completely.

Letter written by yyyy Camp

Sergeant Major

[This order was written in Karen.]

Order #716 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 23-10-2002

Major aaaa - for building the Pagoda
- for donating money
Responsibility of xxxx village tract
one envelop - 10,000 Kyat

1. xxxx village	4 envelopes	
2. yyyy village tract	3 “	
3. zzzz village	2 “	20,000
4. vvvv village	1 “	
5. wwwv village	1 “	10,000
6. uuuu village	1 “	10,000
7. tttt village	1 “	

xxxx Village Tract- Chairperson
must take responsibility.
The last date is 10-11-2002.

Saw aaaa
Brigade 999
Battalion #x
Deputy Battalion Commander

[This order was written in Burmese.]

Order #717 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:

Date: 8-11-02

Head

xxxx [village]

Writing for you to know with few words.

When you receive this letter now, you have to arrange food for me.

(1) [cooking] oil	(1) big tin	The whole village.
(2) Chili	(7) viss [11.2 kgs. / 25.2 lbs.]	“ “
(3) Big monosodium glutamate	(10) packs	“ “
(4) One big tin of rice	(1) big tin	

On 12-7-02, come to send them to me at xxxx camp.

When received, obey.

[Sd.] 8-11-02
K'Saw Wa Battalion
Ku Thu Hta Gate
D.K.B.A.

[This order was written in Karen.]

Order #718 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:

17-11-2002

xxxx village head

With respect,

Subject:.....I have to fence <the camp>, so you must help me with 200 pieces of bamboo. Send them to the top of yyyy [village].

Do them surely.

[Sd.] 17-11-02
(2nd) Column Commander
Special Battalion
#999 Brigade
D.K.B.A.

[This order was written in Karen.]

Order #719 (Papun)*

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army
Dee Kay Bee Ay

Date- 22-11-2002

To:

Whom it concerns,

Subject: The matter of giving responsibility.

22-11-2002 in accordance with the directive of the Battalion Commander.

1. Regarding the above and in accordance with the directive, each person takes responsibility, so take responsibility for the building of Army family houses for your company. Enter and do it at the specified villages but do not enter and trespass on the boundaries of the specified villages, you are informed.

[Sd.] 22-11-2002

Stamp: Office Base Commander
Major aaaa
K'Saw Wa Battalion
Dee Kay Bee Ay

Copies to/

1. Bo Cheh Htee - Headquarters
2. Bo Myint Aung - Company #4
3. Bo Ba Yoh - Company #5
4. Bo Ba Chit - Battalion Commander's Office
5. Office Receipt

[Page 2]

1. For the building of Paw Htee Ku Battalion Headquarters and the Army family houses, the villages shown below collect thatch and bamboo, then come to send them all at the end of 12th month *[December]*.

Note: Thatch - must be 4 cubits *[184 cms. / 6 feet]* and 1 handspan *[23 cms. / 9 inches]*. White bamboo must be big and long.

Villages that have responsibility for thatch

1. Htee Ghay Law	-	Thatch	(1,000)
2. Pwa Day Moo	-	"	(1,000)
3. Meh Nyaw	-	"	(1,000)
4. Paw T'Kwee	-	"	(1,000)
5. Kwee Law Cheh + Koh Law Kwee	-	"	(500)
6. Lay Poe Kaw + Kwee Na	-	"	(1,000)

[continued on the next page]

- | | | | |
|--|---|---|---------|
| 7. Htoo Wa Kwee | - | “ | (1,000) |
| 8. Thaw Keh Hta + Pa Keh | - | “ | (1,000) |
| 9. Shwe P’La Kya Kan Na / Kaing Daw / Kyaung Ywa - Meh Meh village | | | (2,000) |
| 10. Ha Gyi - Lan Ma village / Kyaung Ywa / Mya Ya Daw | | | (2,000) |

Villages that have responsibility for white bamboo.

- | | | |
|-------------------------------|---|-------------|
| 1. Koh Keh Hta - white bamboo | - | 300 pieces |
| 2. Poh Loh Pa - “ | - | 300 pieces |
| 3. Wa Tho Kla white bamboo | - | 300 pieces |
| 4. T’Kaw Koh | - | 300 pieces |
| 5. Ko Lu Pyo | - | 300 pieces |
| 6. Kyaught Gwin | - | 500 pieces |
| 7. Meh K’ La | - | 300 pieces |
| 8. Paw Ku Hta and Lay Ein Su | - | 200 pieces |
| 9. Thay Na Lan | - | 200 pieces. |

[Page 3]

2/ Captain Cheh Htee take responsibility and collect the wood, bamboo and thatch from the villages shown below, then build the houses for the Dee Kay Bee Ay families who are staying, the duty is given to you.

1. K’Dtaing Dee
2. Noh Paw Htee
3. Taung Thu village
4. Pa Lone
5. Baw Kyoh Leh
6. Poh Ma Heh
7. Htee Theh Lay
8. Htee Law Thi Hta
9. Noh Ghaw
10. Hsa Law Deh
11. Baw Tho Hta
12. Htee Tha Blu Hta
13. Htaw Meh Hta
14. Poh Leh
15. Poh Kay
16. Kyaung Ywa
17. Kaing Daw
18. Poh Ka

[continued on the next page]

[Page 4]

3/ Bo Myint Aung take responsibility and collect the wood, bamboo and thatch from the villages shown below, then build [houses] for your Company #4 Army families, the duty is given to you.

1. Nya Tay Law
2. Daw Mweh
3. Wa Mu Law
4. Thwa Hta
5. Ka Leh Chit Koh
6. Ta Beh Pa

[Page 5]

4/ Bo Ba Yoh take the responsibility and collect the money for wood, bamboo and thatch fees from the villages shown below then build [houses] for the Company #5 Army families, the duty is given to you.

1. Ma Htaw
2. Ku Seik
3. Thwa Koh Law
4. Tha Ma Kyu Law
5. Kaw Kla
6. Poh Paught Koh
7. Tha Dwee Koh
8. Ta Hu Law
9. Sein Ka Mauk
10. Day Law Pu
11. Htee Bauk Ka Hta
12. Noh Law Chu
13. Way Shan village

[This order is from a DKBA Battalion Commander specifying which villages have to provide materials and money for the building of houses for DKBA families. Fifty-six villages are listed here as being effected by this order.]

DKBA Restrictions

Several of the orders in this section restrict the movements of villagers due to military movements of the DKBA and SPDC. In Order #722 the DKBA is prohibiting any humans or animals from walking on the hills around a village and states, *“if you do afterward and any dangers occur, (Dee Kay Bee Ay) troops do not take responsibility (at all), you are prohibited.”* Order #720 was sent out to four villages demanding their relocation and is explicit in its threats, *“you, everybody, must come and gather to stay at yyyy [village]. If the people see that you are sleeping in the forest or in a hut the people will shoot all of you dead. The people will burn your huts. None of you should stay at your houses, your houses. You must go back to stay at yyyy.”* Order #725 recinds a previous order prohibiting villagers from sleeping in their field huts due to a military operation, because the operation ended early.

Order #720 (Pa'an)*

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A
Progressive Buddhist Karen National Army
#999 Brigade
Dee Kay Bee Ay

Date: 5-1-2002

[To:]

xxxx village - Head, tract leader, letting all the civilians know. Army Matter. Very important matter. Urgent Army matter. On the 10th day of the English [month], you, everybody, must come and gather to stay at yyyy [village]. If the people see that you are sleeping in the forest or in a hut, the people will shoot all of you dead. The people will burn your huts. None of you should stay at your houses, your houses. You all must go back to stay at yyyy. Starting on the English month, 10-1-2002, you all must come back to yyyy. Everybody must know. If you are seen in a hut, the people will shoot all of you dead. You all must go back and gather to stay at yyyy.

[Sd.]

[Unclear]
#999 Brigade
[Unclear]
[Unclear]
D.K.B.A

[On the back this order is addressed: “To: xxxx village, Date: 5-7-2002, Give to Tract leader quickly. Army matter urgent. Send to arrive today. Emergency matter. Army matter urgent. xxxx village.” This order was written in Karen and sent out to at least four villages in the area ordering their relocation.]

Order #721 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A

Progressive Buddhist Karen National Army

Date: 16-1-2002

Village Head, I am respectfully writing and informing you. The matter is making the family registers of male numbers and female numbers of villagers over 12 years old who are staying in the Village Head's village, then come to xxxx Army camp to arrive on 18-1-2002, you are invited. If you fail, harsh action will be taken.

Company #x Company Commander aaaa

Sin Pyu Daw Battalion

Dee Kay Bee Ay

[This order was written in Burmese. This order was sent out to several villages in the area.]

Order #722 (Pa'an)*

Stamp:

Karen Buddhist Army

D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army

#999 Brigade Headquarters

Dee Kay Bee Ay

Date: 18-1-2002

To:

Chairperson / Village Head

xxxx village

Hlaing Bweh Township

Subject: Letting you know the prohibited matter

Regarding the above subject, in accordance with the order of the Brigadier, dated on 21-1-2002 to 21-6-2002, do not allow (humans, buffaloes, cows) to climb (at all) at all on the (hills) of Elder's village and if you do afterward and any dangers occur, (Dee Kay Bee Ay) troops do not take responsibility (at all), you are prohibited.

Therefore, the Village Head has to let the villagers know the prohibition from above, you are informed.

[Sd.] 18-1-2002

Office In-Charge

#999 Brigade

Dee Kay Bee Ay

Meh Thein Gone / Hlaing Bweh Township

Copy to-

- Office receipt

[This order was typed and written in Burmese. It was sent out to several villages in the area.]

Order #723 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A

To:

xxxx, yyyy [villages]

Head, informing you with few words. The matter is below. When you receive this letter, make the list of the Burmese who went to get the soldiers' things for me. What did they take, and all the names of the things. When you finish doing it, heads come to send the list.

That is all.

[Sd.]

27-5-2002

[On the back this order is addressed "To: xxxx, yyyy [village] Head, Army Matter Urgent."]

Order #724 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:

xxxx village

Head

20-7-2002

Subject: Writing for you to know as below. Now, we hear that Kawthoolei prohibits wood and bamboo surely, so none of you should sleep in the hill field huts, flat field huts in your region at all. You must let all of your villagers know.

This is

From

[Sd.] 20-7-2002

K'Ter Ti Column Frontline
Office, Duty In-Charge

[This order was written in Karen. 'Kawthoolei' is a slang term used by villagers for the KNU.]

Order #725 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army

Dee Kay Bee Ay

To:

Date-6-8-2002

xxxx - Head
yyyy - Head
zzzz - Head
wwww - Head – All are to know

Subject: The matter of reminding

The Battalion Commander reordered on 4-8-2002

1. Regarding the above subject, the letter was issued that our troops will enter and operate within the xxxx area from 13-7-2002 to 13-8-2002, one month exactly, so do not sleep in the flat field huts/hill field huts in the night.
2. However, we withdraw the order letter starting on 6-8-2002, and allow the villagers to travel to the flat fields or hill fields as before.

[Sd.] 6-8-2002

Office Base Commander

Major aaaa

K'Saw Wa Battalion Headquarters

Copies to/

1. Chief of Staff's office
2. Intelligence Commander- K'Saw Wa
3. Office receipt

[This order was typewritten and written in Burmese. The operation which the DKBA and SPDC were conducting seems to have ended early, so they are now allowing the villagers to go to their fields again.]

Order #726 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Karen Buddhist Army
Dee Kay Bee Ay

To / Letter No # Ka Sa Wa / xx-x / xxx / Yay-x
Year 2002, September 7th
All the logging heads who are concerned must know

Subject: In accordance with the order announcement

In accordance with the directive of the Battalion Commander on September 7th 2002

1: Regarding the above subject, the logging heads who are doing large trees having malodorous wood and hardwood in the area of the forest reserve at xxxx, yyyy, zzzz [villages], 3 logs must be one ton, you are informed in advance.

Note----If 3 logs are not fully one ton, we do not allow you to bring them down.

[Sd.]

Stamp: Office In-Charge
Major aaaa
K'Saw Wa Battalion
Dee Kay Bee Ay

Copies to:

1. Noh Hta Gate commander
2. K'Dtaing Dee Frontline Office
3. Office receipt.

[This order was written in Burmese.]

Order #727 (Thaton)

Stamp:

#333 Brigade Headquarters Office

Date: 5/12/02

D.K.B.A.

To:

Chairperson

xxxx [village]

All the villagers know, you are informed. Starting on 5-12-02, do not travel at all on the xxxx black market road or the yyyy road.

Note:

No responsibility will be taken if you fail.

From

[Sd.]5/12/02

Security Duty In-Charge

xxxx area

[‘Black market roads’ are paths through the forest which villagers use to trade things and do not go through DKBA and SPDC checkpoints where the villagers are forced to pay bribes to get through. This order was written in Burmese.]

DKBA Meetings

The orders contained in this section are DKBA summonses for village elders to attend meetings, which are usually held to dictate demands for forced labour, money, food, goods and materials. Village elders are expected to drop whatever they are doing and go to these ‘meetings’ at a nearby DKBA camp. These are in addition to the orders demanding their attendance at ‘meetings’ at SPDC camps. Demands for attendance at meetings are often accompanied by the phrase, **“obey at once.”** The officer calling for a meeting in Order #743 is even more threatening and writes, **“Therefore, if [you] fail to come to meet on the specified date, if any problem occurs at the village head’s village, [we] do not take responsibility (at all).”** Order #756 threatens the village head with being labelled as a KNLA soldier if he does not come to meet; **“When you receive this letter, think about yourself exactly whether you are a civilian or a person who holds a weapon?”**

Order #735 contains the minutes of a meeting held by DKBA #999 Brigade Special Battalion Commander Chit Thu. In addition to the announcement of expanding the number of soldiers in the Battalion (see **‘Recruitment’** above), the situation of each of the villages was discussed. The DKBA Battalion Commander offered to solve many of the problems or contribute money, including repaying for stolen livestock and goods. Some of the promised money was apparently paid while some was not. Of note is that there were several complaints heard about Moe Kyo, another DKBA commander who is notorious in the area for his cruelty towards villagers.

Order #728 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A.

To: Urgent Army Matter

Date: 7/1/2002

xxxx Head

With respect, writing to inform you. When you see my letter, don't hesitate. Come to visit me at xxxx Camp at once. Come quickly. Tell the yyyy Village Head and the zzzz Village Head and ask them to come at once.

7/1/2002

[Sd.]

[This order was written in Karen.]

Order #729 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A.

To: Date: 1-2-2002

Subject: Writing to inform you as below. When you receive this letter, you must come to attend a meeting at xxxx Frontline Office on 5-2-2002. The village head must be free to come. Meeting time is Morning - 9:00 o'clock.

Signed

[Sd.]

xxxx

Frontline Office

Dee Kay Bee Ay

[On the back this order is addressed: "For xxxx Head, Receive and send at once."]

Order #730 (Papun)

Stamp:
(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

Date: 1-2-2002

Writing to inform the Head. The matter is coming to meet and visit me at xxxx [camp] on 5-2-2002 at 9 o'clock in the morning. Come surely to the meeting on this day. Come or not, let me know quickly.

xxxx [camp]
Duty In-charge
Office Commander
Major aaaa

[On the back this order is addressed to "Give to xxxx Head." Major aaaa of the DKBA demanded one porter, but said it was not necessary to give a person. The villagers should pay 150,000 Kyat for the porter for one year. Every village in the area must give this amount.]

Order #731 (Papun)

Stamp:
(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A

When received all the Heads must obey. The meeting is on 5-2-2002 at 9 o'clock in the morning. The meeting is at the xxxx Office. Come surely. Come or not, let me know quickly.
Truly written.

K'Dtaing Dee
Office In-charge
Responsible person
U aaaa

[On the back this order is addressed: "[To:] Give this to xxxx Head."]

Order #732 (Pa'an)

Stamp:

9-2-2002

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army

To:

For Head xxxx [village]

With a lot of respect for you,

You must go and arrive at yyyy on 10-2-2002 Sunday. Please, when you receive this letter, do not hesitate. This is the Special Battalion, Battalion Commander orders you to go and meet with him surely.

If you do not go and arrive there, action will be taken against you.

Cooly and Nicely,

#999 Brigade

Battalion #x xxxx Communications Commander

Lieutenant aaaa

[This order was written in Karen.]

Order #733 (Pa'an)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)

D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army

To: xxxx Head, writing *[to let you]* know.

Writing for the matter to be known right now.

But xxxx Head and we are Dee Kay Bee Ay, the Head must come to meet with us on 9-2-2002 so we are writing you to know this.

When this letter is seen, come quickly.

Do not hesitate.

The matter is urgent.

When this letter is seen, do it quickly.

Dee Kay Bee Ay Battalion #x Brigade #999

xxxx Camp, Company Office, Bo aaaa.

Urgent Army Matter

Order #734 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army
#999 Brigade Headquarters
Dee Kay Bee Ay

Date: 15-2-2002

To:
Village Head
xxxx village, Hlaing Bweh Township

Subject: The matter of coming to meet

Regarding the above subject, in accordance with the order of the Brigadier on February 15th, we want to meet and discuss with the Elder, so come without fail to meet at Dee Kay Bee Ay, #999 Brigade Headquarters at Meh Thein Gone on 17-2-2002 at 10:00 o'clock in the morning, letting you know and you are informed.

[Sd.] 15-1-2002
Office In-Charge
#999 Brigade Headquarter
Dee Kay Bee Ay
Meh Thein Gone/ Hlaing Bweh Township

Copy to-
- Office receipt

[This order was typed in Burmese and carbon copied to be sent out to several villages.]

Order #735 (Pa'an)*

Dee Kay Bee Ay, #999 Brigade, Special Battalion Commanders and the Representatives of Local Villages Meet and Discuss

Chairman	- Lt Colonel Saw Chit Thu
Master of ceremonies	- Captain Saw Kyaw Nyunt / Captain Poe K'Li
Recorders	- Captain Saw Ohn Mya / 2 nd Lieutenant Saw Thu Rein
Celebration date	- 18/2/2002
Celebration place	- Special Battalion Frontline Office
Celebration day	- noon 12 o'clock

Program of the ceremony

1. Chairman took his place
2. Read out *N'Maw Ta Tha [a Buddhist blessing]* 3 times and opened the ceremony
3. Read out the agenda of the ceremony
4. Chairman spoke the opening speech

Chairman gave the opening speech with special thanks to the village representatives for attending completely. The village heads are the village representatives from the village, so when the organization of group holding arms orders, no need to be afraid and they must go and meet. There is no time for this meeting, so only the short points should be spoken and the village representatives have to present the area situations of their own villages.

5. Discussion of the concerned Army matters.

Paragraph (a) in the discussion of enlarging the Army's strength. The Chairman said that we have to meet once a year to enlarge the Army's strength. We (Dee Kay Bee Ay) are the Army which was born by the civilians, so the civilians' representatives are to help enlarge the Army's strength.

The Deputy Battalion Commander from the Special Battalion discussed and presented that when new soldiers are sent, it is better to send people who have a little of education, because the soldiers who have no education arrive in the villages and do things against the civilians.

The Chairman spoke to the village representatives that everybody knows that after our Dee Kay Bee Ay seceded from the KNU, we were fighting with arms, we fought with the government's army before seceding, and there was no benefit. The aim of our Dee Kay Bee Ay is to protect our civilians. When sending new soldiers, send them after you put this principle to them.

To enlarge the Battalion's strength, the village representatives have to send the recorded strength.

1. Kaw Kaw	6 people
2. Htee Wa Blaw	3 people
3. Htee Cha Ra	3 people
4. Kyaw Koh	1 person
5. Kwee Lay	1 person
6. Thay Moh Pa- Htee Wa Klay	1 person

[continued on the next page]

7. Htee Law Thay	2 people
8. Paw Law	1 person
9. Than Pu Ya	1 person
10. Pa Glu	2 people
11. Taw Oak	1 person
12. Thay K'Tay- Htoh Thu Kee	1 person
13. Htee Kaw Htaw	1 person
14. Theh Bone	3 person
15. Koke Koh	12 people
16. Loh Baw	2 people
17. Day Law Pya	1 person
18. Pu Way	1 person
19. Meh Pleh Wa Kee	1 person, we have confirmed.

When sending new soldiers, do not send children and send them to arrive on 18-3-2002.

Theh Bone's chairperson presented that there were health, education and sports problems. The Special Battalion Commander will help with half of the school's fees and will help with a zinc roof for the clinic. Kyaw Koh village's chairperson *[presented]* that the allied army *[SPDC]* took in debt from 3 shops and took 3 cows and 2 pigs. The Special Battalion Commander would help and repay these matters.

Htoh Thu Kee's chairperson asked for help to make an offering because 1 village head from Htoh Thu Kee was dead due to Bo Moe Kyo's *[another DKBA commander]* landmine, so the Special Battalion Commander helped with (100,000) Kyat one hundred thousand Kyat.

Loh Baw's chairperson presented that Bo Moe Kyo demanded over 10 *loh ah pay* people and it was too many.

Pa Glu's chairperson presented that Bo Moe Kyo is threatening to shoot and beat the villagers and civilians.

Taw Oak's representative presented that Bo Moe Kyo confiscated the villagers' logs. The Special Battalion Commander would repay when they come to show a list of the logs that were confiscated.

Kaw Kaw's representative requested to be allow to set up one sawmill for building a monastery. The Battalion Commander allowed it. When *[the Kaw Kaw representative]* presented that Battalion #3 *[DKBA]* shouted and threatened when they couldn't demand things from the people, *[the Special Battalion Commander said he]* would call and meet about this matter.

Htee Wa Blaw's representative presented that *[they needed]* wood for building a clinic. Responsibility for this matter was given to Bo Kweh Yu *[DKBA officer]* and the Special Battalion would help with the needed zinc sheets.

Paw Law's representative presented that they had problems with their village's teaching school, *[there were]* no tables and chairs. The Battalion Commander will help with 50,000 (fifty thousand) Kyat for carpenter fees to make tables and chairs.

[continued on the next page]

Day Law Pya's representative presented that when Bo Moe Kyo went to Day Law Pya, one house was burnt down with 20 baskets of paddy, the Special Battalion Commander would repay these matters. A roof for the monastery at Day Law Pya village was also needed, so the Special Battalion Commander would help.

Meh Pleh Wa's representative presented that a roof was needed for building a Buddhist ordination hall at Meh Pleh Wa village. The Special Battalion said that they would help.

Thay K'Tay's representative asked whether they can keep doing flat fields or not because of the landmines at Thay K'Tay village, the Special Battalion Commander ordered to keep doing them.

Htee Kaw Htaw's representative presented that the village monasteries were not united. For this matter, Bo Thu Rein is to continue building monasteries, schools and clinics.

(6) General section

The Chairperson [*Special Battalion Commander*] spoke to the local representatives to send the children from their own villages who passed primary school to Ko Koh village, because there is a middle school in Ko Koh village this year. When his soldiers went to demand food at local villages, [*they*] must come and present the expenses [*to him*]. He prohibited the cutting of small teak trees in the area of Kaw Kaw, Htee Law Thay, Htee Wa Blaw, Kyaw Koh, Kwee Lay, Pa Glu, Taw Oak and Htee Cha Ra [*villages*]. The farmers know that they work in the flat fields but they didn't get full benefit. He said that if his soldiers were going to eat in the villages, he would pay it back and if there were problems in the village to go and present them to him. He would help as he could on his side. The the representatives should understand the aim of collecting new soldiers.

(7) The discussion was closed at 3:15 in the evening with reading out of the *Budan Tha Tha Nan Sirititatu* [*a Buddhist blessing*] 3 times.

List of the people's names who attended the meeting

1. Lieutenant Colonel Saw Chit Thu, Battalion Commander, Special Battalion #999, DKBA
2. Major Saw Kyaw Myint, Deputy Battalion Commander, Special Battalion, #999, DKBA
3. Major Saw Kyi Lin, Column #2 Column Commander, Special Battalion, #999 Brigade DKBA
4. Captain Saw Kyaw Nyunt, Office in Charge, Special Battalion, #999 Brigade DKBA
5. Captain Mahn Pyi Aye, Chief of Forestry Department, Special Battalion, #999 Brigade DKBA
6. Captain Saw Dweh Gay, Company #1 Company Commander, Special Battalion, #999 Brigade DKBA
7. Captain Saw Tin Win, Company #8 Company Commander, Special Battalion, #999 Brigade DKBA
8. Captain Saw Poe K'Li, Company #7 Company Commander, Special Battalion, #999 Brigade DKBA
9. Captain Saw Ohn Mya, Quartermaster, Special Battalion, #999 Brigade, DKBA
10. Captain Htun Sein, Theh Bone Office Branch, Special Battalion, #999 Brigade, DKBA
11. Captain Mahn Maung Aye, Special Battalion, #999 Brigade, DKBA
12. Lieutenant Saw Poh Kweh, Special Battalion, #999 Brigade, DKBA
13. Lieutenant Saw Thu Rein, Special Battalion, #999 Brigade, DKBA
14. 2nd Lieutenant Saw A'Pine, Special Battalion, #999 Brigade, DKBA

[continued on the next page]

15. Chit Thein, Kyaw Ku, U Taw Tu, Htee Cha Ra village
16. Aung Soe, Thein Shin, Poe Loh, Kyaw Koh village
17. Saw K'La, Kwee Lay village
18. Tha'Kya San, Maung Win, Ka Ma Tay, Htee Wah Blaw village.
19. Dee Kweh, Htee Law Thay village.
20. Kyaw Aye Mya, Khin Laing, Bpaw Law village.
21. Pa Kyaw, Kyaw Ngwai, Than Pu Ya village.
22. Kyaw K'Lu, U Kweh, Pa Glu village.
23. Eh Hser Pa, Htee Eh Pa, Thay K'Tay village
24. Pu Kyi Htoo, Pu Kweh, Htoh Thu Kee village.
25. Ah Htaw, Pa Htoo, Saw Leh, Taw Oak village.
26. K'Tone, Htee Kaw Htaw village.
27. Saw Mla, Dee Poe, Nay Blu, Kaw Waw village.
28. U Ah Dway, U Kyaw Laing, U Sein Lone Aung, Theh Bone village.
29. U Hla Kyi, U Kyay Laing, Koke Koh village.
30. Soe Naing, Saw Leh Htoo, Saw Leh, Loh Baw village
31. Saw Say, P'Way village.
32. Saw Bu, Htee Wa Klay village.
33. Saw Pa Htoo Baw, Meh P'Leh Wa Kee village.
34. Pa Toe, Day Law Pya village.

[This letter was written in Burmese. DKBA deserters from the area have told KHRG that some of the above promises were carried out, but others had not been.]

Order #736 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:
Village Head.
xxxx village

21-2-2002

With respect,

Letting you know again this time. When you receive my letter, do not hesitate. Stop your work and come to meet me at once. you must come. When received, obey at once.

xxxx
Frontline Office
Dee Kay Bee Ay

This is
From
[Sd.] 21-2-2002

[This letter was written in Karen and in red ink as a warning.]

Order #737 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A

Date: 2-3-2002

To:
Chairperson
xxxx [village]

Writing to inform you as below.
When you receive my letter, come to meet me at yyyy village at once. Receive, obey at once.
Because there is a small matter.

That is all.

*[Sd.]*2-3-2002
(for) Office Commander
K'Saw Wah Battalion Office
Temporary – xxxx [camp]
(Saw aaaa)

[On the back this order is addressed: "To: Chairperson, xxxx [village]. Urgent Military Matter." This order was written in Karen.]

Order #738 (Papun)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

To:
xxxx Head
With respect,
Date: 11-3-2002

Informing you with few words. When you receive this letter, do not hesitate. Come to meet with me. It is an emergency. Come and arrive on the twelve of the English month [12/3/02].

xxxx Camp Commander
aaaa

[On the back this order is addressed "To: Urgent Army matter Give to xxxx Village Head."]

Order #739 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A

Date: 13-3-02

To:

xxxx Chairperson

With respect, I am writing and informing you by letter. The matter of the letter written now is xxxx DKBA Camp wants to discuss and coordinate with the Chairperson from yyyy for a moment, so come to arrive on 14-3-2001 [2002].

That is all.

[This order was written in Burmese.]

Order #740 (Pa'an)

Stamp:

(Karen Buddhist Army)
D.K.B.A.

To:

Chairperson/Secretary

Date: 14-3-2002

Letting you know. Writing and informing you. The matter is to come to meet and discuss with me at xxxx Camp on 15-3-2002 at 10 o'clock in the morning, you are informed.

Note: Bring along all the elephant owners at the same time.

From
Lieutenant aaaa
xxxx Camp Commander
#999 Brigade
Battalion #x
D.K.B.A

Order #741 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 27-3-2002

To:

xxxx village Chairperson, Secretary

Writing and letting you know. There is nothing unusual. I want to meet and discuss with the chairperson, so when this letter is received receive this letter, come without fail to meet and discuss at our camp, writing so you know and you are informed.

With respect,

[Sd.] 27.3.2002

xxxx Camp Officer In-Charge
#999 Brigade
Battalion #x
Dee Kay Bee Ay

[This order was written in Burmese.]

Order #742 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 9-4-2002

Writing you to know for sure. The village head, I have to write and inform. You must understand me. *[Come to]* yyyy *[camp]* at once tomorrow at 10 o'clock. There is no other thing to tell you. Come to visit me at the office. The matter is to meet with my officer. I write you to know about this.

You must come at once. Written truly.

Ka Ta Ta

Instead of Office Base Commander

aaaa

[On the back this order is addressed: "xxxx Village head, Urgent Army matter." Written in Karen.]

Order #743 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army
#999 Brigade Headquarters
Dee Kay Bee Ay

Date: 29-4-2002

To:

Chairperson/ Village Head
xxxx village
Hlaing Bweh Township

Subject: Informing to coming to meet.

1. Regarding the above subject, in accordance with the order of the Brigadier on year 2002 April 9th, we have to meet and discuss with chairpersons/village heads, so come (without fail) without fail to meet at DKBA #999 Brigade Headquarters - Meh Thein Gone - (Yadana Aye - Sanctuary school on year 2002 May 5th Sunday at 10:00 o'clock in the morning, you are informed.

2. However, if you fail to come to meet on the specified date, if any problem occurs at the village head's village, we do not take responsibility (at all), letting you know and you are informed.

[Sd.] 29-4-2002

Office In-Charge

#999 Brigade

Dee Kay Bee Ay

Meh Thein Gone - Hlaing Bweh Township

Copy to-

- Office receipt

Order #744 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A..

Date: 14-5-2002

Inform the village head. Letting you know with this letter. Immediately, come to meet me at yyyy [village]. The matter is to come to meet with aaaa. You must come tomorrow surely. When received, obey.

The matter is only this.

Write truly.

yyyy [village], Office In-charge

aaaa

[On the back this order is addressed: "xxxx village, for Village Head. When received, obey at once." This order was written in Karen. A DKBA commander from #777 Brigade told the village head the village must pay 18,000 Kyat in porter fees. He said that if the village didn't pay he would arrest the whole village and force them to porter.]

Order #745 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A

To:

xxxx [village]

Head, I am writing a letter to you.

When you receive this letter, you must come to meet with me at xxxx D.K.B.A office on 2-7-2002.

Note:

- 1) xxxx Head
- 2) yyyy -----
- 3) zzzz -----
- 4) wwww -----
- 5) vvvv -----
- 6) uuuu -----

[Sd.] 30-6-2002
Ka Saw Wa Battalion
xxxx Gate
D.K.B.A.

[On the back this order is addressed "To: xxxx [Village] Head, Army Matter." This order was written in Karen.]

Order #746 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

3/7/2002

To:

aaaa

xxxx village

Subject - Writing for you to know as below. When you receive my letter, stop your work and come to meet me at xxxx Office. Call with the village head at the same time. When received, obey at once.

You must come.

This is
From

[Sd.] 3/7/2002
xxxx Column Office

[This order was written in Karen.]

Order #747 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

To:

Village Head *aaaa*
xxxx village

Date: 8-7-2002

With respect, writing for you to know as below. About the carrier *bbbb* from *xxxx* [village], ask the head from *xxxx* and arrange it together with you, then send him to me. Arrange it a little bit quickly. We need him for an emergency. When received, obey at once.

This matter is
From

Arrange and send three or four roosters.
When the money arrives to me, I
will pay the price.

*[Sd.]*8/7/2002
xxxx Frontline Office
Duty In Charge
D.K.B.A

[This order was written in Karen.]

Order #748 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A

Date: 12-7-02

To:

xxxx [village]
Village Head

Writing and informing you. There is a meeting so come to me at *yyyy* village on 14-7-02 at 9 o'clock in the morning.

Note: Do not stay without coming.

*[Sd.]*12/7/02
Commander Saw *aaaa*
Operations Area
In-Charge

*[On the back this order is addressed "To: Village Head, xxxx village, Army Matter Urgent."
This order was written in Karen.]*

Order #749 (Pa'an)

Date: 17-7-2002

To:

xxxx Head

yyyy Head

zzzz Head

Progressive Buddhist Karen National Army

With respect to all the village heads, when you receive my letter immediately come to meet me at *www* at once come and arrive today. Do not hesitate.

Urgent letter.

Writer D K B A

#999 (Brigade)

Pa'an Unit, Company #x

Duty: Saw *aaaa* wrote 17-7-2002

[On the back this order is addressed: "To: All the heads from xxxx, yyyy, zzzz. Urgent letter. With respect." This order was handwritten and written partially in Karen and partially in Burmese.]

Order #750 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army

D.K.B.A.

To:

Date: 23-7-2002

Village Head

xxxx village

Subject: Writing you to know as below. When you receive my letter on 26-7-2002, you come to meet me at *xxxx* Office. When received, obey at once.

Come together with *aaaa*.

This is

From

[Sd.] 23-7-2002

xxxx Column, Frontline Office

Duty In charge

[On the back this order is addressed: "To: Village Head, xxxx village, send at once. Urgent Army Matter." This order was written in Karen. The DKBA officer ordered the villagers to cut down 20 tons of teak.]

Order #751 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

27-7-2002

To:

aaaa called bbbb
xxxx village

Best wishes to you, writing you as below. Make yourself free and come to meet me at xxxx Office. Also call with cccc. When received, obey at once.

This is

From

[Sd.] 27-7-2002

xxxx Office

Duty In-Charge

[This order was written in Karen.]

Order #752 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 27-7-02

To:

Chairperson, xxxx village

Subject: The matter to meet with the elephant owners and wood bosses.

Regarding the above subject, the wood bosses and elephants owners from xxxx village attend a meeting at the West Bank of Papun with the Deputy Battalion Commander aaaa on 29th of July, you are informed.

(Note)

Do not fail.

[Sd.] Sergeant

(For) Major aaaa

Deputy Battalion Commander

K'Saw Wa Battalion

Frontline Papun

[This order was written in Burmese.]

Order #753 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 14-8-2002

To:
xxxx Head.

Informing you as in the letter. When you receive my letter, come to meet me at yyyy [village] on 16-8-2002. When received, obey at once.

Note: Can't stay without coming at all.

*[Sd.]*14-8-02
Battlefield Region
Duty In-Charge
(Saw aaaa)

[This order was written in Karen.]

Order #754 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

23/9/2002

To:
East Head
with respect,

The matter is writing for you to know. When you receive my letter, come quickly to meet me. When the letter arrives, you must come at once.

[Sd.]
From xxxx Gate Camp Commander

[This order was written in Karen.]

Order #755 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

28-9-2002

To: Date
Writing you to know. With respect.

Informing you like this. When you receive my letter, come to meet with the Burmese Battalion Commander today. When received, obey at once.

Sign
Lieutenant aaaa

[On the back this order is addressed: "Give to xxxx Village Head, Urgent Army Matter." The SPDC Battalion Commander ordered the village head to give two workers for loh ah pay cutting and clearing the brush from along a car road.]

Order #756 (Papun)

To:

Urgent Army Matter

xxxx

village, for aaaa

Stamp:

Karen Buddhist Army

D.K.B.A.

Date: 28-9-02

Informing you with few words.

When you receive this letter, think about yourself exactly whether you are a civilian or a person who holds a weapon?

Anyway, if you know that you are civilian, I don't want to hear your problem at this time. When this letter is received, come down to meet me at yyyy [village] at once.

The order is from the Commando.

Stamp:

Village Peace and Development Council

Papun Township

zzzz village

This is all.

[Sd.]28-9-2002

xxxx Gate

D.K.B.A.

K'Saw Wa Battalion

Stamp:

Village Peace and Development Council

zzzz village, Papun Township

[This order was written in Karen.]

Order #757 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army

D.K.B.A.

Date: 12-10-2002

To:

xxxx West Head

East Head

With respect,

The matter is writing for you to know as below. When you receive my letter, you must come to meet me at once. If you can't come, send one of your representatives.

[Sd.]12.10.2002

xxxx Gate

K'Saw Wa Battalion

D.K.B.A.

[This order was written in Karen. The DKBA ordered the villagers to send 300 thatch shingles.]

Order #758 (Papun)

[To:]

Head

Tomorrow on 13-10-2002, come to meet with Bo aaaa at xxxx Dee Kay Bee Ay Camp.

Bo aaaa.

[On the back this order is addressed to "Head, xxxx [village]". The DKBA officer demanded 4,500 Kyat for 'messenger fees'. This order was written in Burmese.]

Order #759 (Papun)

To:

Tomorrow on 13-10-2002, come to meet with Bo aaaa at Dee Kay Bee Ay xxxx.

Bo aaaa

[On the back this order is addressed: "Head, xxxx [village]." This letter was written in Burmese. The SPDC had ordered the DKBA to cut teak and 'pway' [a type of tree]. The DKBA then ordered the villagers to go and cut the trees and pull the logs by elephant. No payment was given by either the DKBA or the SPDC.]

Order #760 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 30-10-2002

To:

xxxx - Head.

Subject: Informing you as in below. When you receive my letter, you must come to meet me at yyyy [village]. When this is received, obey at once. Come together with the person who sends the letter at once.

This is all.

[Sd.] 30-10-02
Battlefield Region
Duty In-Charge
(Saw aaaa)

[This order was written in Karen.]

Order #761 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 5-11-02

To:

Head

xxxx, yyyy, zzzz [villages]

Writing you to know as below. When you receive this letter,
you have to come to a D.K.B.A. meeting at xxxx Camp on 7-11-02 at 12 o'clock exactly.

Obeys the Army order.

[Sd.]5/11/02

K'Saw Wa Battalion
xxxx Gate
D.K.B.A.

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx, yyyy, zzzz [villages]. Urgent Army Matter." This order was written in Karen.]

Order #762 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Karen Buddhist National Army

To:

(Big Mother)

With respect,

Writing for you to know with few words.

When you receive my letter, come down quickly to me.

I have a little important thing.

[Sd.]12/11/2002

Ka/Sa/Wa/ Battalion
xxxx Place
aaaa

[On the back this order is addressed "To: xxxx Chairperson. Urgent Army Matter." Written in Karen.]

Order #763 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A

Progressive Buddhist Karen National Army
#999 Brigade
Special Battalion

To:

Date: 18/11/2002

1. Chairperson, Secretary, Pagoda Trustee Head
 xxxx Village, Myawaddy Township
2. U _____ (_____) Village / Town

Subject: Calling you to organize the New Year Committee

Regarding the above subject, we want a well attended celebration of the Karen National New Year festival that will occur on the Karen Year (2741), 1st day of the waxing of moon of Tha Lay/Tine Kaught Po, (3/1/2003), Friday at Shwe Koke Koh village, Myawaddy Township.

Therefore, the elder is to attend a meeting on 25/11/2002 at Monday 9 o'clock in the morning with full national awareness, with respect and you are invited.

[Sd.]

Battalion Commander
Special Battalion
#999 Brigade
Dee-Kay-Bee-Ay

[This order was typewritten in Burmese with village name and township written in by hand.]

Order #764 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 20-11-02

To:

Head - xxxx *[village]*

Informing you to know as below. When you receive my letter, come to meet me at yyyy. When received, obey at once.

This is all.

From

[Sd.] 20/11/02
Battlefield Region
Duty In-Charge

[On the back this order is addressed "To: Head, xxxx [village]. Urgent Army Matter." Written in Karen.]

Order #765 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 27-11-02

To:

aaaa

Informing you as below. When you receive my letter, you must come quickly to meet me at yyyy [village]. Do not wait until I go to pick you. When received, obey at once.
This is all.

[Sd.] 27-11-02
Battlefield Region
Duty In-Charge
(Saw bbbb)

[On the back this order is addressed "To: Head, aaaa, xxxx village, Urgent Army matter." This order was written in Karen.]

Order #766 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Date: 13/1/03

Progressive Buddhist Karen National Army

[To:] Chairperson xxxx

I am writing to inform *[you with]* this letter.
The matter is yyyy Chairperson, zzzz Chairperson, wwww Chairperson and xxxx *[Chairperson]* come to xxxx Camp on 14/1/03.

Come without fail.

If you fail action will be taken.

This is all.

(For) Major aaaa
Quick

[Sd.] 13/1/03
xxxx Gate Commander
D.K.B.A.

[On the back this order is addressed: "To: Chairperson aaaa, xxxx [village]. Urgent Army Matter." Written in Burmese.]

Order #767 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army
#999 Brigade

To:
Chairperson
xxxx village

Date: 30-1-2003

Subject: Informing you to come and meet

Regarding the above subject, Elder come to meet me (Saw Chit Thu, Battalion Commander, Special Battalion), you are informed. Find out and ask yyyy village where I am setting up camp.

Note: Come as soon as this letter is received.

Stamp:

D.K.B.A. Brigade #999 Special Battalion
B/0169 Lieutenant Colonel Chit Thu

[Sd.]

Battalion Commander
Special Battalion
#999 Brigade
Dee Kay Bee Ay

[This order was written in Burmese.]

Order #768 (Pa'an)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Buddhist Karen National Army
#999 Brigade Headquarters
Dee Kay Bee Ay

Date: 19-2-2003

To:
Chairperson/Village Head
xxxx village
Hlaing Bweh Township

Subject: The matter of coming to meet.

Regarding the above subject, we have to meet and discuss with chairperson - village heads, so come without fail to Dee Kay Bee Ay #999 Brigade Headquarters, Meh Thein Gone-Yadana

[continued on the next page]

Aye sanctuary school on 24-2-2003 8th day of the waning moon of Ta Boh Dweh, Monday at 09:00 o'clock in the morning, letting you know and you are informed.

[Sd.]19-2-03

Office Base Commander
#999 Brigade Headquarters
Dee Kay Bee Ay
Meh Thein Gone-Hlaing Bweh Township

Copy to/-

- Office receipts.

[This order was typed in Burmese and carbon copied to be distributed to several villages.]

Order #769 (Pa'an)

To:

28-2-03

Chairperson
xxxx *[village]*

I am writing and letting you know. We *[need to discuss]* with the elders about many kinds of needed Army matters, so as soon as this letter is received, come on 28-2-03. If you do not come and arrive, action will be taken.

Note: Come to meet at xxxx Camp.

[Sd.]

Brigade #555
Brigade Headquarters
Captain aaaa
Dee Kay Bee Ay

[This order was written in Burmese.]

Order #770 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A

Date: 9-12-2002

To:

Head, xxxx, yyyy [villages]

Writing you a letter with few words. When you receive my writing, come to meet me at
zzzz village with the name of the person who you sent.

That is all.

[Sd.] 9-12-2002

2nd Lieutenant

K'Saw Wa Battalion Office
xxxx place

[On the back this order is addressed: "To: Head, aaaa, xxxx village. bbbb, go to pick up me."]

Order #771 (Papun)

Stamp:

Karen Buddhist Army
D.K.B.A.

Progressive Karen Buddhist Army

When my letter is received, come to meet me tonight. Come surely. It is an emergency matter.
When received, obey at once.

Truly

From aaaa

xxxxx head.

*[On the back this order is addressed: "xxxx Village Head." The DKBA officer ordered the
villagers to cut teak for him. This order was written in Karen.]*

KPA Letters

The following orders were sent to villages in Kawkareik and Kya In townships of Dooplaya District by the Karen Peace Army. This group was established in 1997 by a former corrupt KNLA officer, Thu Mu Heh, who surrendered to the SPDC and in return received their support in setting up the group. He immediately allied himself with the SPDC and the regime made a show of giving him ‘authority’ over much of Dooplaya District. The group has not had much success in attracting recruits in the time since 1997 and has been largely sidelined. The KPA is now largely confined to small areas of Kawkareik and Kya In townships and the SPDC has stepped up its military presence in the region as well as bringing DKBA units back into the district which they had formerly expelled to make way for the KPA. Many of the orders included below are written by the KPA but are obviously request for forced labour or materials for SPDC projects. For more background on the KPA, see “*Dooplaya Under the SPDC: Further Developments in the SPDC Occupation of South-central Karen State*” (KHRG #98-09, 23/11/98), and “*Starving Them Out: Forced Relocations, Killings, and the Systematic Starvation of Villagers in Dooplaya District*” (KHRG #200-02, 31/3/00).

Order #772 (Dooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Haung Thayaw Special Region

To:
xxxx Chairperson

Date: 6-2-2002

With respect, yearly help with 500 house thatch shingles, so also help with 500 house thatch shingles this year, you are requested.

[Sd.] xxxx Camp
Stamp: Company Commander
Company #x
Weapons and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

[This order was written in Burmese.]

Order #773 (Doooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Date: 13/3
Haung Thayaw Special Region

To:
Chairperson/Secretary
_____ village

Subject: Send the bridge wood quickly.

In accordance with the above shown, to finish quickly the Paya Daung and Kyaikdon bridge, send quickly the needed bridge wood as allocated, you are informed.

Note: The latest date to send it is 18/3/2002.

As the reference,

[Sd.]Major, 13/3/2002
Stamp: aaaa
Army Office Commander
Weapons and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

Order #774 (Doooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Date: 21-3-2002
Haung Thayaw Special Region

To:
Chairperson, Secretary
U aaaa, xxxx village

With respect writing and informing you by letter.
The opening of the bridge will be celebrated at Kyaikdon Paya Daung bridge on 27-3-2002. Therefore, only the Elder's village is remaining in xxxx Tract. So, the elder's village tract is responsible to send without fail the 5 bridge posts, top one foot, 14 cubits [644 cms. / 21 feet] in length, at the latest on 23-3-2002 to the bank of Kyaikdon. The Division commander is asking very often, so you are reminded and let know again.

To the new big region of Peace.

With respect, *[Sd.] 21-3-2002*
Stamp: (For) U Saw Daw Daw
Lt. Colonel
Deputy Army Commander
Weapons and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

[This order was written in Burmese and in red ink as a warning.]

Order #775 (Dooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Haung Thayaw Special Region

To:
Ko aaaa / Ko bbbb
Sawmill owners, xxxx [village]

Writing and informing by this letter. A new development for the building of the school and bridge, the elders coordinate with each other the responsibility for wood quotas, then you must send it to Kyaikdon on 25-3-2002 at the latest. For the sawmills which have not completed the duty, the Division Commander will stop the mills from running and carrying the wood and not allow it. Coordinate the wood to arrive on time, we have given the duty to the xxxx Chairperson. With leadership, follow to coordinate and carry it out, you are informed again. Wood allocated:

- (1) Saw Naing 5" x 3/4" - 13 feet (55) pieces [Sd.] 22.3.2002
(2) Maung Yin 5" x 3/4" - 13 feet (55) pieces (For) U Saw Daw Daw

Lt.Colonel
Deputy Army Commander
Weapon and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

[On the back this order is: "Note: Do not accept the broken wood. Need to send the extra for choosing. Come quickly to send on 25-3-2002." The bridge referred to is the one from Kyaikdon to Paya Taung.]

Order #776 (Dooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Date: 5/4/2002

To:
xxxx Head

With full respect - please allow the xxxx elephant and elephant keeper. The bridge is nearly finished, but we still need help for gathering logs. Please ask him to come to arrive on 6/4/2002. When this letter is received, ask him to obey at once.

[Sd.] 5-4-2002
Stamp: For U Saw Daw Daw
Lt. Colonel
Deputy - Army Commander
Weapon and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

[On the back this order is addressed "To: Chairperson (Head), xxxx (yyyy)". This order was written in Karen.]

Order #777 (Dooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Haung Thayaw Special Region

To: xxxx
 yyyy
 _____ village

Subject: The latest informing you to send bridge wood quickly

For the bridge at xxxx, in the area of the Elder's village you have to send 40 pieces of (5"x2") wood, the village head has to arrange 2 bullock carts and send them to arrive on 26/5/2002 in accordance with the order from above. You are reformed and let to know. The bullock carts must be arranged according to the meeting decision, or harsh action will be taken.

[Sd.] 25-5-2002
Quartermaster Commander
Karen Peace
Frontline Department

[This letter was a typewritten carbon copy. It was written in Burmese.]

Order #778 (Dooplaya)

To: Karen Peace Army
 Date: 31-5-02
Chairperson U aaaa Haung Thayaw Special Region

With respect, during the building of the bridge at the Mi Tan River, if the sawmills are not fulfilling the duty, we will not allow them to sell logs. That is why, the 2 sawmills from yyyy [village] have to send the quota wood quickly. The sawmills must send the information about fulfilling the duty to the Frontline Headquarters. After sending the information, we will allow you to carry logs to the lower place after you finish giving the permitting interdepartmental circular letter and donation money. Right now, the 2 sawmills from U aaaa's village are to quickly give the wood for fulfilling the duty quickly, letting you know and you are informed.

With respect,

[Sd.] xxxx Camp
K.P.F.

[On the back this order is addressed to "Chairperson U aaaa, xxxx village. Urgent." Each sawmill at the village had to send 40 5"x2" planks. 'K.P.A.' is the 'Karen Peace Force' or Karen Peace Army.]

Order #779 (Dooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Date: 2-8-2002
Haung Thayaw Special Region

To:
xxxx village
Chairperson, Secretary

With respect, writing you a letter.
When this letter is received now, bring without fail exactly 15,000 Kyat to the Karen Peace Army Frontline office at yyyy village on 4-8-2002 at 12:00 hours in noon, you are informed and letting you know.

Note: If you fail, harsh action will be taken.

Date: 2-8-2002
Place: xxxx Camp, Haung Thayaw Special Region

[Sd.] 2-8-2002
Stamp: For Company Commander
Company #x
Weapon and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

[On the back this order is addressed "To: xxxx village, Chairperson/Secretary. Send quickly. Army Matter." Written in Burmese.]

Order #780 (Dooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Date: 16-9-2002
Haung Thayaw Special Region

To:
Chairperson/Secretary - xxxx village
With respect, I am writing you a letter.

Subject: The matter of needed bamboo for repairs the camp.

When this letter is received, come without fail to send the 1,000 pieces of big bamboo and 2,000 pieces of small bamboo that I need, to yyyy village, Karen Peace Army Camp on 20-9-2002 the 14th day of the waxing moon of Tawthalin, letting you know and you are informed.

Date: 16-9-2002
Place: yyyy, Haung Thayaw Special Region

[Sd.] 16-9-2002
Stamp: (For) Company Commander
Company #x
Weapons and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

[On the back this order is addressed "To: xxxx village, Chairperson/ Secretary." The village head sent 3,000 pieces of bamboo to repair the IB #83 and KPA camp.]

Order #781 (Dooplaya)

<u>Stamp:</u>	To:
Karen Peace Army	xxxx village
Date: 2-12-02	Chairperson/ Secretary
Haung Thayaw Special Region	Headman/ Headwoman

When you see this letter now, come to xxxx Karen Peace Army Camp on 5-12-2002 at 12:00 o'clock in noon, you are informed and letting you know.

Date: 2-12-2002
Place: xxxx #x Company

[Sd.] xxxx Camp
Stamp: For Company Commander
Company #x
Weapons and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

[On the back this order is addressed: "Give to: xxxx village, Chairperson/Secretary, and Headman/Head woman. Urgent." Written in Burmese.]

Order #782 (Dooplaya)

<u>Stamp:</u>	To:
Karen Peace Army	Chairperson
Date: <u>5-12-02</u>	xxxx village

Subject: Kyaikdon Tract

For Karen New Year, the needed assistance money is 13,000x thirteen thousand exactly and 1 basket [25 kgs. / 55 lbs.] of rice, come to send them on time to yyyy village on 10-12-2002 at 12 o'clock noon, you are informed.

Place. #x Company, yyyy
Date. 5-12-2002

[Sd.]
Kyaik - Peace Army
Stamp: For Company Commander
Company #x
Weapons and Peace Exchange Army
Haung Thayaw Special Region, Karen State

[This order was written in Burmese.]

Order #783 (Dooplaya)

Stamp:
Karen Peace Army
Date: 5-12-02
Haung Thayaw Special Region

To: Chairperson/Secretary
_____ village

Date: /12/2002

Subject: The matter of specifying the allocations for the 66th annual New Year Festival.

Regarding the above subject, to celebrate our well attended Karen National New Year festival, contribute help and you are given a duty as below.

No	Village Name	Allocated money	Allocated rice	Note
1	Mi Tan	45,000 Kyat	5- baskets	
2	Kyaikdon	45,000 Kyat	5- baskets	
3	Win Lone	45,000 Kyat	5- baskets	
4	Mi Nan Ah	45,000 Kyat	5- baskets	
5	Leh Daw Gyi	30,000 Kyat	4- baskets	
6	Wed Done	25,000 Kyat	2- baskets	
7	Naung Ta Koh	20,000 Kyat	2- baskets	
8	Weh Ta Gone	10,000 Kyat	1- basket and half	
9	Pu Yay, Theh Pa Htaw	25,000 Kyat	3- baskets	
10	Show Hta	25,000 Kyat	2- baskets and half	
11	Htee Wa Klu	10,000 Kyat	2- baskets	
12	Ka Maw Theh	15,000 Kyat	1- basket	
13	Ta Poh Po Hta	15,000 Kyat	2- baskets	
14	Paya Taung	6,000 Kyat	1- basket	
	Receiving money	361,000 Kyat	41 baskets, receiving rice	

Note:

Those donating money for the New Year pay completely without fail on 15/12/2000 [2002] to the Karen Peace (Haung Thayaw Special Region) Frontline Headquarters Office.

Special note:

As soon as the letter arrives, come to meet with Karen Peace Army U Daw Daw.

[Sd.]

Stamp: U Saw Daw Daw

Lt. Colonel

Deputy - Army Commander

Weapons and Peace Exchange Army

Haung Thayaw Special Region, Karen State

[This order was typed in Burmese and carbon copied with the village name written in by hand. It was distributed to several villages in the area.]

Appendix A

The Village Act and the Towns Act

These two colonial-era Acts provide a legal basis for forced labour to be demanded in certain circumstances. The International Labour Organisation (ILO) has pressed the SPDC and its predecessors since the early 1960s to repeal or rewrite these Acts with no success - instead, the Ne Win regime only made the wording even stronger. In reality, these Acts are never cited by SPDC authorities or military units when demanding forced labour, and most officials and officers are probably not aware of their contents. As can be seen from the text below, most of the forced labour used in Burma today is not allowed by the Acts; it is demanded for purposes outside those specified, payment is not given, “reasonable excuses” are not accepted, and the labour is not restricted to the specified limits of time and distance. We have included extracts from them here because they are directly referred to by the subsequent SPDC orders ‘banning’ forced labour (these are presented in Appendix B).

The Towns Act was originally enacted in 1907, and the Village Act in 1908. The full text of these two Acts is almost 20 pages long, so we have only included the excerpts below which are directly relevant to forced labour. These excerpts are reproduced from Appendix 13 of the ILO High Level Team report of November 2001 (ILO Document Number GB.282/4) and Chapter 11 of the ILO Commission of Inquiry report (1997), both of which quoted from the English version of the Acts sent to the ILO by the SLORC regime in 1993; to our knowledge, there has been no revision of the Acts since then. However, prior to 1993 there had been several changes, some of which made the Acts even stronger; we have included notes on these changes below, comparing the 1993 version to the 1944 version as published by the British colonial regime in *The Burma Code*, Volume 3 (1944). The full text of both ILO reports mentioned above is available online at www.ilo.org.

Extracts from the Village Act, 1908 (1993 English Version)

Section 8(1)

Every headman shall be bound to perform the following public duties, namely:

...

- (g) to collect and furnish, upon receipt of payment for the same at such rates as the Deputy Commissioner may fix, guides, messengers, porters, supplies of food, carriage and means of transport for any troops or police posted in or near or marching through the village-tract or for any servant of the Government travelling on duty: provided that no headman shall requisition for personal service any resident of such village-tract who is not of the labouring class and accustomed to do such work as may be required;

...

- (n) generally to assist all officers of the Government in the execution of their public duties; and
- (o) generally to adopt such measures and do such acts as the exigency of the village may require.

Section 11

Every person residing in the village-tract shall be bound to perform the following public duties, namely:

...

- (d) on the requisition of the headman or of a rural policeman, to assist him in the execution of his duties prescribed in sections 7 and 8 of the Act and the rules made under the Act.

Explanation – A requisition under clause (d) may be either general or addressed to an individual.

Section 12

If any person residing in a village-tract refuses or neglects to perform any of the public duties imposed upon him by this Act or by any rule thereunder, he shall, in the absence of reasonable excuse, the burden of proving which shall lie upon him, be liable

- (i) by order of the headman, to fine ..., or
- (ii) by order of the village committee, on the case being referred to it by the headman, to fine ... , or to confinement for a term not exceeding 48 hours in such place as the Deputy Commissioner may appoint in this behalf, or to both, or
- (iii) on conviction by a Magistrate, to fine ... , or to imprisonment for a term not exceeding one month, or to both.

Extracts from the Towns Act, 1907 (1993 English version)

Section 7(1)

The headman of a ward shall be bound to perform the following public duties, namely:

... *[note: paragraph (l), the key paragraph, is omitted in the ILO reports. The 'Provided that' clause below applies to paragraph (l); see notes below]*

Provided that no headman shall requisition for personal service any resident of such ward who is not of the labouring class and accustomed to do such work as may be required; and

- (m) generally to assist all officers of the Government and municipal officers in the execution of their public duties.

Section 9

Persons residing in a ward shall be bound to perform the following public duties, namely:

...

- (b) on a general or individual requisition of the headman to assist him in the execution of his public duties.

Section 9A

If any person residing in a ward refuses/neglects to perform any of the public duties imposed upon him by this Act or any rule thereunder, he shall, in the absence of reasonable excuse, the burden of proving which shall lie upon him, be liable, on conviction by a Magistrate, to a fine ...

Notes on the above texts and changes to the Acts

Between 1944 and 1993 several changes were made to the wording of the Acts, which can be seen by comparing the above texts as provided by the SLORC in 1993 with the text of the Acts as published in The Burma Code, Volume 3 (1944). Some of these changes are minor or semantic; for example, “*Crown*” has been replaced by “*Government*”, and “*at such rates as the Deputy Commissioner, with the sanction of the Commissioner, may from time to time fix*” has been changed to “*at such rates as the Deputy Commissioner may fix*”. However, some of the changes are directly relevant to the use of forced labour. Compare the text above of the Village Act, Section 8(1) paragraph (g), to the 1944 version which follows:

Every headman shall be bound to perform the following public duties, namely:

...

- (g) to collect and furnish, upon receipt of payment for the same in advance, at such rates as the Deputy Commissioner, with the sanction of the Commissioner, may from time to time fix, guides, supplies of food, carriage and means of transport for any troops or police posted in or near or marching through the village-tract or for any servant of the Crown travelling on duty and, on the written order of the Deputy Commissioner, for any traveller.

Provided that, except in the case of troops or police, the provisions of this clause shall apply only to the headmen of village-tracts which are notified by the Deputy Commissioner, with the sanction of the Commissioner, as being village-tracts where the conditions are such that the furnishing of services or supplies as specified above at reasonable rates is not ensured.

Provided also that no headman shall be bound to collect supplies beyond the limits of the village-tract of which he is headman, or to furnish carriage or means of transport for more than twelve hours’ journey from such village-tract, unless the Deputy Commissioner certifies in writing that it is necessary in the public interests that carriage or means of transport should be supplied for a longer period, in which case the Deputy Commissioner shall fix higher rates of payment than the rates of payment for journeys of twelve hours or less.

Provided also that no headman shall requisition for personal service any resident of such village-tract who is not of the labouring class and accustomed to do such work as may be required;

Several changes are important. Between 1944 and 1993, “*guides, supplies of food, carriage and means of transport*” has been changed to “*guides, messengers, porters, supplies of food, carriage and means of transport*”; the addition of messengers and porters broadens the Act to allow more forms of forced labour. The 1944 Act specified payment “*in advance*”, while the 1993 Act simply specifies “*payment*”. The first proviso, which specifies that other than for troops or police, such labour cannot be conscripted if it would be possible to hire it on reasonable terms, has been removed from the 1993 version, as has the second proviso, which limits the journey to 12 hours without specific written permission and reiterates that the labour must be paid at rates dependent on the length of the journey. Both of these provisos were removed by Act 29 passed in 1947, but some of the other changes were made later.

The Towns Act is very similar in content and wording to the Village Act. The equivalent to Section 8(1) paragraph (g) of the Village Act is Section 7(1) paragraph (l) of the Towns Act, which stated as follows in 1944:

The headman of a ward shall be bound to perform the following public duties, namely:

...

- (l) to collect and furnish, upon receipt of payment for the same in advance at such rates as the Deputy Commissioner, with the sanction of the Commissioner, may from time to time fix, guides, supplies of food, carriage and means of transport for any troops or police posted in or near or marching through or near the town.

Provided that no headman shall be bound to collect supplies beyond the limits of the ward of which he is headman, or to furnish carriage or means of transport for more than twelve hours' journey from such town unless the Deputy Commissioner certifies in writing that it is necessary in the public interests that carriage or means of transport should be supplied for a longer period, in which case the Deputy Commissioner shall fix higher rates of payment than the rates of payment for journeys of twelve hours or less.

Provided also that no headman shall requisition for personal service any resident of such ward who is not of the labouring class and accustomed to do such work as may be required;

As noted in the earlier excerpts of the 1993 version, the ILO has failed to include this key paragraph in its reports, showing only the proviso that follows it. It was probably omitted because its wording is almost identical to the equivalent paragraph of the Village Act, which implies that the same changes have been made in the Towns Act as noted above for the Village Act. These would include the addition of messengers and porters to the types of labour which can be conscripted, the removal of the condition that payment be made "*in advance*", and the removal of the first proviso in the 1944 text which places limits on the time and distance for forced labour.

The ILO reports also fail to quote Section 10 of the 1993 version of the Village Act, which allows village headmen to be punished for failing to provide forced labour, as stated below in the 1944 version:

Section 10

If a headman or a rural policeman neglects to perform any of the public duties imposed on him by this Act or any rule thereunder, or abuses any of the powers conferred upon him by this Act or any such rule, he shall be liable, by order of the Deputy Commissioner, to pay a fine not exceeding fifty rupees.

The ILO has also neglected to include the equivalent section of the Towns Act, Section 9, which is worded almost identically. It is probable that no significant changes were made to these sections between 1944 and 1993. Section 11 of the Village Act and Section 9 of the Towns Act, which explain that demands for forced labour can be placed either on an individual or can be "*general*", meaning they can be imposed on an entire village, ward, village tract or other collective, were not changed between 1944 and 1993. Nor were Section 12 of the Village Act and Section 9A of the Towns Act, which allow people who fail to do forced labour to be punished with fines or imprisonment. However, there is a key clause in Section 12 of the Village Act and Section 9A of the Towns Act which states, in both the 1944 and 1993 versions, that a villager or townsperson can be punished for not doing forced labour "*in the absence of*

reasonable excuse”, meaning that if a person has an illness in the family, important work to do in the fields, or other essential obligations they do not have to perform forced labour. While this clause is present in all of the English versions of the Acts, it is glaringly absent in the current Burmese language versions of both Acts. The SPDC allows no exemptions.

It is very revealing that the revisions to the Acts between 1944 and 1993 have only made them stronger, despite the ILO’s repeated calls that all powers to conscript forced labour be removed. The SLORC and SPDC regimes have always protested that it will take a great deal of time, study and governmental process before the Acts can be changed, but this is clearly not true as the Acts have been changed on several occasions already. While neglecting to change wording which is no longer applicable (such as the references to a ‘Deputy Commissioner’, a position which no longer exists), the Burmese regimes have made changes as noted above which alter the scope and meaning of the Acts.

Appendix B

SPDC Orders ‘Banning’ Forced Labour

The texts of the SPDC orders included below have been extracted from Appendix 13 of the International Labour Organisation (ILO) High Level Team report of November 2001 (ILO Document Number GB.282/4). The full text of the ILO High Level Team’s report and appendices are available online at www.ilo.org.

The texts below are the English texts supplied by the SPDC to the ILO of Order 1/99 (May 14, 1999), the Home Ministry order of October 27th 2000, and Lt. Gen. Khin Nyunt’s order of November 1st, 2000 (the ‘secret directive’ banning forced labour on development projects allegedly issued by the SLORC in 1995 is not included here, as it was never circulated or implemented and has been superseded by these more recent orders). As documented in previous KHRG reports and the reports of other organisations, Order 1/99 was never circulated at any level of the civilian or military authorities, and was most likely only written to be shown to the ILO and other international organisations. Similarly, when the Home Ministry order and Khin Nyunt’s order were first sent to the ILO texts were only provided in English, and no Burmese texts were forthcoming until later despite repeated requests by the ILO. Burmese texts of these latter two orders only appeared in Burma in 2001 when it was becoming clear that an ILO team would visit Burma to assess their implementation. After this time, all three of the orders below began to be circulated in Burma, though as the order documents in this report and other evidence shows, they have not been effectively implemented.

Order 1/99

Government of the Union of Myanmar,
The Ministry of Home Affairs.

Order No. 1/99

Yangon, the 15th Waning of Kason 1361, M.E.
(14th May 1999)

Order directing not to exercise powers under certain provisions of The Towns Act, 1907 and The Village Act, 1907 [*sic: the Village Act is dated 1908*]

1. The Government of The Union of Myanmar, the Ministry of Home Affairs hereby issues this Order under the directive of the Memorandum dated 14-5-99, Letter No. 04/Na Ya Ka (U)/Ma Nya of the State Peace and Development Council.
2. Under Section 7 of the Towns Act, 1907, powers have been conferred on the Chairmen of the Ward Peace and Development Councils to enable them to execute their public duties. Among such powers, the right to requisition for personal service of the residents of the ward is provided in Sub-section (1)(l) and (m) of Section 7. It is provided in Section 9 that residents of the ward shall fulfil the duty assigned under the said power and it is provided in section 9A that on failing to fulfil such duty, action may be taken against them.
3. Similarly, under Section 8 of the Village Act, 1907 also, powers have been conferred on the Chairmen of the Village Tract Peace and Development Councils to enable them to execute their public duties. Among such powers, the right to requisition for personal service of the residents of the village tract is provided in Sub-section (1)(g), (n) and (o) of section 8. It is provided in section 11(d)

that the residents of the village tract shall fulfil the duty assigned under the said power and it is provided in section 12 that on failing to fulfil such duty, action may be taken against them.

4. In order to make the Towns Act, 1907 and the Village Act, 1907 conform to the changing situation such as security, administrative, economic and social conditions within the internal domain of the State, the Ministry of Home Affairs has been scrutinizing and reviewing as to how the said Acts should be amended, inserted and deleted, in coordination with the relevant ministries, Government departments and organizations.
5. As such, this Order is hereby issued directing the Chairmen of the Ward and Village Tract Peace and Development Councils and the responsible persons of the Department of General Administration and the Myanmar Police Force not to exercise powers under these provisions relating to requisition for personal service prescribed in the above-mentioned Towns Act, 1907 and the Village Act, 1907, until and unless any further directive is issued, except for the following circumstances:
 - (a) requisition for personal service in work or service exacted in cases of emergency on the occurrence of disasters such as fire, flood, storm, earthquake, epidemic diseases that would endanger the existence or the well-being of the population;
 - (b) requisition for personal service in work or service which is of important direct interest for the community and general public and is of present or imminent necessity, and for which it has been impossible to obtain voluntary labour by offer of usual rates of wages and which will not lay too heavy a burden upon the present population.
6. Any person who fails to abide by this Order shall have action taken against him under the existing law.

(Signed) Col. Tin Hlaing;
Minister,
Ministry of Home Affairs.

Circulation:

- (1) Office of the Chairman of the State Peace and Development Council;
- (2) Office of the State Peace and Development Council;
- (3) Office of the Government;
- (4) Supreme Court;
- (5) Office of the Attorney General;
- (6) Office of the Auditor General;
- (7) Public Services Selection and Training Board;
- (8) All Ministries;
- (9) Director General, Department of General Administration (Forwarded for information and for further circulation of the copy of this Order to the State, Divisional, District and Township Administrative Officers Subordinate to him);
- (10) Police Major General, Myanmar Police Force (Forwarded for information and for further circulation of the copy of this Order to the relevant departments and organizations subordinate to him);
- (11) Director General, Department of Special Investigation;
- (12) Director General, Prisons Department;
- (13) All State and Divisional Peace and Development Councils;
- (14) All District Peace and Development Councils;
- (15) All Township Peace and Development Councils (Forwarded for information and for further circulation of the copy of this Order to the Chairmen of the Ward and Village Tract Peace and Development Councils Subordinate to it);
- (16) Managing Director, Printing and Publishing Enterprise (with a request for publication in the Myanmar Gazette).

Order Supplementing Order 1/99, October 27th 2000

The Government of the Union of Myanmar,
The Ministry of Home Affairs,
Yangon, 1st Waving of Tazaungmon 1362, M.E.
(27 October 2000)

Order supplementing Order No. 1/99

The Ministry of Home Affairs of the Government of the Union of Myanmar, under the direction of the State Peace and Development Council, hereby directs that the following amendment shall be made to Order No. 1/99 dated 14 May 1999 as requisition of forced labour is illegal and is an offence under the existing laws of the Union of Myanmar.

1. Clause 5 of the said Order 1/99 shall be substituted with the following:
 - (a) Responsible persons including members of the local authorities, members of the armed forces, members of the police force, and other public service personnel shall not requisition work or service notwithstanding anything contained in sections 7(1) and 9(b) of the Towns Act, 1907, and sections 8(1) and 11(d) of the Village Act, 1907.
 - (b) The above clause (a) shall not apply to the requisition of work or service when an emergency arises due to fire, flood, storm, earthquake, epidemic disease, war, famine and epizootic disease that poses an imminent danger to the general public and the community.
2. When the responsible persons have to requisition work or service for purposes mentioned in clause 1(b) of this Supplementary Order the following shall be complied:
 - (a) The work or service shall not lay too heavy a burden upon the present population of the region.
 - (b) The work or service shall not entail the removal of workers from their place of habitual residence.
 - (c) The work or service shall be important and of direct interest for the community. It shall not be for the benefit of private individuals, companies or associations.
 - (d) It shall be in circumstances where it is impossible to obtain labour by the offer of usual rates of wages. In such circumstances, the people of the area who are participating shall be paid rates of wages not less favourable than those prevailing in the area.
 - (e) Schoolteachers and pupils shall be exempted from requisition of work or service.
 - (f) In the case of adult able-bodied men who are the main supporters of the necessities of food, clothing and shelter for the family and indispensable for social life, requisition shall not be made except only in unavoidable circumstances.
 - (g) The work or service shall be carried out during the normal working hours. The hours worked in excess of the normal working hours shall be remunerated at prevailing overtime rates.
 - (h) In case of accident, sickness or disability arising at the place of work, benefits shall be granted in accordance with the Workmen's Compensation Act.
 - (i) The work or service shall not be used for work underground in mines.
3. When the responsible persons have to requisition work or service for purposes mentioned in clause 1(b) of this Supplementary Order, they shall do so only with the permission of the Deputy Commissioner of the General Administration Department who is also a member of the relevant District Peace and Development Council.
4. The State or Divisional Commissioner of the General Administration Department who is also a member of the relevant State or Divisional Peace and Development Council shall supervise the responsible persons to abide by the Order No. 1/99 and this Supplementary Order.

5. The phrase “Any person who fails to abide by this Order shall have action taken against him under the existing law” contained in clause 6 of the said Order No. 1/99 means that any person including local authorities, members of the armed forces, members of the police force and other public service personnel shall have action taken against him under section 374 of the Penal Code or any other existing law.

(Signed) Col. Tin Hlaing,
Minister,
Ministry of Home Affairs

Letter No. Pa-Hta-Ya / 2-3 (3140) / Oo3

Dated: 27 October 2000

Circulation:

- (1) Office of the Chairman of the State Peace and Development Council;
- (2) Office of the State Peace and Development Council (forwarded for the issuance of further directives to State, Divisional, District and Township Peace and Development Councils for supervision not to requisition forced labour);
- (3) Office of the Government;
- (4) Supreme Court;
- (5) Office of the Attorney-General;
- (6) Office of the Auditor-General;
- (7) Public Service Selection and Training Board;
- (8) Ministry of Defence (forwarded for the issuance of further directives to all units under its command for supervision not to requisition forced labour);
- (9) Ministry of Progress of Border Areas and National Races and Development Affairs (forwarded for the issuance of further directives to relevant departments and regional work committees stationed at border areas subordinate to it for supervision not to requisition forced labour);
- (10) All other Ministries;
- (11) Director-General, General Administration Department;) (forwarded for the issuance of
) further directives to departments
- (12) Police Major General, Myanmar Police Force) and organizations subordinate to
) him for supervision not to
- (13) Director-General, Bureau of Special Investigation;) requisition forced labour)
)
- (14) Director-General, Prisons Department)
- (15) All State/Divisional Peace and Development Councils;) (forwarded for the issuance of
) further directives to
- (16) All District Peace and Development Councils;) organizations subordinate to
) them for supervision not to
) requisition forced labour)
- (17) All Township Peace and Development Councils (forwarded for the issuance of further directives to wards and village-tracts subordinate to them for supervision not to requisition forced labour);
- (18) Managing Director, Printing and Publishing Enterprise (for publication in the Myanmar Gazette).

**Additional Instruction to State and Divisional Peace and Development
Councils, November 1st 2000**

The Union of Myanmar,
The State Peace and Development Council.
Letter No. 04/Na Ya Ka (U)/Ma Nya
Dated: 1 November 2000

To: Chairpersons,
All State and Divisional Peace and Development Councils

Subject: Prohibiting requisition of forced labour

1. The Ministry of Home Affairs which administers the Towns Act, 1907, and the Village Act, 1907, issued, under the directive of the State Peace and Development Council, Order No. 1/99 on 14 May 1999. The Order directs responsible persons not to exercise powers under certain provisions of the said Acts relating to requisition of forced labour and stipulates actions that are to be taken against any violation. ...
2. After the issuance of Order No. 1/99, to be in conformity with the changing situations, the Ministry of Home Affairs under the direction of the State Peace and Development Council issued the Order Supplementing Order No. 1/99 on 27 October 2000. The Supplementing Order renders the requisition of forced labour illegal and stipulates that it is an offence under the existing laws of the Union of Myanmar. Responsible persons, including the local authorities, members of the armed forces, members of the police force and other public service personnel are also prohibited not to requisition forced labour and are instructed to supervise so that there shall be no forced labour. ...
3. Therefore, it is hereby directed that the state and divisional peace and development councils shall issue necessary instructions to the relevant district and township peace and development councils to strictly abide by the prohibitions contained in Order No. 1/99 and the Supplementing Order of the Ministry of Home Affairs and also to effectively supervise to ensure that there shall be no forced labour within their respective jurisdictions.
4. Responsible persons, including members of the local authorities, members of the armed forces, members of the police force and other public service personnel who fail to abide by the said Order No. 1/99 and the Supplementing Order shall be prosecuted under section 374 of the Penal Code or any other existing laws.

By order,

(Signed) Khin Nyunt,
Lieutenant-General,
Secretary (1),
The State Peace and Development Council.

Copies to:

- (1) Office of the Chairman of the State Peace and Development Council;
- (2) Office of the Government;
- (3) Supreme Court;
- (4) Office of the Attorney-General;
- (5) Office of the Auditor-General;
- (6) Public Services Selection and Training Board; and
- (7) All Ministries.